



lincoln.mx



JH6J19A321LA



Julio 2017  
Primera edición  
Manual del Propietario  
MKZ Hybrid  
Litografiado en EE. UU.

## 2018 MKZ HYBRID Manual del Propietario



2018 MKZ HYBRID



## Manual del Propietario



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2017

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 201706 20170626194013



# Índice

## Introducción

Acerca de este manual.....	7
Glosario de símbolos.....	7
Retención de datos.....	9
Recomendación de partes de repuesto .....	12
Notas especiales.....	13
Equipo móvil de comunicaciones.....	14

## De un vistazo

Información general del tablero de instrumentos.....	15
---	----

## Seguridad de los niños

Información general.....	17
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	19
Asientos elevados.....	29
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	32
Seguros a prueba de niños.....	35

## Cinturones de seguridad

Funcionamiento.....	36
---------------------	----

Sujeción de los cinturones de seguridad.....	37
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	42
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad .....	42
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	43
Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....	45
Extensión del cinturón.....	46

## Personal Safety System™

Personal Safety System™ .....	48
-------------------------------	----

## Sistema de seguridad comple- mentaria

Funcionamiento.....	49
Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....	50
Sistema de detección del pasajero delantero.....	52
Bolsas de aire laterales.....	55

Bolsas de aire inferiores del conductor y del pasajero.....	57
Safety Canopy™ .....	57
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire .....	59
Disposición de una bolsa de aire.....	60

## Llaves y controles remotos

Información general sobre las frecuencias de radio.....	61
Transmisor remoto.....	62
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	66

## MyKey™

Funcionamiento.....	67
Creación de MyKey.....	69
Borrado de toda la información de MyKeys .....	70
Comprobación del estado del sistema MyKey .....	72
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	72
Detección de problemas de MyKey.....	72

# Índice

## **Puertas y bloqueos**

Asegurar y desasegurar.....	75
Cajuela eléctrica.....	81
Entrada sin llave.....	83
Liberador interior de la cajuela.....	85

## **Seguridad**

Sistema pasivo antirrobo.....	87
Alarma antirrobo.....	89

## **Volante de la dirección**

Ajuste del volante de la dirección.....	90
Control de audio.....	91
Control de voz.....	92
Control de cruceo.....	92
Control de la pantalla de información.....	92

## **Limpiadores y lavadores**

Limpiaparabrisas.....	94
Limpiadores automáticos.....	95
Lavaparabrisas.....	96

## **Iluminación**

Información general.....	97
Control de Iluminación.....	97
Encendido automático de faros principales.....	98
Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....	99
Retardo de apagado de faros principales.....	99
Faros de operación diurna.....	99
Control automático de faros principales.....	100
Faros adaptivos.....	102
Indicadores de luces direccionales.....	102
Iluminación de bienvenida.....	103
Iluminación interior.....	103
Luz ambiental.....	105

## **Ventanas y espejos retrovisores**

Ventanas eléctricas.....	106
Apertura y cierre globales.....	107
Espejos retrovisores exteriores.....	108
Espejo retrovisor interior.....	110

Viseras.....	111
Protector de sol.....	111
Techo solar.....	112

## **Tablero de instrumentos**

Indicadores.....	114
Indicadores y luces de advertencia.....	117
Advertencias e indicadores audibles.....	122

## **Pantallas de información**

Información general.....	123
Mensajes de información.....	136

## **Control de clima**

Control automático de clima.....	157
Consejos para el control del clima interior .....	160
Ventanas y espejos retrovisores calentados.....	161
Filtro de aire para la cabina .....	162
Arranque a control remoto.....	162

# Índice

## Asientos

Modo correcto de sentarse.....	164
Cabeceras.....	164
Asientos eléctricos.....	166
Función de memoria.....	168
Asientos traseros.....	170
Asientos calentados.....	171
Descansabrazos del asiento trasero.....	173

## Abridor universal de cochera

Abridor universal de cochera.....	174
-----------------------------------	-----

## Tomas de energía auxiliares

Tomas auxiliares de corriente.....	179
------------------------------------	-----

## Compartimientos para almacenaje

Consola central.....	181
Consola del todo.....	182

## Arranque y paro del motor

Información general.....	183
Arranque sin llave.....	183

Arranque de un motor de gasolina .....	184
--	-----

## Características únicas de manejo

Funcionamiento de vehículos híbridos.....	188
EcoSelect.....	191
Preguntas frecuentes sobre vehículos híbridos.....	192

## Combustible y llenado

Precauciones de seguridad.....	195
Calidad del combustible.....	196
Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	198
Funcionamiento sin combustible.....	198
Llenado .....	199
Consumo de combustible.....	203

## Control de emisiones del motor

Legislación relacionada con la emisión de gases.....	205
Convertidor catalítico.....	206

## Batería de alto voltaje

Información general.....	210
Interruptor de corte de batería de alto voltaje.....	212

## Caja de velocidades

Transmisión automática.....	213
-----------------------------	-----

## Frenos

Información general.....	219
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	220
Freno de estacionamiento electrónico.....	220
Asistencia de arranque en pendientes.....	223
Espera automática.....	224

## Control de tracción

Funcionamiento.....	227
Uso del control de tracción.....	227

## Control de estabilidad

Funcionamiento.....	229
---------------------	-----

# Índice

Uso del control de estabilidad.....	230	Dirección .....	275	Colisión, daño o evento de incendio.....	298
<b>Ayudas de estacionamiento</b>		Asistente precolisión.....	276	Sistema de alerta posterior a un choque.....	300
Funcionamiento.....	233	Control de manejo.....	280	Transporte del vehículo.....	301
Asistencia de estacionamiento trasera.....	234	<b>Transporte de carga</b>		<b>Fusibles</b>	
Asistencia de estacionamiento delantero.....	235	Límite de carga.....	282	Tabla de especificaciones de fusibles.....	302
Sistema lateral de sensores.....	236	<b>Remolque</b>		Cambio de fusibles.....	318
Asistencia activa para estacionarse.....	238	Conducción con remolque.....	289	<b>Mantenimiento</b>	
Cámara de vista trasera .....	247	Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....	289	Información general.....	321
<b>Control de crucero</b>		<b>Indicaciones de conducción</b>		Apertura y cierre del cofre.....	322
Funcionamiento.....	251	Rodaje.....	291	Revisión del compartimiento del motor.....	322
Uso del control de crucero.....	251	Conducción económica.....	291	Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	324
Uso del control de crucero adaptable.....	252	Conducción por el agua.....	291	Comprobación del aceite de motor.....	324
<b>Ayudas de conducción</b>		Tapetes del piso.....	292	Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	325
Alerta del conductor.....	261	<b>Emergencias en el camino</b>		Comprobación del refrigerante de motor.....	325
Sistema de mantenimiento del carril .....	263	Luces intermitentes de emergencia.....	294	Verificación del fluido de la transmisión automática.....	330
Sistema de información del punto ciego.....	269	Extintor de incendios.....	294	Verificación del fluido de frenos.....	331
Alerta tráfico cruzado.....	271	Interruptor de corte de combustible .....	294		
		Arranque con puente del vehículo.....	295		

# Índice

Comprobación del fluido del lavador.....	332
Filtro de combustible .....	332
Cambio de la batería de 12V .....	332
Comprobación de las hojas del limpiador.....	334
Cambio de las hojas del limpiador.....	334
Ajuste de los faros principales.....	335
Cambio de focos.....	336
Tabla de especificaciones de los focos.....	337
Cambio del filtro de aire del motor .....	339

## Cuidado del vehículo

Información general.....	340
Productos de limpieza.....	340
Limpieza del exterior.....	341
Encerado.....	342
Limpieza del motor.....	343
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	343
Limpieza del interior.....	344
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	346
Limpieza de asientos de piel.....	347

Reparación de daños menores en la pintura.....	347
Limpieza de las ruedas.....	347
Almacenamiento del vehículo.....	348
Equipos de diseño de carrocería.....	350

## Ruedas y llantas

Sellador de llantas y kit inflador.....	351
Cuidado de las llantas.....	359
Uso de llantas de verano.....	374
Uso de cadenas para nieve.....	375
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	376
Especificaciones técnicas.....	382

## Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor.....	384
Repuestos de Motorcraft .....	385
Número de identificación del vehículo.....	386
Etiqueta de certificación del vehículo.....	386
Código de la transmisión.....	387
Capacidades y especificaciones.....	388

## Sistema de audio

Información general.....	394
Unidad de audio.....	396
Puerto USB.....	398

## SYNC™ 3

Información general.....	399
Pantalla de inicio.....	416
Uso del reconocimiento de voz .....	418
Entretenimiento.....	429
Climatización.....	435
Teléfono.....	441
Navegación.....	450
Información del vehículo eléctrico .....	460
Aplicaciones.....	468
Configuración.....	470
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....	487

## Apéndices

Compatibilidad electromagnética.....	506
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	511
Aprobaciones.....	545



# Introducción

## ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Lincoln. Le recomendamos que invierta un poco de su tiempo para conocer su vehículo leyendo este manual. Mientras más lo conozca, obtendrá mayor seguridad y placer al conducirlo.

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que sea extremadamente precavido al utilizar todo dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir sobre el uso de dispositivos electrónicos al conducir.

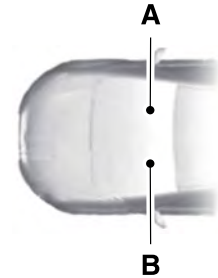
**Nota:** Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en todo la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

**Nota:** Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que algunas pueden verse diferentes en su vehículo.

**Nota:** Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

**Nota:** Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.
- B Lado izquierdo.

## GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Sistema de aire acondicionado



Tipo de lubricante del sistema de aire acondicionado

# Introducción

	Sistema de frenos antibloqueo		Anclaje inferior del asiento para niños		Advertencia del ventilador
	Evitar fumar, producir llamas o chispas		Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños		Abrochar cinturón de seguridad
	Batería		Control de cruceo		Inflamable
	Ácido de batería		No abrir cuando esté caliente		Bolsa de aire delantera
	Líquido de frenos, no derivado del petróleo		Filtro de aire del motor		Faros para niebla delanteros
	Sistema de frenos		Refrigerante del motor		Restablecimiento de la bomba de combustible
	Filtro de aire de la cabina		Temperatura del anticongelante para motor		Compartimento de fusibles
	Revisar tapón de combustible		Aceite del motor		Luces intermitentes de emergencia
	Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Gas explosivo		Medallón calentado
					Parabrisa calentado

# Introducción



Liberación interior del compartimiento de equipaje



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada



Mantener el nivel de líquido correcto



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de la dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Requiere técnico registrado



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Consulte el Manual de servicio



Revisión del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpia y lavaparabrisa

## RETENCIÓN DE DATOS

### Grabación de datos de servicio

Las grabadoras de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Esto incluye información sobre el rendimiento o el estado de los diversos sistemas y módulos del vehículo, como el motor, el acelerador, el sistema de frenos o de dirección. Para diagnosticar y reparar su vehículo de forma adecuada, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) y los talleres de servicio y reparación pueden acceder o compartir entre ellos información de diagnóstico del vehículo recibida a través de una conexión directa con su vehículo

# Introducción

---

cuando se le realiza un diagnóstico o servicio. Además, Ford Motor Company (Ford of Canada en Canadá) puede, donde la ley lo permita, usar la información de diagnóstico del vehículo para mejorar el vehículo u otra información que tengamos sobre usted (por ej., su información de contacto) para ofrecerle productos o servicios que puedan interesarle. Los datos pueden entregarse a nuestros proveedores de servicios como proveedores de piezas que pueden ayudar a diagnosticar fallas, y quienes tienen la misma obligación de proteger los datos. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ejecutar estas funciones o cumplir con la ley. Podemos entregar información cuando sea necesario en respuesta a solicitudes oficiales de la policía u otras autoridades gubernamentales o terceros que actúen con autoridad legal o mandato judicial, y dicha información puede utilizarse en procedimientos legales. Para EE. UU. solamente (si está equipado), si decide utilizar aplicaciones y servicios con conexión, como el reporte de condición vehicular SYNC o la aplicación MyFord Mobile, usted acepta que Ford Motor Company y los establecimientos de servicio

autorizado de Ford también podrán obtener acceso electrónico a cierta información de diagnóstico, y que dicha información podrá usarse para prestarle servicios, personalizar su experiencia, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley. Para Canadá solamente, si necesita más información, consulte la política de privacidad de Ford of Canada en [www.ford.ca](http://www.ford.ca), incluidos el almacenamiento de datos de EE. UU. y el uso de proveedores de servicio en otras jurisdicciones que pueden estar sujetos a los requisitos legales en Canadá, Estados Unidos y otros países correspondientes, por ejemplo, requisitos legales para divulgar información personal a autoridades gubernamentales en esos países. Ver **SYNC™ 3** (página 399).

## Grabación de datos de eventos

**Este vehículo está equipado con una grabadora de datos de eventos. El propósito principal de una grabadora de datos de eventos es grabar datos en ciertas situaciones de choque o casi choque, como cuando se despliega una bolsa de aire o se golpea un obstáculo en el camino. Estos datos permiten saber cómo estaban funcionando los sistemas del vehículo. La grabadora de datos de eventos está diseñada para grabar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo durante un lapso breve, por lo general de 30 segundos o menos.**

**La grabadora de datos de eventos de este vehículo está diseñada para grabar información como la que se detalla a continuación:**

- **Cómo estaban funcionando los diversos sistemas del vehículo.**
- **Si el conductor y el pasajero llevaban abrochados o no los cinturones de seguridad.**

# Introducción

---

- Qué tan fuerte estaba pisando el conductor (si lo estaba pisando) el pedal del acelerador o el freno.
- A qué velocidad se desplazaba el vehículo.
- En qué posición llevaba el conductor el volante de dirección.

Estos datos permiten conocer mejor las circunstancias en que ocurren choques y lesiones.

**Nota:** *La información de la grabadora de datos de eventos es registrada por el vehículo únicamente si ocurre una situación de choque importante; la grabadora no registra datos en condiciones de manejo normales y tampoco registra datos o información personal, por ejemplo, nombre, sexo, edad y ubicación del choque (consulte las limitaciones de privacidad de Asistencia 911, tráfico, indicaciones e información, que se detallan más adelante). Sin embargo, algunas personas, como autoridades policiales, pueden combinar los datos de la grabadora con los datos de identificación personal recopilados durante la investigación de un choque.*

Para leer los datos registrados por una grabadora de datos de eventos se necesita equipo especial y acceso al vehículo o a la grabadora. Además del fabricante del vehículo, otras personas que tienen este equipo especial, como las autoridades policiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la grabadora de datos de eventos. Ford Motor Company y Ford of Canada no acceden a la

información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.

# Introducción

---

**Nota:** *En la medida en que cualquier ley relacionada con las grabadoras de datos de eventos sea aplicable al sistema SYNC o sus funciones, tenga en cuenta lo siguiente: una vez que se habilita (se pone en encendido) la Asistencia 911 (si está equipada), esta puede, a través de cualquier teléfono celular vinculado y conectado, informar a los servicios de emergencia que el vehículo estuvo involucrado en un choque que provocó el despliegue de una bolsa de aire o, en ciertos vehículos, la activación del corte de la bomba de combustible. Algunas versiones o actualizaciones de Asistencia 911 se pueden utilizar para proporcionar a los operadores del servicio 911, de manera verbal o electrónica, la ubicación geográfica del vehículo (latitud y longitud), u otros detalles acerca del vehículo o el choque, e incluso datos personales de los ocupantes, para ayudar a los operadores del servicio 911 a proporcionar los servicios de emergencia más apropiados. Si no desea que se divulgue esta información, no active el sistema de Asistencia 911. Ver SYNC™ 3 (página 399).*

Además, cuando usted se conecta a Tráfico, indicaciones e información (si está equipado, solo en EE. UU.), el servicio utiliza tecnología de GPS y los sensores avanzados del vehículo para recopilar información sobre la ubicación actual del vehículo, su dirección y velocidad de viaje (“información de viaje del vehículo”) únicamente para poder proporcionarle las indicaciones, los informes de tránsito o las búsquedas de negocios que usted solicite. Si no desea que Ford ni sus proveedores reciban esta información, no active el servicio. Para obtener más detalles, consulte los términos y las condiciones del servicio de Tráfico, indicaciones e información. Ver SYNC™ 3 (página 399).

## RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Hemos fabricado su vehículo con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de refacciones y piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Puede reconocer claramente las refacciones Ford y Motorcraft originales si observa la marca Ford, FoMoCo o Motorcraft en las refacciones o en sus paquetes.

### Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar refacciones que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las refacciones Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

# Introducción

## Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las refacciones Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección contra corrosión y resistencia a abolladuras. Durante la fabricación del vehículo comprobamos que dichas piezas proporcionen el nivel de protección previsto como un sistema integral. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar refacciones Ford originales para casos de choque.

## Garantía de las refacciones

Las piezas genuinas Ford y Motorcraft de repuesto son las únicas piezas de repuesto que gozan del beneficio de una garantía de Lincoln. Los daños causados a su vehículo como resultado de fallas de piezas distintas de las de Ford podrían no estar cubiertos por la garantía de Lincoln. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Lincoln.

## NOTAS ESPECIALES

### Garantía limitada para vehículos nuevos

Para obtener una descripción detallada de los aspectos que contempla y que no contempla la Garantía limitada para vehículos nuevos de su vehículo, consulte el Manual de garantía que se le entregó junto con el Manual del propietario.

### Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

### AVISOS



Corre el riesgo de lesiones graves y hasta mortales, y pone en riesgo a otros, si no cumple las instrucciones resaltadas por el símbolo de advertencia. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.

### AVISOS



NUNCA use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA por delante, ya que el NIÑO puede sufrir LESIONES GRAVES o incluso la MUERTE.

### Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo

### ALERTA



No conecte dispositivos conectados al conector de enlace de datos. Terceros no autorizados podrían obtener acceso a los sistemas y datos del vehículo, lo que podría perjudicar el funcionamiento de los sistemas relacionados con la seguridad. Solo permita que las instalaciones de reparaciones que siguen nuestras instrucciones de servicio y reparación conecten sus equipos al conector de enlace de datos.

# Introducción

Su vehículo tiene un conector de enlace de datos (DLC) de OBD que se usa en conjunto con una herramienta de exploración de diagnóstico para los servicios de diagnóstico, reparación y reprogramación de los vehículos. La instalación de un dispositivo de postventa que use el DLC durante la conducción normal, con propósitos tales como el control remoto de una compañía de seguros, la transmisión de datos del vehículo a otros dispositivos o entidades, o la alteración del rendimiento del vehículo, puede causar interferencia o incluso daño a los sistemas del vehículo. No recomendamos ni respaldamos el uso de ningún dispositivo conectado de postventa, a menos que cuente con la aprobación de Ford. La Garantía del vehículo no cubre los daños causados por un dispositivo conectado de postventa.

## EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

### ALERTA



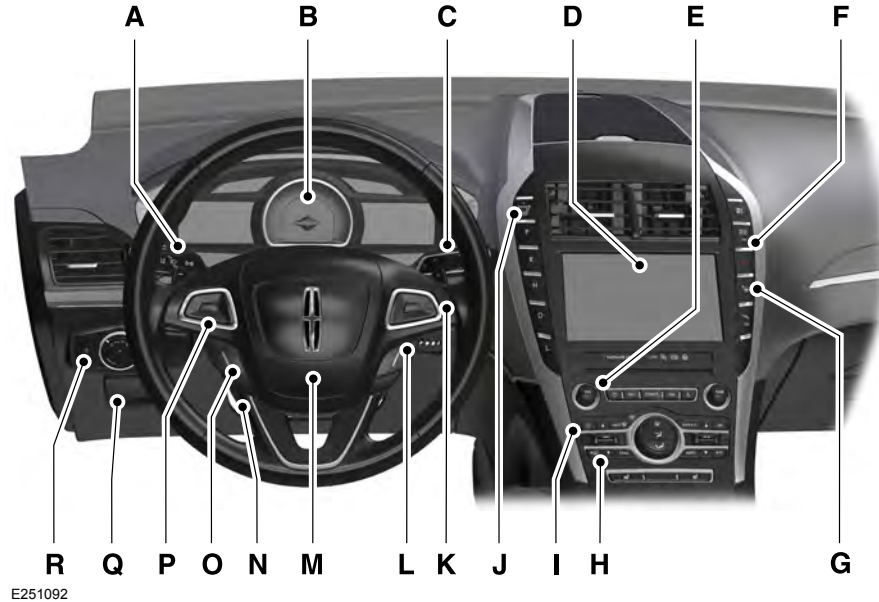
Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la

seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

# De un vistazo

## INFORMACIÓN GENERAL DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS



## De un vistazo

---

- A Indicadores de dirección. Ver **Indicadores de luces direccionales** (página 102).
- B Panel de instrumentos. Ver **Indicadores** (página 114). Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 117).
- C Palanca del limpiador. Ver **Limpiadores y lavadores** (página 94).
- D Pantalla de información y entretenimiento.
- E Unidad de audio. Ver **Unidad de audio** (página 396).
- F Interruptor de las luces intermitentes de advertencia de peligro. Ver **Luces intermitentes de emergencia** (página 294).
- G Interruptor del sistema de ayuda de estacionamiento. Ver **Ayudas de estacionamiento** (página 233).
- H Interruptor del medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 161).
- I Controles del climatizador. Ver **Control de clima** (página 157).
- J Botón de arranque. Ver **Arranque sin llave** (página 183).
- K Entretenimiento, navegación y teléfono.
- L Control de voz. Ver **Control de voz** (página 92).
- M Claxon.
- N Ajuste del volante de dirección. Ver **Ajuste del volante de la dirección** (página 90).
- O Interruptores del control de crucero. Ver **Uso del control de crucero** (página 251).
- P Controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 123).
- Q Freno de estacionamiento. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 220).
- R Control de luces. Ver **Control de iluminación** (página 97). Atenuador de iluminación del panel de instrumentos. Ver **Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos** (página 99).

# Seguridad de los niños

## INFORMACIÓN GENERAL

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta.

### AVISOS



Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños deben comprarse en forma separada del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas, aumenta el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o incluso la muerte.

### AVISOS



Todos los niños tienen tallas diferentes. La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en las Carreteras y otras organizaciones de seguridad basan sus recomendaciones para los sistemas de seguridad para niños en límites de altura, edad y peso probables del niño o en los requisitos mínimos de la ley. Le recomendamos consultar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA para asegurarse de que el sistema de seguridad para niños de su vehículo esté correctamente instalado y con su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo. Para ubicar una estación de ajuste de sistemas de seguridad para niños y un CPST, comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o visite

### AVISOS

[www.nhtsa.dot.gov](http://www.nhtsa.dot.gov). En Canadá, comuníquese con el número de llamada sin cargo de Transport Canada 1-800-333-0371 o visite [www.tc.gc.ca](http://www.tc.gc.ca) para encontrar un taller de asientos de automóviles para niños en su área. Si no sienta a los niños en sistemas de seguridad para niños fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, puede aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves o incluso la muerte.



En días calurosos, la temperatura en el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

# Seguridad de los niños

## Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños

Niño	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy pequeños	Niños que pesan 18 kg o menos (por lo general de cuatro años o menos).	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil).
Niños pequeños	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento de seguridad para niños (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura, entre cuatro y 12 años de edad, y entre 18 kg y 36 kg de peso y hasta 45 kg, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un asiento auxiliar.
Niños más grandes	Niños que han crecido o que ya no caben en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de al menos 4 pies 9 pulgadas (1.45 m) de estatura o de más de 36 kg o 45 kg de peso, si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños).	Use un cinturón de seguridad del vehículo con la correa pélvica bien ajustada y baja a través de la parte inferior de las caderas, la correa del hombro centrada entre el hombro y el pecho, y el respaldo en posición vertical.

# Seguridad de los niños

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para infantes y bebés.
- Muchos estados, provincias y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años de edad, 4 pies 9 pulgadas de estatura (1.45 metros) o 36 kg de peso. Consulte las leyes locales y estatales o provinciales en busca de requisitos específicos sobre la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, sienta a los niños menores de 12 años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Ver **Sistema de detección del pasajero delantero** (página 52).

## INSTALACIÓN DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### Asientos para niños



E142594

Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento infantil) para los bebés o niños que pesen 40 libras (18 kilogramos) o menos (generalmente de cuatro años o menos).

## Uso de cinturones de cadera y de hombros

### AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Asegure adecuadamente a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero cada vez que sea posible.

# Seguridad de los niños

## AVISOS



Dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño del sistema, el sistema podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad y/o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

Al instalar un asiento de seguridad para niños con cinturones de cadera y de hombros combinados:

- Utilice la hebillas del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebillas correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebillas.

- Mantenga el botón de apertura de la hebillas del cinturón de seguridad orientado hacia arriba y en dirección contraria al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el sistema de seguridad para niños y el botón de apertura, a fin de prevenir que el cinturón se desabroche accidentalmente.
- Coloque en posición vertical el asiento sobre el cual se instalará el sistema de seguridad para niños.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Vea el Paso 5. Este vehículo no requiere el uso de un broche de fijación.

Siga estos pasos cuando instale el sistema de seguridad para niños con cinturones combinados de cadera y hombro:

**Nota:** *A pesar de que el sistema de seguridad para niños que aparece en la imagen es del tipo orientado hacia delante, los pasos son los mismos para la instalación de sistemas de seguridad del tipo orientados hacia atrás.*

## Cinturones de seguridad estándar



E142528

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón de cadera y de hombros combinado.

## Seguridad de los niños



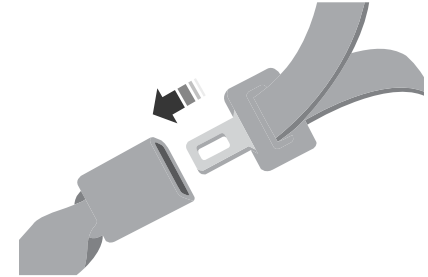
E142529

2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, tire hacia abajo el cinturón de hombros y luego agarre el cinturón de hombros y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.



E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



E142531

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Tire la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.

# Seguridad de los niños



E142875

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre con la mano el cinturón de hombro y tire hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** El modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y traseros.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.

7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



E142533

8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras tira hacia arriba la correa del hombro para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura restante que existe al apoyar el peso del niño en el sistema de seguridad para

niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla también ayuda a eliminar la holgura restante del cinturón.

9. Enganche la correa de sujeción (si el sistema de seguridad para niños está instalado).



E142534

# Seguridad de los niños

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2,5 cm.

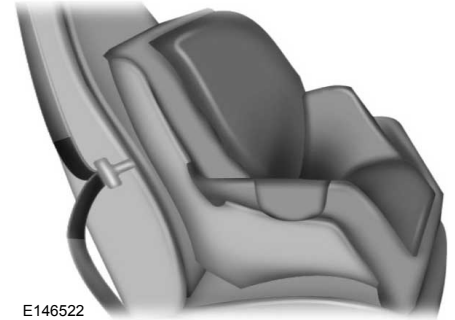
Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

## Cinturones de seguridad inflables



E142528

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con un cinturón de cadera y de hombros combinado.



E146522

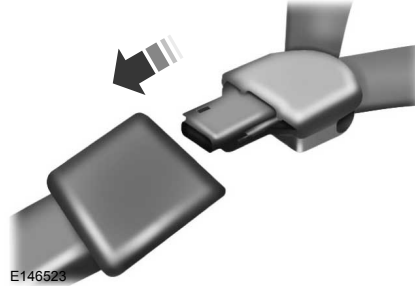
2. Después de colocar el asiento de seguridad para niños en la posición adecuada, agarre el cinturón de hombros y de cadera juntos detrás de la lengüeta del cinturón.

## Seguridad de los niños



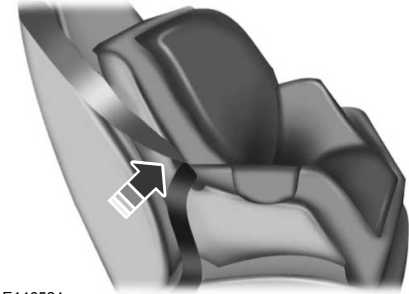
E142530

3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del sistema de seguridad para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.



E146523

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Tire la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



E146524

5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, agarre la sección de la cadera del cinturón de seguridad inflable y tire hacia arriba hasta extraer todo el cinturón.

**Nota:** El modo de bloqueo automático está disponible en los asientos del pasajero delantero y traseros.

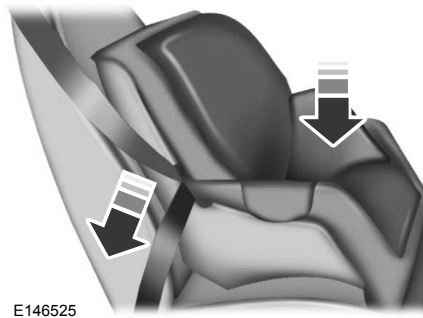
# Seguridad de los niños

**Nota:** A diferencia del cinturón de seguridad estándar, la sección de la cadera exclusiva del cinturón de seguridad inflable bloquea el sistema de seguridad para niños durante la instalación. La capacidad de la parte del hombro del cinturón de moverse libremente es normal, incluso después de poner el cinturón de cadera en el modo de bloqueo automático.

**Nota:** El dispositivo de bloqueo de algunos asientos de seguridad para niños podría evitar que se pueda colocar el cinturón de hombro si se trata de cinturones de seguridad inflables. Siga todas las instrucciones suministradas por el fabricante del asiento para niños en cuanto a la necesidad de utilizar el dispositivo de bloqueo y la manera correcta. En algunos casos, dichos dispositivos son suministrados exclusivamente para el uso en vehículos con sistemas de cinturón de seguridad que podrían requerir de broches de sujeción.

6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar la holgura. El cinturón emite chasquidos a medida que se retrae para indicar que se encuentra en el modo de bloqueo automático.

7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos 5 y 6.



8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional; por ejemplo, puede presionar o empujar hacia abajo con las rodillas el sistema de sujeción para niños mientras tira hacia abajo el cinturón de cadera para eliminar la holgura del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura

restante que existirá una vez que se agregue el peso adicional del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr el ajuste adecuado del sistema de seguridad para niños en su vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla lo ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.

9. Enganche la correa de sujeción (si el sistema de seguridad para niños está instalado).



# Seguridad de los niños

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia delante y atrás para asegurarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y de adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2,5 cm.

Le recomendamos verificar con un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a Transport Canada para solicitar información sobre un taller de asientos de automóviles para niños.

## Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH)

### AVISOS



No fije dos asientos de seguridad para niños en el mismo anclaje. En caso de colisión, es posible que un solo anclaje no sea lo suficientemente fuerte para sostener dos conexiones de sistemas de seguridad para niños, y podría romperse y provocar lesiones graves y hasta mortales.

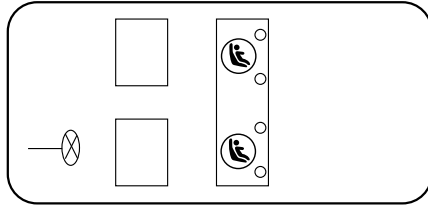


Dependiendo del lugar al que se fije el sistema de seguridad para niños y del diseño del sistema, el sistema podría obstruir el acceso a algunos conjuntos de hebillas del cinturón de seguridad y/o anclajes LATCH inferiores e inutilizar potencialmente dichos componentes. Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de que los ocupantes utilicen solo las posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente asegurados.

El sistema LATCH se compone de tres puntos de anclaje del vehículo: dos anclajes inferiores donde se junta el respaldo del asiento con el cojín del asiento (llamado recodo del asiento) y un anclaje de correa superior detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este método de conexión elimina la necesidad de utilizar los cinturones de seguridad para fijar los sistemas de seguridad para niños. Sin embargo, puede utilizar el cinturón de seguridad para sujetar el sistema de seguridad para niños. En el caso de sistemas de seguridad para niños orientados hacia delante, la correa de sujeción superior también se debe enganchar en el anclaje superior para correas correspondiente si el sistema para niños cuenta con correa de sujeción superior.

# Seguridad de los niños



E142535

Las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños de su vehículo tienen anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños.




E144054

Los anclajes LATCH se encuentran en la sección posterior del asiento trasero, entre el cojín y el respaldo, debajo de los símbolos que se muestran. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente un asiento para niños con conexiones LATCH. Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción.

Una solamente las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños a los anclajes que se muestran.

## Uso de anclajes inferiores interiores de los asientos exteriores (uso del asiento central)

### ALERTA

 El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 280 mm de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central, a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan, y a menos que especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Los anclajes inferiores del asiento trasero central de la segunda fila tienen una separación de 46 cm. No puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en la posición central de asiento. Solo puede usar sistemas de seguridad para niños compatibles con LATCH (con conexiones en la correa del cinturón) en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un sistema de seguridad para niños en cualquier anclaje inferior si hay otro sistema de seguridad para niños contiguo fijado a ese anclaje.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje para correas de sujeción. Intente sacudir el asiento para niños hacia adelante y atrás y de lado a lado en los puntos en los que esté fijo al vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2,5 cm.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

# Seguridad de los niños

## Combinación de cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se utilizan en combinación, los cinturones de seguridad o los anclajes inferiores LATCH, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el sistema de seguridad para niños.

## Uso de correas de sujeción

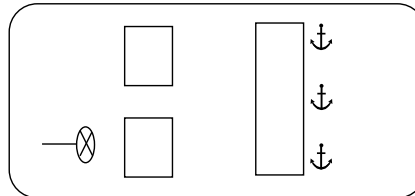


Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje superior para correas de sujeción. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad.

Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños a fin de solicitar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje superior para correas de sujeción adecuado en su vehículo.

Una vez que haya instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que utilice el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH o ambos, puede fijar la correa de sujeción superior.

Los anclajes para correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistas desde arriba):



E142537

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños con los anclajes de correas de sujeción:

**Nota:** Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete mucho la correa de sujeción, ya que el asiento para niños podría levantar del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción bien ajustada, pero sin que se eleve la parte delantera del sistema de seguridad para niños. Mantener el sistema de sujeción para niños tocando levemente el asiento del vehículo proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños por encima del respaldo del asiento. En el caso de los asientos exteriores, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma. Para el asiento central, pase la correa de sujeción sobre la parte superior de la cabecera. De ser necesario, también puede desmontar las cabeceras.

# Seguridad de los niños



E144274

2. Localice el anclaje correcto para la posición del asiento seleccionada, luego abra la cubierta del anclaje de correa.



E144275

3. Enganche la correa de sujeción al anclaje como se ilustra.
4. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el sistema de seguridad para niños tiene una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, nosotros también lo hacemos.

## ASIENTOS ELEVADOS

### ALERTA



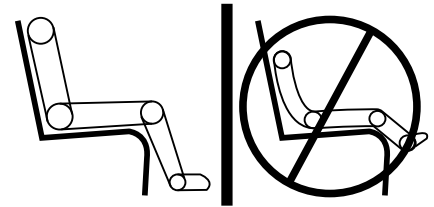
Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

**Nota:** Algunas guías del cinturón de seguridad del asiento auxiliar podrían no adaptarse a la parte del hombro del cinturón de seguridad inflable.

Utilice un asiento auxiliar para colocación del cinturón en el caso de niños que han crecido o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 4 pies 9 pulg. (1.45 m) de estatura, entre cuatro (4) y doce (12) años de

edad, y entre 40 y 80 lb (18 y 36 kg) de peso, y hasta 100 lb (45 kg), si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños). Muchas leyes estatales, provinciales y municipales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 4 pies 9 pulg. (1.45 m), o 80 lb (36 kg).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que **SÍ** a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:



E142595

# Seguridad de los niños

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en su respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa del hombro está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?

Utilice siempre los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros de su vehículo.

## Tipos de asientos auxiliares



E68924

- Asientos auxiliares sin respaldo

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si una posición de asiento del vehículo tiene un respaldo bajo y no tiene cabecera, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medido en la parte superior de las orejas) sobre la parte superior del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición de asiento con un respaldo más alto o equipado con cabecera y cinturón pélvico y de hombros combinado, o utilice un asiento auxiliar con respaldo alto.



E70710

- Asientos auxiliares con respaldo alto

Si no encuentra un asiento en que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.

La forma y el tamaño de los niños y de los asientos auxiliares varía considerablemente. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas, y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa del hombro de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descance holgadamente cerca del centro del hombro.

# Seguridad de los niños

---

En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa del hombro incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera

deslizarse fuera del hombro. Además, se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



E142596

# Seguridad de los niños



E142597

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo sobre el cual se usa, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) esto puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Revise las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

## POSICIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás. Siempre que sea

### AVISOS

posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante

# Seguridad de los niños

---

## AVISOS

del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante de su vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o mal utilizado, que no sea apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o que no se ajuste correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Este no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.

## AVISOS



Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.



Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

## AVISOS



Nunca coloque la correa del hombro debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni permita que el niño lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



Para evitar el riesgo de lesión, no deje a niños o mascotas sin vigilancia en su vehículo.

---

# Seguridad de los niños

## Recomendaciones para colocar sistemas de seguridad para niños

Tipo de sistema de protección	Peso combinado del niño y del asiento para niños	Use cualquier método de sujeción según lo indica la X a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	LATCH (solo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje superior para correas de sujeción	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores y anclaje superior para correas de sujeción)	Solo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 29,5 kg		X			X
Asiento para niños orientado hacia atrás	Sobre 29,5 kg					X
Asiento para niños orientado hacia delante	Hasta 29,5 kg	X		X	X	
Asiento para niños orientado hacia delante	Sobre 29,5 kg			X	X	

# Seguridad de los niños

**Nota:** El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo donde se instalará. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Asientos** (página 164).

## SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.



E112197

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

### Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.


### Lado derecho


Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.


# Cinturones de seguridad


## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS


 Maneje y viaje siempre con el respaldo en posición vertical y con la correa pélvica del cinturón bien ajustada, lo más baja posible y apoyada sobre los huesos de las caderas.


 Los niños siempre deben estar sujetos correctamente.

 Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de un choque.


 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.


### AVISOS


 Es extremadamente peligroso viajar en la zona de carga de un vehículo, ya sea exterior o interior. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas son las más propensas a sufrir heridas graves o mortales. No permita que ninguna persona viaje en zonas de su vehículo que no estén provistas de asientos y sus respectivos cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

 En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

### AVISOS

 Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar en conjunto. Utilice la correa del hombro solo en el hombro del lado externo. Nunca pase la correa del hombro por debajo de su brazo. Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Asegure adecuadamente a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero cada vez que sea posible.

 Los cinturones de seguridad y los asientos pueden tener una temperatura elevada en los vehículos expuestos al sol. Los cinturones de seguridad o los asientos con temperatura elevada pueden quemar a un niño pequeño. Inspeccione las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

# Cinturones de seguridad

Todas las posiciones de asiento de su vehículo cuentan con cinturones de seguridad combinados de cadera y de hombro. Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire.

El sistema de cinturón de seguridad consta de:

- Cinturones de seguridad de cadera y de hombro.
- Cinturón de seguridad de hombros con modo de bloqueo automático (a excepción del cinturón de seguridad del conductor).
- Ajustador de altura en los asientos delanteros laterales.
- Pretensor del cinturón de seguridad en los asientos delanteros laterales.
- Sensor de tensión de la banda en el asiento del pasajero exterior.



- Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición.

Los pretensores del cinturón de seguridad en los asientos delanteros están diseñados para ajustar firmemente los cinturones de seguridad cuando se activan. En colisiones frontales o cuasifrontales, los pretensores de los cinturones de seguridad se podrían activar por sí solos, o si la colisión es lo suficientemente grave se podrían activar junto con las bolsas de aire delanteras. Los pretensores también pueden activarse cuando se despliega el sistema Safety Canopy.

## SUJECIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Se muestran los cinturones estándar; los cinturones inflables son similares.

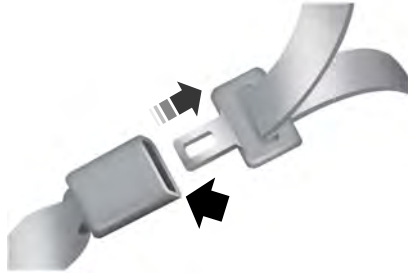
Los dispositivos de sujeción de las posiciones de asiento delanteras adyacentes a las puertas y de las posiciones de asiento traseras del vehículo son una combinación de cinturones de cadera y de hombro.



E142587

# Cinturones de seguridad

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente (la hebilla más cercana a la dirección desde la que proviene la lengüeta) a esa posición de asiento, hasta que escuche un chasquido y sienta que enganchó. Asegúrese de sujetar firmemente la lengüeta en la hebilla.



E142588

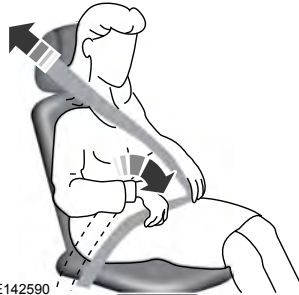
2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.

## Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo

### ALERTA



Mantenga erguido el respaldo de su asiento y abroche correctamente su cinturón de seguridad. La parte de la cadera del cinturón de seguridad se debe ceñir bien sobre los huesos de las caderas. Coloque la parte del hombro del cinturón de seguridad atravesada sobre el pecho. Las mujeres embarazadas también deben utilizarlo de esa forma. Vea la ilustración a continuación.



E142590

Las mujeres embarazadas siempre deben utilizar el cinturón de seguridad. El cinturón de cadera de los cinturones combinados de cadera y hombro debe quedar lo más abajo posible sobre la cadera, y debe pasar por debajo del abdomen, lo más ceñido posible sin causar incomodidades. El cinturón de seguridad del hombro se debe colocar de tal modo que pase sobre la parte media del hombro y por el centro del pecho.

## Modos de bloqueo del cinturón de seguridad

### ALERTA



Después de una colisión, solicite a un técnico calificado que revise los cinturones de seguridad para asegurarse de que la función del retractor de bloqueo automático del sistema de seguridad para niños siga funcionando correctamente. Recomendamos el reemplazo de los sistemas dañados o que no funcionen correctamente. Si no lo hace, se podrían producir lesiones personales o la muerte en caso de un frenado repentino u otra colisión.

# Cinturones de seguridad

Todos los dispositivos de seguridad del vehículo son cinturones combinados de cadera y hombro. El cinturón de seguridad del conductor posee el modo de bloqueo sensible de vehículo. Los cinturones del pasajero delantero lateral y los de los asientos posteriores poseen el modo de bloqueo sensible de vehículo y el modo de bloqueo automático.

## Modo sensible de vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón del hombro, según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto aproximadamente a unas 8 km/h o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia delante del conductor y de los pasajeros.

Además, el retractor está diseñado para bloquearse cuando se tira hacia afuera el tejido demasiado rápido. Si el retractor del cinturón de seguridad se bloquea, baje lentamente el ajustador de altura para permitir que el cinturón se retraiga. Si el retractor no se desbloquea, tire lentamente el cinturón de seguridad hacia fuera, luego entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje. En los cinturones traseros, recline el respaldo del asiento trasero o presione el cojín del respaldo de forma de alejarlo del cinturón de seguridad. Entregue una pequeña cantidad de correa hacia la posición de almacenaje.

## Modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón del hombro se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se retraerá para eliminar la longitud excesiva del cinturón del hombro. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

## Cuándo se debe utilizar el modo de bloqueo automático

Utilice este modo en toda oportunidad que se instale un asiento de seguridad para niños, excepto cojines auxiliares, en el asiento del pasajero delantero o en un asiento trasero. Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en una posición trasera de asiento en toda oportunidad que sea posible. Ver **Seguridad de los niños** (página 17).

## Uso del modo de bloqueo automático

Cinturones de seguridad estándar



E142591

# Cinturones de seguridad

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.
2. Sujete la correa del hombro y tírela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

## Cinturones de seguridad inflables traseros exteriores (solo la segunda fila de asientos – si están equipados)



E146363

1. Abroche el cinturón combinado de cadera y hombro.

2. Tome con la mano el cinturón de cadera y tírelo hacia arriba hasta extraer todo el tejido del cinturón.
3. Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón se escuchará un chasquido. Ese sonido indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

## Desactivación del modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón combinado de cadera y hombro y deje que se retraiga por completo, con el fin de desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible de vehículo (modo de emergencia).

## Cinturón de seguridad inflable (si está equipado)

### AVISOS



No intente dar servicio, reparar ni modificar los cinturones de seguridad inflables traseros.

### AVISOS



Si se ha desplegado el cinturón de seguridad inflable trasero, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza el cinturón de seguridad, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de una colisión.

Los cinturones de seguridad inflables traseros están en la parte del hombro de los cinturones de seguridad de los asientos laterales de la segunda fila de asientos.

**Nota:** Los cinturones de seguridad inflables traseros son compatibles con la mayoría de los asientos de seguridad para bebés y niños y con los cojines auxiliares cuando se instalan correctamente. Esto se debe a que están diseñados para inflarse con un gas frío a una presión más baja y a una velocidad más lenta que las bolsas de aire tradicionales. Después del inflado, el cinturón de hombro del cinturón de seguridad permanece frío al tacto.

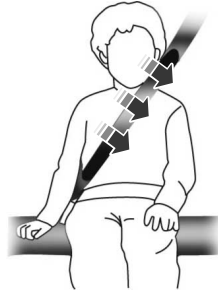
# Cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad inflables traseros constan de lo siguiente:

- Una bolsa inflable en la correa del cinturón de seguridad.
- Una correa del cinturón de seguridad de cadera con modo de bloqueo automático.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico que se utilizan en los cinturones de seguridad delanteros.
- Sensores de impacto en diversas partes del vehículo.

## Funcionamiento del sistema de cinturones de seguridad inflables traseros

En el uso cotidiano, los cinturones de seguridad inflables traseros funcionan del mismo modo que los sistemas de seguridad estándar.



E146364

Al producirse una colisión de la magnitud suficiente el cinturón inflable se infla desde el interior del tejido.



E146365


El incremento en el diámetro del cinturón al estar totalmente inflado sostiene al ocupante con mayor eficacia en la posición correspondiente de asiento y dispersa el impacto de la colisión en una superficie mayor del cuerpo en comparación con los cinturones de seguridad convencionales. Eso contribuye a reducir la presión sobre el pecho y a controlar el movimiento de la cabeza y del cuello de los pasajeros.

Los cinturones de seguridad inflables traseros están diseñados para inflarse en colisiones frontales y cuasifrontales y también en algunos tipos de colisiones de impacto lateral y volcaduras. El hecho de que no se haya inflado un cinturón de seguridad inflable trasero al ocurrir una colisión no quiere decir que haya un problema en el sistema. Más bien significa que la magnitud del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación.

# Cinturones de seguridad

## AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

### ALERTA

 Ubique los ajustadores de altura del cinturón de seguridad de tal modo que la correa se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.



E146191

Para ajustar la altura de la correa del hombro:

1. Oprima el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.

2. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

## LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD



Esta luz se enciende y se escuchará una advertencia audible si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando el vehículo está encendido.

# Cinturones de seguridad

## Condiciones de funcionamiento

Si	Entonces
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el interruptor de encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende y la campanilla de advertencia suena durante algunos segundos.
El conductor abrocha el cinturón de seguridad mientras la luz indicadora está encendida y la alarma de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de activar el interruptor de encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

## RECORDATORIO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

### Sistema Belt-Minder™

Esta característica complementa la función de advertencia del cinturón de seguridad al proporcionar recordatorios que emiten un repique intermitente y encienden de una luz de advertencia de cinturón de seguridad cuando está en el asiento del conductor o si tiene un pasajero en el asiento delantero y hay un cinturón de seguridad desabrochado.

Este sistema utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y, por lo tanto, si necesita una advertencia. Para evitar que se active la característica Belt-Minder para objetos que coloca en el asiento del pasajero delantero, solo los pasajeros del asiento delantero reciben advertencias, según lo determine el sistema de sensores del pasajero delantero.

Si las advertencias de Belt-Minder finalizan (duran aproximadamente 5 minutos) para un pasajero (conductor o pasajero delantero), el otro pasajero aún puede activar la característica Belt-Minder.

# Cinturones de seguridad

<b>Si...</b>	<b>Entonces...</b>
Usted y el pasajero del asiento delantero abrochan los cinturones de seguridad antes de activar el encendido en o menos que 1 a 2 minutos después de activado el encendido...	La característica Belt-Minder no se activará.
Usted o el pasajero del asiento delantero no se abrochan los cinturones de seguridad antes de que el vehículo alcance al menos 6 mph (9.7 km/h) y 1 a 2 minutos después de activado el encendido...	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero se desabrocha por aproximadamente 1 minuto mientras el vehículo viaja al menos a 6 mph (9.7 km/h) y pasan más de 1 a 2 minutos después de la activación del encendido...	Cuando la función Belt-Minder se activa, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena un tono de advertencia durante 6 segundos cada 25 segundos, que se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que usted y el pasajero del asiento delantero se abrochen los cinturones de seguridad.

# Cinturones de seguridad

## Desactivación y activación de la característica Belt-Minder

### ALERTA



Si bien el sistema le permite desactivar la característica, esta está diseñada para aumentar sus probabilidades de sobrevivir a un accidente cuando tiene el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema activado para usted y otros que puedan utilizar el vehículo.

**Nota:** *las advertencias del conductor y del pasajero delantero se activan y desactivan de modo independiente. Cuando realice este procedimiento para una posición de asiento, no abrahe la otra posición, ya que esto terminará el proceso.*

Lea detalladamente los pasos 1 a 4 antes de continuar con el procedimiento de programación.

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto.
- La transmisión esté en estacionamiento (P) o neutral (N).

- El encendido esté desactivado.
  - Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.
1. Active el encendido. No arranque el vehículo.
  2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto). Después del paso 2, espere unos 5 segundos más, antes de continuar con el paso 3. Una vez que inicia el Paso 3, debe completar el procedimiento en menos de 30 segundos.
  3. Para la posición de asiento que se está desactivando, abrahe y luego desabrahe el cinturón de seguridad tres veces, a velocidad moderada, finalizando con el cinturón desabrochado. Después del paso 3, la luz de advertencia de cinturón de seguridad se encenderá.

4. Mientras la luz de advertencia de cinturón de seguridad está encendida, abrahe y luego desabrahe el cinturón de seguridad. Después del paso 4, la luz de advertencia de cinturón de seguridad destellará a modo de confirmación.
- Esto desactivará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente activada.
  - Esto activará la característica para ese asiento si se encuentra actualmente desactivada.

## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD PARA NIÑOS Y EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo para asegurarse de que no haya roturas, rasgadas o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque se

# Cinturones de seguridad

deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad del vehículo, lo que incluye retractores, hebillas, conjuntos de hebilla de cinturones de seguridad delanteros, conjuntos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está equipada), ajustadores de altura del cinturón del hombro (si está equipado), guía del cinturón del hombro en el respaldo (si está equipado), cinturones de seguridad inflables traseros (si está equipado), anclajes para correas de sujeción y sistema LATCH de los asientos de seguridad para niños y accesorios de fijación. Lea las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento.

Recomendamos reemplazar todos los ensambles de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en vehículos involucrados en colisiones. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando

correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al producirse un choque, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Cuide adecuadamente los cinturones de seguridad. Ver **Limpieza del interior** (página 344).

## EXTENSIÓN DEL CINTURÓN

### AVISOS



Las personas a las que se adapta el cinturón de seguridad del vehículo no deben usar extensiones. El uso innecesario puede tener como consecuencia lesiones personales si se produce una colisión.



Use solamente extensiones proporcionadas sin costo por los distribuidores de Lincoln Motor Company. El distribuidor le proporcionará una extensión diseñada especialmente para este vehículo, año del modelo y posición para sentarse. Si

### AVISOS

usa cualquier extensión diseñada para otro vehículo, año del modelo o posición para sentarse, es posible que esta no le proporcione la protección completa del sistema de restricción del cinturón de seguridad del vehículo.



Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños.



No utilice extensiones de cinturones de seguridad inflables.



No utilice extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombro sobre el torso, sobre la falda o para alcanzar más fácilmente la hebilla del cinturón de seguridad.

En el caso de que, debido al tamaño del cuerpo o a la posición al conducir, no le sea posible abrochar el cinturón de seguridad sobre la cadera y el hombro, contamos con extensiones compatibles con el cinturón de seguridad, sin cargo, en nuestros distribuidores de Lincoln Motor Company. Solo se deben utilizar extensiones de

# Cinturones de seguridad

---

cinturones de seguridad Lincoln fabricadas por la misma compañía que fabricó el equipo original con los cinturones de seguridad Lincoln. Pregunte a su distribuidor autorizado si su extensión es compatible con su sistema de protección Lincoln.

El sistema de seguridad personal proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a una variedad de ocupantes, en diversas situaciones, durante un choque frontal.

El sistema de seguridad personal del vehículo consta de:

- Dispositivos de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad de los asientos exteriores delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.

- Sensor de posición del asiento del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.
- Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero activa e inactiva.
- Sensores de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control del sistema de protección con sensores de aseguramiento e impacto.
- Luz de advertencia y campanilla de respaldo del sistema de protección.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.


## **¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?**


El sistema de seguridad personal puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del módulo de control del sistema de protección. En un choque, el módulo de control del sistema de protección puede desplegar los pretensores del cinturón de seguridad y una o ambas etapas del sistema de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.


# Sistema de seguridad complementaria

## FUNCIONAMIENTO


### AVISOS


 Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.


 Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.

 Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años se deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, puede aumentar considerablemente el riesgo de lesiones o muerte.


### AVISOS


 No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.


 Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.

### AVISOS

 No intente revisar, reparar ni modificar el sistema suplementario de restricción ni los componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

 Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. Para reducir el riesgo de lesiones, evite tocar los componentes del sistema de bolsa de aire después del despliegue de la bolsa.

 Si se desplegó un componente del sistema suplementario de restricción, este ya no podrá volver a funcionar. Solicite la revisión del sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

# Sistema de seguridad complementaria

Las bolsas de aire son un sistema suplementario de protección y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad, para proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

**Nota:** Si se abre una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después del despliegue de la bolsa de aire, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al despliegue de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento del despliegue de la bolsa de aire. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

## BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

### AVISOS



No apoye los brazos en la cubierta de la bolsa de aire ni en el volante de dirección. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



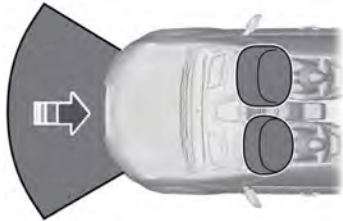
Mantenga libres de obstrucciones las áreas que están frente a las bolsas de aire. No pegue nada sobre las cubiertas de las bolsas de aire. Los objetos podrían transformarse en proyectiles durante el despliegue de la bolsa de aire o en una frenada repentina. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

# Sistema de seguridad complementaria

## AVISOS



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y del pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o casi frontales importantes.

El sistema de bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero consta de:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



• Sensores de choque y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 59).

## Ajuste adecuado del asiento de conductor y del pasajero delantero

### ALERTA



La Administración Nacional de Seguridad del Tránsito en Carreteras estadounidense (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm entre el pecho del ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:


- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante sentado correctamente se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con los pies extendidos cómodamente. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

# Sistema de seguridad complementaria

## Los niños y las bolsas de aire

### ALERTA


 Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un sistema de seguridad para niños. Nunca coloque un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un sistema de seguridad para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, desplace completamente hacia atrás el asiento en el que se instalará el sistema de seguridad para niños.




Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.


## SISTEMA DE DETECCIÓN DEL PASAJERO DELANTERO

### AVISOS

 Incluso si no cuenta con sistemas de seguridad avanzados, los niños de hasta 12 años de deben asegurar adecuadamente en el asiento trasero. Si no sigue estas indicaciones, el riesgo de lesiones o muerte puede aumentar significativamente.

### AVISOS

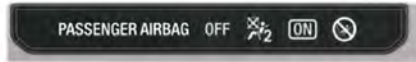
 Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

 Todo cambio o modificación del asiento del pasajero delantero podría afectar el desempeño del sistema de detección de pasajero delantero. Esto podría aumentar significativamente el riesgo de lesiones o muerte.

El sistema funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o no.

E142846

# Sistema de seguridad complementaria



E181984

El sistema de sensores del pasajero delantero utiliza un indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero, que se ilumina para indicar que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está ON (activa) u OFF (inactiva).

La luz indicadora está en el área central del panel de instrumentos.

**Nota:** Las luces indicadoras de activación y desactivación del indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero se iluminarán brevemente cuando active por primera vez el encendido, a fin de confirmar que están funcionando.

El sistema de detección de pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cuando se detecta que dicho asiento está desocupado o que tiene instalado un asiento para niños hacia atrás, un sistema de sujeción para niños hacia adelante o un asiento auxiliar. Incluso con esta tecnología, se recomienda **enfáticamente** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire frontal del pasajero cuando el asiento del pasajero está vacío.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero desactive (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, el indicador de estado de la bolsa de aire encenderá permanentemente la luz OFF para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instala un sistema de sujeción para niños y la luz indicadora de estado ON de la bolsa de aire del pasajero está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de sujeción para niños y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante del mismo.

El sistema de detección del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de detección del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (se puede inflar), el indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero iluminará permanentemente la luz ON.

# Sistema de seguridad complementaria

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador de la bolsa de aire desactivada está encendido, es posible que la persona no esté sentada correctamente. Si eso sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.

- Pida a la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.

- Vuelva a arrancar el vehículo y pídale a la persona que mantenga esa posición durante unos dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora de estado OFF permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Ocupante	Indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero	Bolsa de aire del pasajero
Vacío	"OFF": encendido	Desactivado
	"ON": apagado	
Niño	"OFF": encendido	Desactivado
	"ON": apagado	
Adulto	"OFF": apagado	Activado
	"ON": encendido	

# Sistema de seguridad complementaria

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que se mantengan sentados apropiadamente. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de sufrir lesiones en el caso de una colisión. Por ejemplo, si un ocupante viaja en una posición desgarbada, echado hacia adelante, volteado hacia un lado, sentado en el extremo del asiento, inclinado hacia adelante o hacia un lado, o levanta uno o ambos pies, aumentará en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en una colisión.

Las condiciones antes mencionadas podrían causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de detección de pasajero delantero. La persona sentada en el asiento del pasajero delantero podría parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista anterior.



Para saber si el sistema sensor del pasajero delantero funciona adecuadamente, Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 59).

No intente revisar ni reparar el sistema. Lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire frontal avanzado para transportar a una persona discapacitada, comuníquese con el Centro de Relación con Clientes de Ford.

## BOLSAS DE AIRE LATERALES



No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

### AVISOS



No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas laterales de aire se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



No apoye la cabeza contra la puerta. La bolsa lateral de aire puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas suplementarios de restricción de bolsa de aire de los asientos, sus fusibles ni la cubierta de los asientos en vehículos que contengan bolsas de aire para los asientos, ya que esto podría causarle lesiones graves o incluso la muerte. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

# Sistema de seguridad complementaria

## AVISOS



Si se ha inflado, la bolsa lateral de aire no volverá a funcionar. Un distribuidor autorizado debe revisar y reparar el sistema de bolsas laterales de aire (incluido el asiento) lo más pronto posible. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas laterales de aire están instaladas en el costado de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflarán las bolsas laterales de aire. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.



E152533

El sistema consta de lo siguiente:

- Una etiqueta o panel lateral grabado en relieve que indica que el vehículo dispone de bolsas laterales de aire.
- Bolsas laterales de aire dentro de los respaldos del conductor y el pasajero delantero.
- Sistema de sensores del pasajero delantero.



- Sensores de colisión y sistema de monitoreo con indicador de disposición. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 59).

El diseño y el desarrollo del sistema de bolsas laterales de aire incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de bolsas laterales de aire. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire.

# Sistema de seguridad complementaria

## BOLSAS DE AIRE INFERIORES DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

La bolsa de aire para rodillas del lado del conductor y del pasajero están ubicadas debajo del tablero de instrumentos o dentro de este. Durante un choque, es posible que el módulo de control del sistema de protección active las bolsas de aire para rodillas (individualmente o ambas juntas) según la gravedad del choque o la condición de los ocupantes respectivos. Si ocurre cierta clase de choque bajo ciertas condiciones de los ocupantes, es posible que se despliegue la bolsa de aire para rodillas del conductor y del pasajero (individualmente o ambas juntas), pero que no se active la bolsa de aire frontal correspondiente. Al igual que con las bolsas de aire delanteras y laterales, es importante estar correctamente sentado y sujeto a fin de reducir el riesgo de muerte o de heridas graves.



Compruebe el correcto funcionamiento de las bolsas de aire de rodillas. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 59).

## SAFETY CANOPY™

### AVISOS



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del cielo, en la barandilla lateral, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire de cortina que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.



No apoye su cabeza contra la puerta. Las bolsas de aire de cortina pueden lesionarlo al inflarse desde el cielo.



No intente revisar, reparar ni modificar el sistema complementario de protección ni componentes asociados. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

### AVISOS



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad podría aumentar seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



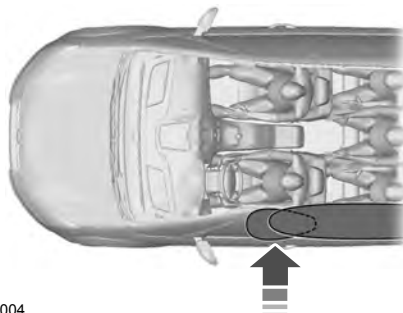
Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega la bolsa de aire.



Si se desplegó un componente del sistema complementario de protección, este ya no podrá volver a funcionar. Haga revisar el sistema y los componentes asociados lo antes posible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

## Sistema de seguridad complementaria

El sistema Safety Canopy se activa durante choques laterales importantes o cuando el sensor de volcadura detecte cierta probabilidad de volcadura. El sistema Safety Canopy está instalado en la lámina metálica del riel lateral del techo, detrás del cielo y sobre cada fila de asientos. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy se activará, sin considerar qué asientos están ocupados. El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en caso de choques laterales y eventos de volcadura.



E75004

El sistema consta de lo siguiente:

- Bolsas de aire de cortina de Safety Canopy sobre los paneles de vestidura que se encuentran sobre las ventanas laterales delanteras y traseras, identificadas con una etiqueta o inscripción en el cielo o en la vestidura del pilar del techo.
- Un cielo flexible que se abre sobre las puertas laterales y permite que la cortina de aire se infle.



· Sensores de colisión y sistema de monitoreo con un indicador de disponibilidad. Ver **Sensores de choque e indicador de bolsas de aire** (página 59).

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en los asientos traseros. El sistema Safety Canopy no interferirá con los niños que estén asegurados en un asiento para niños o un asiento auxiliar correctamente instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo, desde el cielo, sobre las puertas a lo largo de las aberturas de ventanas laterales.

El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy incluyeron procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como el Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales. Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas laterales de aire (incluido el sistema Safety Canopy).

# Sistema de seguridad complementaria

## SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE

### ALERTA



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería del extremo delantero y los ganchos de remolque) podría afectar el desempeño del sistema de bolsas de aire y aumentar el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El vehículo cuenta con un conjunto de sensores de choque y de ocupantes que proporciona información al módulo de control del sistema de protección. El módulo de control del sistema de protección despliega (activa) el sistema de los cinturones de seguridad delanteros, la columna de la dirección colapsable y adaptable, la bolsa de aire del conductor, la bolsa de aire del pasajero, la bolsa de aire de rodillas, las bolsas de aire laterales

incorporadas a los asientos, el sistema Safety Canopy y los cinturones de seguridad inflables traseros opcionales. Según el tipo de colisión, el módulo de control del sistema de protección desplegará los dispositivos de seguridad adecuados.

El módulo de control del sistema de protección también monitorea el estado de los dispositivos de seguridad anteriores además de los sensores de choque y ocupantes. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo (si está equipado). La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

Las irregularidades del sistema de bolsas de aire se indican mediante lo siguiente:



La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de llevar activar el encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos (si está equipado). El tono sonoro de respaldo se repite de manera periódica hasta que se repara el problema, la luz o ambos según corresponda.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se hagan las reparaciones necesarias, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de una colisión.

Los pretensores del cinturón de seguridad y el sistema suplementario de restricción de bolsa de aire delantero están diseñados para activarse cuando el vehículo sustenta una desaceleración delantera suficiente para hacer que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

# Sistema de seguridad complementaria

---

El hecho de que los pretensores del cinturón de seguridad o las bolsas de aire delanteras no se activaran en una colisión para ambos ocupantes de los asientos delanteros, no quiere decir que haya un problema con el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse solo en choques frontales y cuasifrontales (no en volcaduras, en impactos laterales ni en impactos traseros), a menos que el choque provoque una deceleración frontal de la magnitud suficiente.
- Los pretensores del cinturón de seguridad y los cinturones de seguridad inflables traseros están diseñados para activarse en choques frontales, semifrontales y laterales y en volcaduras.

- Las bolsas de aire de rodillas pueden desplegarse en función de la gravedad del choque y las situaciones correspondientes de los ocupantes.
- El diseño de las bolsas laterales de aire está pensado para inflarse en determinados choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales podrían activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente.
- El sistema Safety Canopy está diseñado para inflarse en determinados choques de impacto lateral o volcaduras. El sistema Safety Canopy podría activarse en otros tipos de colisiones si el vehículo se ve sometido a movimientos laterales o a deformaciones de la magnitud suficiente, y en caso de que haya una probabilidad cierta de volcadura.

## **DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE**

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

# Llaves y controles remotos

## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

- Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

### ALERTA



Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m. Los vehículos con la característica de arranque a control remoto tendrán un mayor alcance. Una de las siguientes situaciones podría disminuir el alcance funcional:

- condiciones climáticas
- torres de antenas de radio en las proximidades
- estructuras en torno al vehículo
- otros vehículos estacionados cerca del suyo

Otros transmisores de radio de corta distancia, como los radios de aficionados, el equipo médico, los audífonos inalámbricos, los controles remotos y los sistemas de alarma, pueden funcionar en la misma frecuencia que su control remoto. Si otros transmisores funcionan en estas frecuencias, es posible que no pueda usar su control remoto. El uso de su control remoto cerca de algunos tipos de equipos electrónicos, como todos los dispositivos USB, computadoras o teléfonos celulares, puede

interferir con la operación remota. La operación de su control remoto cerca de metal o bolsos, bolsas o ropa con terminaciones metálicas, puede interferir con la operación remota. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

**Nota:** *Asegúrese de boquear el vehículo antes de dejarlo sin vigilancia.*

**Nota:** *Si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona algún botón involuntariamente.*

## Acceso inteligente

El sistema utiliza una señal de radiofrecuencia para comunicarse con el vehículo y autoriza que el vehículo se desbloquee cuando se cumple con una de las siguientes condiciones:

- Al tocar el interior de cualquier manija exterior de la puerta a una proximidad de 1 m de una llave de acceso inteligente.
- Al presionar el botón del compartimiento de equipaje.
- Al presionar un botón del transmisor.

# Llaves y controles remotos

Si hay interferencia excesiva de radiofrecuencia en el área o si la batería del transmisor está baja, puede ser necesario desbloquear la puerta mecánicamente. Puede utilizar la hoja de llave mecánica de la llave de acceso inteligente para abrir la puerta del conductor en esta situación. Ver **Transmisor remoto** (página 62).

## TRANSMISOR REMOTO

### Llave de acceso inteligente

**Nota:** es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro del vehículo.



E218688

La llave de acceso inteligente acciona los seguros eléctricos y el sistema de arranque remoto. La llave debe estar en el vehículo para usar el sistema de arranque con botón.



E151795

**Nota:** las llaves de su vehículo se suministran acompañadas de una etiqueta de seguridad que proporciona información importante acerca del corte de las llaves. Mantenga dicha etiqueta en un lugar seguro para referencia futura.

### Hoja de llave extraíble

La llave de acceso inteligente también contiene una hoja de llave extraíble que puede usar para quitar los seguros del vehículo.

## Llaves y controles remotos



E218689

Presione el botón de desenganche y retire la hoja de llave.

### Reemplazo de la batería

**Nota:** consulte las normas locales para desechar correctamente las baterías de los transmisores.

**Nota:** no limpie la grasa presente en los terminales de la batería ni en la superficie trasera de la tarjeta de circuitos.

**Nota:** el reemplazo de la batería no provoca que la llave programada se borre del vehículo. El transmisor debe funcionar normalmente.

Cuando la batería del control remoto está baja, aparece un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 136).

El control remoto utiliza una batería de litio de tres voltios tipo moneda, CR2450 o una equivalente.



E218689

1. Presione el botón de desenganche y retire la hoja de llave.

# Llaves y controles remotos



E218690

2. Inserte y gire una moneda delgada debajo de la lengüeta oculta detrás de la cabeza de la hoja de llave para retirar la cubierta de la batería.



E218691

3. Coloque una herramienta adecuada (por ejemplo, un destornillador) en la posición que se muestra para desmontar la batería con cuidado.
4. Instale una batería nueva con el signo + hacia arriba.
5. Vuelva a instalar la cubierta de la batería y la hoja de llave.

## Localizador del automóvil



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos. Escuchará un sonido y los indicadores de dirección destellarán. Se recomienda usar este método para localizar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

## Activación de la alarma de emergencia

**Nota:** *la alarma de emergencia solo funciona cuando el encendido está desactivado.*



Presione el botón para encender la alarma de emergencia. Presione el botón otra vez o active el encendido para apagarla.

## Encendido remoto

### ALERTA



Con el fin de evitar los gases de escape, no utilice el encendido remoto si el vehículo está estacionado en un recinto cerrado o en un lugar con poca ventilación.

# Llaves y controles remotos

**Nota:** no utilice el encendido remoto si el nivel de combustible es bajo.



El botón de encendido remoto está en el transmisor.

Esta función le permite arrancar el vehículo desde afuera. El transmisor tiene un amplio alcance operativo.

Puede configurar el sistema de control automático de clima para que comience a funcionar al arrancar el vehículo de forma remota. Ver **Control de clima** (página 157).

Muchos estados y provincias establecen restricciones para el uso del encendido remoto. Verifique el reglamento de tránsito de su municipio, estado o provincia a fin de conocer los requisitos específicos con respecto a los sistemas de encendido remoto.

El sistema de arranque remoto no funciona si:

- El encendido está activado.
- Si se dispara la alarma antirrobo.
- Usted desactiva esa función en la pantalla de información.

- El cofre está abierto.
- La transmisión no está en Estacionamiento (P).
- El voltaje de la batería del vehículo se encuentra por debajo del voltaje operativo mínimo.

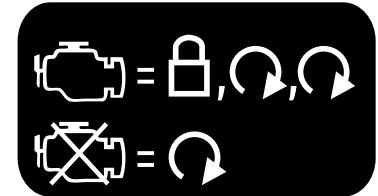
## Retroalimentación del control remoto (si está equipado)

El control remoto incorpora un indicador de LED que suministra retroalimentación acerca del estado de los comandos de encendido y parada.

LED	Estado
Verde permanente	Arranque remoto correcto
Rojo permanente	Paro remoto correcto
Rojo parpadeante	Falló solicitud o estado no recibido
Verde parpadeante	Estado incompleto

## Arranque remoto del vehículo

**Nota:** se debe oprimir cada botón dentro de tres segundos entre uno y otro. si no sigue esta secuencia, su vehículo no arranca de manera remota, los indicadores de dirección no destellan dos veces y el claxon no suena.



E138626

La información del procedimiento de arranque remoto se indica en la etiqueta del transmisor.

1. Oprima el botón de bloqueo poner los seguros de todas las puertas.
2. Oprima dos veces el botón de encendido remoto. Las luces exteriores destellan dos veces.

Si el sistema no arranca, se emite un tono.

# Llaves y controles remotos

**Nota:** *debe oprimir una vez el interruptor de encendido del botón pulsador en el panel de instrumentos a la vez que pisa el pedal del freno antes de manejar el vehículo.*

Las ventanas eléctricas no funcionan durante el encendido remoto y la radio no se enciende automáticamente.

Las luces de estacionamiento permanecen encendidas y el motor queda en funcionamiento durante 5, 10 o 15 minutos (según la configuración).

## **Cómo prolongar el tiempo de funcionamiento del motor**

Para prolongar el tiempo de funcionamiento del motor del vehículo durante el arranque remoto, repita los pasos 1 y 2 con el vehículo en funcionamiento. Si el lapso se estableció en 15 minutos, se extenderá otros 15 minutos. Por ejemplo, si el vehículo estuvo en funcionamiento durante 5 minutos desde el primer arranque remoto, continuará en funcionamiento hasta completar un total de 30 minutos. El tiempo de funcionamiento del motor se puede prolongar hasta un máximo de 30 minutos.

Espere al menos cinco segundos antes del arranque remoto después de que el motor deje de funcionar.

## **Apagado del vehículo después de haberlo encendido en forma remota**



Oprima una vez el botón. Se apagarán el vehículo y las luces de estacionamiento.

Es probable que tenga que estar más cerca del vehículo que al arrancarlo, debido a la reflexión de la señal en el suelo y al ruido agregado del vehículo en funcionamiento.

Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

## **Función de memoria**

Puede programar su llave de acceso inteligente para recuperar posiciones de la memoria. Ver **Función de memoria** (página 168).

## **REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO**

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 87).

## FUNCIONAMIENTO

La función MyKey le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Puede programar las restricciones para todas las llaves, excepto una. Cualquier llave que no programe es una llave de administrador.

Puede usarlas para:

- Crear una MyKey con ciertas restricciones para el vehículo.
- Programar ciertos ajustes de MyKey.
- Borrar todas las restricciones de MyKey.

Después de programar una MyKey, puede ver la siguiente información en la pantalla:

- La cantidad total de llaves de administrador y MyKeys para su vehículo.
- La distancia total del recorrido del vehículo con una llave MyKey.

**Nota:** Cada MyKey recibe las mismas restricciones y ajustes. No puede programarlas individualmente.

**Nota:** En el caso de vehículos que vienen equipados con un interruptor de arranque de botón: cuando hay una MyKey y una llave de administrador al arrancar el vehículo, el sistema reconoce únicamente la llave de administrador.

## Configuraciones estándar

No todos los vehículos incluyen las características que se mencionan a continuación. Si su vehículo tiene este equipo, no podrá cambiar los siguientes ajustes cuando use una MyKey:

- Recordatorio de cinturones de seguridad o Belt Minder™. MyKey silencia el sistema de audio hasta que el conductor y, en algunos casos, los pasajeros, se abrochen el cinturón de seguridad. **Nota:** Si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se silencie.
- Advertencia anticipada de bajo nivel del combustible. La advertencia de nivel bajo de combustible se activa antes, lo que da más tiempo al conductor de MyKey para reabastecer combustible.

- Algunas alertas de conducción, sistemas de estabilidad o asistencias de estacionamiento se encienden automáticamente cuando usa el sistema MyKey. Por ejemplo, el sistema de información de puntos ciegos (BLIS), la alerta de tráfico cruzado, la advertencia de cambio de carril o la advertencia de colisión frontal. **Nota:** Los conductores de MyKey pueden ser capaces de desactivar la característica de advertencia de cambio de carril, pero esta vuelve a activarse automáticamente con cada nuevo ciclo de la llave.
- Operación de la pantalla táctil restringida en algunos mercados. Por ejemplo, es posible que MyKey evite el ingreso del destino en navegación manual mientras el vehículo está en cualquier marcha diferente a estacionamiento (P) o cuando el vehículo alcanza cierto rango de velocidad.
- Restricciones de contenido adulto en la radio satelital, si esta característica está disponible en su mercado.

## Configuraciones opcionales

Puede configurar ciertas configuraciones de características del vehículo cuando crea por primera vez una MyKey. También puede cambiar la configuración después con una llave de administrador.

**Nota:** *No todas las características se aplican a todos los vehículos en todos los mercados. Cuando están disponibles para su vehículo, aparecerán en su pantalla de información y le entregarán opciones para activar o desactivar, o para seleccionar un ajuste más específico.*

- Varios límites de velocidad del vehículo, para que el conductor MyKey no pueda exceder ciertas velocidades. La pantalla de información muestra las advertencias seguidas de un tono audible cuando el conductor MyKey alcanza dicha velocidad. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador.

### ALERTA



No establezca el límite de velocidad máxima de MyKey en un límite que evite que el conductor mantenga una velocidad segura que considere los límites de velocidad publicados y las condiciones predominantes del camino. El conductor siempre es el responsable según las leyes locales y las condiciones predominantes. Si no lo hace, se podrían producir accidentes o lesiones.

---

- Varios recordatorios de velocidad del vehículo, para que los conductores MyKey sepan cuándo la velocidad del vehículo se aproxima al límite. La advertencia aparece en su pantalla de información y suena un tono cuando el conductor MyKey excede la velocidad del vehículo establecida.
- El volumen máximo del sistema de audio se limita a 45 %, por lo que los conductores MyKey se pueden concentrar en el camino. Aparecerá un mensaje en la pantalla de información cuando los conductores MyKey intenten exceder el límite de volumen. MyKey también desactiva el control de volumen automático. **Nota:** Si su vehículo incluye una radio AM/FM o un sistema de audio muy básico, es posible que la radio no se limite.
- Siempre activado. Los ajustes obligan que ciertas características permanezcan activadas para los conductores MyKey. Por ejemplo, las características E911 o asistencia de emergencia y no molestar permanecen encendidas aunque el conductor MyKey use el control de estas para desactivarlas.

## CREACIÓN DE MYKEY

Use la pantalla de información para crear una llave MyKey:

1. Inserte la llave que desea programar en el encendido. Ver **Arranque de un motor de gasolina** (página 184). Si su vehículo está provisto de arranque con botón de presión, coloque el control remoto en la posición de respaldo. Ver **Sistema pasivo antirrobo** (página 87).
2. Active el encendido.
3. Llegue hasta el menú principal de los controles de la pantalla de información. Use las teclas de flecha para llegar a las siguientes selecciones del menú:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> o la tecla de flecha derecha.
MyKey	Presione el botón <b>OK</b> o la tecla de flecha derecha.
Crear MyKey	Presione el botón <b>OK</b> o la tecla de flecha derecha.

Cuando se le indique, mantenga presionado el botón **OK** hasta que se muestre un mensaje que le indica que etiqueta esta llave como una llave MyKey. Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

La llave MyKey fue creada correctamente. Asegúrese de etiquetarla como tal a fin de distinguirla de las llaves de administrador.

También puede programar los parámetros configurables de la o las llaves. Consulte **Programación y modificación de los parámetros configurables**.

### Programación y modificación de los ajustes configurables

Utilice la pantalla de información para tener acceso a los parámetros configurables de las llaves MyKey.

1. Arranque el encendido con la llave o el transmisor que desea programar.
2. Llegue hasta el menú principal de los controles de la pantalla de información. Use las teclas de flecha para llegar a las siguientes selecciones del menú:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> o la tecla de flecha derecha.
MyKey	Presione el botón <b>OK</b> o la tecla de flecha derecha.

Las restricciones programadas se aplican cuando apaga el motor, abre o cierra la puerta del conductor y vuelve a arrancar el vehículo con la llave o el transmisor programados.

**Nota:** *puede borrar o cambiar la configuración de MyKey en cualquier momento durante el mismo ciclo de llave que cuando creó la llave MyKey. En todo caso, después de haber apagado el vehículo será necesaria una llave de administrador para modificar o borrar los parámetros de la llave MyKey.*

## BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Puede borrar o cambiar los ajustes de MyKey mediante el control de la pantalla de información del volante de dirección. Ver **Pantallas de información** (página 123).

Active el encendido con una llave de administrador.

**Para borrar todas las MyKeys de todos los ajustes de MyKey, presione el botón con la flecha hacia abajo para obtener acceso al menú principal y desplácese hacia:**

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón <b>OK</b> o el botón de flecha derecha.
MyKey	Presione el botón <b>OK</b> o el botón de flecha derecha.
Borrar MyKeys	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos.
Todos MyKeys borrados	

**Nota:** Al borrar sus MyKeys, elimina todas las restricciones y devuelve todas las MyKeys a su estado de llave de administrador original.

## COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Si usa la pantalla de información, puede obtener detalles sobre sus MyKeys programadas. Ver **Pantallas de información** (página 123).

### Distancia MyKey

Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar todas las MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.

## DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

Situación	Causas posibles
No se puede crear una llave MyKey.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li> </ul>

### Número de MyKeys

Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado todas las MyKeys.

### Número de llaves de administrador

Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves de administrador tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional.

## USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

El sistema MyKey no es compatible con sistemas de arranque remoto del mercado de posventa no aprobados por Ford. Si usted quiere instalar un sistema de arranque remoto en su vehículo visite un concesionario autorizado para adquirir un sistema de arranque remoto aprobado por Ford.

# MyKey™

Situación	Causas posibles
	<ul style="list-style-type: none"><li>· Vehículos con arranque sin llave: asegúrese de colocar el transmisor en la posición de respaldo. Ver <b>Arranque de un motor de gasolina</b> (página 184).</li><li>· La llave o el transmisor que se utilizó para arrancar el vehículo es la única llave de administrador. Siempre debe haber al menos una llave de administrador.</li><li>· El sistema antirrobo pasivo SecuriLock está deshabilitado o se encuentra en el modo ilimitado.</li></ul>
No se pueden programar los ajustes configurables.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>· No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 69).</li></ul>
Para los vehículos con arranque sin llave: no hay restricciones de MyKey disponibles cuando se arranca el vehículo.	<ul style="list-style-type: none"><li>· Hay un transmisor del Administrador presente cuando arranca su vehículo.</li><li>· No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 69).</li></ul>
No puedo borrar las llaves MyKey.	<ul style="list-style-type: none"><li>· La llave o el transmisor usado para arrancar el vehículo no tiene privilegios de administración.</li><li>· No se han creado llaves MyKey. Ver <b>Creación de MyKey</b> (página 69).</li></ul>

Situación	Causas posibles
Se perdió la única llave de administrador.	· Adquiera una llave o un transmisor nuevos en su distribuidor autorizado.
Se perdió una llave.	· Programe una llave o un transmisor de repuesto. Es posible que deba consultar a un distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema pasivo antirrobo</b> (página 87).
No se acumula el recorrido correspondiente a una llave MyKey.	· El usuario de la llave MyKey no está utilizando la llave MyKey que tiene asignada. · Un usuario que tiene asignada una llave de administrador borró las llaves MyKey y creó nuevas llaves MyKey. · El sistema de llaves se restableció.

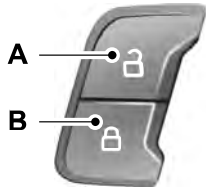
# Puertas y bloqueos

## ASEGURAR Y DESASEGURAR

Para bloquear y desbloquear las puertas del vehículo se puede usar el control de los seguros eléctricos de las puertas o el control remoto.

### Seguros eléctricos de las puertas

Los controles de los seguros eléctricos de las puertas están ubicados en los paneles de las puertas del conductor y del pasajero delantero.



E138628

- A Desbloquear.
- B Bloquear.

### Indicador del seguro de la puerta

Cuando coloca seguro a la puerta, se enciende un LED en la vestidura de la ventana de cada puerta. El indicador permanece encendido hasta 10 minutos después de haber desactivado el encendido.

### Inhibidor del interruptor del seguro de la puerta.

Cuando bloquee su vehículo de manera electrónica, el interruptor del seguro eléctrico de la puerta y el interruptor de apertura interior de la cajuela no funcionarán luego de 20 segundos. Para restablecer el funcionamiento de dichos interruptores, se debe quitar el seguro con el control remoto o el teclado del sistema sin llave, o bien, activar el encendido. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 136).

**Nota:** *Arranque y apague el encendido luego de cambiar la configuración de la pantalla de información.*

### Desbloqueo y apertura de la puerta trasera

Jale de la manija interior de la puerta dos veces para desbloquear y abrir una puerta trasera. El primer jalón quita el seguro de la puerta y el segundo abre la puerta.

### Control remoto

Se puede utilizar el control remoto en todo momento.

### Desbloqueo de las puertas (desbloqueo en dos pasos)



Presione el botón para quitar el seguro de la puerta del conductor.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para quitar los seguros de todas las puertas. Escuchará un sonido y los indicadores de dirección destellarán.

Mantenga presionados los botones de bloqueo y desbloqueo del control remoto durante tres segundos para alternar entre el modo de desbloqueo de la puerta del conductor o todas las puertas. Los indicadores de dirección destellarán dos

# Puertas y bloqueos

veces para indicar que se cambió el modo del retiro de los seguros. El modo de puerta del conductor solo quita el seguro de la puerta del conductor cuando presiona una vez el botón de desbloqueo. En el modo de todas las puertas quita el seguro de todas las puertas cuando se oprime una vez el botón de desbloqueo. El modo de retiro de los seguros se aplica al control remoto, al teclado del sistema de entrada sin llave y al acceso inteligente. También puede cambiar entre los modos de desbloqueo mediante la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 136).

## Bloqueo de las puertas



Presione el botón para colocar seguro a todas las puertas. Escuchará un sonido y los indicadores de dirección destellarán.

Presione nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se volverán a cerrar, sonará un tono y los indicadores de dirección parpadearán si todas las puertas y el compartimiento del equipaje están cerrados.

## Bloqueo incorrecto

Si una puerta o el compartimiento de equipaje está abierto, o si el cofre está abierto (en el caso de vehículos provistos de alarma antirrobo o de arranque remoto), sonará un tono y los indicadores de dirección no destellarán. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 136).

## Apertura del compartimiento de equipaje



En un lapso de tres segundos, presione dos veces el botón que se muestra para abrir el compartimiento de equipaje.

Antes de proceder a conducir el vehículo, compruebe que el compartimiento de equipaje esté cerrado y con el pestillo puesto. Si el compartimiento de equipaje no tiene el pestillo puesto podrían caer objetos del vehículo y la visión del conductor podría quedar bloqueada.

**Nota:** El botón de apertura del compartimiento de equipaje solo funciona cuando la velocidad del vehículo está por debajo de 5 km/h.

## Activación del acceso inteligente

### Información general

Puede quitar o colocar seguro al vehículo sin sacar las llaves del bolsillo o bolso cuando la llave de acceso inteligente esté a menos de 1 m del vehículo. El acceso inteligente utiliza un sensor en la parte posterior de la manija de la puerta para desbloquear y un sensor separado en la cada manija de puerta para el bloqueo.

El sistema no funcionará si:

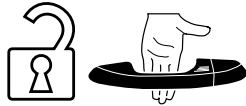
- La batería del vehículo no tiene carga.
- La batería de la llave no tiene carga.
- Están bloqueadas las frecuencias de la llave pasiva.

**Nota:** es posible que el sistema no funcione si la llave pasiva está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos, como llaves o teléfonos móviles.

# Puertas y bloqueos

**Nota:** si el sistema no funciona, use la hoja de la llave para bloquear y desbloquear su vehículo. Ver **Transmisor remoto** (página 62).

## Desbloqueo con el acceso inteligente



E248553

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de desbloqueo en la parte posterior de la manija de la puerta durante un breve lapso de tiempo y luego jale la manija para desbloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de bloqueo al mismo tiempo o de jalar la manija demasiado rápido. El sistema de acceso inteligente requiere un breve retardo para autenticar el control remoto de acceso inteligente.

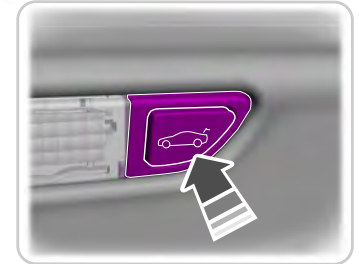
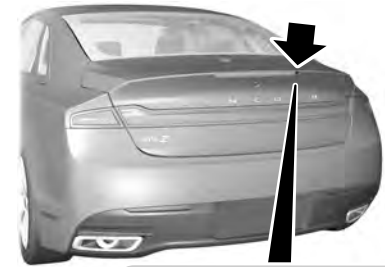
## Bloqueo con el acceso inteligente



E248554

Con la llave de acceso inteligente a menos de 1 m del vehículo, toque el sensor de bloqueo externo de la manija de la puerta durante aproximadamente un segundo para bloquear; tenga cuidado de no tocar el sensor de la parte posterior de la manija al mismo tiempo. Después de bloquear, de inmediato jale la manija de la puerta para confirmar que se produjo el bloqueo sin desbloquear inadvertidamente.

## Apertura del compartimento de equipaje

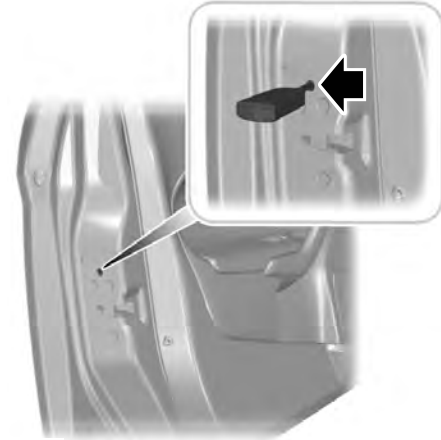


E205262

Presione el botón de liberación exterior.

# Puertas y bloqueos

## Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave



E112203

Si la función de cierre centralizado no funciona, coloque seguro individualmente a las puertas con la llave en la posición que se muestra.

En el lado del conductor, gire la llave hacia la izquierda para bloquear. En el lado del pasajero gire la llave hacia la derecha para bloquear.

## Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente

Esta función ayuda a evitar que deje la llave de acceso inteligente en el interior del compartimiento de pasajeros del vehículo o en la zona trasera de carga.

Cuando coloca electrónicamente los seguros del vehículo con alguna puerta abierta, la transmisión en estacionamiento (P) y el encendido en apagado, luego de cerrar la última puerta, el sistema busca una llave de acceso inteligente dentro del vehículo. Si el sistema encuentra una llave, inmediatamente se desbloquearán todas las puertas y sonará un tono, indicando que hay una llave en el interior.

Se puede anular la función de retiro inteligente de los seguros, a fin de poder cerrar el vehículo y dejar intencionalmente una llave de acceso inteligente en su interior.

Para ello, ponga los seguros de las puertas después de haber cerrado todas las puertas, de esta forma:

- Con el teclado de entrada sin llave.
- Presionando el botón de bloqueo en otra llave de acceso inteligente.
- Tocando el área de bloqueo en la manija de la puerta delantera con otra llave de acceso inteligente en la mano.

Cuando se abre una de las puertas delanteras y se ponen los seguros del vehículo con los controles de los seguros eléctricos de las puertas, se pondrán y quitarán los seguros de todas las puertas si:

- El encendido está activado.
- El encendido está desactivado y la transmisión no está en estacionamiento (P).

## Cierre automático (Si está equipado)

La característica de cierre automático bloquea todas las puertas cuando:

- Todas las puertas están cerradas.
- El encendido está activado.

# Puertas y bloqueos

- Se lleve la transmisión a cualquier posición que ponga el vehículo en movimiento.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

El cierre automático se repite cuando:

- Abre y cierra cualquier puerta mientras el encendido está activado y la velocidad del vehículo es de 15 km/h o menor.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

## Apertura automática

El desbloqueo automático quita los seguros de todas las puertas cuando:

- El encendido está activado, todas las puertas están cerradas y el vehículo se ha desplazado a una velocidad superior a 20 km/h.
- El vehículo se detiene y usted gira el encendido a apagado o a la posición de accesorios.
- Abre la puerta del conductor antes de los 10 minutos de haber girado el encendido a la posición de apagado o de accesorios.

**Nota:** *Los seguros de las puertas no se quitarán automáticamente si usted puso los seguros del vehículo de manera electrónica después de haber desactivado el encendido y antes de abrir la puerta del conductor.*

## Activación o desactivación del bloqueo y el desbloqueo automático

**Nota:** *puede activar o desactivar el desbloqueo y el bloqueo automático de forma independiente una de la otra.*

El cierre automático no puede configurarse en todos los mercados. Si la configuración del cierre automático no está disponible en su pantalla de información, entonces el sistema no puede configurarse. Ver **Información general** (página 123).

## Entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encienden cuando se quita los seguros de las puertas con el control remoto.

El sistema de entrada iluminada apaga las luces si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Después de haber estado encendidas durante 25 segundos.

Las luces no se apagan si sucede lo siguiente:

- Usted las enciende con el control de luces.
- Una puerta está abierta.

# Puertas y bloqueos

## Salida iluminada

Las luces interiores y algunas luces exteriores se encienden cuando se cierran todas las puertas y se apaga el encendido.

Las luces se apagan cuando todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Se presiona el interruptor de encendido del botón pulsador.

## Ahorrador de batería

Si deja las luces de cortesía, las luces interiores o los faros encendidos, el ahorrador de batería los apagará 10 minutos después de haber girado el encendido a apagado.

## Ahorrador de batería del modo de accesorios para llaves de acceso inteligente

Si se deja el encendido activado, el ahorrador de batería lo apagará cuando detecte un cierto nivel de pérdida de carga de la batería, o después de 45 minutos.

## Compartimiento de equipaje

### Desde el interior del vehículo



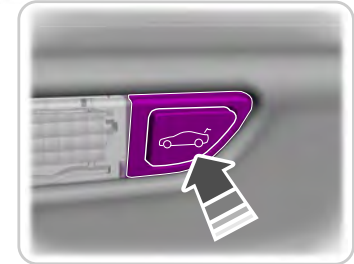
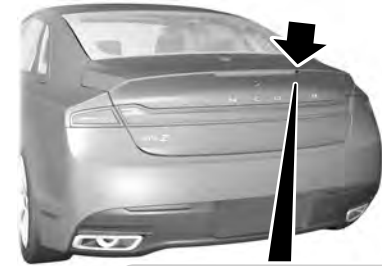
Presione el botón del panel de instrumentos para abrir el compartimiento de equipaje.

### Con el control remoto



En un lapso de tres segundos, presione dos veces el botón que se muestra para abrir el compartimiento de equipaje.

## Desde el exterior del vehículo



E205262

# Puertas y bloqueos

Presione el botón de liberación exterior para abrir el compartimiento de equipaje. El vehículo no debe tener los seguros puestos o debe haber un transmisor de acceso inteligente a menos de 1 m del compartimiento de equipaje.

## CAJUELA ELÉCTRICA (Si está equipado)

### AVISOS



Asegúrese de que no haya nadie en el área de la cajuela eléctrica antes de utilizar el control de la cajuela eléctrica.



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños. No permita que los niños operen o jueguen cerca de una cajuela eléctrica abierta o en movimiento. Es necesario que supervise el funcionamiento de la cajuela eléctrica en todo momento.

**Nota:** no maneje con la cajuela abierta, a menos que desactive la función eléctrica. Asegúrese de que la cajuela esté completamente cerrada antes de manejar el vehículo.

Puede activar o desactivar la función de la cajuela eléctrica en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123). Tanto el botón del tablero de instrumentos como el control remoto seguirán haciendo funcionar la cajuela, independientemente de la configuración.

## Apertura y cierre de la cajuela eléctrica

**Nota:** puede invertir el movimiento de la cajuela. Presione nuevamente el botón del tablero de instrumentos o de la cajuela, o presione dos veces el botón del control remoto.

**Nota:** No empuje ni jale la cajuela eléctrica mientras está en funcionamiento, ya que esto podría dañar su vehículo.

La cajuela solo funcionará con la transmisión en estacionamiento (P).

Si la cajuela retrocede o comienza a cerrarse luego de una solicitud de apertura, escuchará un repique continuo y rápido. Esto indica que hay un exceso de carga en la cajuela o que hay una posible falla en el strut de gas. Si la cajuela continúa cerrada después de abrirla, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

## Desde el interior del vehículo



Presione el botón del tablero de instrumentos.

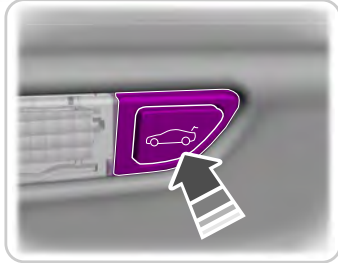
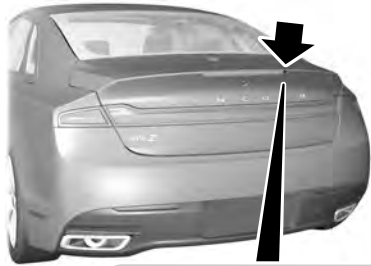
## Con el control remoto



Presione el botón dos veces en menos de tres segundos.

# Puertas y bloqueos

## Desde el exterior del vehículo



Presione el botón de liberación exterior para abrir el compartimento de equipaje. El vehículo no debe tener los seguros puestos o debe haber un transmisor de acceso inteligente a menos de 1 m del compartimento de equipaje.

**Nota:** Permita que el sistema eléctrico haga funcionar la cajuela después de presionar el control. Si se empuja o se jala la cajuela, es posible que se active la función de detección de obstáculos y se detenga el funcionamiento del sistema eléctrico.

## Con el botón Cerrar cajuela



Presione el botón que se encuentra en el lado izquierdo del interior de la cajuela.

## Detección de obstáculos

Si la cajuela encuentra un obstáculo al cerrarse, volverá a su posición completamente abierta. Sonarán tres repiques una vez que la cajuela comience a abrirse nuevamente. Retire el obstáculo para cerrar la cajuela.

**Nota:** Antes de manejar el vehículo, verifique el tablero de instrumentos para ver si hay algún mensaje o indicador de advertencia de cajuela abierta o puerta entreabierto. Si no lo hace, la cajuela accidentalmente podría quedar abierta mientras maneja.

La cajuela se detendrá y sonarán tres repiques si se detecta un obstáculo durante la apertura. Retire el obstáculo para operar la cajuela.

## Restablecimiento de la cajuela eléctrica

Puede que la cajuela no funcione correctamente y deberá restablecerla si:

- La batería del vehículo tiene poca carga.
- Desconecta la batería.
- Cierra manualmente la cajuela y la deja sin pestillo.

Para restablecer la cajuela eléctrica:

1. Desconecte la batería durante 20 segundos y vuelva a conectarla.
2. Cierre manualmente la cajuela y asegúrese de que quede completamente cerrada.

E205262

# Puertas y bloqueos

- Abra eléctricamente la cajuela mediante el control remoto o el botón del panel de instrumentos.

## ENTRADA SIN LLAVE

### TECLADO SECURICODE™ DE ACCESO SIN LLAVE

El teclado se encuentra próximo a la ventana del conductor. Es invisible hasta que lo toca y se enciende después de haberlo tocado, a fin de que usted pueda verlo y tocar los botones correspondientes.

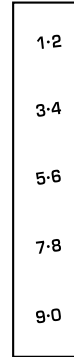
**Nota:** *si ingresa su código de acceso con demasiada rapidez, es posible que la función de retiro de los seguros no funcione. Vuelva a ingresar su código de acceso más lentamente.*

E138637

Puede usar el teclado para:

- Bloquear o desbloquear los seguros de las puertas.
- Programar y borrar los códigos de entrada personales.
- Activar y desactivar la alarma antirrobo.
- Abrir la cajuela.

**Nota:** *el teclado no hace funcionar la cajuela eléctrica.*



Se puede utilizar el teclado con el código de acceso de 5 dígitos programado en fábrica. Dicho código se indica en la tarjeta para billetera que se encuentra en la guantera del vehículo y también se puede obtener a través de los distribuidores autorizados. También puede crear hasta cinco códigos de entrada personales de 5 dígitos.

### Programación de un código de entrada personal

Para crear su propio código personal de acceso:

- Ingrese el código programado de fábrica.
- En un lapso de cinco segundos, oprima **1-2** en el teclado.
- Ingrese su código personal de 5 dígitos. Debe ingresar cada número antes de que transcurran cinco segundos después de haber introducido el número anterior.
- Presione **1-2** en el teclado para guardar el código personal 1.

Como confirmación de que la programación fue realizada correctamente, se bloquearán y desbloquearán los seguros de las puertas.

# Puertas y bloqueos

Para programar más códigos personales de acceso, repita los pasos del 1 al 3 y luego el paso 4:

- Presione **3-4** para guardar el código personal 2
- Presione **5-6** para guardar el código personal 3
- Presione **7-8** para guardar el código personal 4
- Presione **9-0** para guardar el código personal 5.

También se pueden programar códigos personales de acceso con la pantalla táctil. Ver **Configuración** (página 470).

## Consejos:

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica seguirá funcionando aunque haya programado códigos personales.

## Borrado del código personal

1. Introduzca el código de 5 dígitos programado en fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione y suelte **1-2** en el teclado.
3. Mantenga presionado **1-2** durante dos segundos. Debe hacer lo anterior antes de que transcurran cinco segundos después de haber finalizado el paso 2.

Si completa esto correctamente, habrá borrado todos los códigos personales y solo funcionará el código de fábrica de 5 dígitos.

## Función de antiexploración (anti-scan)

Si ingresa códigos incorrectos siete veces seguidas (35 accionamientos consecutivos de los botones), el teclado pasa al modo de antiexploración. Dicho modo desactiva el teclado durante un minuto y hace destellar la iluminación del teclado.

La función de antiexploración se apaga después de:

- Un minuto de inactividad del teclado.
- Oprimir el botón de desbloqueo en el control remoto.

- Se activa el encendido.
- Desactivar los seguros de su vehículo con el sistema de acceso inteligente.

## Puesta y retiro de los seguros de las puertas

### ***Para quitar el seguro de la puerta del conductor***

Introduzca el código de 5 dígitos programado en fábrica o uno de los códigos personales. Debe ingresar cada número en un lapso de cinco segundos. Se iluminan las luces interiores.

**Nota:** *todas las puertas se desbloquean si activa el modo de desbloqueo de todas las puertas. Ver **Asegurar y desasegurar** (página 75).*

### ***Para quitar los seguros de todas las puertas***

Introduzca el código programado en fábrica o uno de los códigos personales, y después oprima la tecla **3-4** antes de que transcurran cinco segundos.

# Puertas y bloqueos

## Para poner los seguros de todas las puertas

Mantenga presionado **7-8** y **9-0** al mismo tiempo con la puerta del conductor cerrada. No es necesario ingresar primero el código del teclado.

## Para abrir la cajuela

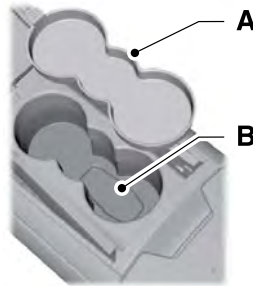
Introduzca el código programado en fábrica o uno de los códigos personales, y luego oprima **5-6** antes de que transcurran cinco segundos.

**Nota:** *el teclado no hace funcionar la cajuela eléctrica.*

## Mostrar el código programado de fábrica

**Nota:** *es necesario haber programado dos llaves de acceso inteligente para realizar este procedimiento.*

Para mostrar el código programado en fábrica en la pantalla de información:



E155835

1. Retire la cubierta de hule (A) que se encuentra en el portavasos. Con los botones orientados hacia arriba y el botón de desbloqueo orientado hacia la parte delantera del vehículo, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo (B).
2. Oprima una vez el botón **START/STOP** y espere varios segundos.
3. Oprima de nuevo el botón **START/STOP** y extraiga la llave.
4. Inserte la segunda llave programada en la ranura de respaldo y luego oprima el botón **START/STOP**.

El código programado de fábrica aparece durante unos segundos en la pantalla de información.

**Nota:** *es posible que el código no aparezca hasta que se hayan mostrado primero otros mensajes de advertencia.*

## LIBERADOR INTERIOR DE LA CAJUELA


### AVISOS



Mantenga cerradas las puertas del vehículo y el compartimento de equipaje y mantenga las llaves y los transmisores a control remoto fuera del alcance de los niños. Los niños sin supervisión pueden quedarse encerrados en la cajuela y corren el riesgo de lesiones. Se debe enseñar a los niños a no jugar en los vehículos.

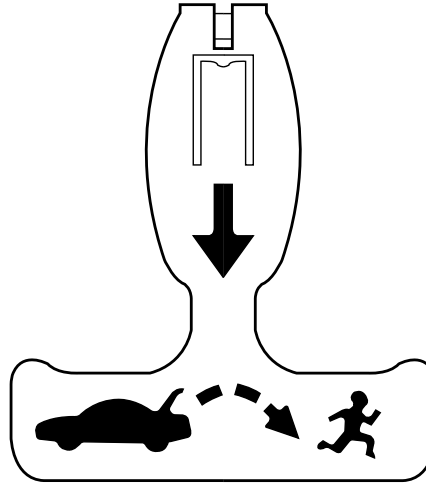
# Puertas y bloqueos

## AVISOS

 No deje niños ni animales sin vigilancia en su vehículo. En días calurosos, la temperatura en la cajuela o el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

Su vehículo está equipado con una manija de apertura que proporciona un medio de escape para niños y adultos en caso de que queden atrapados dentro del compartimiento de equipaje.

Los adultos deben conocer el funcionamiento y la ubicación de la manija de apertura.



E144403

La manija se encuentra dentro del compartimiento de equipaje, ya sea en la puerta (tapa) del compartimiento de equipaje o cerca de las luces traseras. Está compuesta de un material incandescente que puede brillar por horas en la oscuridad después de una breve exposición a la luz ambiente.

Jale y empuje hacia arriba la manija de la puerta (tapa) del compartimiento de equipaje para abrirla desde el interior del compartimiento de equipaje.

# Seguridad

## SISTEMA PASIVO ANTIRROBO

**Nota:** *El sistema no es compatible con sistemas de arranque a control remoto de postventa que no son de Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.*

**Nota:** *La presencia de objetos metálicos, dispositivos electrónicos o una segunda llave codificada en el mismo llavero puede provocar problemas de arranque del vehículo si estos están muy cerca de la llave al momento de arrancar el vehículo. Evite que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar su vehículo. Si hubiera un problema, apague el encendido, aleje todos los objetos del llavero de la llave codificada y vuelva a arrancar el vehículo.*

**Nota:** *No deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y bloquee todas las puertas cuando salga del vehículo.*

## SecuriLock

Este sistema ayuda a evitar que el vehículo arranque a menos que utilice una llave codificada programada para su vehículo. Utilizar la llave equivocada puede impedir el arranque del vehículo. También puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

Si no es posible arrancar el vehículo con una llave codificada correcta, no está funcionando correctamente. También puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.

### Activación automática del sistema antirrobo

El sistema antirrobo del vehículo se activa inmediatamente después de girar el encendido a apagado.

### Desactivación automática del sistema antirrobo

La activación del encendido con una llave codificada desactiva el sistema antirrobo del vehículo.

## Llaves de reemplazo

**Nota:** *Su vehículo está equipado con dos llaves de acceso inteligente.*

La llave de acceso inteligente funciona como una llave programada que hace funcionar el seguro de la puerta del conductor y activa el acceso inteligente con el sistema de arranque con botón, y también como un control remoto.

Si perdió o le robaron los transmisores programados y no tiene un duplicado de la llave codificada, pida que remolquen el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Debe borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

Guarde una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, para evitar molestias. Consulte con su distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

# Seguridad

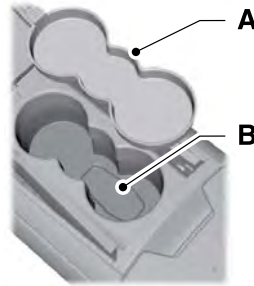
## Programación de una llave de acceso inteligente de repuesto

**Nota:** Puede programar un máximo de cuatro llaves de acceso inteligente para el vehículo.

Debe tener dos llaves de acceso inteligente programadas previamente dentro del vehículo y las llaves de acceso inteligente nuevas no programadas a mano. Consulte con un distribuidor autorizado para que le programe el duplicado de la llave en caso de que no tenga dos llaves programadas previamente.

Asegúrese de que el vehículo esté apagado antes de empezar este procedimiento. Asegúrese de cerrar todas las puertas antes de empezar y de que permanezcan cerradas durante todo el procedimiento. Realice todos los pasos dentro de los 30 segundos del inicio de la secuencia. Deténgase y espere por lo menos un minuto antes de comenzar otra vez si realizó algún paso fuera de la secuencia.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.



1. Retire la cubierta de goma (A) que se encuentra en el portavasos. Con los botones orientados hacia arriba y el botón de desbloqueo orientado hacia la parte delantera del vehículo, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo (B).
2. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.
3. Espere cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
4. Quite la llave de acceso inteligente.

5. Dentro de 10 segundos, coloque una segunda llave de acceso inteligente programada en la ranura de respaldo. Oprima el interruptor de encendido del botón de presión.
6. Espere cinco segundos y luego presione el interruptor de encendido del botón de presión nuevamente.
7. Quite la llave de acceso inteligente.
8. Coloque la llave de acceso inteligente que no está programada en la ranura de respaldo y presione el interruptor de encendido del botón de presión.

La programación ahora está completa. Verifique que las funciones del control remoto se ejecuten y que el vehículo arranque con la nueva llave de acceso inteligente.

Si la programación no se realizó correctamente, espere 10 segundos y repita los pasos 1 a 7. Si sigue sin poder programar la llave, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

## ALARMA ANTIRROBO

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. Se activará si alguna puerta, el compartimiento de equipaje o el cofre se abren sin usar la llave, el control remoto o el teclado de entrada sin llave.

Las direccionales destellarán y el claxon sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe cualquier posible problema con la alarma de su vehículo.

### Activación de la alarma

La alarma está lista para habilitarse cuando no hay una llave en el vehículo. Ponga electrónicamente los seguros de las puertas del vehículo para habilitar la alarma.

### Desactivación de la alarma

Desactive la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:


- Desbloquee las puertas o el compartimiento de equipaje con el control remoto o el teclado de entrada sin llave.
- Encienda el vehículo o arránquelo.
- Utilice una llave en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo, luego enciéndalo dentro de 12 segundos.

**Nota:** *Presionar el botón de emergencia en el control remoto detendrá las direccionales y el claxon, pero no desactivará el sistema.*

# Volante de la dirección

## AJUSTE DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

### ALERTA

 No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

**Nota:** Cerciórese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 164).



E251116

Utilice el control al costado de la columna de la dirección para ajustar la posición.

Para ajustar:

- Inclinación: oprima la parte superior o inferior del control.
- Sistema telescópico: oprima la parte delantera o trasera del control.

## Final de la posición de viaje

La columna de la dirección define una posición de detención poco antes del extremo de la posición de la columna para evitar daños. Se establece una nueva posición de detención si la columna de la dirección se encuentra con un objeto mientras se inclina.

Para restablecer la columna de la dirección a su posición de detención normal:

1. Confirme que nada obstruye el movimiento de la columna de la dirección.
2. Mantenga presionado el control de la columna de la dirección hasta que esta deje de moverse.
3. Oprima nuevamente el control de la columna de la dirección.

**Nota:** Es posible que la columna de la dirección comience a moverse nuevamente.

4. Cuando la columna de la dirección se detenga, continúe sosteniendo el control durante algunos segundos.

# Volante de la dirección

5. Repita para cada dirección según sea necesario.

Se establece una nueva posición de detención. La próxima vez que incline o pliegue la columna de la dirección, esta se detiene poco antes de llegar a su posición más extrema.

## Función de memoria

Puede guardar y recuperar la posición de la columna de la dirección con la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 168).

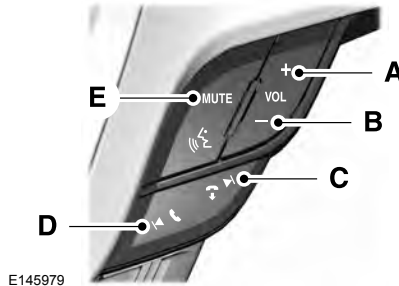
Si presiona el control de ajuste durante la recuperación de la memoria, esta última operación se cancelará.

## Función de entrada y salida fácil

La columna se mueve a la posición totalmente hacia adentro y hacia arriba cuando apaga el interruptor de encendido. Active el encendido para que el sistema vuelva a la configuración anterior. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 123).

## CONTROL DE AUDIO

Puede operar las siguientes funciones con el control:



E145979

- A Subir volumen
- B Bajar volumen
- C Buscar hacia arriba o siguiente
- D Buscar hacia abajo o anterior
- E Silencio

## Buscar, Siguiente o Anterior

Presione el botón Buscar para:

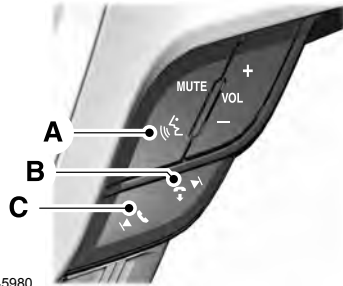
- Sintonizar el radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga oprimido el botón Buscar para:

- Sintonizar el radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- Avanzar o retroceder rápidamente en una pista.

# Volante de la dirección

## CONTROL DE VOZ



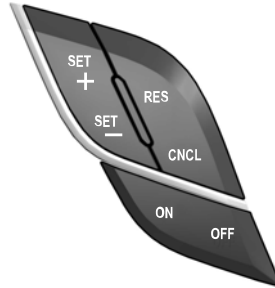
E145980

- A Reconocimiento de voz.
- B Finalización de llamada.
- C Responder una llamada.

Consulte la información de SYNC.

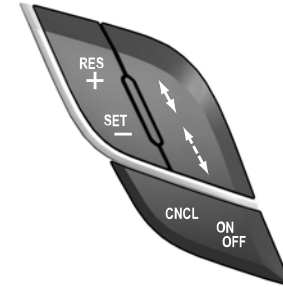
## CONTROL DE CRUCERO

### Tipo uno



E145976

### Tipo dos



E222823

Ver **Control de crucero** (página 251).

## CONTROL DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN



E145981

# Volante de la dirección

---

Ver **Pantallas de información** (página 123).

# Limpiadores y lavadores

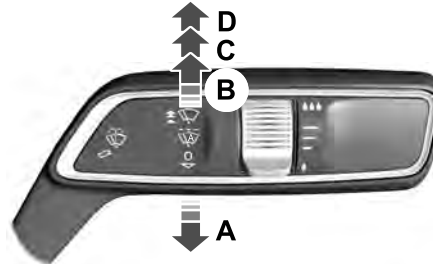
## LIMPIAPARABRISAS

**Nota:** Desempañe completamente el parabrisas antes de activar el limpiaparabrisas.

**Nota:** Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

**Nota:** Si aparecen rayas o manchas en el parabrisas, limpie el parabrisas y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale hojas nuevas.

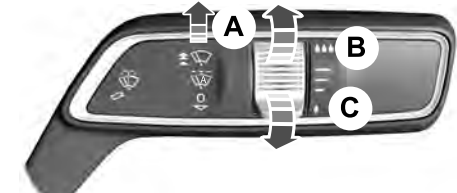
**Nota:** No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Podría rayar el parabrisas, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiacristales. Siempre use el lavaparabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.



E221743

- A Un solo barrido.
- B Barrido intermitente.
- C Barrido a baja velocidad.
- D Barrido a alta velocidad.

## Barrido intermitente (Si está equipado)



E221744

- A Barrido intermitente.
- B Intervalo de barrido corto.
- C Intervalo de barrido largo.

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

## Limpiadores dependientes de la velocidad

Cuando aumenta la velocidad del vehículo, se reduce el intervalo entre las barridas.

# Limpiadores y lavadores

## LIMPIADORES AUTOMÁTICOS (si

está equipado)

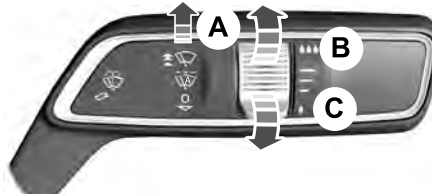
**Nota:** *Desempeñe completamente el parabrisa antes de activar el limpiaparabrisa.*

**Nota:** *Asegúrese de desactivar los limpiaparabrisas antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.*

**Nota:** *Si aparecen rayas o manchas en el parabrisa, limpie el parabrisa y las hojas de los limpiadores. Si eso no resuelve el problema, instale nuevas hojas del limpiador.*

**Nota:** *Si activa las luces automáticas o el limpiaparabrisa, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.*

En condiciones húmedas o invernales de manejo, con presencia de hielo, nieve y/o rocío salino de las vías, el desempeño de los limpiadores podría ser inconsistente (posible presencia de manchas en el parabrisa) y su operación automática podría ser anómala.



E221744

- A Encendido.
- B Sensibilidad alta.
- C Sensibilidad baja.

Utilice el control giratorio para ajustar la sensibilidad de los limpiaparabrisas. Al seleccionar sensibilidad baja, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una gran cantidad de agua en el parabrisa. Al seleccionar sensibilidad alta, los limpiadores funcionan cuando el sensor detecta una pequeña cantidad de agua en el parabrisa.

Mantenga limpio el exterior del parabrisa. El sensor de lluvia es muy sensible y los limpiadores se pueden activar cuando cae suciedad o niebla o insectos golpean el parabrisa.

En estas condiciones puede hacer lo siguiente:

- reducir la sensibilidad del limpia parabrisa para disminuir las manchas del parabrisa;
- cambiar a barrido de velocidad normal o alta;
- desactivar los limpia parabrisas.

## Ajustes del limpia parabrisas

Este ajuste está predeterminado como encendido y permanece de este modo hasta que se le apaga en la pantalla de información.

Cuando apaga los limpia parabrisas, los limpiadores funcionan en modo intermitente.

# Limpiadores y lavadores

## Inhibición de limpieza de baja temperatura (Si está equipado)

La función de detección de lluvia no funciona inmediatamente después de arrancar su vehículo cuando está en la posición de estacionamiento (P) y la temperatura externa es menor a 0°C Ajuste la sensibilidad del sensor de lluvia o ajuste la velocidad del limpiador para cambiar los limpiadores.

Esto evita dañar las hojas del limpiador a causa del hielo y la nieve en el parabrisa.

## LAVAPARABRISAS

**Nota:** No haga funcionar los lavaparabrisas si está vacío el depósito del lavador. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.



Jale la palanca hacia usted para activar los lavaparabrisas. Cuando suelte la palanca, el limpiador sigue funcionando por un breve período.

**Nota:** No accione los lavaparabrisas por más de 10 segundos a la vez.

# Iluminación

## INFORMACIÓN GENERAL

### Condensación en las luces exteriores delanteras y traseras

Las luces exteriores delanteras y traseras tienen ventilas para compensar los cambios normales de la presión de aire.

La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una fina película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal.

El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

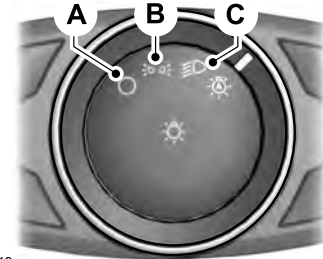
- Presencia de una fina película de vaho (sin rayas, marcas de goteo ni gotas grandes).
- El vaho cubre menos del 50 % de la mica.

Ejemplos de condensación inaceptable:

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Rayas, marcas de goteo o gotas de agua grandes presentes en el interior de la mica.

Si ve condensación inaceptable, solicite que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

## CONTROL DE ILUMINACIÓN



E142449

- A Desactivado.
- B Luces de estacionamiento, luces del tablero de instrumentos, luces del portaplaclas y luces traseras.
- C Luz baja de los faros delanteros.

# Iluminación

## Luces altas de los faros delanteros

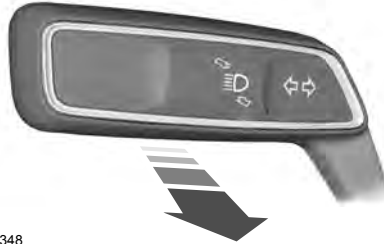


E222347

Empuje la palanca lejos de usted para encender la luz alta.

Empuje otra vez la palanca lejos de usted o jálala hacia usted para apagar la luz alta.

## Destello manual de los faros



E222348

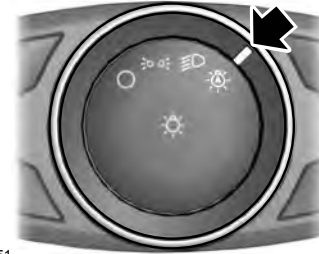
Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

## ENCENDIDO AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES

### ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar el sistema si no enciende los faros o durante condiciones de poca visibilidad, por ejemplo, niebla diurna.



E142451

Cuando el control de iluminación está en la posición de luces automáticas, los faros delanteros se encenderán en situaciones de escasa iluminación o cuando se activen los limpiadores.

Los faros permanecen encendidos por un periodo de tiempo después de desactivar el encendido. Use los controles de la pantalla de información para ajustar el periodo de tiempo en que los faros permanecen encendidos.

**Nota:** Si activa el encendido de las luces automáticas, no podrá encender las luces altas hasta que el sistema encienda las luces bajas.

# Iluminación

## Faros activados por el limpiaparabrisa

Cuando activa las luces automáticas, los faros se encienden dentro de los 10 segundos después de que haya activado los limpiadores. Se apagarán aproximadamente 60 segundos después de que haya desactivado los limpiaparabrisas.

Los faros no activan los limpiadores:

- Durante un solo barrido.
- Cuando usa los lavaparabrisas.
- Si los limpiadores están en modo intermitente.

**Nota:** Si activa las luces automáticas y los limpia parabrisas, los faros se encienden cuando los limpiaparabrisas funcionan de forma continua.

## ATENUADOR DE ILUMINACIÓN DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS

**Nota:** Si desconecta y conecta la batería, o la descarga y carga completamente, los componentes iluminados cambian al ajuste máximo.



E165337

- A Presione varias veces o mantenga presionado para atenuar.
- B Presione varias veces o mantenga presionado para aumentar el brillo.

## RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

**Nota:** Realice los pasos uno al cuatro en un lapso de 10 segundos. Se encenderán las luces automáticas y las luces de estacionamiento.

Encienda y apague los faros y las luces de estacionamiento con la siguiente secuencia:

1. Cancele las luces automáticas.
2. Encienda el vehículo.
3. Apague el vehículo.
4. Seleccione las luces automáticas.
5. Para apagar las luces, cancele las luces automáticas después de aproximadamente tres minutos.

## FAROS DE OPERACIÓN DIURNA

### ALERTA



El sistema de luces de conducción diurna no activa las luces traseras y es posible que no proporcione una iluminación adecuada durante las condiciones de manejo con poca visibilidad. Asegúrese de encender los faros, según corresponda, durante todas las condiciones de poca visibilidad. Si no lo hace, se podría producir un choque.

# Iluminación

## Tipo uno - Convencional (No configurable)

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Activa el encendido.
2. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
3. El control de iluminación se encuentra en la posición de apagado, luces de estacionamiento o luces automáticas.
4. Los faros delanteros están apagados.

## Tipo dos - Configurable

Encienda o apague las luces de conducción diurna desde la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 123).

Las luces de conducción diurna se encienden cuando:

1. Las luces están encendidas en la pantalla de información.
2. Activa el encendido.

3. La transmisión no está en estacionamiento (P) en vehículos con transmisión automática o al soltar el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
4. El control de iluminación se encuentra en la posición de encendido automático de faros principales.
5. Los faros delanteros están apagados.

Las otras posiciones del interruptor de control de iluminación no encienden las luces de conducción diurna.

Cuando las luces de conducción diurna están apagadas en la pantalla de información, las luces permanecen apagadas en todas las posiciones del interruptor.

## CONTROL AUTOMÁTICO DE FAROS PRINCIPALES (Si está equipado)

### ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad de manejar con el debido cuidado y atención. Es posible que deba cancelar manualmente el sistema si no enciende o apaga las luces altas.

El sistema enciende las luces altas si está lo suficientemente oscuro y no hay tráfico. Cuando el sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima, las luces traseras de un vehículo que va adelante o el alumbrado público, apaga las luces altas antes de que estas distraigan a otros conductores. Las luces bajas permanecen encendidas.

**Nota:** es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones o daños.

# Iluminación

**Nota:** es posible que el sistema no funcione correctamente en condiciones de frío o inclementes. Puede activar las luces altas al cancelar el sistema.

**Nota:** si el sistema detecta una obstrucción, por ejemplo, excrementos de pájaros, salpicaduras de insectos, nieve o hielo, el sistema pasa al modo de luces bajas hasta que se elimine la obstrucción. Si la cámara está obstruida, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** utilizar llantas más grandes o equipar accesorios, como un quitanieves, puede alterar la altura de desplazamiento del vehículo y deteriorar el rendimiento del control de luces altas automáticas.

Está provisto un sensor de cámara detrás del parabrisa del vehículo, que monitorea continuamente las condiciones para así encender y apagar las luces altas.

Una vez que el sistema está activo, las luces altas se encenderán si:

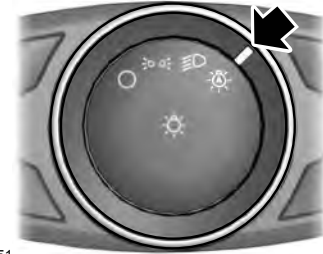
- El nivel de luz ambiental es lo suficientemente bajo.
- No hay otros vehículos adelante de su vehículo.
- La velocidad del vehículo es superior a 51 km/h aproximadamente.

Las luces altas se apagarán si:

- El nivel de la luz ambiental es lo suficientemente alto para que no sean necesarias las luces altas.
- El sistema detecta los faros de un vehículo que se aproxima o las luces traseras del vehículo de adelante.
- La velocidad del vehículo disminuye a menos de 44 km/h aproximadamente.
- El sistema detecta lluvia, nieve o niebla de gran intensidad.
- La cámara está obstruida.

## Activación y desactivación del sistema

Active el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 123).



E142451

Gire el control de las luces a la posición de luces automáticas. Ver **Encendido automático de faros principales** (página 98).

## Cancelación del sistema

Cuando enciende las luces alta, empujar o tirar la palanca permite una cancelación temporal y pasar a luces bajas.

**Indicador automático de luz alta** (Si está equipado)



La luz indicadora se enciende para confirmar que el sistema está listo para asistirlo.

# Iluminación

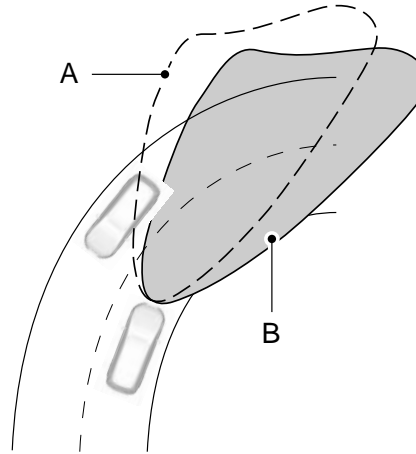
## FAROS ADAPTIVOS (Si está equipado)

**Nota:** hay una demora de dos a cinco segundos antes de que el sistema funcione cuando maneje el vehículo.

**Nota:** el sistema solo está activo a velocidades de más de 5 km/h.

Las luces de los faros se mueven en la misma dirección que el volante de dirección. Esto brinda más visibilidad cuando conduce por curvas.

- A. Sin faros adaptables.
- B. Con faros adaptables.

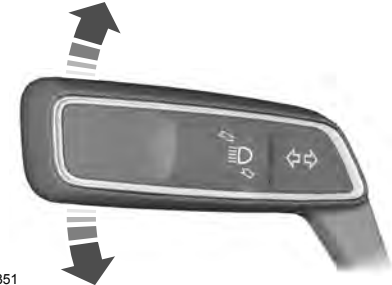


E161714

El sistema solamente funciona con el control de iluminación en la posición de encendido automático de faros principales. Esa función se puede habilitar o deshabilitar en la pantalla de información.

El sistema tiene una función de revisión de movimiento eléctrica. Cuando arranca el vehículo, las luces se mueven de izquierda a derecha, para regresar al centro y avisar al conductor que el sistema funciona correctamente.

## INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



E222351

# Iluminación

- Para activar el indicador de dirección del lado izquierdo, mueva la palanca hacia abajo hasta que se detenga.
- Para activar el indicador de dirección del lado derecho, mueva la palanca hacia arriba hasta que se detenga.
- Para cancelar la operación del indicador de dirección, mueva nuevamente la palanca en cualquier dirección.

## Cambio de carril

Para indicar un cambio de carril:

- Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta la primera posición de tope y suéltela. El indicador de dirección destella tres veces y se detiene.
- Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta la primera posición de tope y manténgala allí. El indicador de dirección destellará mientras mantenga la palanca en esta posición.

## ILUMINACIÓN DE BIENVENIDA

Las luces de proyección del tapete de bienvenida de Lincoln se encuentran en la parte inferior de las carcasas de los espejos exteriores. Estas proyectan una imagen en la tierra a poca distancia de su vehículo cuando se enciende la iluminación de bienvenida o la entrada iluminada.

En el caso de los espejos plegables automáticos, el tapete de bienvenida de Lincoln se enciende cuando se enciende la iluminación de bienvenida o la entrada iluminada y los espejos se pliegan al bloquear la puerta o al usar el interruptor en la puerta.

**Nota:** *la acumulación de humedad, escarcha y hielo u otros tipos de contaminación sobre la superficie de los lentes de las luces pueden provocar distorsión temporal o menos brillo de la imagen. No utilice materiales abrasivos para limpiar los lentes*

**Nota:** *si habilita el plegado automático y luego pliega los espejos hacia el cristal de la ventana, los tapetes de bienvenida no se encenderán.*

## ILUMINACIÓN INTERIOR

Las luces se enciende ante las siguientes condiciones:

- Se abra alguna puerta.
- Se oprima un botón del control remoto.
- Presiona el botón de encendido de todas las luces en la luz interior delantera.

### Luz interior delantera

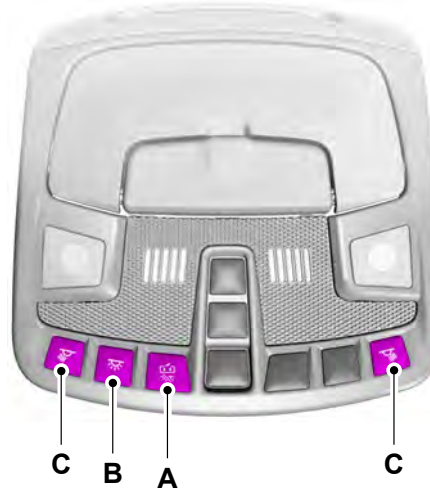
**Nota:** *los interruptores de las luces interiores delanteras se encuentran en la consola del todo. La ubicación exacta de cada botón en la consola de todo depende de las funciones que tenga su vehículo.*

**Nota:** *presione el botón para desactivar la función de puerta al abrir cualquier puerta. Cuando la función de la puerta esté apagada y usted abra una puerta, las luces de cortesía y de la puerta permanecerán apagadas. Las luces indicadoras se encienden de color ámbar cuando la función de puerta está desactivada.*

# Iluminación

**Nota:** presione el botón nuevamente para volver a activar la función de puerta. Cuando la función de puerta está activada y usted abre una puerta, se encienden las luces de cortesía y de puerta. Las luces indicadoras se encienden de color blanco cuando se activa la función de puerta.

## Tipo uno



E199032

- A Función de puerta.
- B Todas las luces encendidas.
- C Luces de mapa.

## Tipo dos



E201073

- A Luz de mapa.
- B Función de puerta.

# Iluminación

- C Todas las luces encendidas y apagadas.
- D Luz de mapa.

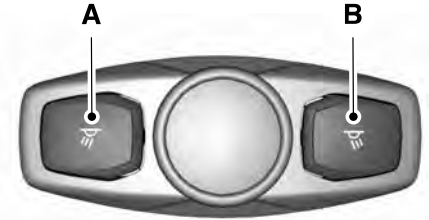
## Tipo tres.



E192153

- A Todas las luces encendidas.
- B Función de puerta.
- C Todas las luces apagadas.
- D Luces de mapa.

## Luz interior trasera



E182517

- A. Luz de mapa del lado izquierdo.
- B. Luz de mapa del lado derecho.

Presione el botón para encender o apagar los faros.


## LUZ AMBIENTAL


Ajuste la luz ambiental con la pantalla táctil. Consulte la información de SYNC.

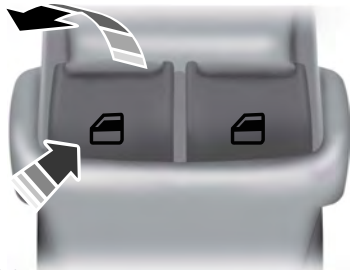
# Ventanas y espejos retrovisores

## VENTANAS ELÉCTRICAS

### AVISOS

 No deje a los niños solos en su vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

 Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños o mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.



E146043

**Nota:** *Es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.*

Presione el interruptor para abrir la ventana.

Eleve el interruptor para cerrar la ventana.

### Apertura de un solo toque

Presione el interruptor por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la apertura de la ventana.

### Cierre de un solo toque

Eleve el interruptor por completo y suéltelo. Presiónelo o levántelo nuevamente para detener la ventana.

### Restablecimiento del cierre de un solo toque

Encienda el motor.

1. Mantenga levantado el interruptor de la ventana hasta cerrar la ventana completamente. Mantenga levantado el interruptor durante algunos segundos después de que se cierre la ventana.


2. Libere el interruptor de la ventana.
3. Mantenga presionado el interruptor de la ventana hasta abrir la ventana completamente.
4. Libere el interruptor de la ventana.
5. Mantenga levantado el interruptor de la ventana hasta cerrar la ventana completamente.
6. Compruebe que la ventana funcione correctamente utilizando las características de descenso y ascenso de un solo toque.

### Rebote

El cierre de la ventana se detendrá automáticamente. Retrocederá un poco si se encuentra con un obstáculo.

### Cancelación de la función de rebote

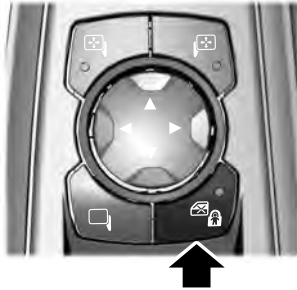
#### ALERTA

 Cuando cancela la característica de rebote, la ventana no se detendrá si detecta un obstáculo. Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.

# Ventanas y espejos retrovisores

Tire hacia arriba del interruptor de la ventana y manténgalo así durante unos segundos posteriores al momento en el que la ventana alcance la posición de rebote. La ventana se moverá hacia arriba sin protección de rebote. La ventana se detiene si se libera el interruptor antes de que la ventana se cierre por completo.

## Bloqueo de las ventanas



E259237

Presione el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. Este se ilumina cuando bloquea los controles de las ventanas traseras.

## Retardo de accesorios

Los interruptores de las ventanas se pueden usar durante varios minutos después de haber desconectado el encendido o hasta abrir una de las puertas delanteras.

## APERTURA Y CIERRE GLOBALES

Se puede utilizar el control remoto para accionar las ventanas del vehículo estando el encendido apagado.

**Nota:** Dicha función se puede habilitar o deshabilitar mediante la pantalla de información, o consulte a un concesionario autorizado. Ver **Información general** (página 123).

**Nota:** Para utilizar esta función debe estar desactivado el retardo de accesorios.

## Apertura de las ventanas

Sólo se puede abrir las ventanas durante un breve lapso después de haber quitado los seguros del vehículo con el control remoto. Después de quitar los seguros del vehículo, oprima y mantenga oprimido el botón de retiro de los seguros del control remoto para abrir las ventanas y ver el techo solar en posición de ventilación. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento de las ventanas y del techo solar. Oprima el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

## Cierre de las ventanas

### ALERTA



Al cerrar las ventanas y el techo solar se debe comprobar previamente que no haya ninguna obstrucción a su movimiento, y también que no haya niños y mascotas en las proximidades de las aberturas de las ventanas.

# Ventanas y espejos retrovisores

Para cerrar las ventanas y el techo solar, oprima y mantenga oprimido el botón de puesta de los seguros del control remoto. Libere el botón después de que se haya iniciado el movimiento de las ventanas y del techo solar. Oprima el botón de puesta o de retiro de los seguros para interrumpir el movimiento.

## ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

### Espejos retrovisores exteriores eléctricos

#### ALERTA



No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento.



E144073

- A Espejo del lado izquierdo.
- B Control de ajuste.
- C Espejo del lado derecho.

Para ajustar los espejos:

1. Seleccione el espejo que desea ajustar. El control se enciende.
2. Ajuste la posición del espejo.
3. Presione nuevamente el interruptor del espejo.

### Espejos retrovisores exteriores plegables

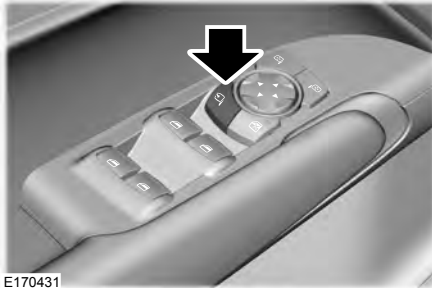
Mueva el espejo hacia el cristal de la ventana. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

### Espejos plegables automáticos (Si está equipado)

Los espejos retrovisores exteriores se pliegan hacia el cristal automáticamente cuando coloca la transmisión en la posición Estacionamiento (P), apaga el vehículo, abre y cierra la puerta del lado del conductor y pone los seguros de las puertas del vehículo. Los espejos retrovisores exteriores se despliegan y vuelven a la posición normal de manejo automáticamente después de que quita los seguros del vehículo y abre y cierra la puerta del conductor.

A través de la pantalla de información puede activar o desactivar esta función. Ver **Información general** (página 123).

# Ventanas y espejos retrovisores



E170431

Puede plegar los espejos bajo encargo al presionar el control de espejo eléctrico plegable, ubicado en la puerta. Las luces de control y los espejos se plegarán hacia el cristal. Oprima nuevamente el control para desplegar los espejos. La luz del control se apagará.

**Nota:** Si utiliza el control de espejo eléctrico plegable para plegar los espejos bajo encargo y la función de plegado automático está activada, debe utilizar nuevamente el control para desplegarlos.

## Espejo suelto

Si pliega manualmente los espejos plegables eléctricos, pueden no funcionar adecuadamente incluso después de reposicionarlos. Deberá reiniciarlos si sucede lo siguiente:

- los espejos vibran cuando conduce;
- los espejos parecen estar sueltos;
- los espejos no permanecen plegados o desplegados;
- uno de los espejos no está en la posición de conducción normal.

Para reiniciar la función de plegado eléctrico, utilice el control de plegado eléctrico de los espejos. Probablemente escuchará un ruido fuerte cuando reinicie los espejos de plegado eléctrico. Este sonido es normal. Repita este proceso según sea necesario cada vez que pliegue los espejos manualmente.

## Espejos retrovisores exteriores calentados

Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 161).

## Espejos con memoria

Se pueden guardar y recuperar las posiciones de los espejos mediante la función de memoria. Ver **Función de memoria** (página 168).

## Función de atenuación automática (si está equipado)

El espejo exterior del lado del conductor se atenúa automáticamente cuando se activa el retrovisor de atenuación automática.

## Espejos con indicadores de dirección

Cuando se active el indicador de dirección, la parte exterior de la carcasa del espejo correspondiente parpadeará.

## Tapete de bienvenida Lincoln


Las luces de proyección, en la parte inferior de las carcasas de los espejos, proyectan una imagen en el suelo a una corta distancia del vehículo. Ver **Iluminación** (página 97).

# Ventanas y espejos retrovisores

## Espejos para puntos ciegos integrados

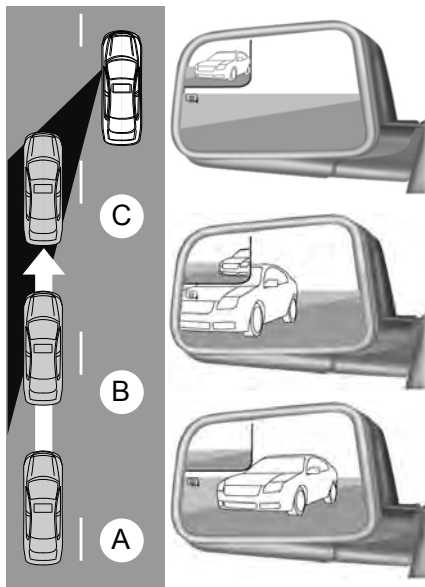
(Si está equipado)

### ALERTA

 Los objetos en el espejo para puntos ciegos se ven más cerca de lo que están en realidad.

Los espejos para puntos ciegos tienen un espejo convexo integrado en la esquina superior externa de los espejos retrovisores exteriores. Su diseño puede incrementar su visibilidad a los lados del vehículo.

Revise primero el espejo principal antes de cambiar de carril y luego el espejo para puntos ciegos. Si no se ve ningún vehículo en el espejo para puntos ciegos y el tránsito en el carril adyacente está a una distancia segura, ponga su direccional para indicar que intenta cambiar de carril. Mire brevemente por encima del hombro para verificar que no haya tráfico, y cambie de carril con cuidado.



E138665

La imagen del vehículo que se aproxima se ve pequeña y cerca del borde interno del espejo principal cuando está a una determinada distancia. La imagen se hace más grande y comienza a moverse hacia fuera del espejo principal conforme el vehículo se acerca (A). La imagen sale del espejo principal y comienza a aparecer en el espejo para puntos ciegos, conforme el vehículo se acerca (B). El vehículo pasa a su zona de visión periférica conforme salga del espejo para puntos ciegos (C).

### Monitor de puntos ciegos (Si está equipado)

Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 269).

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

### ALERTA



No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

# Ventanas y espejos retrovisores

**Nota:** No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.

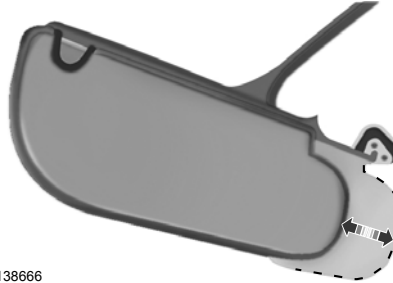
Puede ajustar el espejo interior según su preferencia. Algunos espejos también tienen un segundo punto de pivote. Esto le permite mover el espejo hacia arriba o abajo y de lado a lado.

## Espejo de atenuación automática

**Nota:** No bloquee los sensores en la parte delantera y trasera del espejo. El desempeño del espejo podría verse afectado. Asimismo, la presencia de un pasajero o una cabeza elevada en el asiento trasero central puede impedir que la luz llegue al sensor.

El espejo se atenuará de manera automática para reducir el reflejo cuando se detecten luces brillantes desde detrás del vehículo. Volverá automáticamente al reflejo normal cuando seleccione reversa para asegurarse de que tiene una visión clara al retroceder.

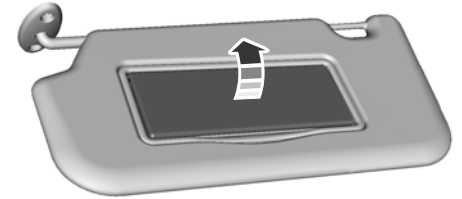
## VISERAS



E138666

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para obtener más sombra.

## Espejo de la visera iluminado



E162197

Levante la cubierta para encender la luz.

## PROTECTOR DE SOL (Si está equipado)

**Nota:** No intente mover manualmente la visera.

La visera trasera eléctrica cubre la ventana trasera del vehículo.

## Ventanas y espejos retrovisores



E145986


El control está ubicado en la consola de toldo.

La visera cuenta con una función hacia arriba y hacia abajo de un solo toque. Presione y suelte el control para mover la visera. Para detener el movimiento, presione el control por segunda vez.


La visera se retrae automáticamente cuando se cambia la transmisión a **R** (Reversa).

### TECHO SOLAR (Si está equipado)

#### AVISOS

 No deje que los niños jueguen con el toldo corredizo ni los deje solos en el vehículo. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.

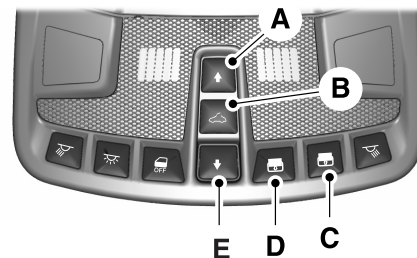
#### AVISOS

 Al cerrar el toldo corredizo, verifique que esté libre de obstrucciones y asegúrese de que no haya niños ni mascotas cerca de la abertura del toldo.

**Nota:** Cuando el panel del toldo corredizo panorámico está del todo abierto y la velocidad del vehículo ha aumentado a aproximadamente 80 km/h, dicho panel se cierra de forma automática a aproximadamente 20 cm para reducir el ruido excesivo del viento a velocidades más altas. Esta característica solo funciona una vez por ciclo de llave, de manera que puede abrir más el cristal si así lo desea.

Los controles del toldo corredizo se encuentran en la consola de toldo y cuentan con una función de apertura y cierre de un solo toque. Para detener su movimiento durante la operación de un solo toque, presione el control por segunda vez.

### Apertura y cierre del toldo corredizo



E191272

- A **Apertura del toldo corredizo.**
- B **Ventilación del toldo corredizo.**
- C **Apertura del parasol.**
- D **Cierre del parasol.**
- E **Cierre del toldo corredizo.**

# Ventanas y espejos retrovisores

---

## **Apertura del toldo corredizo.**

Presione y suelte para abrir el toldo corredizo. El techo solar se detendrá poco antes de la posición de apertura total. Presione y suelte el control nuevamente para abrir el toldo corredizo por completo.

## **Ventilación del toldo corredizo**

Presione y suelte para colocar el toldo corredizo en la posición de ventilación.

## **Apertura del parasol**

Presione y suelte para abrir el parasol. El parasol se abre automáticamente con el toldo corredizo. También puede abrir el parasol con el toldo corredizo cerrado.

**Nota:** *El parasol se detiene poco antes de su posición totalmente abierta para comodidad de los pasajeros del asiento trasero. Para abrir el parasol completamente, presione de nuevo el control.*

## **Cierre del parasol**

Presione y suelte para cerrar el parasol. Si estuviera completamente abierto, el parasol se detiene después de cubrir el panel del cristal trasero. Presione y suelte de nuevo para cerrar completamente el parasol.

## **Cierre del toldo corredizo**

Presione y suelte para cerrar el toldo corredizo desde la posición de abertura o ventilación.

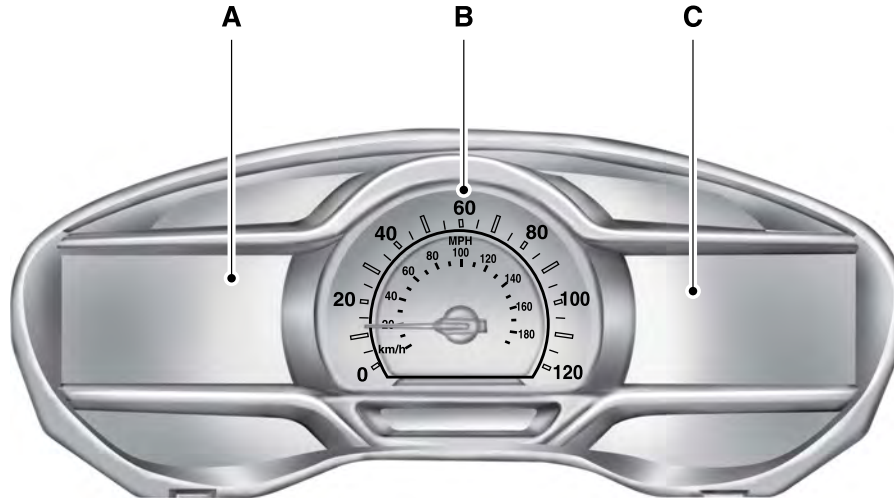
## **Rebote**

El toldo corredizo invertirá automáticamente la dirección del movimiento si detecta un obstáculo en el camino mientras se cierra.

Para omitir esta característica, mantenga presionado el control de **cierre del techo solar** dentro de dos segundos después de que el toldo se haya detenido luego de un evento de rebote o dos rebotes sucesivos si cuenta con techo panorámico retráctil.

# Tablero de instrumentos

## INDICADORES



E151261

# Tablero de instrumentos

- A Pantalla de información izquierda.
- B Velocímetro.
- C Pantalla de información derecha.

## Pantalla de información izquierda.

### Odómetro

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla. Registra el recorrido acumulado que ha realizado el vehículo.

### Indicador de batería:

Los vehículos Híbridos cuentan con un pequeño indicador de batería opcional. Este puede habilitarse en el menú Ajustes en Pantalla de batería. Ver **Información general** (página 123). El nivel de llenado o el Estado de carga indica la cantidad de energía almacenada en la batería de alto voltaje como un porcentaje de la capacidad total de energía. El nivel aumenta o disminuye a medida que se carga o descarga la batería durante el funcionamiento normal.

## Pantalla Regen

Un símbolo de flecha circular aparece cuando la energía se recaptura a través del sistema de frenado regenerativo. La pantalla Regen puede desactivarse en el menú Ajustes. Ver **Información general** (página 123).

### Indicador de combustible

**Nota:** *la lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes.*

Active el encendido. El indicador de combustible muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de la toma de combustible.

La aguja debería moverse hacia la posición F cuando recargue su vehículo. Si la aguja apunta a E después de agregar combustible, esto indica que el vehículo pronto requerirá mantenimiento.

Después de recargar combustible, es normal que varíe la posición de la aguja:

- Puede tomar un poco de tiempo que la aguja llegue a la posición de lleno tras salir de la estación de servicio. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento en la estación de servicio.
- La cantidad de combustible introducida en el tanque es un poco menos o un poco más de lo que señala el indicador. Esto es normal y depende de la pendiente del pavimento en la estación de servicio.

# Tablero de instrumentos

- Si la boquilla de la estación de servicio se cierra antes de que se llene el tanque, intente con la boquilla de una bomba de gasolina diferente.
- Una vez que el indicador de combustible llega a vacío, queda una pequeña reserva en el tanque.

## **Advertencia de nivel bajo de combustible**

Aparece y suena una advertencia de nivel de combustible bajo cuando la autonomía alcanza 120 km para MyKey y 80 km, 40 km, 20 km y 0 km para las llaves de todos los vehículos.

## **Variaciones:**

**Nota:** *El recordatorio de bajo nivel de combustible puede aparecer en diferentes posiciones del indicador de combustible según las condiciones de rendimiento del combustible. Esta variación es normal.*

## **Ajustes y personalización del vehículo**

### **Pantalla/viaje**

Ver **Información general** (página 123).

## **Información**

Ver **Información general** (página 123).

## **Ajustes**

Ver **Información general** (página 123).

## **Pantalla del instructor de frenos**

La pantalla del instructor de frenos aparece luego de que el vehículo se detiene. Le indica que debe frenar de una forma determinada para maximizar la cantidad de energía que se devuelve a través del sistema de frenado regenerativo. El porcentaje que se muestra es un indicador de la eficiencia del sistema de frenado regenerativo. El 100 % representa la cantidad máxima de recuperación de energía.

Esta función se puede activar o desactivar en el menú de configuración de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

## **Resumen de viajes**

Aparece el resumen de viajes al apagar el vehículo. La información es acumulativa sobre el último viaje. Comienza un nuevo viaje cada vez que arranca el vehículo (cuando aparece el mensaje Listo para manejar). Las hojas de eficiencia del viaje correspondientes aparecen en la pantalla de información derecha.

- Distancia: muestra la distancia total recorrida, la distancia recorrida solo con energía de batería (distancia EV) y la distancia de regeneración. La distancia de regeneración es el rango estimado ganado a partir de la energía recapturada mediante el frenado regenerativo.
- Uso de energía: muestra el promedio de ahorro de combustible.
- Puntaje de freno: el porcentaje que se muestra es una indicación de la eficiencia de frenado regenerativo para el viaje.

## **Pantalla de información derecha**

### **Entretenimiento**

Ver **Información general** (página 399).

# Tablero de instrumentos

## Teléfono

Ver **Información general** (página 399).

## Navegación o Brújula

Ver **Información general** (página 399).

## Ahorro de combustible

Ver **Información general** (página 123).

## Rango del vehículo

Se encuentra en la parte inferior de la pantalla. Indica la autonomía aproximada según el resto de combustible del tanque. Los cambios en su patrón de conducción y el uso del sistema de control de clima pueden hacer que el valor varíe.

## Hojas de eficiencia de viaje

Aparece la hoja de eficiencia de viaje al apagar el vehículo. La cantidad de hojas representa el promedio para el último viaje. Comienza un nuevo viaje cada vez que arranca el vehículo (cuando aparece el mensaje Listo para manejar). Los datos del resumen de viaje correspondientes aparecen en la pantalla de información izquierda.

## INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces de advertencia e indicadores lo alertarán de una condición del vehículo que podría volverse grave. Al arrancar el motor se encienden algunas luces a fin de comprobar que funcionan correctamente. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

**Nota:** *algunos indicadores de advertencia aparecen en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que una luz de advertencia, pero no se encienden cuando arranca el vehículo.*

## Indicador del control de crucero adaptable (Si está equipado)



La luz indicadora del sistema de control de velocidad cambia de color para indicar en qué modo está el sistema: Ver **Uso del control de crucero adaptable** (página 252).

Encendido (luz blanca): se enciende cuando activa el sistema de piloto automático adaptable. Se apaga cuando desactiva el sistema de control de velocidad.

Activado (luz verde): se enciende cuando se activa el sistema de piloto automático adaptable. Se apaga cuando se desactiva el sistema de control de velocidad.

# Tablero de instrumentos

## Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo



Si se enciende mientras maneja, es señal de una falla. Seguirá teniendo el sistema de frenos normal (sin sistema de frenos antibloqueo), a menos que se encienda también la luz de advertencia del sistema de frenos. Haga que un concesionario autorizado revise el sistema.

## Auto Hold activo



Se enciende cuando el sistema mantiene el vehículo detenido.

## Auto Hold no disponible



Se enciende cuando el sistema está encendido, pero no puede mantener el vehículo detenido.

## Indicador de faros automáticos de luz alta (Si está equipado)



Se enciende cuando el sistema activa automáticamente los faros de luz alta.

Ver **Control automático de faros principales** (página 100).

## Batería



Si se enciende al conducir, significa que hay una falla. Apague todo equipo eléctrico no indispensable y haga que un distribuidor autorizado revise el sistema de inmediato.

## Monitor de punto ciego (Si está equipado)



Se enciende cuando apaga esta función o con un mensaje de punto ciego. Ver **Sistema de información del punto ciego** (página 269). Ver **Mensajes de información** (página 136).

## Sistema de frenos

### ALERTA



Es peligroso manejar el vehículo cuando la luz de advertencia está encendida. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Puede tomarle más tiempo y distancia detener el vehículo. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.



Se enciende cuando acciona el freno de estacionamiento y el encendido está activado.

Si se enciende cuando el vehículo está en movimiento, compruebe que el freno de estacionamiento no esté aplicado. Si el freno de estacionamiento no está aplicado, es señal de que el nivel del líquido de frenos está bajo o de que hay una falla en el sistema de frenos. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

# Tablero de instrumentos

## Indicador del control de crucero



Se enciende cuando se activa el sistema.

Ver **Uso del control de crucero** (página 251).

## Indicador de dirección



Se enciende cuando se activan las luces direccionales izquierdas o las luces direccionales derechas, y también cuando se activan las luces intermitentes de advertencia de emergencia. Si el indicador permanece encendido o destella más rápidamente, inspeccione en busca de bulbos fundidos. Ver **Cambio de focos** (página 336).

## Puerta entreabierta



Se enciende cuando el encendido esté activado y alguna puerta está abierta o mal cerrada.

## EcoSelect



Se enciende cuando se activa esta función. Ver **EcoSelect** (página 191).

## Freno de estacionamiento eléctrico



Se enciende o destella cuando hay una falla en el freno eléctrico de estacionamiento.

## Temperatura del refrigerante del motor



Se enciende cuando el sistema de enfriamiento del motor esté sobrecalentando. Detenga el vehículo en un lugar seguro y pida a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

## Aceite del motor



Se enciende cuando se activa el encendido.

Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del aceite del motor. Si el nivel de aceite es suficiente, esto indica un mal funcionamiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 324).

## Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad



Se enciende y se escucha una campanilla hasta que todos se colocan los cinturones de seguridad.

## Bolsa de aire delantera



Se enciende cuando arranca el vehículo. Si continúa destellando o permanece encendida, es señal de una falla. Haga que un concesionario autorizado revise el sistema.

# Tablero de instrumentos

## Asistencia en pendientes



Se enciende cuando activa la función de asistencia en pendientes.

## Pantalla de visualización frontal (Si está equipado)



En ciertos casos, aparece un haz de luces rojas en el parabrisas al usar el sistema de control de cruceo adaptable o el sistema de advertencia de colisión. Para asegurarse de que la pantalla funciona, aparecerá momentáneamente cuando arranque el vehículo.

## Indicador de faros de luz alta



Se enciende al encender las luces altas de los faros principales. Destella cuando se usa el destellador de los faros.

## Cofre abierto



Se enciende cuando el encendido está activado y el cofre está abierto o mal cerrado.

## Asistencia para mantenimiento en el carril (Si está equipado)



Se enciende cuando se activa el sistema de mantenimiento de carril.

## Luz de advertencia de nivel bajo de combustible



Se enciende cuando el nivel de combustible está bajo y cuando el tanque de combustible está casi vacío. Recargue combustible tan pronto como sea posible.

## Luz de advertencia de baja presión neumáticos



Se enciende cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida con el motor en marcha o estando el vehículo en operación, inspeccione la presión de las llantas lo antes posible.

También se enciende momentáneamente al activar el encendido, con el objeto de comprobar el correcto funcionamiento de la luz. Si no se enciende al activar el encendido o destella en cualquier otro momento, haga que su distribuidor autorizado inspeccione el sistema.

## Luz de advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo



Se enciende cuando el nivel de líquido del limpiaparabrisas está bajo.

# Tablero de instrumentos

## Luces de estacionamiento



Se enciende al encender las luces de estacionamiento.

## Falla del tren motriz



Se enciende cuando el vehículo detecta una falla en el tren motriz. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.

**Nota:** cuando su vehículo detecta cierto tipo de fallas impedirá que se pueda accionar el pedal del acelerador. Si eso ocurre, pise y libere el pedal del freno. Eso activará el modo de funcionamiento del vehículo de "cojear a casa". Cuando el vehículo funciona en el modo de "cojear a casa", la aceleración del vehículo ocurrirá de manera controlada y hasta una velocidad máxima de 56 km/h sobre superficies planas. Si se pisa el pedal del freno o se lleva la transmisión a N (neutral) se pueden anular las restricciones de la aceleración del vehículo.

## Listo para manejar



Se enciende cuando enciende el vehículo está en marcha y listo para manejar. Es posible que se muestre un mensaje correspondiente que indique que el vehículo está listo para manejar.

## Servicio al motor a la brevedad posible



Si se enciende cuando el motor está en marcha, es señal de una falla. El sistema de diagnóstico a bordo ha detectado un mal funcionamiento del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se podría estar produciendo una falla de encendido del motor. Un aumento en las temperaturas de los gases de escape podría dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo de inmediato.

Se enciende cuando el encendido se activa antes de arrancar el motor para revisar el bulbo y para indicar si el vehículo está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Por lo general, se enciende hasta que gira el motor y automáticamente se apaga si no hay funcionamientos incorrectos presentes. Sin embargo, si después de 15 segundos, parpadea ocho veces, indica que el vehículo no está listo para las pruebas de inspección y mantenimiento (I/M).

Ver **Convertidor catalítico** (página 206).

## Control de estabilidad



Parpadea cuando el sistema está activo. Si permanece encendido o no se enciende al activar el encendido, es señal de una falla. Al producirse una falla el sistema se desactivará. Haga que un distribuidor autorizado revise el sistema de inmediato. Ver **Uso del control de estabilidad** (página 230).

# Tablero de instrumentos

## Control de estabilidad apagado



Se enciende cuando se desactiva el sistema.

## Deténgase con cuidado



Se enciende si el vehículo tiene una falla en componentes eléctricos que provocarán el apagado del vehículo o el ingreso a un modo de funcionamiento limitado. También puede ser un mensaje.

## Cajuela abierta



Se enciende cuando el encendido está activado y la cajuela está abierta o mal cerrada.

## ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

### Campanilla de advertencia de llave en el encendido

Suena cuando se abre la puerta del conductor y la llave ha quedado en el encendido.

### Alerta de advertencia de sistema de acceso sin llave (Si está equipado)

Hace que el claxon suene dos veces al salir del vehículo con la llave de acceso inteligente después de que se cierre la última puerta mientras que su vehículo esté en posición de marcha, lo cual indica que el vehículo todavía está encendido.

### Campanilla de advertencia de faros encendidos

Suena cuando quita la llave del encendido y se abre la puerta del conductor, estando encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

### Campanilla de advertencia de freno de estacionamiento aplicado

Suena cuando ha dejado aplicado el freno de estacionamiento y se maneja el vehículo. Si la campanilla de advertencia permanece activada después de soltar el freno de estacionamiento, solicite a un distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.

# Pantallas de información

## INFORMACIÓN GENERAL

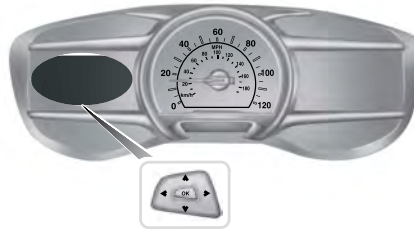
### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Puede controlar los diversos sistemas del vehículo mediante los controles de la pantalla de información que se encuentran en el volante de dirección. La pantalla de información muestra la información correspondiente.

## Controles de la pantalla de información izquierdos



E146303

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.

- Cuando desee volver a la pantalla del menú principal, mantenga presionado el botón de flecha izquierda (botón de escape).
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar los ajustes o mensajes.

## Menú principal

Puede elegir entre las siguientes categorías en la barra del menú principal de la pantalla de información:



Pantalla/viaje



Información



Ajustes

Desplácese hacia arriba o hacia abajo para resaltar una de las categorías y luego presione la flecha derecha o el botón **OK** para ingresar a esa categoría. Presione el botón de flecha izquierda cuando desee regresar al menú principal.

# Pantallas de información

## Pantalla/viaje

entre las siguientes opciones de la pantalla.

**Nota:** *el grupo de instrumentos guardará el estado del nivel 2 del menú cuando el estado de la llave individual se cambie de la posición RUN a la posición OFF.*



Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para escoger

Pantalla/viaje			
Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Nivel 4 del menú	Nivel 5 del menú
Velocímetro	—	—	—
Activado Potencia dividida + ahorro de combustible prom. + indicador de combustible instantáneo + indicador de combustible)	Ayuda	—	—
Autorizar (Potencia con umbral de encendido/ apagado del motor + ahorro de combustible prom. + indicador de combustible instantáneo + indicador de combustible)	Ayuda	—	—
MyView (MyView + indicador de combustible)	Definir MyView	Prom. combustible	Prom. combustible
		Dividir potencia	Combust. instant.
		Voltaje + umbral	Temp. refrigerante

# Pantallas de información

Pantalla/viaje			
		Tacóm. rpm x1000	Voltaje de acces.
		Voltaje de acces.	Viaje 1
		Viaje 1	Viaje 2
		Viaje 2	Hist. combust.
		Hist. combust.	Instructor
		Instructor	En blanco
		En blanco	—
	Ayuda	—	—
Presión de las llantas	—	—	—
Viaje 1 (Datos del viaje + indicador de la batería + indicador del combustible)	Ayuda	—	—
Viaje 2 (Datos del viaje + indicador de la batería + indicador del combustible)			

# Pantallas de información

## Activado

Activado proporciona indicadores independientes para potencia del motor y la potencia de batería de alto voltaje en kilovatios (kW). El indicador de potencia del motor se muestra de color blanco y el indicador de potencia de la batería de alto voltaje se muestra de color azul. También puede ver un indicador de ahorro de combustible instantáneo. Cuando el vehículo funciona solo con la energía de la batería, aparece EV y los indicadores se muestran en azul.

**Nota:** *sostenga OK para restablecer la economía de combustible promedio.*

## Autorizar

Autorizar proporciona un indicador de demanda de potencia en kilovatios (kW) que incluye un umbral de encendido o apagado del motor.

- Cuando el vehículo funciona solo con la energía de la batería (bajo el umbral), aparece EV y el indicador de llenado se muestra en azul.
- Cuando el vehículo funciona con la potencia del motor y de la batería de alto voltaje, el indicador de llenado se verá de color blanco.
- Cuando la demanda de potencia es superior al indicador ámbar, el nivel de demanda correspondiente y el ahorro de combustible asociado se muestran de color ámbar.
- Cuando el motor está encendido, una reducción de la demanda de potencia a un nivel inferior que el umbral permitirá apagar el motor.

También puede ver un indicador de ahorro de combustible instantáneo.

**Nota:** *sostenga OK para restablecer la economía de combustible promedio.*

## MyView

Puede seleccionar el contenido que desea mostrar en esta vista. Si selecciona **Definir MyView** en el menú de opciones, podrá desplazarse por dos columnas de opciones de contenido.

- Presione la flecha hacia arriba y la flecha hacia abajo para ver el contenido.
- Presione **OK** para guardar el contenido seleccionado.
- Debe seleccionar contenido en ambas columnas antes de que pueda guardar su MyView nuevo.

Contenido exclusivo disponible en MyView:

- Voltaje de accesorio— indica las demandas de potencia eléctrica que exigen los sistemas accesorios de su vehículo. Los accesorios consumen potencia, pero dicha potencia no contribuye a impulsar el vehículo. El medidor muestra por separado la demanda de potencia en kilovatios (kW) del sistema de control de clima y de otros accesorios. La demanda de potencia eléctrica del sistema de control de clima incluye el consumo de electricidad por

# Pantallas de información

los componentes de alto voltaje del sistema de control de clima, como el compresor eléctrico del A/C. Los otros accesorios incluyen toda la potencia eléctrica que están usando los accesorios de bajo voltaje (ventiladores de cabina, faros y asientos calentados).

- Temperatura refrigerante – indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A una temperatura de operación normal, el indicador del nivel se mostrará de color blanco y dentro del rango normal (entre las posiciones "H" y "C"). Si la temperatura del refrigerante del

motor excede el rango normal, el indicador de nivel cambiará a color rojo para indicar que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo tan pronto como sea posible, apáguelo y deje que el motor se enfríe.

- Tacóm. rpm x 1000 — cuando el motor de gasolina está funcionando, el tacómetro muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM). Cuando el vehículo funciona solo con la potencia de la batería y el motor apagado, se muestra EV y se atenúa el color del tacómetro.

**Nota:** los datos del viaje y el ahorro de combustible promedio no se pueden restablecer en MyView.

## Viaje 1 y 2

Proporciona el odómetro de viaje, ahorro de combustible promedio del viaje y temporizador de viajes.

La distancia recorrida con potencia de batería solo con el motor apagado se muestra en color azul junto a la distancia total del viaje.

## Información



En este modo es posible ver distintas informaciones del vehículo y realizar una inspección de sus sistemas.

Información		
Advertencias	Tutorial	Muestra distintos tutoriales del sistema. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por los tutoriales. Después presione <b>OK</b> para verlos.
	Alerta conductor	Muestra el gráfico asociado de alerta para el conductor.
	MyKey	MyKeys (cantidad de llaves MyKey programadas)

# Pantallas de información

Información		
		Millas (km) MyKey (distancia recorrida usando una MyKey programada)
		Llaves admin (cantidad de llaves de administrador)
	Verif. sistema	Se mostrarán primero todas las advertencias activas, si corresponde. El menú Verif. sistema puede tener otro aspecto, dependiendo de las opciones de equipamiento y el estado actual del vehículo. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para desplazarse en la lista.

## Ajustes



En este modo, puede configurar diferentes opciones de ajustes relacionadas con el conductor.

**Nota:** *algunos elementos son opcionales y es posible que no aparezcan.*

**Nota:** *algunos elementos de MyKey solo aparecerán si se configuró una MyKey.*

Ajustes				
Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Nivel 4 del menú	Nivel 5 del menú	Nivel 6 del menú
Asistencia para el conductor	Ctrl. tracción	Encendido o Apagado	—	
	Asistencia en pendientes	Encendido o Apagado	—	
	Manejo adaptable	Deportivo, Normal o Confort	—	
	Punto ciego	Encendido o Apagado	—	

## Pantallas de información

Ajustes					
	Tráf. cruzado	Encendido o Apagado	—		
	Piloto automático	Adaptable o normal	—		
	Alerta conductor	Encendido o Apagado	—		
	Sist. mant. carril	Modo	Solo alerta, solo asistencia o alerta + asistencia		
		Intensidad	Alta, normal o baja		
	Precolisión	Sensibili. alerta	Alta, normal o baja		
	Asist.est.delant	Encendido o Apagado	—		
	Asist. estac. tras.	Encendido o Apagado	—		
Monitor presión	Mantenga presionado <b>OK</b> para reiniciar	—			
Vehículo	Apg auto mot	Encendido o Apagado	—		
	Ent / Sal fácil	Encendido o Apagado	—		
	Luces	Faros adaptables	Ajustes de tráfico	Tráf. derecha o Tráf. izquierda	
		Luz alta automática	Encendido o Apagado		
		Luces diurnas	Encendido o Apagado		
		Ret. auto. faros	Seleccione el intervalo de tiempo		

# Pantallas de información

Ajustes					
	Seguros	Iluminación de bienvenida	Encendido o Apagado		
		Cierre automático	Encendido o Apagado		
		Apertura automática	Encendido o Apagado		
		Comentarios	Audible	Encendido o Apagado	
			Luces exteriores	Encendido o Apagado	
		Bloqueo incorrecto	Encendido o Apagado		
Apertura remota	Todas las puertas o Puerta del conductor				
Espejos	Plegar autom.	Encendido o Apagado			
Remolque en neutral	Mantenga presionado <b>OK</b> para inicializar				
Rein. vida aceite	Establecido en XXX %: Sostenga <b>OK</b> para reiniciar				
Cajuela eléctrica	Activar o Desactiv. mando				
Arranque remoto	Sistema de control de clima	Calef. – Aire ac.	Automático o Ajustes recientes		
		Volante de dirección	Calentador automático o Apagado		
		Desempañador del.	Automático o apagado		
		Desempañador trasero	Automático o apagado		

## Pantallas de información

Ajustes				
			Asiento del conductor	Automático o apagado
			Asiento del pasajero	Automático o apagado
		Duración	5, 10 o 15 minutos	
		Arranque silenc.	Encendido o Apagado	
		Sistema	Activar o desactivar	
	Interrupt. inhib.	Encendido o Apagado		
	Equipo mov temp	Seleccione la cantidad de años		
	Ventanas	Apertura remota	Encendido o Apagado	
		Cierre remoto	Encendido o Apagado	
	Limpiaparabrisas	Secado de cortesía	Encendido o Apagado	
		Sensor de lluvia	Encendido o Apagado	
MyKey	Crear MyKey	Mantenga presionado <b>OK</b> para crear MyKey		
	Asistencia 911	Siempre encend. o Selecc. p/usuario		
	Advancetrac	Siempre encend. o Selecc. p/usuario		
	Vel. máx.	Seleccione la velocidad deseada o Apagado		
	Ctrl. velocidad	Seleccione la velocidad deseada o Apagado		

## Pantallas de información

Ajustes			
	Límite de vol.	Encendido o Apagado	
	No molestar	Encendido o Apagado	
	Borrar MyKeys	Mantenga presionado <b>OK</b> para borrar todos MyKeys	
Pantalla	Idioma	Seleccione el idioma deseado: Sost. <b>OK</b> para ajustar	
	Unidades	Distancia	Millas y galones, l/100 km o km/l
		Temperatura	Fahrenheit (°F) o Celsius (°C)
		Presión de las llantas	psi, kPa o bar
	Instruct. frenos	Encendido o Apagado	
	Pantalla de batería	Encendido o Apagado	
	Pantalla regener.	Encendido o Apagado	
Historial manejo	Mantenga presionado <b>OK</b> para reiniciar		

# Pantallas de información

## Controles de la pantalla de información derecha



E179397

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Presione el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.
- Presione el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar su selección.

### Menú principal

Puede elegir entre las siguientes categorías en la barra del menú principal que está en el lado derecho de la pantalla de información:

### Entretenimiento

Ver **Información general** (página 123).

### Teléfono

Ver **Información general** (página 123).

### Navegación o Brújula

Ver **Información general** (página 123).

### Ahorro de combustible

Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para escoger entre las siguientes opciones de la pantalla.

**Nota:** la pantalla de información guardará el estado del nivel 2 del menú cuando cambie el estado de la llave individual de la posición RUN a la posición OFF.

Ahorro de combustible			
Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Nivel 4 del menú	Nivel 5 del menú
Hojas de eficiencia	Flores	—	—
	Ayuda	—	—

# Pantallas de información

Ahorro de combustible			
Historial del combustible (Rendimiento del combustible instantáneo + historial del rendimiento del combustible + rendimiento prom. combustible)	Duración	5, 10 o 30 minutos	—
	Ayuda	—	—
Instructor	Ayuda	—	—

## ***Hojas de eficiencia***

Las hojas de eficiencia indican la eficacia de la conducción a corto plazo medida en los últimos minutos. Mientras más hojas y ramas se muestren en pantalla, mayor será el ahorro de combustible. Las hojas y ramas aparecerán y desaparecerán ocasionalmente para indicar un cambio en la eficiencia de manejo.

Las flores aparecen en la pantalla de las hojas de eficiencia además de las hojas y las ramas. Las flores indican una eficiencia de manejo a largo plazo. Mientras más flores se muestren en pantalla, habrá manejado con más eficiencia. Una vez ganadas, las flores se quedarán a menos que reinicie; a diferencia de las hojas, que van y vienen conforme su ahorro de combustible a corto plazo cambie.

Las flores se pueden reiniciar en el menú de configuración de las pantallas de información en Historial de manejo. Ver **Información general** (página 123).

## ***Historial del combustible***

Esta lista incluye, de izquierda a derecha, un indicador de ahorro de combustible instantáneo, datos históricos del ahorro de combustible y ahorro de combustible promedio. Dichos datos históricos representan un promedio con intervalos de tiempo de 1, 2 o 6 minutos y el intervalo que se encuentra más a la izquierda es el más reciente. La cantidad de tiempo total de los 5 intervalos se muestra en la parte inferior de la vista. Puede seleccionar una duración

# Pantallas de información

total en el menú de opciones. Los intervalos que se muestran de color gris pertenecen al ciclo de manejo anterior. La línea horizontal azul representa el valor de ahorro de combustible promedio que se muestra a la derecha.

**Nota:** sostenga **OK** para restablecer el historial del combustible y el ahorro de combustible promedio.

## Instructor

Esta vista proporciona una comparación de su comportamiento reciente de aceleración, frenado y crucero, luego recomienda el uso más eficiente de energía en las condiciones actuales. Las barras horizontales se rellenan de izquierda a derecha con el mejor comportamiento y aparecen en azul cuando están rellenas hasta la mitad. Cuando las barras estén rellenas a menos de la mitad se mostrarán de color ámbar, una indicación de que necesita cambiar su comportamiento de manejo para lograr una mayor eficiencia en el uso de energía.

**Nota:** *el ahorro de combustible puede verse afectado por el uso de los frenos, el acelerador y los accesorios, así como por las condiciones ambientales tales como pendientes y el clima.*

**Nota:** *el ahorro de combustible no siempre es un indicador de un patrón de manejo adecuado. Por ejemplo, si conduce cuesta arriba y mantiene una velocidad adecuada es posible que su ahorro instantáneo de combustible no sea bueno, a pesar de que el Instructor pudiera mostrar una barra azul en Aceleración o en Crucero.*

## Pantallas comunes

Tanto el ahorro de combustible promedio como el indicador de ahorro de combustible instantáneo se incluyen en Activado, Autorizar y MyView (si se selecciona) en la pantalla de información izquierda. Se incluyen también en el Historial de combustible en la pantalla de información derecha.

## Ahorro de combustible promedio

El ahorro de combustible promedio se promedia continuamente a partir del último restablecimiento. Mantenga presionado el botón **OK** en los controles del volante de dirección correspondientes para restablecer el ahorro de combustible promedio.

**Nota:** *el ahorro de combustible promedio no se puede restablecer en MyView.*

## Ahorro de combustible instantáneo

Si el ahorro de combustible instantáneo es superior al valor máximo que se muestra, aparecerá el signo + junto al número máximo de escala. Cuando el vehículo funciona solo con la energía de la batería, aparece EV y el indicador de llenado se muestra en azul.

# Pantallas de información

## MENSAJES DE INFORMACIÓN

**Nota:** según las opciones con que cuente el vehículo y el tipo de tablero de instrumentos, no todos los mensajes aparecerán o estarán disponibles. Es posible que algunos mensajes se muestren abreviados o acortados, según el tipo de tablero de instrumentos que tenga su vehículo.

E145981



Presione el botón **OK** para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Otros mensajes se borrarán automáticamente después de un breve lapso.

Es necesario confirmar ciertos mensajes antes de poder tener acceso a los menús.

## Asistencia activa de estacionamiento

Mensaje	Acción por tomar
Falla del asistente estacionamiento activo	Se muestra cuando el sistema necesita servicio. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

# Pantallas de información

## Control de crucero adaptable

Mensaje	Acción por tomar
Error en piloto automático adaptable	Se muestra cuando una falla del radar no permite que se active el piloto automático adaptable. Ver <b>Uso del control de crucero adaptable</b> (página 252).
Piloto automático adaptable no disponible	Se muestra cuando están presentes condiciones que no permiten el funcionamiento correcto del piloto automático adaptable. Ver <b>Uso del control de crucero adaptable</b> (página 252).
Piloto automático Sensor bloqueado Ver manual	Se muestra cuando el radar está bloqueado a causa de mala visibilidad del radar, debido al mal tiempo o a la presencia de hielo/lodo/agua frente al radar. Generalmente, la falla se soluciona si el conductor limpia el sensor. Ver <b>Uso del control de crucero adaptable</b> (página 252).
Piloto autom. activo Frenado automático apagado	Se muestra cuando el frenado automático está apagado.
Sensor delantero no alineado	Se muestra cuando una falla del radar no permite que se active el piloto automático adaptable.
Piloto automático adaptable. El piloto recupera el control	Se muestra cuando el piloto automático adaptable ha restituido el control al conductor.
Piloto automático adaptable. Velocidad muy baja para activar	Aparece cuando la velocidad del vehículo es muy lenta para activar el control de crucero adaptable.
Piloto automático adaptable. Reducir	Aparece cuando la velocidad del vehículo es muy lenta para activar el piloto adaptable.

# Pantallas de información

## Faros adaptables

Mensaje	Acción por tomar
Revisar sistema de faros delanteros Ver manual	Se muestra cuando ocurre una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con un distribuidor autorizado.

## AdvanceTrac™

Mensaje	Acción por tomar
Servicio AdvanceTrac	Aparece cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
AdvanceTrac Apagado/Encendido	Se muestra cuando el control de tracción es activado o desactivado por el conductor.

## Bolsas de aire

Mensaje	Acción por tomar
Sensor ocupante BLOQUEADO Retire objetos en asiento pasajero	Se muestra cuando el sistema detecta una falla debida al bloqueo de un sensor.

# Pantallas de información

## Alarma

Mensaje	Acción por tomar
Alarma vehículo Para desactivar alarma encienda el vehículo	Se muestra cuando la alarma se acciona debido a un acceso no autorizado. Ver <b>Alarma antirrobo</b> (página 89).

## Apagado automático del motor

Mensaje	Acción por tomar
Apagado motor en {seconds to shut off:#0} segundos	Se muestra cuando el motor se está preparando para apagarse.
Motor apagado para ahorrar combustible	Se muestra cuando el motor se apagó para contribuir a mejorar el rendimiento del combustible.
Apagando motor en {seconds to shut off:#0} segundos Pres. OK p/ cancelar	Se muestra cuando el motor se está preparando para apagarse. Puede presionar OK en el botón izquierdo del volante de dirección para cancelar el apagado.

# Pantallas de información

## Batería y sistema de carga (12 voltios)

Mensaje	Acción por tomar
Revisar el sistema de carga	Se muestra cuando el sistema de carga necesita servicio. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.
Batería baja Funciones temporalm. desactivadas	Aparece cuando el sistema de administración de la batería detecta una condición prolongada de bajo voltaje. Se desactivan varios sistemas y funciones del vehículo para preservar la batería. Apague lo antes posible la mayor cantidad de cargas eléctricas a fin de mejorar el nivel de voltaje del sistema. Una vez que se haya recuperado el nivel de voltaje del sistema, los sistemas y funciones que fueron desactivados volverán a funcionar de manera normal.
Apagar para ahorrar batería	Aparece cuando el sistema de administración de la batería determina que el estado de carga de la batería es bajo. Lleve el encendido a Apagado tan pronto como sea posible para proteger la batería. Este mensaje se borrará después de arrancar el vehículo y de que se haya recuperado el estado de carga de la batería. Si se desactivan las cargas eléctricas innecesarias, se recuperará más rápido el estado de carga de la batería.

## Batería y sistema de carga (alto voltaje)

Mensaje	Acción por tomar
Listo para conducir	Se muestra cuando el vehículo está listo para manejar.

# Pantallas de información

## Sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado

Mensaje	Acción por tomar
Falla sistema punto ciego	Aparece cuando ocurre una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
Punto ciego no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Se muestra cuando los sensores del sistema están bloqueados. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 269).
Tráf. cruzado Vehículo por la X	Se muestra cuando el sistema detecta un vehículo. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 269).
Tráfico cruzado no disponible Sensor bloqueado Ver manual	Se muestra cuando los sensores del sistema están bloqueados. Ver <b>Sistema de información del punto ciego</b> (página 269).
Tráfico cruzado averiado	Se muestra cuando ocurre una falla en el sistema. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

## Puertas y seguros

Mensaje	Acción por tomar
Puerta X abierta	Se muestra cuando la o las puertas indicadas no están cerradas completamente y el vehículo está en movimiento.
	Se muestra cuando las puertas indicadas no están cerradas completamente.
Cajuela abierta	Se muestra cuando el compartimiento de equipaje no está cerrado completamente.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción por tomar
Cofre abierto	Se muestra cuando el cofre no está cerrado completamente.
Interruptores inhibidos Modo seguro	Se muestra cuando se han desactivado los interruptores de las puertas.
Seguro de niños averiado Requiere servicio	Aparece cuando hay una falla en el sistema con los seguros para niños. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
Código de fábrica del teclado {factory keypad code: # # # # #}	Muestra el código del teclado de fábrica luego de restablecer el teclado. Ver <b>Entrada sin llave</b> (página 83).

### Alerta al conductor

Mensaje	Acción por tomar
Driver Alert Descanse ahora	Detenga el vehículo y descanse tan pronto como sea seguro hacerlo.
Driver Alert Descanso sugerido	Tome un descanso pronto.

# Pantallas de información

## Combustible

Mensaje	Acción por tomar
Nivel de combustible bajo	Se muestra como recordatorio anticipado de una situación de bajo nivel del combustible.
Revisar la entrada llenado combustible	Se muestra cuando la entrada de llenado de combustible no está bien cerrada.
Apertura de la tapa de combustible	Espere hasta 15 segundos mientras se despresuriza el sistema de combustible.
Tapa de combustible abierta	El sistema de combustible ha finalizado la despresurización y puede comenzar el reabastecimiento de combustible.
Cerrar tapa de combustible	Recordatorio para cerrar la tapa de combustible.
Error en recarga combustible Ver manual	Hay un error al intentar recargar el vehículo.

## Asistencia de arranque en pendientes

Mensaje	Acción por tomar
Asistencia freno pendiente no disponible	Se muestra cuando no está disponible la asistencia de freno en pendientes. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Ver <b>Espera automática</b> (página 224).

# Pantallas de información

## Llaves y acceso inteligente

Mensaje	Acción por tomar
Pise el freno para ARRANCAR	Se muestra como recordatorio de pisar el freno mientras arranca el motor.
No se detectó la llave	Se muestra si el sistema no detecta una llave. Ver <b>Uso del control de crucero adaptable</b> (página 252).
Reencienda ahora o se necesita llave	Aparece cuando se presiona el botón arrancar/detener para apagar el motor y no se detecta una llave de acceso inteligente dentro del vehículo.
Modo de accesorios activo	Se muestra cuando el vehículo está en el estado de marcha del encendido.
Falla sistema de arranque	Este mensaje se muestra cuando hay un problema en el sistema de arranque del vehículo. Consulte con un distribuidor autorizado para solicitar servicio.
Llave programada con éxito	Se muestra durante la programación de llaves de repuesto, cuando se programa en el sistema una llave de acceso inteligente.
Falla al programar llave	Se muestra durante la programación de una llave de refacción, cuando no se haya podido programar en el sistema una llave de acceso inteligente.
Número máximo llaves programadas	Se muestra durante la programación de llaves de repuesto si ya está programada la cantidad máxima de llaves.
No hay suficientes llaves programadas	Se muestra durante la programación de una llave de repuesto si no está programada la cantidad suficiente de llaves.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción por tomar
Batería de llave baja. Reemplace pronto	Se muestra cuando la carga de la batería de la llave está baja. Reemplace la batería lo antes posible.
No se pudo programar la llave	Se muestra cuando se intenta programar una llave de repuesto con el uso de dos llaves MyKey existentes.
El vehículo está encendido	Aparece en pantalla como recordatorio de que el vehículo está encendido.

### Sistema de mantenimiento del carril

Mensaje	Acción por tomar
Sistema para mantener carril, averiado Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
Cámara delantera no disponible temporalmente	El sistema detectó una situación que hace que el sistema no esté disponible temporalmente.
Cámara delant. Baja visibilidad Limpie cubierta	El sistema ha detectado una condición que requiere la limpieza del parabrisa para que este funcione correctamente.
Cámara delant. averiada Requiere servicio	El sistema presenta una falla. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
Mantener manos en volante	Aparece cuando el sistema solicita al conductor que mantenga sus manos en el volante de dirección.

# Pantallas de información

## Mantenimiento

Mensaje	Acción por tomar
Presión de aceite del motor baja	Detenga el vehículo tan pronto como sea posible hacerlo con seguridad y apague el motor. Revise el nivel del aceite. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente con el motor en marcha, comuníquese con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.
Cambiar aceite de motor pronto	Se muestra cuando la vida útil restante del aceite del motor es del 10 % o menos. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 324).
Se necesita cambiar el aceite	Se muestra cuando la vida útil restante del aceite es del 0 %. Ver <b>Comprobación del aceite de motor</b> (página 324).
Nivel de líquido de frenos bajo	Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que se debe inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Ver <b>Verificación del fluido de frenos</b> (página 331).
Revisar sistema de frenos	Se muestra cuando el sistema de frenos necesita servicio. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Temperatura excesiva en refrigerante de motor	Se muestra cuando la temperatura del líquido refrigerante del motor es excesivamente alta. Detenga el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con el distribuidor autorizado.
Temperatura excesiva en refrigerante motor	Aparece cuando las piezas electrónicas del motor se están sobrecalentando. Detenga el vehículo lo antes posible, apáguelo y deje que se enfríe. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.
Nivel de líquido limpiaparabrisas bajo	Aparece cuando el nivel del líquido lavaparabrisas está bajo y es necesario reponerlo.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción por tomar
Potencia reducida para disminuir temperatura del motor	Aparece cuando el motor ha reducido la potencia a fin de reducir las altas temperaturas del refrigerante.
Servicio de equipo de movilidad temporal	Se muestra cuando el kit necesita servicio. Consulte a su distribuidor autorizado.
Modo de transporte/fábrica	Se muestra para indicar que el vehículo aún se encuentra en el modo de transporte o de fábrica. Es posible que esto no permita el funcionamiento correcto de algunas funciones. Consulte a su distribuidor autorizado.
Ver manual	Informa al conductor que el tren motriz necesita servicio debido a una falla.

### MyKey

Mensaje	Acción por tomar
MyKey no ha sido creada	Se muestra durante la programación de llaves cuando no se haya podido programar una llave MyKey.
MyKey activa Conducir con cuidado	Se muestra cuando hay una llave MyKey activa.
Velocidad limitada a XX MPH/km/h	Se muestra al arrancar el motor cuando se utiliza una llave MyKey y está activo el límite de velocidad de MyKey.
Vehículo cercano a la velocidad máxima	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 80 mph (130 km/h).
MyKey Vehículo a velocidad máxima	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey y se alcanza el límite de velocidad de MyKey.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción por tomar
Verifique velocidad Conduzca con cuidado	Se muestra cuando hay una llave MyKey activa.
Abrochar cinturón para activar audio	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey y el sistema Belt-Minder está activo.
MyKey AdvanceTrac encendido	Se muestra cuando se utiliza MyKey y el sistema AdvanceTrac está encendido.
MyKey Control de tracción encendido	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey y el control de tracción está encendido.
MyKey Asist. estacionamiento no puede desactivado	Se muestra cuando está en uso una llave MyKey y el sistema de ayuda de estacionamiento está activo.
Alerta para mantener carril activado Ajuste MyKey	Se muestra cuando la ayuda de mantenimiento en el carril está activada según los ajustes de MyKey.

### Ayuda de estacionamiento

Mensaje	Acción por tomar
Revisar asist. para estacionar frontal	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Ver <b>Asistencia de estacionamiento trasera</b> (página 234).
Revisar asist. estacionar trasera	Se muestra cuando el sistema detecta una situación que requiere servicio. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Ver <b>Asistencia de estacionamiento trasera</b> (página 234).
Asist. estac. frontal Encendido Apagado	Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento.
Asist. estac. trasero Encendido Apagado	Muestra el estado de la ayuda de estacionamiento.

# Pantallas de información

## Freno de estacionamiento

Mensaje	Acción por tomar
Para liberar: Pisar el freno y mando	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y se intenta una liberación manual sin presionar el pedal del freno.
Freno de mano Accione mando para soltar	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y se intenta una liberación automática pero no se puede realizar. Realice una liberación manual.
Suelte el freno de mano	El freno de estacionamiento eléctrico está aplicado y la velocidad de su vehículo excede las 5 km/h. Libere el freno de estacionamiento antes de continuar manejando.
Freno de mano no activado	No se aplicó completamente el freno de estacionamiento eléctrico.
No se soltó el freno de mano	No se liberó completamente el freno de estacionamiento eléctrico.
Freno de mano en modo mantenimiento	El sistema de frenos de estacionamiento eléctrico se puso en un modo especial que se usa para permitir dar servicio de los frenos traseros. Comuníquese con un distribuidor autorizado.
Freno de mano función limitada Requiere servicio	El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Algunas funciones pueden estar disponibles todavía. Consulte con un concesionario autorizado.
Freno de mano averiado Servicio inmediato	El sistema del freno de estacionamiento eléctrico detectó una situación que requiere servicio. Consulte con un concesionario autorizado.
Sistema de freno de mano sobrecalentado	Varios accionamientos del freno de estacionamiento sobrecalentaron el sistema. Espere 2 minutos antes de accionarlo nuevamente.

# Pantallas de información

## Dirección asistida

Mensaje	Acción por tomar
Dirección averiada Servicio inmediato	Se muestra cuando el sistema de dirección asistida detecta una situación que requiere servicio. Consulte a su distribuidor autorizado.
Pérdida de dirección Pare con cuidado	El sistema de dirección hidráulica no funciona. Detenga el vehículo en un lugar seguro. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Falla asistencia de la dirección Requiere servicio	El sistema de dirección hidráulica detectó una condición que requiere servicio en el sistema de dirección hidráulica o en el sistema de acceso y arranque pasivo. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

## Asistencia Precolisión

Mensaje	Acción por tomar
Anomalía de Precolisión	Aparece cuando hay una falla en el sistema de advertencia de colisión. El sistema se desactivará. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
Asist. precolisión no disponible Sensor bloqueado	Aparece cuando el radar del sistema de advertencia de colisión está bloqueado a causa de una mala visibilidad del radar debido al mal clima o a la presencia de hielo/lodo/agua en frente del radar. Generalmente, la falla se soluciona si el conductor limpia el sensor. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.
Asist. precolisión no disponible	Aparece cuando hay una falla en el sistema de advertencia de colisión. El sistema se desactivará. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.

# Pantallas de información

---

## Arranque remoto

Mensaje	Acción por tomar
Para conducir: gire la llave a encendido	Se muestra como recordatorio de que tiene que girar la llave hacia la posición de encendido para conducir el vehículo después de un arranque remoto.
Para manejar: pise el freno y presione el botón de cambio de velocidades	Muestra un recordatorio para aplicar el freno y el botón de cambio de velocidades para manejar el vehículo después del arranque con control remoto.

## Asientos

Mensaje	Acción por tomar
No se permite la recuper. memor. al conducir	Aparece como un recordatorio que indica que los asientos con memoria no se encuentran disponibles mientras conduce.
Memoria {0} guardada	Aparece para mostrar la ubicación donde se guardó la configuración de la memoria.

# Pantallas de información

## Sistema de arranque

Mensaje	Acción por tomar
Pise el freno para ARRANCAR	Se muestra al arrancar el motor como recordatorio de que se debe pisar el freno.
Tiempo arranque excedido	Se muestra cuando se excedió el tiempo de giro del motor con el arranque al intentar arrancar el vehículo.
Arranque motor pendiente Espere	Se muestra cuando el motor de arranque está intentando arrancar el vehículo.
Arranque motor cancelado	Aparece cuando el arranque pendiente ha sido cancelado.

## Sistema de monitoreo de presión de las llantas

Mensaje	Acción por tomar
Presión neum. baja	Se muestra cuando una o más llantas del vehículo tienen baja presión. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 376).
Falla en monitor presión neumáticos	Se muestra cuando el sistema de monitoreo de la presión de las llantas está defectuoso. Si la advertencia permanece encendida o se apaga y se enciende repetidamente, comuníquese con su distribuidor autorizado. Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 376).
Falla en sensor de presión de neumáticos	Se muestra cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente y también cuando está en uso la llanta de refacción. Para obtener más información acerca del funcionamiento del sistema en estas condiciones, Ver <b>Sistema de monitoreo de presión de las llantas</b> (página 376). Si el mensaje permanece en pantalla o desaparece y vuelve a aparecer al poner en marcha el motor, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible.

# Pantallas de información

## Control de tracción

Mensaje	Acción por tomar
Control tracción apagado/encendido	Aparece cuando el sistema de control de la tracción se ha apagado o se ha encendido. Ver <b>Uso del control de tracción</b> (página 227).
Detección de peligro Luces de emergencia activadas	Se muestra cuando se producen derrapes y el vehículo ha activado las luces de advertencia de emergencia.

## Transmisión

Mensaje	Acción por tomar
Transmisión averiada Servicio inmediato	Consulte a su distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	La transmisión se está sobrecalentando y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	La transmisión está sobrecalentada y es necesario enfriarla. Detenga el vehículo en un lugar seguro tan pronto como sea posible.
Transmisión Requiere servicio	Consulte a su distribuidor autorizado.
Transmisión sobrecalentada Pisar el freno	La transmisión se está calentando. Deténgase para dejarla enfriar.
Transmisión función limitada Ver manual	La transmisión tiene funcionalidad limitada. Consulte con un concesionario autorizado.
Calentando transmisión Por favor, espere	La transmisión está demasiado fría. Espere a que se caliente antes de manejar.

## Pantallas de información

Mensaje	Acción por tomar
La transmisión no está en Park	Recordatorio para engranar en estacionamiento. Además, este mensaje aparece, por lo general, después de reconectar o recargar la batería hasta que realice un ciclo de encendido hasta el modo encendido. Ver <b>Cambio de la batería de 12V</b> (página 332).
Transmisión ajustada	Se muestra cuando la transmisión ha ajustado la estrategia de cambios.
Transmisión AdaptMode	Se muestra cuando la transmisión está ajustando la estrategia de cambios.
Transmisión IndicatMode Seguro activado	Se muestra cuando la palanca de cambios está bloqueada y no se pueden seleccionar marchas.
Transmisión IndicatMode Seguro desactivado	Se muestra cuando la palanca de cambios está desbloqueada y se pueden seleccionar marchas.
Selección de marcha incorrecta	Aparece cuando se selecciona una marcha incorrecta.
Presionar el pedal del freno	Aparece para solicitar al conductor que aplique los frenos tal como lo necesita la transmisión.
Pise el freno para cambiar a estacionamiento	Aparece cuando es necesario presionar el pedal del freno para permitir que la transmisión cambie de la posición Estacionamiento.
Pise N otra vez para mantener modo neutral	Aparece cuando es necesario presionar nuevamente el botón N para ingresar al mantenimiento en neutral. Ver <b>Transmisión automática</b> (página 213).
Mantenimiento en neutral activado	Aparece cuando el mantenimiento en neutral está activo. Ver <b>Transmisión automática</b> (página 213).
Permanecer en remolque en neutral activado Ver el manual para desactivarlo	Aparece cuando el mantenimiento en neutral está activo. Ver <b>Información general</b> (página 123).

## Pantallas de información

Mensaje	Acción por tomar
FALLA EN SISTEMA DE CAMBIO Confirme freno activo antes de salir vehículo	Aparece cuando hay una falla en el sistema y es necesario accionar el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo. Consulte a su distribuidor autorizado.
FALLA EN SISTEMA DE CAMBIO Use el freno de mano para asegurar vehículo	Aparece cuando hay una falla en el sistema y es necesario accionar el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo. Consulte a su distribuidor autorizado.
FALLA EN SISTEMA CAMBIO Requiere servicio	Consulte a su distribuidor autorizado.
FALLA EN SISTEMA DE CAMBIOS Vehículo cambiando a estacionamiento.	Aparece cuando hay una falla en el sistema mientras el vehículo se está cambiando a la posición Estacionamiento. Consulte a su distribuidor autorizado.
FALLA EN SISTEMA CAMBIO Reversa no disponible. Req. serv.	Aparece cuando hay una falla en el sistema mientras el vehículo se está cambiando a Reversa. Consulte a su distribuidor autorizado.
FALLA EN SIST. DE CAMB. Cond. no disp. Selec. L Requiere serv.	Consulte a su distribuidor autorizado.
FALLA EN SISTEMA CAMBIO Neutral no disponible Requiere servicio	Consulte a su distribuidor autorizado.
FALLA EN SIST. DE CAMB. Bajo no disponible Requiere serv.	Consulte a su distribuidor autorizado.
Remolq. neutral activo Apague motor para remolcar	Aparece cuando el remolque en neutro está activo y es necesario apagar el encendido. Ver <b>Remolque del vehículo en cuatro ruedas</b> (página 289).

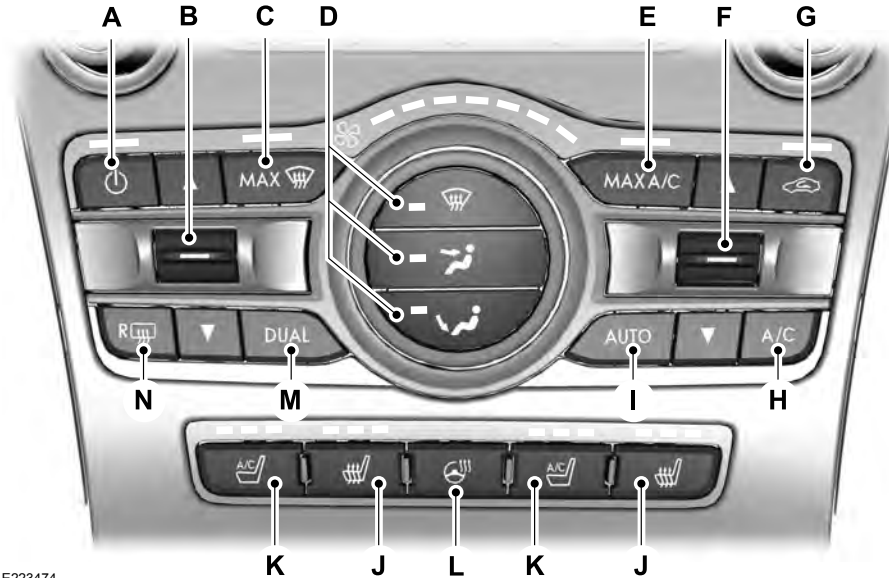
## Pantallas de información

<b>Mensaje</b>	<b>Acción por tomar</b>
Remolq. neutral activo Pise el freno y seleccione estacionam. p/salir remolq. neutral	Aparece mientras intenta salir del remolque en neutro. Es necesario presionar el pedal del freno y seleccionar el botón de estacionamiento para desactivarlo. Ver <b>Remolque del vehículo en cuatro ruedas</b> (página 289).
Remolque neutral Quite freno de mano para remolcar	Aparece cuando el remolque en neutro está activo y es necesario soltar el pedal del freno. Ver <b>Remolque del vehículo en cuatro ruedas</b> (página 289).
Remolque neutral desactivado	Aparece cuando se desactiva el remolque en neutro.

# Control de clima

## CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA

**Nota:** Puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Consulte la información de SYNC.



E223474

# Control de clima

---

- A **Botón de encender/apagar:** presione para encender y apagar el sistema. Cuando el sistema está desactivado, se evita que el aire exterior ingrese al vehículo.
- B **Control de temperatura del conductor:** ajusta la configuración de temperatura del lado del conductor. Este control también ajusta la temperatura del lado del pasajero cuando desactiva el modo de zona doble.
- C **Desempañador MAX:** presiónelo para activar el desempañador. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en HI, el aire fluye a través de las ventilas del parabrisa y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima. También se puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisa. El medallón calentado también se activa al seleccionar el desempañador máximo.
- Nota:** Para evitar el empañamiento de las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador máximo esté encendido.
- D **Control de distribución de aire:** presione para encender o apagar el flujo de aire del parabrisa, el panel de instrumentos o las ventilas de aire del espacio para los pies. Puede distribuir aire mediante cualquier tipo de combinación de estas ventilas.
- E **MAX A/C:** presione para lograr el enfriamiento máximo. Los ajustes del conductor y del pasajero se establecen en LO, el aire recirculado fluye a través de las ventilas del panel de instrumentos, el aire acondicionado se activa y el ventilador se ajusta a la velocidad máxima.
- F **Control de temperatura del pasajero:** ajusta la configuración de temperatura del lado del pasajero.
- G **Botón de aire recirculado:** presione para alternar entre aire del exterior y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior (cuando se usa con A/C) y puede evitar el ingreso de olores no deseados al vehículo.
- Nota:** el aire recirculado se puede desactivar (o no permitir que se encienda) en todos los modos de flujo de aire, excepto en modo MAX A/C para disminuir la posibilidad de empañamiento. Para lograr un mejor enfriamiento en condiciones de mucho calor, el aire recirculado también se puede activar y desactivar cuando está en los modos de flujo de aire en Panel o Panel/Piso.
- H **A/C:** presione para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento.

# Control de clima

---

**Nota:** en ciertas condiciones (por ejemplo, al usar el desempañador máximo), puede que el compresor del aire acondicionado continúe funcionando aunque se apague el aire acondicionado.

- I **AUTO:** presione este interruptor para activar el funcionamiento totalmente automático del sistema. Se utiliza para seleccionar la temperatura deseada. La velocidad del ventilador, la distribución del aire, el funcionamiento del aire acondicionado y el aire recirculado o exterior se ajustan para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada. También puede apagar el modo de dos zonas si lo mantiene presionado por más de dos segundos.
- J **Asientos calentados:** presione el interruptor para activar y desactivar los asientos calentados. Ver **Asientos calentados** (página 171).
- K **Asientos con control de clima:** presione para encender y apagar los asientos con control de clima.
- L **Volante de dirección calentado:** presione el botón para encender o apagar el volante de dirección calentado.
- M **DUAL:** presione para activar el control de temperatura para el lado del pasajero del vehículo. Cuando la zona doble está apagada, el ajuste de temperatura del pasajero permanece igual a la del conductor.
- N **Medallón calentado:** presione para activar o desactivar el medallón calentado. Ver **Ventanas y espejos retrovisores calentados** (página 161).

# Control de clima

## Ajustes automáticos del ventilador

El botón AUTO se enciende para las siguientes configuraciones del ventilador:

- Cuando los tres indicadores están encendidos, el ventilador se ajusta a la velocidad más alta para alcanzar la temperatura seleccionada lo más pronto posible.
- Cuando dos de los indicadores están encendidos, el ventilador se ajusta a la velocidad media para alcanzar la temperatura seleccionada con una cantidad reducida de ruido de la cabina.
- Cuando uno de los indicadores está encendido, el ventilador se ajusta a la velocidad más baja para alcanzar la temperatura seleccionada con la menor cantidad posible de ruido de la cabina.

**Nota:** El sistema se inicia en la configuración del ventilador anterior cuando activa **AUTO**.

## CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

### Consejos generales

**Nota:** el uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen.

**Nota:** puede sentir una pequeña cantidad de aire de las ventilas de aire del piso independientemente del ajuste de distribución de aire.

**Nota:** para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no maneje con el sistema desactivado o con el aire recirculado activado siempre.

**Nota:** no coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

**Nota:** retire toda acumulación de nieve, hielo u hojas de la zona de la admisión de aire en la base del parabrisa.

**Nota:** para mejorar el tiempo que se necesita para alcanzar una temperatura cómoda durante climas calurosos, maneje con las ventanas completamente abiertas hasta que sienta el aire frío a través de las ventilas de aire.

### Control de aire acondicionado y calefacción automático

**Nota:** no es necesario ajustar la configuración cuando el interior del vehículo está extremadamente caliente o frío.

**Nota:** el sistema se ajusta para calentar o enfriar el interior a la temperatura que seleccione lo más pronto posible.

**Nota:** para que el sistema funcione eficientemente, el tablero de instrumentos y los respiraderos laterales deben estar completamente abiertos.

**Nota:** si selecciona **AUTO** cuando la temperatura exterior es fría, el sistema dirige el flujo de aire al parabrisa y a las ventilas de las ventanas laterales. Además, es posible que el ventilador funcione más lentamente hasta que el motor se caliente.

# Control de clima

**Nota:** si selecciona el modo **AUTO** cuando las temperaturas son altas y cuando está caluroso en el interior del vehículo, el sistema usa el aire recirculado para aumentar al máximo el enfriamiento interior. La velocidad del ventilador también podría bajar hasta que el aire se enfríe.

## Calefacción rápida del interior

1. Presione **AUTO**.
2. Ajuste la función de temperatura en la configuración deseada.

## Configuración recomendada para la calefacción

1. Presione **AUTO**.
2. Ajuste la función de temperatura en la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

## Enfriamiento rápido del interior

1. Presione **MAX A/C**.

## Configuración recomendada para el enfriamiento

1. Presione **AUTO**.
2. Ajuste la función de temperatura en la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

## Desempañado de las ventanas laterales en clima frío

1. Presione el desempañador.
2. Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada. Use 22°C como punto de inicio y luego haga los ajustes necesarios.

## VENTANAS Y ESPEJOS RETROVISORES CALENTADOS

**Nota:** Asegúrese de que el motor esté en marcha antes de activar las ventanas calentadas.

**Nota:** Según la configuración de arranque remoto que haya realizado, las ventanas, los espejos y los limpiadores calentados pueden permanecer encendidos después del arranque remoto del vehículo.

## Medallón calentado



Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar el medallón calentado. El medallón calentado se apagará después de un breve lapso. Presione nuevamente el botón para desactivarlo.

**Nota:** No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde el interior del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

## Espejos exteriores calentados (Si está equipado)

Cuando enciende el medallón calentado, los espejos exteriores calentados se encienden.

# Control de clima

**Nota:** No quite el hielo de los espejos con un raspador ni ajuste el vidrio del espejo mientras está congelado.

**Nota:** No limpie el alojamiento ni los vidrios de los espejos con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

## Descongelador del limpiaparabrisas (si está equipado)

Cuando activa el medallón calentado, el descongelador del limpiaparabrisa se enciende.

## FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina, que le proporciona los siguientes beneficios a usted y a los pasajeros:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas y los olores.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

Puede ubicar el filtro de aire de la cabina detrás de la guantera.

**Nota:** asegúrese de tener un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, este se podría deteriorar o dañar.

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un técnico calificado.

## ARRANQUE A CONTROL REMOTO

El sistema ajusta la temperatura interior, según la configuración seleccionada, durante el arranque remoto.

No puede ajustar la configuración del sistema de control de clima durante la operación del arranque remoto. Cuando active el encendido, el sistema de control de clima regresa al ajuste anterior. Ahora puede hacer ajustes.

Algunas funciones podrían permanecer activadas si se activan durante el arranque remoto:

- Asiento calentado del conductor.
- Asiento ventilado del conductor.
- Volante de dirección calentado.
- Espejos calentados.
- Medallón calentado.
- Descongelador del limpiaparabrisa.

**Nota:** Si los asientos calentados o ventilados del pasajero están activados cuando apaga el vehículo, cuando lo active se fijarán de forma predeterminada en el ajuste del conductor.

Puede seleccionar los ajustes de arranque remoto predeterminados mediante los controles de la pantalla de información. Ver **Pantallas de información** (página 123).

## Ajustes automáticos

En climas calurosos, el sistema se ajusta en 22°C. Los asientos ventilados están configurados en alto (si está disponible, y si selecciona **AUTO** en la pantalla de información).


En clima moderado, el sistema proporciona calefacción o enfriamiento (según los ajustes seleccionados anteriormente). El desempañador trasero, los espejos calentados y los asientos ventilados o enfriados no se activan.


En climas fríos, el sistema se ajusta en 22°C. Los asientos calentados y el volante de dirección calentado se ajustan en el nivel alto (si está disponible y si selecciona **AUTO** en la pantalla de información). El desempañador trasero y los espejos calentados se activan.


# Asientos

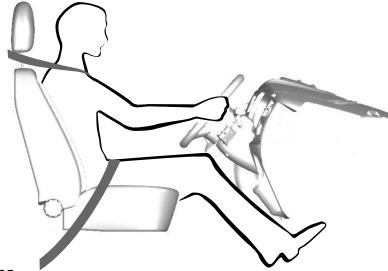
## MODO CORRECTO DE SENTARSE

### AVISOS

 Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición o con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

 No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.

 No coloque objetos cuya altura supere la del respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

Cuando se los usa correctamente, el asiento, la cabecera, el cinturón de seguridad y las bolsas de aire proporcionan protección óptima en el caso de un choque.

Recomendamos que siga estas pautas:


- Siéntese derecho con la base de la columna lo más atrás posible.
- No recline el respaldo más de 30 grados.
- Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo.

- Mantenga suficiente distancia entre sí y el volante. Recomendamos un mínimo de 25 cm entre el esternón y la cubierta de la bolsa de aire.
- Sostenga el volante con los brazos levemente doblados.
- Doble las piernas ligeramente para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.


## CABECERAS


### AVISOS

 Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse u operar el vehículo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo esté en movimiento.

# Asientos

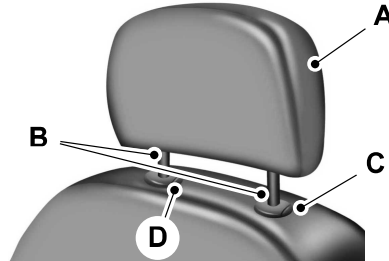
## AVISOS

 La cabecera ajustable es un dispositivo de seguridad. Cuando sea posible, debe instalarse y ajustarse correctamente cuando el asiento está ocupado. Si no se ajusta correctamente la cabecera, se puede reducir su eficacia durante ciertos impactos.

 Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque.

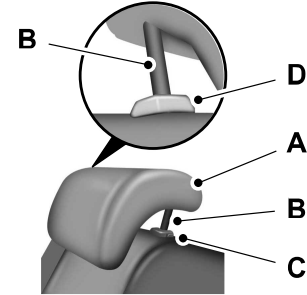
**Nota:** *Ajuste el respaldo en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si es extremadamente alto, ajuste la cabecera en su posición más alta.*

## Cabecera del asiento delantero



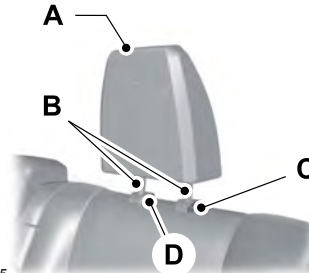
E138642

## Cabecera del asiento trasero central



E138645

## Cabeceras de los asiento traseros externos



E153105

Las cabeceras constan de:

- A una cabecera absorbe-energía
- B dos vástagos de acero
- C botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía
- D botón de desbloqueo y extracción de guía

## Ajuste de las cabeceras

### Elevación de las cabeceras

Tire la cabecera hacia arriba.

# Asientos

## Bajada de las cabeceras

1. Mantenga oprimido el botón C.
2. Presione la cabecera hacia abajo.

## Extracción de las cabeceras

1. Hale la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga oprimidos los botones C y D.
3. Tire la cabecera hacia arriba.

## Instalación de las cabeceras

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y empuje la cabecera hacia abajo hasta que se trabé.

## Cabeceras reclinables

Las cabeceras de los asientos delanteros pueden inclinarse para mayor comodidad. Para inclinar la cabecera:



E144727

1. Ajuste el respaldo en posición de manejo o vertical.
2. Gire la cabecera hacia delante (hacia su cabeza) hasta la posición deseada.

Una vez que la cabecera llegue a su límite de inclinación hacia delante, girarla otra vez hacia delante la liberará hasta la posición no inclinada posterior.

## ASIENTOS ELÉCTRICOS

### AVISOS

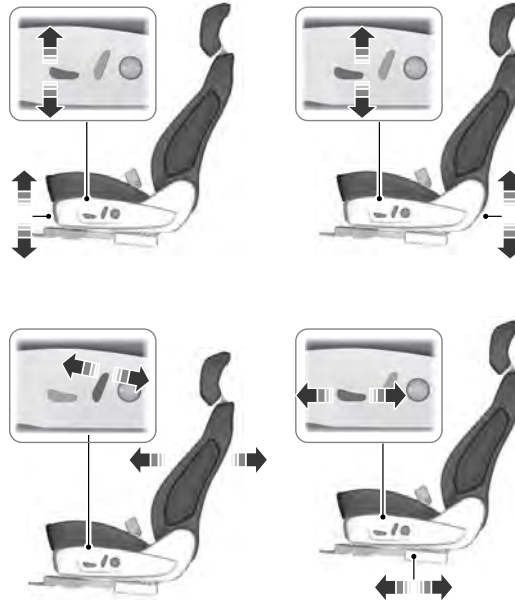


No ajuste el asiento del conductor ni el respaldo cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar un movimiento repentino del asiento, lo cual causaría la pérdida de control del vehículo.



No coloque carga ni ningún objeto detrás del respaldo antes de devolverlo a su posición original.

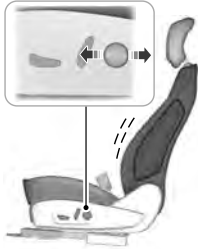
# Asientos



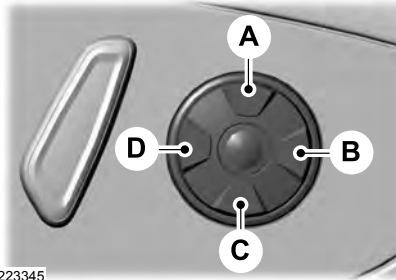
E144632

# Asientos

## Apoyo lumbar eléctrico



## Apoyo lumbar eléctrico de cuatro posiciones (Si está equipado)





E223345

- A Presione para aumentar el apoyo lumbar superior.
- B Presione para reducir el apoyo lumbar superior e inferior.
- C Presione para aumentar el apoyo lumbar inferior.
- D Presione para aumentar el apoyo lumbar superior e inferior.

## FUNCIÓN DE MEMORIA

### AVISOS

 Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona que rodea al asiento esté despejada y que todos los ocupantes estén alejados de las piezas móviles.

 No utilice la función de memoria mientras el vehículo está en movimiento.

Esta función recordará automáticamente la posición de las siguientes funciones:

- Asiento del conductor.
- Espejos eléctricos.
- Columna de la dirección hidráulica.

El control de la memoria se encuentra en la puerta del conductor.

E165608



E223340

## Almacenamiento de posiciones preprogramadas

1. Ajuste las funciones de memoria a la posición deseada.
2. Presione el botón SET hasta escuchar un tono.
3. Presione el botón de preprogramación deseado hasta escuchar un tono.

Se pueden almacenar hasta dos posiciones en memoria. El almacenamiento de posiciones de memoria se puede realizar en cualquier momento.

## Recuperación de posiciones preprogramadas

Presione y suelte el botón de preprogramación asociado a la posición de manejo deseada. Las funciones de memoria se moverán a la posición almacenada para esa posición preprogramada.

**Nota:** solo se puede recuperar una posición de memoria preprogramada cuando el encendido está desactivado o cuando la transmisión está en estacionamiento (P) o neutra (N) si el encendido está activado y el vehículo no está en movimiento.

Asimismo, puede recuperar una posición de memoria preprogramada al:

- Presionar el botón de desbloqueo del control remoto de acceso del vehículo, cuando está vinculado a una posición preprogramada.
- Desbloquear la manija inteligente de la puerta del conductor si hay un control remoto de acceso vinculado.

**Nota:** si usa un control remoto de acceso vinculado para recuperar sus posiciones de memoria mientras el encendido está apagado, el asiento se mueve a la posición de entrada fácil.

**Nota:** al presionar cualquier control de la función de memoria activa: asiento eléctrico, espejo o columna de la dirección (o cualquier botón de memoria) durante la recuperación de una memoria, se cancela la operación.

## Vinculación de una posición preprogramada con su control remoto o la llave de acceso inteligente

Su vehículo puede guardar las posiciones de memoria preprogramadas para hasta dos controles remotos o llaves de acceso inteligente (AI).

Una vez que haya guardado las posiciones preprogramadas de memoria deseadas:

1. Mantenga presionado el botón de preprogramación deseado durante tres segundos aproximadamente hasta escuchar un tono.

# Asientos

2. Dentro de tres segundos, presione el botón de bloqueo en el control remoto que está vinculando.

Para desvincular un control remoto, siga el mismo procedimiento, excepto en el paso 2; presione el botón de desbloqueo en el control remoto.

**Nota:** *si el vehículo detecta más de una llave de acceso inteligente vinculada o más de un control remoto vinculado, la función de memoria utiliza las posiciones almacenadas de la primera llave para iniciar la recuperación de una memoria.*

## Función de entrada y salida fácil

Si activa la función de entrada y salida fácil, la posición del asiento del conductor se moverá hacia atrás automáticamente hasta 5 cm cuando desactive el encendido.

El asiento del conductor regresará a la posición anterior cuando active el encendido.

Esta función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. Ver

**Información general** (página 123).

## ASIENTOS TRASEROS

**Nota:** *El vehículo puede tener respaldos de asiento divididos que debe plegar individualmente.*

**Nota:** *Asegúrese de que el cinturón de seguridad central esté desabrochado antes de plegar los respaldos de los asientos.*

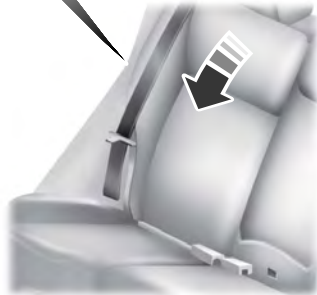
Para bajar el o los respaldos de los asientos desde el interior del vehículo, haga lo siguiente:



E144634

1. Jale la palanca para liberar el respaldo del asiento.
2. Empuje el respaldo hacia adelante.

# Asientos



E164098


3. Sujete el cinturón de seguridad en el gancho para apartarlo. Se sujeta el cinturón de seguridad en el gancho para apartarlo a fin de evitar que quede atrapado en el pestillo del asiento.

Al volver a elevar el o los respaldos de los asientos, asegúrese de que se escuche el sonido del enganche de los pestillos.

## ASIENTOS CALENTADOS

### Asientos delanteros

#### ALERTA

 Las personas que no tienen mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedad crónica, diabetes, lesión en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, cansancio u otra condición física deben tener cuidado al utilizar el asiento calentado. El asiento calentado puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o un cojín. Esto puede ocasionar que el asiento calentado se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas u otros objetos puntiagudos. Esto podría causar daños al elemento de calefacción y generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado puede provocar lesiones graves.

# Asientos

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Activar el asiento calentado si se derramó agua u otro líquido sobre el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos calentados cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.



E146322

Oprima el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

## Asientos traseros

### ALERTA



Las personas que no tengan mucha sensibilidad en la piel debido a edad avanzada, enfermedades crónicas, diabetes, lesiones en la columna, medicamentos, consumo de alcohol, agotamiento u otra afección de la salud deben ser cuidadosos al utilizar la calefacción del asiento. La calefacción del asiento puede provocar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza por períodos prolongados de tiempo. No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una frazada o cojín, porque esto puede provocar que la calefacción del asiento se sobrecaliente. No pinche el asiento con alfileres, agujas ni otros objetos puntiagudos, dado que podría causar daños al elemento de calefacción y generar un sobrecalentamiento del asiento calentado. Un asiento sobrecalentado puede provocar lesiones graves.

No haga lo siguiente:

- Colocar objetos pesados sobre el asiento.
- Hacer funcionar la calefacción del asiento si se ha derramado agua u otro líquido en el asiento. Deje que el asiento se seque completamente.
- Operar los asientos calentados cuando el motor no esté en marcha. Hacerlo podría provocar que la batería pierda carga.

Los controles de calefacción de los asientos traseros están ubicados en la parte trasera de la consola central.



E146322

# Asientos

Oprima el símbolo del asiento calentado para recorrer las diversas configuraciones de calor y apagado. Más luces indicadoras significa una configuración más tibia.

El módulo del asiento calentado se restablece con cada ciclo de marcha del encendido. Con el encendido activado, presione el interruptor de alto o bajo del asiento calentado para activar el modo de calefacción. Si se encuentran activados, se apagarán automáticamente cuando apague el motor.

## DESCANSABRAZOS DEL ASIENTO TRASERO



E144635

Pliegue el descansabrazos hacia abajo para usar el descansabrazos y portavasos. Para abrir la tapa del compartimiento de almacenamiento, jale hacia arriba el seguro ubicado entre los portavasos.

### Espacio a través del descansabrazos

**Nota:** No apoye más de 36 kilogramos (80 libras) de peso sobre la puerta del descansabrazos.




E152622


Suelte el seguro, luego jale hacia abajo la puerta ubicada en la parte posterior del descansabrazos. Puede guardar cargas de mayor longitud, como esquís o tablas.

# Abridor universal de cochera

## Sistema de control inalámbrico HomeLink

### AVISOS

 Asegúrese de que la puerta del garaje y el dispositivo de seguridad estén libres de obstáculos cuando esté programando el sistema. No programe el sistema con el vehículo estacionado en el garaje.

 No use el sistema con ningún sistema para abrir puertas de garaje que no cuente con la característica de seguridad de paro y reversa que exigen las Normas Federales de Seguridad de Estados Unidos (esto incluye cualquier modelo de sistema para abrir puertas de garaje fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad. Usar un sistema para abrir puertas de garaje sin estas características aumenta el riesgo de lesión grave o muerte.

**Nota:** Asegúrese de conservar el transmisor de control remoto original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación del sistema.

**Nota:** Recomendamos que al vender o devolver el vehículo en arrendamiento directo, borre los botones de función programados por motivos de seguridad. Consulte los **Códigos de borrado de los botones función** más adelante en esta sección.

**Nota:** Puede programar un máximo de tres dispositivos. Para cambiar o reemplazar cualquiera de los tres dispositivos después de realizar la programación, primero debe borrar los ajustes actuales. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.



E188211

El sistema universal para abrir puertas de garaje reemplaza al sistema portátil común con un transmisor de tres botones integrado en la visera del conductor.

El sistema incluye dos funciones principales: un sistema para abrir puertas de garaje y una plataforma para la activación remota de dispositivos dentro del hogar. Puede programar los sistemas para abrir puertas de garaje así como operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de puertas de entrada y luces de hogares o de oficinas.

# Abridor universal de cochera

Puede encontrar información adicional acerca de este sistema en línea en [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) o llamando a la línea gratuita de ayuda, al 1-800-355-3515.

## Programación en el vehículo

Este proceso es para programar el botón de función HomeLink del vehículo con el transmisor portátil.

**Nota:** Los pasos de programación a continuación suponen que programará un HomeLink que no se programó anteriormente. Si HomeLink se programó anteriormente, es posible que deba borrar los botones HomeLink. Consulte **Borrado de los códigos de los botones de funciones**.

**Nota:** Coloque una batería nueva en el transmisor portátil. Permite asegurar una capacitación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.



E188212

1. Con el vehículo estacionado fuera del garaje, gire el encendido a la posición **on**, pero sin arrancar el vehículo.
2. Presione y suelte el botón de función que desea programar.
3. Mantenga el transmisor de puerta del garaje portátil a 2–8 cm del botón HomeLink que desea programar.
4. Mantenga presionado el botón del transmisor portátil que desea programar mientras observa el indicador que se enciende en HomeLink. Continúe presionado el botón portátil hasta que la luz indicadora de HomeLink parpadee rápidamente o se mantenga encendida.

**Nota:** Puede que deba usar un método diferente si vive en Canadá o si tiene dificultades para programar su operador de puerta o su sistema de apertura de la puerta del garaje. Consulte **Operador de puerta/programación canadiense**

5. Mantenga oprimido el botón HomeLink que programó durante dos segundos y suelte. Es posible que deba hacer esto dos veces para activar la puerta. Si la puerta del garaje no funciona, observe la luz indicadora de HomeLink.

**Si la luz indicadora permanece encendida, la programación está completa. El dispositivo debería activarse cuando el botón HomeLink se presiona y se suelta.**

Si la luz indicadora parpadea rápidamente, mantenga presionado algunos segundos y luego suelte el botón HomeLink programado. Repita la secuencia "presionar/mantener/soltar" hasta tres veces para completar el proceso de programación. Si el dispositivo no funciona, debe programar la puerta del garaje. Consulte **Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje**.

# Abridor universal de cochera

Para programar más botones, repita los pasos del 1 al 4.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) llamando a la línea de discado gratuito al 1-800-355-3515.

## Programación del motor del sistema para abrir puertas de garaje

**Nota:** *Es posible que necesite una escalera para llegar hasta donde está la unidad y tenga que retirar la cubierta o la lente lentes de la luz de dicho sistema.*



E142659

1. Presione el botón de aprendizaje del motor del sistema para abrir puertas de garaje y luego tendrá 30 segundos para completar los siguientes dos pasos.
2. Vuelva a su vehículo.



E188212

3. Mantenga oprimido el botón de función que desea programar durante 2 segundos y suelte. Repita este paso. Según la marca del sistema, es posible que deba repetir esta secuencia una tercera vez.

## Operador de puerta/programación canadiense

Las leyes canadienses sobre radiofrecuencias, requieren que las señales de los transmisores tengan un tiempo de “inactividad” (o que dejen de funcionar) después de varios segundos de transmisión, lo que puede no ser suficiente para que HomeLink detecte la señal durante la programación. De manera similar a esta ley canadiense, algunos operadores de puerta estadounidenses están diseñados para “interrumpirse” de la misma manera.

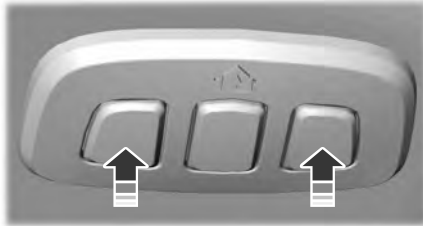
**Nota:** *Si programa un sistema para abrir puertas de garajes o un operador de puerta, le aconsejamos desenchufar el dispositivo durante el proceso de “ciclado”, para evitar posibles sobrecalentamientos.*

1. Presione y suelte, **cada dos segundos**, el transmisor manual, hasta que la luz del indicador HomeLink cambie a una luz que parpadea rápidamente o se mantiene encendida.
2. Suelte el botón del transmisor manual.
3. Siga programando HomeLink. Consulte **Programación en el vehículo, Paso 4.**

# Abridor universal de cochera

## Borrado de los códigos de los botones de funciones

**Nota:** No puede borrar botones individuales.



E188213

1. Mantenga presionados los dos botones de función externos al mismo tiempo durante unos 10 segundos, hasta que la luz indicadora sobre los botones parpadee rápidamente.
2. Suelte los botones cuando la luz indicadora parpadee. Eliminó los códigos de todos los botones.

## Reprogramación de un botón único

Para programar un dispositivo de acuerdo con un botón ya entrenado, siga estos pasos:

1. Presione el botón deseado y manténgalo presionado. NO suelte el botón.
2. La luz indicadora comienza a parpadear después de 20 segundos. Sin soltar el botón, siga el paso 1 de la sección de Programación.

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio [www.homelink.com](http://www.homelink.com), [www.youtube.com/user/HomeLinkGentex](http://www.youtube.com/user/HomeLinkGentex) llamando a la línea de discado gratuito al 1-800-355-3515.

## Homologado por la FCC y por la norma RSS-210 de Industry Canada

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** Los cambios o modificaciones al dispositivo que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

# Abridor universal de cochera

---

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno sin control. Los usuarios finales deben seguir las instrucciones de operación específicas para satisfacer el cumplimiento de la exposición RF. Este transmisor debe estar al menos a 20 cm del usuario y no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

El término “IC:” antepuesto al número de certificación/registro solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

# Tomas de energía auxiliares

## TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

### Tomacorriente de 12 voltios de CC

#### ALERTA



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el conector del encendedor. El uso incorrecto del encendedor puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo y provocar un incendio o lesiones graves.

**Nota:** Cuando arranque el encendido, puede usar el enchufe para dar electricidad a electrodomésticos de 12 voltios, con un rango de corriente de 15 amperios.

Si el suministro de energía no funciona después de que apaga el encendido, vuelva a arrancar el encendido.

**Nota:** No cuelgue ningún tipo de accesorio del enchufe de accesorio.

**Nota:** No use el tomacorriente con más capacidad que la del vehículo de 12 voltios de CC o 180 vatios, de lo contrario un fusible se podría fundir.

**Nota:** Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

No inserte objetos distintos de enchufes de accesorios en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y podría fundir el fusible.

Para poder utilizar la capacidad total del tomacorriente, haga funcionar el vehículo.

Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- Evite utilizar el tomacorriente por más tiempo del necesario si el vehículo no está en marcha.
- No deje dispositivos conectados en la noche o cuando estacione el vehículo durante períodos largos.

### Ubicaciones

Los tomacorrientes podrían estar en los siguientes lugares:

- En la parte delantera de la consola central.
- En la parte interior de la consola central.
- En la parte posterior de la consola central.

### Tomacorriente de 110 voltios CA

#### ALERTA



No deje dispositivos eléctricos conectados en los tomacorrientes si no los está utilizando. No utilice cables de extensión en el tomacorriente de 110 VCA, ya que inhabilitará el diseño de protección de seguridad. Si lo hace, el tomacorriente podría sobrecargarse si la alimentación eléctrica de múltiples dispositivos supera el límite de carga de 150 vatios, lo que podría provocar un incendio o heridas graves.

**Nota:** El tomacorriente se apagará cuando el encendido se desactive o cuando el voltaje de la batería caiga por debajo de los 11 voltios.

Puede usar el tomacorriente para alimentar dispositivos eléctricos que requieran hasta 150 vatios. Se encuentra en la parte posterior de la consola central.

## Tomas de energía auxiliares



E194174

Para acceder a los contactos del tomacorriente, presione el conector contra el enchufe y gire en la dirección de las agujas del reloj.

Cuando la luz indicadora del tomacorriente esté:

- Encendida: el tomacorriente funciona, el encendido está activado y hay un dispositivo enchufado.
- Apagada: el tomacorriente está desactivado, el encendido está desactivado y no hay un dispositivo enchufado.
- Parpadeando: el tomacorriente está en el modo de falla.

El tomacorriente temporalmente desconecta la energía, cuando está en modo de falla, si el dispositivo sobrepasa el límite de 150 vatios. Desconecte el dispositivo y apague el encendido. Active nuevamente el encendido, pero no vuelva a conectar el dispositivo. Permita que el sistema se enfríe y posteriormente apague el encendido para restablecer el modo de falla. Active nuevamente el encendido y asegúrese de que el indicador permanezca encendido.

No utilice el tomacorriente para ciertos dispositivos eléctricos, tales como:

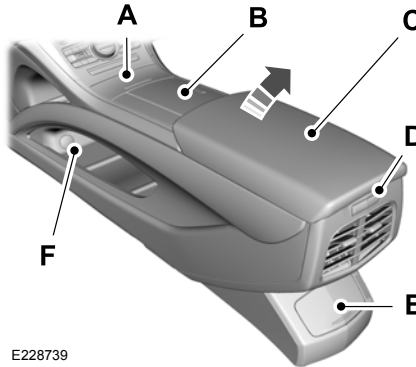
- televisiones de tubo de rayos catódicos;
- cargas motrices, como aspiradoras, sierras eléctricas y otras herramientas eléctricas o refrigeradores impulsados por compresor;
- dispositivos de medición, que procesan datos precisos, como equipo médico o equipo de medición;
- otros aparatos que requieren un suministro de energía extremadamente estable, como mantas eléctricas controladas por microcomputadora o luces sensibles al tacto.

# Compartimientos para almacenaje

## CONSOLA CENTRAL

Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

Las características disponibles de la consola incluyen:

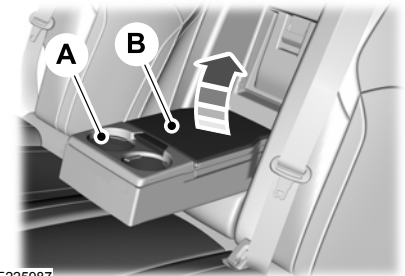


E228739

- A Compartimento de almacenamiento delantero con puerto USB remoto.
- B Portavasos.
- C Compartimento de almacenamiento con tomacorriente auxiliar y puerto USB.
- D Asientos traseros calentados.

- E Tomacorriente de CA, tomacorriente auxiliar y cargador para puertos USB.
- F Dos tomacorrientes auxiliares.

## Descansabrazos del asiento trasero



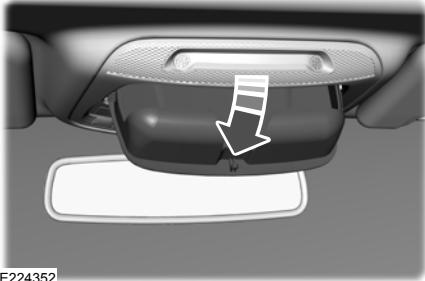
E225987

- A Portavasos.
- B Compartimento de almacenamiento.

# Compartimientos para almacenaje

---

## CONSOLA DEL TOLDO




E224352


Presione cerca del borde trasero de la puerta para abrirlo.


# Arranque y paro del motor


## INFORMACIÓN GENERAL

### AVISOS

 El funcionamiento en marcha lenta durante períodos prolongados a altos regímenes del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.

 No estacione, no deje en marcha lenta ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

 No arranque el vehículo en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el vehículo.

 Si huele gases de escape dentro del vehículo, pida que un distribuidor autorizado lo inspeccione de inmediato. No maneje el vehículo si percibe olor de gases de escape.

Si desconecta la batería, el vehículo puede exhibir características de manejo fuera de lo común por aproximadamente 8 km después de volver a conectarlo. Esto se debe a que el sistema de control del motor se debe realinear con el motor. Puede ignorar cualquier función de manejo poco común durante este período.

El sistema de control del tren motriz cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que provocan interferencias, que regulan la potencia del impulso del campo eléctrico de la interferencia de radio.

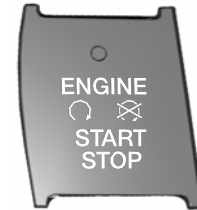
Al arrancar el vehículo, evite presionar el pedal del acelerador hasta que se encienda el indicador de listo para manejar. Use el pedal del acelerador solo cuando tenga dificultad para arrancar su vehículo.

## ARRANQUE SIN LLAVE

**Nota:** es posible que el sistema de arranque sin llave no funcione si la llave está cerca de objetos metálicos o de dispositivos electrónicos como teléfonos celulares.

**Nota:** debe haber una llave válida en el interior del vehículo para poder activar el encendido y arrancar el motor.

## Modos del encendido



E164319

# Arranque y paro del motor

El sistema de arranque sin llave cuenta con tres modos:

- **Apagado:** desactiva el encendido.
  - Sin pisar el pedal del freno, oprima y suelte el botón una vez con el encendido del vehículo activado o con el motor en marcha pero el vehículo detenido.
- **Encendido:** todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.
  - Sin pisar el pedal del freno, presione el botón una vez y suéltelo.
- **Arrancar:** arranca el vehículo. El motor podría no arrancar al arrancar el vehículo.
  - Presione el pedal del freno, y después oprima y suelte el botón hasta que el vehículo arranque. Cuando el encendido está activado y arranca el motor, se enciende una luz indicadora en el botón.

## ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Cuando el motor arranca por primera vez en su manejo, la velocidad de marcha lenta aumenta; esto ayuda a calentar el motor. Si la velocidad de marcha lenta del motor no disminuye automáticamente, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para que lo revisen.

**Nota:** *puede girar el motor durante un total de 60 segundos (sin arrancarlo) antes de que se desactive temporalmente el sistema de arranque. No es necesario que los 60 segundos transcurran de una sola vez. Por ejemplo, si gira el motor tres veces durante 20 segundos cada vez, sin arrancarlo, habrá alcanzado el límite de tiempo de 60 segundos. En la pantalla de información aparece un mensaje que indica que ha superado el tiempo de giro. No debe intentar arrancar el motor durante al menos 15 minutos.*

**Nota:** *después de 15 minutos, tendrá un límite de tiempo de giro del motor de 15 segundos. Debe aguardar 60 minutos antes de poder girar el motor por 60 segundos nuevamente.*

Antes de arrancar el vehículo, revise lo siguiente:

- Asegúrese de que todos los ocupantes tengan los cinturones de seguridad abrochados.
- Asegúrese de que los faros y los accesorios eléctricos estén apagados.
- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté accionado.
- Ponga la transmisión en posición **P** (Estacionamiento).

**Nota:** *no toque el pedal del acelerador.*

1. Pise a fondo el pedal del freno.
2. Oprima el botón.

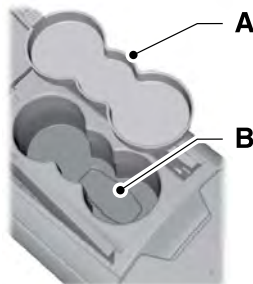
# Arranque y paro del motor

**Nota:** el indicador de luz verde se enciende para informarle que el vehículo está listo para la conducción. Como su vehículo está equipado con un arranque de llave silencioso, el motor puede no arrancar al mismo tiempo que el vehículo. Ver **Funcionamiento de vehículos híbridos** (página 188).

El sistema no funciona si:

- Las frecuencias de la llave están atascadas.
- La batería de la llave no tiene carga.

Si no puede arrancar el vehículo, realice lo siguiente:



E155835

1. Retire la cubierta de hule (A) que se encuentra en el portavasos. Con los botones orientados hacia arriba y el botón de desbloqueo orientado hacia la parte delantera del vehículo, coloque la primera llave de acceso inteligente en la ranura de respaldo (B).
2. Con la llave en esta posición, oprima el pedal del freno y luego el botón START (ARRANQUE) para activar el encendido y arrancar su vehículo.

## Rearranque rápido

La característica de rearranque rápido le permite volver a arrancar el vehículo en un lapso de 20 segundos luego de haberlo apagado, incluso si no detecta una llave pasiva válida.

En un lapso de 20 segundos de haber apagado el vehículo, pise el pedal del freno y oprima el botón. No podrá arrancar el vehículo si este no detecta una llave pasiva válida después de 20 segundos.

Después de que el vehículo arranca, permanecerá en funcionamiento hasta que presione el botón, incluso si el vehículo no detecta una llave pasiva válida. Si abre y cierra una puerta mientras el vehículo está en funcionamiento, el sistema busca una llave pasiva válida. No puede arrancar el vehículo si el sistema no detecta una llave pasiva válida en un lapso de 20 segundos.

## Apagado automático

Esta función apaga automáticamente el vehículo si este se ha dejado en marcha lenta durante un lapso de tiempo prolongado. El encendido también se apaga para ahorrar carga de la batería. Antes de que el vehículo se apague, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra un temporizador de cuenta regresiva desde 30 segundos. Si usted no interviene dentro dicho lapso de 30 segundos, el vehículo se apagará. En la pantalla de información se muestra otro mensaje para informarle que el vehículo se apagó para ahorrar combustible. Encienda normalmente el vehículo.

# Arranque y paro del motor

## Cancelación del apagado automático

**Nota:** *la función de apagado automático no se puede desactivar de forma permanente. Cuando lo apaga temporalmente, se enciende en el siguiente ciclo de encendido.*

Puede detener el apagado o restablecer el temporizador en cualquier momento antes de que terminen los 30 segundos al realizar alguna de las siguientes acciones:

- Interactuando con el vehículo, por ejemplo, al pisar el pedal del freno o el del acelerador.
- Puede desactivar temporalmente la función de apagado en cualquier momento mientras el encendido está activado (para el ciclo de encendido actual únicamente). Use la pantalla de información para realizarlo. Ver **Pantallas de información** (página 123).
- Durante la cuenta regresiva antes de que se apague, puede presionar el botón OK o RESTABLECER (según el tipo de pantalla de información que tenga) para desactivar temporalmente la función (solo durante el ciclo de encendido actual).

## Apagado del vehículo cuando está detenido

1. Ponga la transmisión en posición **P** (Estacionamiento).
2. Presione una vez el botón.
3. Aplique el freno de estacionamiento.

**Nota:** *lo anterior apagará el encendido y también todos los circuitos eléctricos y las luces e indicadores de advertencia.*

**Nota:** *si el vehículo se deja en funcionamiento durante 30 minutos sin ninguna interacción, se apagará automáticamente.*

## Apagado del vehículo cuando está en movimiento

### ALERTA



Si apaga el motor cuando el vehículo todavía está en movimiento, causará la pérdida de los frenos y la dirección hidráulica. La dirección no se trabará, pero se necesitará un mayor esfuerzo para moverla. Al apagar el encendido, algunos circuitos eléctricos, incluidos los indicadores y luces de bolsas de aire y de advertencia, también podrían desactivarse. Si el encendido se apagó accidentalmente, puede cambiar a neutra (N) y volver a arrancar el motor.

1. Coloque la transmisión en la posición **N** y use los frenos para que el vehículo se detenga de manera segura.
2. Cuando el vehículo se haya detenido, coloque la transmisión en la posición **P**.
3. Mantenga oprimido el botón por un segundo u oprímalo tres veces dentro de dos segundos.
4. Aplique el freno de estacionamiento.

# Arranque y paro del motor

---

## Protección contra los gases de escape

### ALERTA



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

---

## Información importante acerca de la ventilación

Si detiene el vehículo y luego deja el motor en marcha lenta durante largos períodos de tiempo, recomendamos que aplique una de las siguientes opciones:

- Abra las ventanas al menos 3 cm.
- Configure el sistema de control de clima en aire externo.

# Características únicas de manejo

## FUNCIONAMIENTO DE VEHÍCULOS HÍBRIDOS

Este vehículo híbrido combina propulsión eléctrica y de gasolina para proporcionar rendimiento de avanzada y una mejor eficiencia.

Si se familiariza con estas funciones únicas, obtendrá una experiencia de manejo óptima de su nuevo vehículo.

**Nota:** *puede observar velocidades de motor más altas durante el arranque. Esta condición temporal es normal y necesaria para calentar la cabina y minimizar las emisiones.*

### Arranque:



Cuando arranca el vehículo, aparecerá una luz verde en la parte inferior derecha del tablero de instrumentos y un mensaje de listo para manejar aparecerá en el medio de la pantalla de instrumentos izquierda para hacerle saber que el vehículo está listo para su manejo.

Es posible que el motor no arranque debido a que está equipado con arranque silencioso con llave. Esta función de rendimiento del combustible permite que su vehículo esté listo—para—la manejo sin requerir el funcionamiento del motor a gasolina. Este indicador permanecerá activado mientras el vehículo esté encendido, ya sea que el motor esté en marcha o no, para indicar que el vehículo se puede desplazar (usando el motor eléctrico, el motor o ambos). Generalmente, el motor no arrancará a menos que el vehículo esté frío, se solicite un cambio del sistema de control de clima o el acelerador esté presionado.

### Conducción:

El motor a gas arranca y se detiene automáticamente para proporcionar alimentación cuando se necesita y ahorrar combustible cuando no se necesita. Al conducir en marcha libre a velocidades bajas, llegar a un alto total o estar detenido, normalmente el motor a gasolina se apaga y el vehículo funciona únicamente en modo eléctrico.

Las condiciones que pueden provocar que el motor arranque o permanezca en marcha incluyen:

- Aceleración considerable del vehículo.
- Velocidad del vehículo sobre 137 km/h. Sin embargo, la velocidad máxima para un funcionamiento—únicamente eléctrico puede ser inferior al conducir a temperaturas calientes o en terrenos con pendientes.
- Ascenso en una colina.
- Nivel de carga bajo de la batería de alto voltaje.
- Temperatura exterior muy alto o muy baja (para proporcionar refrigeración o calefacción del sistema).
- Motor no calentado lo suficiente para proporcionar la temperatura de la cabina solicitada por el pasajero

### Detención:

El motor a gasolina se puede apagar para conservar combustible cuando llega a una parada. No se requiere volver a arrancar el vehículo. Solo pise el acelerador cuando esté listo para conducir.

# Características únicas de manejo

---

## Funcionamiento de la transmisión:

Debido al transeje tecnológicamente avanzado y continuamente variable controlado electrónicamente, no sentirá los cambios de velocidad como en los vehículos que no son híbridos.

**Nota:** *puesto que la velocidad del motor es controlada por la transmisión, en ocasiones puede parecer elevada. Este es un funcionamiento normal del híbrido que brinda una eficiencia y un rendimiento del combustible óptimos.*

## Neutral:

Se recomienda no poner el vehículo en marcha lenta en posición neutra (N) durante un período de tiempo extendido porque esto descargará la batería de alto voltaje, apagará el aire acondicionado y la calefacción y disminuirá el rendimiento del combustible. El motor no arrancará ni se detendrá, y no podrá proporcionar potencia al sistema híbrido en la posición neutral (N).

## Baja:

La baja velocidad (posición L) está diseñada para imitar el frenado del motor mejorado disponible en los vehículos que no son híbridos. La baja velocidad producirá velocidades de motor altas para proporcionar el frenado necesario del motor. Esto es normal y no dañará el vehículo. En baja velocidad, el motor a gasolina permanecerá encendido más a menudo que en conducción (D).

## Reversa:

En la posición reversa (R), la velocidad del vehículo está limitada a 35 km/h.

## Batería:

El híbrido está equipado con una batería de alto voltaje. Una batería fresca mantiene la vida útil de la batería y proporciona el mejor rendimiento posible. La batería de alto voltaje se enfría con el aire de la cabina extraído mediante los orificios de ventilación en los paneles de vestidura detrás de los asientos traseros. Evite colocar objetos en los orificios de ventilación que pudieran bloquear el flujo de aire a la batería de alto voltaje.

## Motor:

La velocidad del motor de su híbrido no está directamente relacionada con la velocidad del vehículo. El motor y la transmisión de su vehículo están diseñados para proporcionar la potencia que usted necesita al régimen del motor más eficiente. Durante aceleraciones fuertes, el híbrido puede alcanzar velocidades altas del motor (hasta 6,000 RPM).

# Características únicas de manejo

---

Durante manejo prolongado en montañas, es posible que perciba cambios en el régimen del motor sin su intervención. Esto es intencional y mantiene el nivel de carga de la batería. También es posible que note que durante el manejo prolongado cuesta abajo el motor continúa funcionando en lugar de apagarse.

Durante el frenado del motor, este permanece encendido pero no utiliza combustible. También podrá escuchar un leve silbido al operar el vehículo. Este es el funcionamiento normal del generador eléctrico en el sistema híbrido.

Durante ciertos acontecimientos (como servicio al vehículo), la batería de bajo voltaje de 12 voltios se puede desconectar o inhabilitar. Una vez que se ha vuelto a conectar la batería y después de conducir el vehículo, el motor puede continuar funcionando durante tres a cinco segundos luego de que se giró la llave a OFF. Esta es una condición normal.

## Frenado:

El híbrido está equipado con frenado hidráulico estándar y frenado regenerativo. El frenado regenerativo es realizado por la transmisión, que captura la energía del frenado y la almacena en la batería de alto voltaje.

## Conducción para optimizar el rendimiento del combustible

**Nota:** *mantener el motor en funcionamiento no es siempre índice de ineficacia. En algunos casos, es en realidad más eficaz que conducir en modo eléctrico.*

El rendimiento del combustible debe mejorar en el transcurso del período de asentamiento del híbrido. Al igual que en cualquier vehículo, el rendimiento del combustible puede verse afectado significativamente por sus hábitos de manejo y uso de accesorios. Para mejores resultados, tenga presente estos consejos:

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.
- La manejo agresiva aumenta la cantidad de energía necesaria para desplazar el vehículo. En general, el mejor rendimiento del combustible se logra con aceleración y deceleración de suave a moderada. El frenado moderado es especialmente importante, ya que le permite maximizar la energía captada por el sistema de frenado regenerativo.

Consejos adicionales:

- No transporte cargas adicionales.
- Tenga en cuenta que algunos accesorios externos pueden incrementar la resistencia aerodinámica.
- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Realice todo el mantenimiento programado.
- No hay necesidad de esperar a que se caliente el motor. El vehículo está listo para ser conducido inmediatamente después del arranque.

# Características únicas de manejo

---

## ECOSELECT

EcoSelect es un modo de conducción para vehículos sin conexión diseñado para ofrecer el mayor ahorro posible de combustible en detrimento del rendimiento y la comodidad del vehículo.



Para activar EcoSelect, presione el botón **ECO**.

Aparecerá un gráfico en la pantalla de información cuando EcoSelect esté encendido.

El vehículo recordará el último modo seleccionado siempre que arranque el vehículo.

EcoSelect permite que su vehículo funcione con mayor eficiencia. Podrá notar:

- Enfriamiento menos brusco.
- Aceleración más suave.
- Mayor desaceleración al desplazarse.
- Cambios en el comportamiento del motor.
- Activación del control de cruceo ECO.

# Características únicas de manejo

## PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE VEHÍCULOS HÍBRIDOS

Pregunta	Respuesta
¿Qué significa la serie de chasquidos del área de carga que escucho cuando giro la llave en el encendido por primera vez?	La batería de alto voltaje está aislada eléctricamente del resto del vehículo cuando la llave está en apagado. Cuando gira la llave a encendido, los contactores de alto voltaje dentro de la batería se cierran para poner la electricidad a disposición del motor y el generador y permitir la conducción del vehículo. Los chasquidos son el sonido de estos contactores cuando se cierran y abren durante el arranque y el apagado.
¿Por qué en ocasiones el motor arranca con la llave en el encendido?	La computadora del vehículo determinará si se requiere un arranque del motor al insertar la llave. El arranque con llave silencioso arrancará el motor cuando se requiera para calentar la cabina, desempañar el parabrisas o cuando la temperatura exterior sea baja. (Para los vehículos C-MAX y Fusion Energi, es posible que no sea necesario que el motor esté encendido para operar estas funciones).
¿Por qué el motor tarda tanto en apagarse?	Son varias las razones por las cuales el motor permanece encendido durante mucho tiempo cuando se arranca por primera vez. Una razón común es asegurarse de que los componentes de emisiones estén lo suficientemente calientes para minimizar las emisiones del tubo de escape. Cuando el clima es más frío, este tiempo de motor encendido se prolonga.
¿Por qué el motor nunca se apaga a velocidades superiores a 85 mph (137 km/h)?	A velocidades superiores a esta, es necesario que el motor esté encendido para proteger el hardware de la transmisión.

## Características únicas de manejo

Pregunta	Respuesta
¿Por qué el motor permanece encendido cuando la temperatura exterior es extremadamente fría?	Para asegurar que el sistema de control de clima pueda empezar a calentar la cabina o desempañar el parabrisa tan pronto como lo solicite el conductor, la temperatura del refrigerante del motor se tiene que mantener lo suficientemente caliente. Para mantener la temperatura correcta del refrigerante, es necesario mantener el motor encendido.
¿Por qué en ocasiones se revoluciona tanto el motor cuando acelero?	El motor y la transmisión de su vehículo están diseñados para proporcionar la potencia que usted necesita al régimen del motor más eficiente. Esto puede ser más alto de lo esperado durante aceleraciones fuertes y puede fluctuar cuando se maneja a una velocidad constante. Estas son funciones del motor de ciclo Atkinson y la tecnología de transmisión que ayudan a maximizar el ahorro de combustible de su híbrido.
¿Qué es el ruido de ventilador que escucho en la parte trasera de mi híbrido?	El ruido de ventilador proviene de un ventilador ubicado junto al paquete de baterías de alto voltaje. Este ventilador se enciende cuando la batería requiere aire de enfriamiento. La velocidad del ventilador y el nivel de ruido asociado cambiarán según la cantidad de enfriamiento requerido para mantener un buen rendimiento. Mantener la temperatura de la batería en condiciones óptimas también prolonga la vida útil de la batería y ayuda a obtener un mejor ahorro de combustible.
¿Cuál es el intervalo de cambio de aceite del motor?	Cambie el aceite del motor cada 16.000 km o una vez al año bajo condiciones de funcionamiento normales.

## Características únicas de manejo

Pregunta	Respuesta
¿Puedo llenar mi vehículo con E15 o E85 y cómo afectará el ahorro de combustible?	Su vehículo híbrido puede utilizar combustible E15 (15 % de etanol, 85 % de gasolina), pero puede ser que observe un ahorro de combustible ligeramente reducido debido a que el etanol contiene menos energía por galón que la gasolina. Su vehículo híbrido no está diseñado para utilizar E85 (85 % de etanol).
¿Cuánto durará la batería de alto voltaje? ¿Necesita mantenimiento?	El sistema de batería de alto voltaje está diseñado para durar la vida útil del vehículo y no requiere mantenimiento.
¿Se puede cargar la batería conectándola a un tomacorriente A/C?	No existen provisiones para cargar la batería de alto voltaje en una alimentación de poder externa al vehículo. (Para los vehículos C-MAX Energi, el vehículo puede enchufarse a un tomacorriente de 110 voltios con el cable de carga proporcionado).
¿Puedo remolcar el híbrido detrás de mi casa rodante con las cuatro llantas en el piso?	Sí. Su vehículo híbrido se puede remolcar en plano sin modificaciones. Ver <b>Remolque</b> (página 289).

# Combustible y llenado

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

### AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar serias lesiones personales.



Los combustibles pueden causar heridas serias o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El combustible puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

### AVISOS



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.

Siga estas pautas al recargar combustible:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el motor antes de recargar combustible.

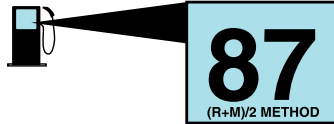
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. El combustible es muy tóxico y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame inmediatamente a un médico, incluso si no presenta síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en aparecer.
- Evite inhalar los vapores de combustible. Inhalar vapor de combustible puede provocar irritación en los ojos y las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica combustible en los ojos, quítese inmediatamente los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.

# Combustible y llenado

- Los combustibles pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica combustible en la piel o la ropa, o bien ambos, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando Antabuse u otras formas de Disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de combustible puede causar una reacción adversa, lesiones personales o enfermedades graves. Llame de inmediato a un médico si sufre cualquier reacción adversa.

## CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

### Selección del combustible correcto



E161513

Su vehículo está diseñado para funcionar con gasolina sin plomo del tipo normal con un octanaje mínimo (R+M)/2 de 87.

Algunas estaciones de combustible, en especial aquellas en áreas de mucha altura, ofrecen combustibles publicados como gasolina sin plomo normal con un octanaje bajo 87. No recomendamos estos combustibles.

Para obtener un mejor rendimiento general del vehículo y del motor, se recomienda utilizar combustible premium con un octanaje de 91 o mayor. El rendimiento obtenido con el combustible premium se percibe mejor en clima caluroso.

No use ningún otro combustible que no sea el recomendado, ya que podría producir daño al motor, el cual no estará cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** *El uso de cualquier otro combustible que no sea el recomendado podría afectar negativamente el sistema de control de emisiones y ocasionar una pérdida de rendimiento del vehículo.*

No use:

- Combustible Diesel.
- Combustibles que contengan queroseno o parafina.
- Combustibles que contengan más del 15 % de etanol ni combustible E85.
- Combustibles que contengan metanol.
- Combustibles que contengan aditivos metálicos, incluidos los compuestos con base de manganeso.

# Combustible y llenado

- Combustibles que contengan aditivos con elevador de octanos, metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (MMT).
- Combustible con plomo (el uso de este combustible está prohibido por la ley).

El uso de combustibles con compuestos metálicos, como metilciclopentadienil tricarbonil manganeso (comúnmente conocido como MMT), que es un aditivo de combustible en base a manganeso, afectará negativamente el rendimiento del motor y afectará el sistema de control de emisiones.

No se preocupe si a veces el motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si el motor presenta detonaciones fuertes cuando utiliza combustible del octanaje recomendado, comuníquese con un distribuidor autorizado a fin de prevenir daños en el motor.

**Modo de frescura del combustible** (Si está equipado)

Esto ayuda a preservar las buenas condiciones del sistema de combustible y fresco el combustible.

Si usa su vehículo principalmente en el modo de potencia eléctrica sin abastecer combustible, la gasolina del tanque de combustible puede perder su frescor debido al envejecimiento. La gasolina envejecida puede dañar el motor y el sistema de combustible.

Su vehículo cambiará automáticamente a modo de frescura de combustible si no lo reabastece con combustible dentro de un período de 18 meses. El modo de frescura de combustible protege su vehículo de posibles daños en el motor y el sistema de combustible causados por usar combustible envejecido.

**Nota:** Si no agrega combustible nuevo durante un período de 18 meses, el modo de frescura del combustible usará el combustible hasta que resten aproximadamente 4,5 L en el tanque.

Durante el modo de frescura del combustible:

- La pantalla de información indicará que está activado el modo de frescura del combustible.
- El vehículo solo funcionará en el modo Hybrid. El modo EV ahora no estará disponible.
- La mayor parte de la potencia eléctrica enchufable permanecerá almacenada hasta que finalice el modo de frescura del combustible.

**Nota:** El modo EV ahora se reanudará cuando queden menos de 4,5 L en el tanque de combustible.

**Nota:** Cuando el nivel de llenado de combustible sea menor a un cuarto, abastecer su vehículo finalizará el modo de frescura de combustible.

**Nota:** Le recomendamos utilizar un estabilizador de combustible si usa menos de un tanque completo de combustible en un período de 18 meses.

# Combustible y llenado

## UBICACIÓN DEL EMBUDO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

El embudo de la toma de combustible está debajo de la cubierta del piso del compartimiento de equipaje.

## FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del vehículo.

Si se queda sin combustible:

- Para encender el vehículo con encendido sin llave, solo arranque el motor. El tiempo de giro será más largo que lo usual.
- Generalmente, agregar 3,8 L de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el vehículo. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría requerirse más de 3,8 L.
- Es posible que se encienda el indicador de servicio del motor a la brevedad.

## Carga de combustible con un contenedor portátil

### AVISOS



El flujo de combustible a través de una boquilla de bomba de combustible puede producir electricidad estática. Esto puede causar un incendio si está llenando un contenedor de combustible no conectado a tierra.

### AVISOS



No inserte ni la boquilla de un recipiente de combustible ni embudos de posventa en el cuello de llenado de combustible. Esto puede dañar el cuello de llenado del sistema de combustible o su sello y provocar que fluya combustible al suelo.

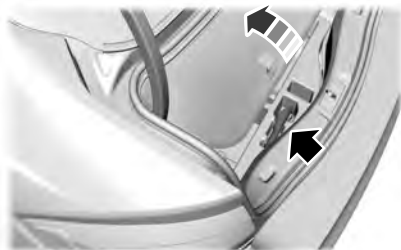


No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y provocar lesiones a usted o a otros.

**Nota:** *no use embudos de posventa; no funcionarán con el sistema de combustible sin tapón y pueden dañarlo. El embudo con diseño especial incluido funciona de forma segura con su vehículo.*

Cuando llene el tanque de combustible' del vehículo desde un contenedor portátil de combustible, utilice el embudo que se incluye con el vehículo.

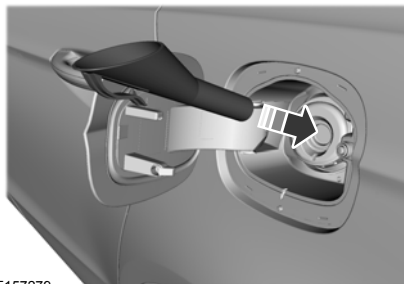
# Combustible y llenado



E163066

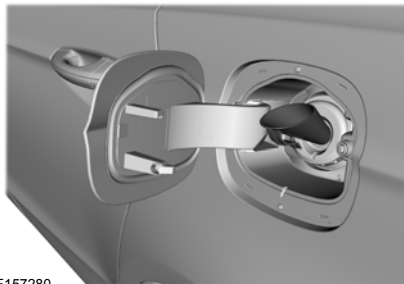
El embudo está ubicado en la parte trasera del vehículo, dentro del compartimiento de carga, debajo de la alfombra del piso de carga y se puede acceder desde la cajuela.

1. Ubique el embudo portátil que viene con su vehículo.



E157279

2. Inserte lentamente el embudo en el sistema de combustible sin tapón.




E157280


3. Llene el vehículo con el combustible del contenedor portátil.

4. Cuando termine, limpie el embudo o elimínelo correctamente. Puede adquirir embudos adicionales en un distribuidor autorizado si decide eliminar el embudo.

## LLENADO


### AVISOS


 Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca de la válvula de llenado del tanque de combustible. Nunca fume ni use el teléfono celular mientras carga combustible. El vapor de combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Evite inhalar gases en exceso.


 El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la puerta de llenado de combustible, no cargue combustible hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar lesiones personales graves.


# Combustible y llenado


## AVISOS

 No extraiga la boquilla de la bomba de combustible de su posición de totalmente insertada durante la recarga de combustible.

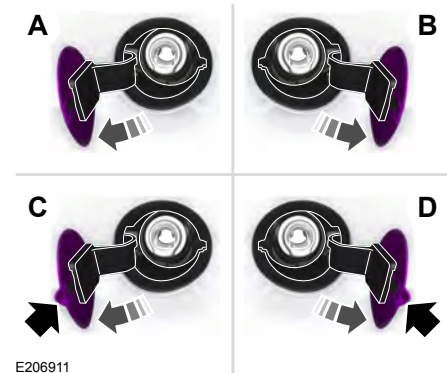
 No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.

 Deje de recargar combustible cuando la boquilla de la bomba de combustible se cierre por primera vez. Si no se siguen estas indicaciones, se llenará el espacio de expansión en el tanque de combustible y podría ocasionarse el desborde del combustible.

 Espere al menos 10 segundos antes de quitar la boquilla de la bomba de combustible para que el combustible residual se drene al tanque de combustible.

 No intente abrir por la fuerza el sistema de combustible sin tapón con objetos extraños. Esto podría dañar el sistema de combustible y su sello y provocar lesiones a usted o a otros.

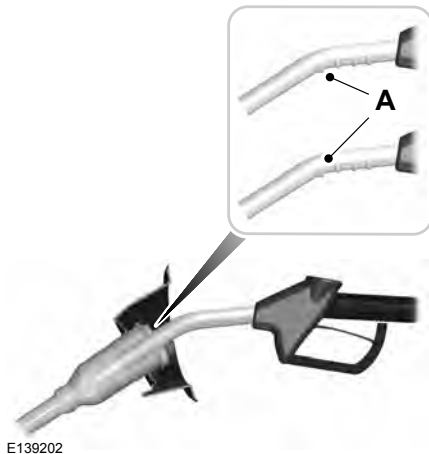
**Nota:** Es posible que el vehículo no tenga tapón de llenado de combustible.



- A Lado izquierdo. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.
- B Lado derecho. Para abrir la puerta de la toma de combustible, oprima el centro del borde trasero de la puerta de la toma de combustible y luego suéltelo.

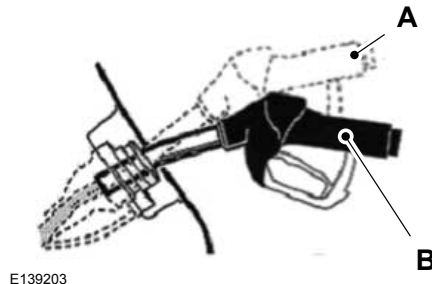
# Combustible y llenado

- C Lado izquierdo. Jale la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.
  - D Lado derecho. Jale la parte posterior de la puerta de la toma de combustible para abrirla.
1. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.

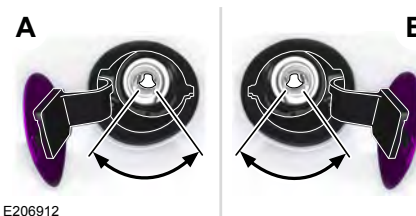


**Nota:** Cuando se inserta una boquilla de la bomba de combustible del tamaño correcto se abre un inhibidor cargado por resorte.

2. Inserte la boquilla de la bomba de combustible hasta la primera muesca de la boquilla A. Manténgala apoyada sobre la cubierta de la abertura del tubo de llenado del tanque de combustible.



3. Sostenga la boquilla de la bomba de combustible en la posición B al recargar combustible. Si sostiene la boquilla de combustible en la posición A durante la recarga de combustible podría verse afectado el flujo de combustible, y la boquilla podría detenerse antes de que el tanque de combustible esté lleno.



4. Accione la boquilla de la bomba de combustible dentro de la zona mostrada.



# Combustible y llenado

5. Cuando termine de rellenar el combustible, levante ligeramente la boquilla de la bomba de combustible y extráigala lentamente.
6. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

**Nota:** *no intente arrancar el motor si cargó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. El uso de un combustible incorrecto puede provocar daños que la garantía del vehículo no cubre. Solicite inmediatamente la revisión del vehículo.*

## Advertencias del sistema (Si está equipado)

Si la entrada de la toma de combustible no se cierra completamente, aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

1. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo y apague el motor.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Abra completamente la puerta de la toma de combustible.

5. Revise la entrada de la toma de combustible y el área a su alrededor para ver si hay elementos o residuos que pudieran estar obstruyendo su movimiento.
6. Inserte completamente una boquilla de la bomba de combustible o el embudo de la toma de combustible proporcionado con su vehículo en la entrada del tubo de llenado de combustible. Esta acción debería quitar todo residuo que esté evitando el cierre correcto de la entrada de la toma de combustible.
7. Cierre completamente la puerta de la toma de combustible.

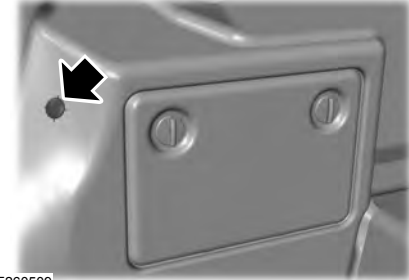
**Nota:** *Aunque esta acción corrija el problema, el mensaje podría no desaparecer de inmediato. Si el mensaje no se borra y se enciende una luz de advertencia, pida que revisen el vehículo lo antes posible.*

## Palanca de apertura manual de la puerta de la toma de combustible

**Nota:** *La transmisión debe estar en estacionamiento (P) o neutra (N).*

Al utilizar la palanca de apertura manual realice lo siguiente:

1. Active el encendido.



E260509

2. Abrir el compartimento de equipaje. La palanca de apertura manual se encuentra en el lado izquierdo.
3. Tire la palanca de apertura manual.
4. Desactive el encendido.
5. Complete el proceso de reabastecimiento de combustible en 20 minutos.

# Combustible y llenado

---

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

La capacidad anunciada es la cantidad máxima de combustible que se puede colocar en el tanque de combustible después de que este se acaba. En la capacidad anunciada se incluye una reserva de vacío. La reserva de vacío es una cantidad de combustible que no se especifica y que queda en el tanque de combustible cuando el indicador de combustible señala vacío.

**Nota:** *La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo.*

## Llenado del tanque de combustible

Para obtener resultados concretos al recargar combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de un corte automático cuando recargue combustible.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

## Cálculo del rendimiento del combustible

No mida el rendimiento de combustible durante los primeros 1.600 km de manejo (este es el período de asentamiento del motor). Se obtendrá una medida más precisa después de 3.200 km a 4.800 km. Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son buenas maneras para medir el rendimiento del combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. Cada vez que llene el tanque de combustible, anote la cantidad de gasolina agregada.
3. Después de llenar al menos tres veces el tanque de combustible, llénelo y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.

# Combustible y llenado

---

Para calcular el consumo de combustible L/100 km (litros por 100 kilómetros), multiplique los litros utilizados por 100 y luego divídalos por los kilómetros recorridos. Para calcular el consumo de combustible MPG (millas por galón), divida las millas recorridas por los galones utilizados.

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto proporciona una estimación precisa de la economía de combustible del vehículo en las condiciones actuales de conducción. Mantener registros durante el verano y el invierno mostrará la forma en que la temperatura afecta la economía de combustible.

## Condiciones

- Si agrega determinados accesorios a su vehículo, como deflectores de insectos, barras de volcadura o de luces, estribos y portaesquíes, puede reducirse el ahorro de combustible.
  - El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir la economía de combustible.
  - La economía del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas.
  - La economía del combustible puede disminuir al conducir distancias cortas.
  - Obtendrá una mejor economía del combustible al conducir en terrenos planos en lugar de hacerlo en terrenos con subidas y bajadas.
- Cargar demasiado el vehículo reduce el ahorro de combustible.
  - El transporte de peso innecesario en el vehículo puede reducir la economía del combustible.

# Control de emisiones del motor

## LEGISLACIÓN RELACIONADA CON LA EMISIÓN DE GASES

### ALERTA



No retire ni altere el revestimiento del piso del equipo original ni el aislamiento entre este y el piso metálico del vehículo. El revestimiento del piso y el aislamiento protegen a los ocupantes del vehículo del calor y del ruido del motor y del sistema de escape. En vehículos sin el aislamiento del revestimiento del piso del equipo original, no transporte pasajeros de manera que permita el contacto prolongado de la piel con el piso metálico. Si no acata estas instrucciones, podría provocar un incendio y sufrir lesiones personales.

Las leyes federales de los EE. UU. y algunas leyes estatales prohíben desmontar o inutilizar los componentes de los sistemas de control de emisiones. Es probable que en Canadá existan leyes federales o provinciales similares. No aprobamos realizar modificaciones en el vehículo sin consultar primero las leyes vigentes.



La manipulación de los sistemas de control de emisiones, que incluye los sensores relacionados o el sistema de inyección de líquido de escape Diesel (DEF), puede provocar pérdida de potencia del motor y el encendido de la luz de revisión del motor a la brevedad.

### Manipulación del sistema de control de ruido

Las leyes federales prohíben los siguientes actos:

- La extracción o la inutilización por parte de cualquier persona que no sea con fines de mantenimiento.
- La reparación o el reemplazo de cualquier dispositivo o elemento del diseño incorporado en cualquier vehículo nuevo con el fin de controlar el ruido antes de su venta o entrega al comprador final o mientras está en uso.
- El uso del vehículo después de que alguien retira o inutiliza cualquier dispositivo o elemento del diseño.

Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. considera como alteraciones se encuentran las siguientes:

- Desmontaje del manto del cofre, amortiguadores de protección de la salpicadera, barreras de protección de la salpicadera, protectores de ruido de la parte inferior de la carrocería o material amortiguador acústico.
- Alteración o inutilización del regulador del régimen del motor con el fin de permitir que el régimen del motor exceda las especificaciones del fabricante.

Si el motor no arranca, arranca con problemas, experimenta una disminución en el rendimiento, experimenta exceso de consumo de combustible o produce humo del escape excesivo, compruebe lo siguiente:

- Una manguera del sistema de toma de aire tapada o desconectada.
- Un elemento del filtro de aire del motor tapado.
- Verifique si hay agua en el separador de agua y filtro de combustible.

# Control de emisiones del motor

- Verifique si hay un filtro de combustible obstruido.
- Combustible contaminado.
- Revise si hay aire en el sistema de combustible a causa de conexiones sueltas.
- Verifique si hay una manguera del sensor abierta o perforada.
- Nivel de aceite del motor incorrecto.
- Combustible incorrecto para las condiciones meteorológicas.
- Viscosidad del aceite incorrecta para las condiciones meteorológicas.

**Nota:** Algunos vehículos cuentan con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizarles mantenimiento periódico ni reemplazarlos.

**Nota:** Si estas revisiones no lo ayudan a corregir el problema, haga revisar su vehículo cuanto antes.

## Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento

El 1 de enero de 1978, se hizo efectiva la norma federal que rige las emisiones de ruidos en camiones con un peso bruto del vehículo (GVWR) mayor que 4.536 kg. Los enunciados anteriores relacionados con las alteraciones prohibidas y el mantenimiento, y la garantía de emisiones de ruido que se encuentra en el Manual de garantías se aplican a cabinas con chasis completo con un GVWR mayor que 4.536 kg.

## CONVERTIDOR CATALÍTICO

### AVISOS



No estacione, no deje en marcha lenta ni maneje el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.

### AVISOS



La temperatura de operación normal del sistema de escape es muy alta. Nunca trabaje en las cercanías de piezas del sistema de escape ni las repare mientras no se hayan enfriado. Tenga especial cuidado al trabajar en las cercanías del convertidor catalítico. El convertidor catalítico se calienta hasta alcanzar una temperatura muy alta después de que el motor haya funcionado durante solo un breve período y permanece caliente hasta que el motor se haya apagado.



Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimento de pasajeros. Si huele a gases de escape dentro de su vehículo, solicite la inspección inmediata de su vehículo. No maneje si percibe olor de gases de escape.

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisiones y un convertidor catalítico que permite que cumpla con las normas de emisiones de escape aplicables.

# Control de emisiones del motor

---

Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- No haga girar el motor por más de 10 segundos a la vez.
- No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
- No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorrente. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 295).
- Use solo el combustible especificado.
- No apague el encendido cuando el vehículo está en movimiento.
- Evite quedarse sin combustible.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la información de mantenimiento programado de acuerdo con el programa especificado.

**Nota:** *Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.*

Las indicaciones de mantenimiento programado mencionados en la información de mantenimiento programado son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si usa piezas que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas piezas que no son Ford deben ser equivalentes a las piezas de Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

El encendido del indicador Servicio del motor a la brevedad, la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, podrían indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando correctamente.

Un sistema de escape dañado o con fallas puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o con fallas.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta etiqueta también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la información sobre la garantía para obtener más detalles.

# Control de emisiones del motor

## Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora conocida como sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema protege el medioambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales de emisiones de gases. El sistema OBD-II además ayuda a un técnico de servicio a prestar la asistencia adecuada a su vehículo.



Cuando el indicador Servicio del motor a la brevedad se enciende, el sistema OBD-II ha detectado una falla. Las fallas temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua—el motor puede presentar una falla de encendido o funcionar de forma deficiente.

3. Es posible que el orificio de llenado de combustible no se haya cerrado correctamente. Ver **Llenado** (página 199).
4. Manejar en agua profunda—el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Usted puede corregir estos desperfectos temporales llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, cerrando firmemente el orificio de llenado de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten estos u otros desperfectos temporales, el indicador de servicio del motor a la brevedad debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un encendido del motor frío seguido de un manejo combinado en la carretera o en la ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con

el indicador Servicio del motor a la brevedad encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión, y ocasionar reparaciones más costosas.

## Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de Inspección/Mantenimiento (I/M) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo.



Si el indicador Servicio del motor a la brevedad está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte Diagnóstico a bordo

# Control de emisiones del motor

---

Es posible que el vehículo no pase la prueba de I/M si el indicador de servicio del motor a la brevedad está encendido o no funciona correctamente (el bulbo está fundido) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo no está listo para la prueba de I/M.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaban de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no esté listo para la prueba de I/M. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición de activado durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de I/M; si el indicador Servicio del motor a la brevedad permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de I/M.

El sistema OBD-II verifica el sistema de control de emisiones durante manejo normal. Una revisión completa puede tardar varios días.

Si el vehículo no está listo para la prueba de I/M, puede realizar el siguiente ciclo de manejo que consta de un manejo combinado en carretera y ciudad:

1. 15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de manejo con frenadas y arranques con al menos cuatro períodos en neutral de 30 segundos.
2. Permita que el vehículo se asiente por al menos ocho horas con el encendido desactivado. Luego, arranque el vehículo y complete el ciclo de manejo anterior. El vehículo deber calentarse a su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que arranca, no apague el vehículo hasta que el ciclo de manejo anterior esté completo.

Si el vehículo aún no está listo para la prueba de I/M, necesita repetir el ciclo de manejo anterior.

# Batería de alto voltaje

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA

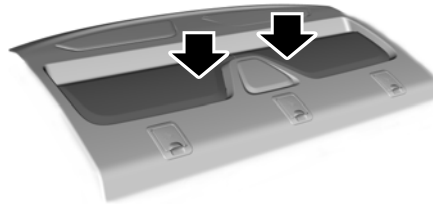


Este paquete de baterías debe recibir servicio únicamente por un técnico eléctrico vehicular autorizado. El manejo inadecuado puede provocar lesiones personales o la muerte.

**Nota:** *la batería de alto voltaje no requiere mantenimiento de servicio periódico.*

Su vehículo consta de varios componentes y cableado de alto voltaje. Toda la energía de alto voltaje fluye a través de conjuntos de cables específicos etiquetados como tales o cubiertos con envoltura totalmente naranja, cinta con rayas naranjas o ambas. No entre en contacto con estos componentes.

El sistema de batería de alto voltaje es un sistema de baterías de iones de litio de alto voltaje. El paquete está ubicado en el área de carga trasera. El sistema de batería de alto voltaje utiliza un sistema enfriado por aire para regular la temperatura de la batería y para ayudar a maximizar su vida útil.



E159505

**Nota:** *la batería de alto voltaje está equipada con ventilas de aire en la charola para paquetes que lo ayudan a regular su temperatura. Es importante mantener estas aberturas libres de obstrucciones. No bloquee el flujo de aire de la cabina a esta área.*

## DISYUNTOR DEL SERVICIO DE ALTO VOLTAJE

El disyuntor del servicio de alto voltaje corta la electricidad de la batería de alto voltaje.

Hay un circuito de desconexión en su vehículo. Al desconectar el circuito, desactivará automáticamente la batería de alto voltaje.

Para desactivar la batería y detener toda la actividad eléctrica de alto voltaje en el vehículo, puede acceder al circuito de desconexión de alto voltaje. Para hacerlo, debe desconectar el circuito del puerto conectado a la batería.

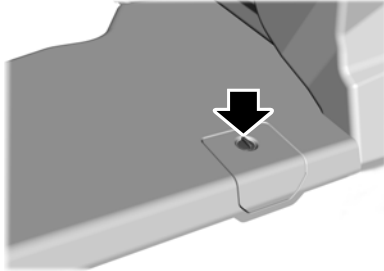
El disyuntor de servicio está equipado con una palanca exterior. Esto es para ayudar a asentar correctamente la palanca del disyuntor de servicio. Retírela para desconectar el disyuntor del servicio de alto voltaje.

La desconexión del servicio de alto voltaje está ubicada detrás de los asientos plegables traseros.

### Desconexión de la batería de alto voltaje

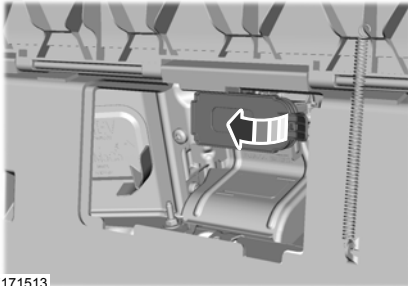
1. Pliegue los asientos traseros.
2. Ubique la puerta de acceso y quite la cubierta de plástico.

# Batería de alto voltaje



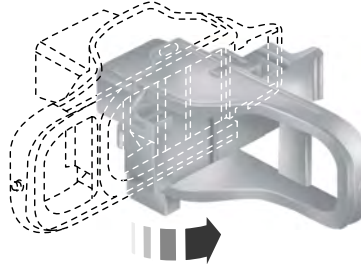
E159506

3. Extraiga la cubierta exterior para dejar al descubierto la palanca del disyuntor de servicio.



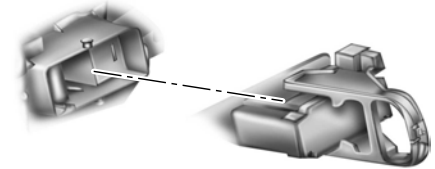
E171513

4. Deslice la manija de la desconexión de servicio externa hacia la derecha.



E147234

5. Tire de la manija hacia usted y quite el circuito del vehículo para desactivar la batería de alto voltaje.



E146133

6. Revierta este procedimiento para volver a instalar el disyuntor de servicio de alto voltaje y la palanca exterior a este.

## Reconexión de la batería de alto voltaje

**Nota:** si desconectó manualmente el circuito de corte del alto voltaje, deberá volver a conectarlo antes de que se pueda reconectar la batería. El vehículo detectará si el sistema eléctrico es seguro y se reactivará en forma automática.

# Batería de alto voltaje

---

## INTERRUPTOR DE CORTE DE BATERÍA DE ALTO VOLTAJE

La operación de apagado de alto voltaje apaga la corriente de la batería de alto voltaje después de un choque o si su vehículo recibe una sacudida física considerable.

1. Presione el botón **START/STOP** para apagar el encendido.
2. Presione el pedal del freno y el botón **START/STOP**.
3. Si el vehículo no se enciende después de esta secuencia, repita los pasos 1 y 2 hasta dos veces más.


**Nota:** *Durante este proceso, el vehículo detectará si el sistema eléctrico es seguro y volverá a activarlo. Una vez que su vehículo determina que el sistema eléctrico es seguro, puede encender el vehículo como lo haría normalmente al girar la llave de encendido o al presionar el freno en combinación con el botón **START/STOP**.*


**Nota:** *En el caso de que el vehículo no se reactive después del tercer ciclo de llave, comuníquese con un distribuidor autorizado.*

# Caja de velocidades

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

### AVISOS

 Siempre aplique por completo el freno de estacionamiento. En vehículos con transmisión automática, asegúrese de cambiar a estacionamiento (P). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje del vehículo.

 No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales de manera simultánea durante más de unos segundos, se limitará el rendimiento del motor, lo que puede tener como consecuencia dificultad para mantener la velocidad en el tránsito y puede causar lesiones graves.

**Nota:** *es posible que no pueda salir de estacionamiento (P) hasta que la llave de acceso inteligente se encuentre dentro del vehículo.*

## Transmisión de velocidades con botón

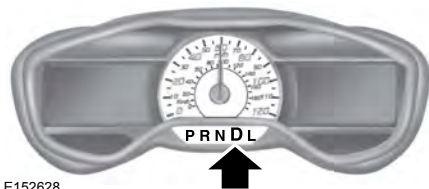
Su vehículo está equipado con una transmisión electrónica. Los botones de velocidad se encuentran en el panel de instrumentos. Seleccione las velocidades al presionar y soltar los botones **PRNDL**.



E146131

# Caja de velocidades

Cada vez que se selecciona una velocidad, el botón seleccionado se enciende. También puede ver la velocidad seleccionada en el tablero de instrumentos.



## Comprensión de las posiciones de la transmisión electrónica

**Nota:** siempre detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de estacionamiento (P).

### Cómo poner el vehículo en una velocidad:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Presione y suelte el botón en el panel de instrumentos que corresponda a la velocidad que desea seleccionar.

3. El botón de cambio de velocidades que seleccione se enciende y el tablero de instrumentos muestra la velocidad seleccionada.
4. Suelte el pedal del freno y la transmisión se mantendrá en la velocidad seleccionada.

**Nota:** si el conductor intenta abandonar el vehículo mientras está en una velocidad, éste automáticamente cambia a estacionamiento (P). Los cinturones de seguridad y los monitores de las puertas determinan la intención del conductor y realizan el cambio. Durante este lapso, aparece el mensaje **La transmisión no está en Park** en la pantalla para solicitarle al conductor que haga el cambio. para poner el vehículo en una velocidad con la puerta abierta, realice los pasos 1 a 4. Consulte la sección **Regreso automático a estacionamiento** en este capítulo para obtener más información sobre esta función.

**Nota:** Para poner el vehículo en una velocidad con la puerta abierta, realice los pasos 1 al 4. Consulte la sección **Regreso automático a estacionamiento** en este capítulo para obtener más información sobre esta función.

## Estacionamiento (P)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las llantas delanteras. siempre detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de estacionamiento (P). Se escucha un repique cuando estacionamiento (P) se seleccione manualmente.

Cuando apague el encendido, su vehículo cambia automáticamente a estacionamiento (P). Si apaga el encendido mientras el vehículo está en movimiento, primero cambia a neutral (N) hasta que se alcance una velocidad lo suficientemente baja. El vehículo luego cambiará a estacionamiento (P) automáticamente.

# Caja de velocidades

## **Regreso automático a Estacionamiento**

**Nota:** esta característica no funciona cuando su vehículo esté en modo Permanecer en neutra o Remolque en neutra.

El vehículo tiene una función de seguridad que cambia el vehículo automáticamente a estacionamiento (P) cuando se cumple alguna de las siguientes condiciones:

- Apague el encendido.
- Abra la puerta del conductor con el cinturón de seguridad desenganchado.
- Desenganche el cinturón de seguridad cuando la puerta del conductor esté abierta.

Si lleva el encendido a la posición OFF cuando el vehículo se encuentra en movimiento, este cambia primero a neutra (N) hasta que se reduzca la velocidad lo suficiente para cambiar a estacionar (P) automáticamente.

**Nota:** Si espera durante un tiempo prolongado (de 2 a 15 minutos) antes de arrancar el vehículo, el desenganche del cinturón de seguridad produce la activación de esta función, aun cuando la puerta del conductor esté cerrada.

**Nota:** es posible que esta característica no funcione correctamente si el interruptor de puerta entreabierta está fallando. Si no se ilumina el indicador de puerta entreabierta al abrir la puerta del conductor, o si el indicador se ilumina estando cerrada la puerta del conductor, consulte a su distribuidor autorizado.

## **Reversa (R)**

Con la transmisión en reversa (R), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde reversa (R).

## **Neutra (N)**

Oprima el botón de neutra (N) para poner el vehículo en dicha velocidad. En neutra, el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

## **Modo Permanecer en neutro**

El modo Permanecer en neutra permite que el vehículo permanezca en neutra (N) cuando sale del vehículo. El vehículo debe estar detenido para activar este modo.

Para ingresar al modo Permanecer en neutro:

1. Presione el botón neutra (N) ubicado en el conjunto del cambiador.
2. En la pantalla de información, aparece el mensaje **Seleccione N nuevamente para ingresar al modo Permanecer en neutro.**
3. Presione nuevamente el botón neutra (N) para ingresar al modo Permanecer en neutra.

Aparece el mensaje **Modo Permanecer en neutro activado** en el tablero de instrumentos cuando el vehículo haya ingresado al modo Permanecer en neutro.

# Caja de velocidades

**Nota:** durante este modo, el botón neutral (N) destella continuamente y su tablero de instrumentos muestra neutra como la velocidad seleccionada.

## Salir del modo Permanecer en neutro

Para desactivar el modo Permanecer en neutro coloque el vehículo en otra velocidad. Consulte la sección **Poner el vehículo en una velocidad** para obtener instrucciones sobre cómo realizar este procedimiento.

## Ingreso a un lavado de autos

**Nota:** siempre ponga el vehículo en el modo *Permanecer en neutra* cuando ingrese a un sistema de lavado de autos automático. El no hacerlo puede dañar su vehículo, y este tipo de daños puede no estar cubierto por la garantía.

## Manejo (D)

La posición normal de manejo para lograr el máximo rendimiento del combustible.

## Manejo (D) con asistencia en pendientes



Active la asistencia en pendientes mediante el menú de ajustes de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

### Asistencia en pendientes:

- Proporciona un frenado adicional en pendientes con una combinación de asistencia del motor y carga de la batería de alto voltaje para ayudar a mantener la velocidad del vehículo al descender de una pendiente.
- A medida que su vehículo determina la cantidad de asistencia del motor y carga de la batería de alto voltaje, es posible que note un aumento y una disminución en el régimen del motor para ayudar a mantener la velocidad del vehículo al descender de una pendiente.



La asistencia en pendientes se enciende en gris cuando se activa o bien a través del menú de ajustes de la pantalla de instrumentos. La luz cambia de gris a verde cuando la asistencia en pendientes está proporcionando activamente frenos adicionales en pendiente.

## Baja (L)

- Suministra frenado máximo del motor.
- La transmisión se puede cambiar a baja (L) en cualquier velocidad del vehículo.
- No está diseñado para utilizarse bajo condiciones normales o prolongadas de manejo, ya que tiene como resultado un menor ahorro de combustible.

## Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios


### AVISOS




No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.

# Caja de velocidades

## AVISOS

 Cuando realice este procedimiento, deberá sacar la transmisión de estacionamiento (P), lo que significa que su vehículo puede moverse con libertad. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre accione completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. De ser necesario, use cuñas.

 Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

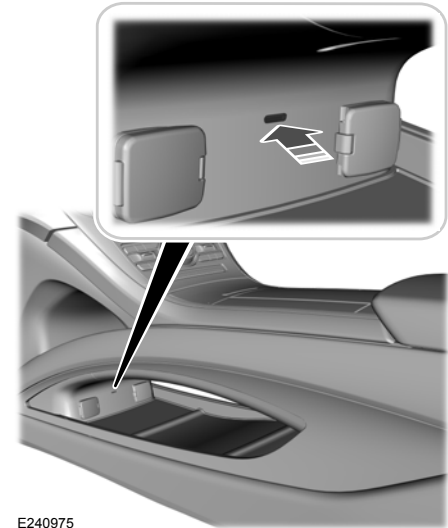
**Nota:** cuando se utiliza este procedimiento, se debe visitar a su distribuidor autorizado lo antes posible.

**Nota:** En algunos mercados, esta característica está deshabilitada.

**Nota:** Esta función solo operara si la batería de 12 voltios tiene carga. Si el voltaje de la batería del vehículo no es suficiente, es posible que se necesite una fuente de alimentación de 12 voltios (por ejemplo, cables puente, cargador de la batería o un conjunto para puente), a fin de operar el interruptor de neutralización del interbloqueo.

Use la neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios para cambiar la transmisión de la posición de estacionamiento en caso de una falla eléctrica. Si su vehículo se quedó sin batería, deberá usar una fuente de poder externa.

1. Aplique el freno de estacionamiento y apague el encendido antes de realizar este procedimiento.



E240975

2. Ubique la ranura de acceso del interbloqueo de la palanca de cambios. La ranura está ubicada cerca de la consola central. La ranura de acceso no tiene etiqueta.

# Caja de velocidades

---

**Nota:** asegúrese de identificar correctamente el orificio de acceso para no dañar el centro de medios.

3. Con una herramienta, presione y mantenga presionado el interruptor de interbloqueo de la palanca de cambios y el freno. Los botones de cambio situados en el panel de instrumentos parpadean mientras el vehículo se encuentre en el modo de neutralización.
4. Mientras mantiene presionado el interruptor de neutralización, presione el botón neutral (N) para cambiar de estacionamiento.
5. Suelte el botón de neutralización.
6. El vehículo permanece en el modo Permanecer en neutra para poder arrastrarlo con grúa de auxilio o se puede cambiar a la velocidad deseada para manejarlo (de ser posible).
7. Quite el freno de estacionamiento.

## Si el vehículo se atasca en lodo o nieve

**Nota:** no balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de operación normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

**Nota:** no balancee el vehículo durante más de un minuto, ya que se pueden producir daños en la transmisión y en las llantas o se puede sobrecalentar el motor.

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, puede balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Oprima levemente el acelerador en cada velocidad.

# Frenos

## INFORMACIÓN GENERAL

**Nota:** Los ruidos ocasionales de los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de contacto metal-metal, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

**Nota:** Se puede acumular polvo de frenos sobre las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo de frenos es inevitable a medida que estos se desgastan, y no contribuye a que tengan ruido. Ver **Limpieza de las ruedas** (página 347).



Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 117).

Los frenos húmedos reducen la eficiencia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno unas veces al conducir al salir de un lavado de autos y al pasar por acumulaciones de agua sobre el camino, a fin de secar los frenos.

### Frenado sobre aceleración

En el caso de que el pedal del acelerador se quedara pegado o atrapado, aplique una presión constante y firme al pedal de freno para bajar la velocidad del vehículo y reducir la potencia del motor. Si experimenta esta condición, aplique los frenos y detenga el vehículo por completo. Mueva la transmisión a estacionamiento (P), apague el motor y aplique el freno de estacionamiento. Inspeccione el pedal del acelerador en busca de interferencias. Si no encuentra ninguna y la condición persiste, haga que se remolque su vehículo al distribuidor autorizado más cercano.

### Asistencia de los frenos

La asistencia de frenado detecta cuando frena rápidamente, mediante la medición de la frecuencia con la que presiona el pedal del freno. Proporciona máxima eficiencia de frenado mientras presiona el pedal. La asistencia de frenos puede reducir las distancias de detención en situaciones críticas.

### Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante frenadas de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.



Esta luz se enciende momentáneamente cuando se activa el encendido. Si la luz no enciende durante el arranque, si permanece encendida o destella, es posible que el sistema de frenos antibloqueo esté desactivado. Haga que su distribuidor autorizado revise el sistema. Si el sistema de frenos antibloqueo está desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz.

# Frenos



Si la luz de advertencia del freno se enciende cuando suelta el freno de estacionamiento, pida que un distribuidor autorizado revise su sistema.

## Sistema de frenado regenerativo

Esta función se utiliza para simular el frenado de motor de un motor de combustión interna y ayudar al sistema de frenos estándar mientras se recupera algo de la energía de movimiento y se almacena en la batería para mejorar el rendimiento del combustible. El sistema de frenos estándar está diseñado para detener completamente el vehículo si el frenado regenerativo no está disponible. Durante el frenado regenerativo, el motor gira como un generador para crear corriente eléctrica. Esto recarga la batería y reduce la velocidad del vehículo. De hecho, una vez que se suelta el pedal del acelerador, el motor cambia desde un usuario de energía a un productor de energía.

Cuando suelta el pedal del acelerador o presiona el pedal del freno, el controlador del freno detecta automáticamente la cantidad de desaceleración solicitada y optimiza cuánta desaceleración se producirá por frenada regenerativa. La parte restante es generada por el frenado de fricción estándar. Cuando la batería está casi completamente cargada, se limita la cantidad de frenado regenerativo para evitar una sobrecarga y la deceleración solicitada la produce solamente el frenado de fricción estándar.

El frenado regenerativo no reemplaza a los frenos de fricción estándar; solo los ayuda. El frenado regenerativo también ha sido diseñado para interactuar con el sistema de frenos antibloqueo. El frenado regenerativo está desactivado cuando el sistema de frenos antibloqueo está activado o la batería está completamente cargada.

## CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENOS ANTIBLOQUEO

El sistema de frenos antibloqueo no elimina los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroneumando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

**Nota:** Si el sistema se activa, el pedal del freno se podría pulsar y avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO ELECTRÓNICO

### ALERTA



Siempre ajuste el freno de estacionamiento y deje el vehículo con la transmisión en estacionamiento (P).

# Frenos

**Nota:** cuando aplica el freno de estacionamiento eléctrico en ciertas condiciones, por ejemplo en una pendiente pronunciada, este puede volver a aplicar los frenos en un lapso de tres a diez minutos. Como resultado, es posible que se escuchen ruidos al aplicar y al liberar el freno eléctrico de estacionamiento. Esto es normal y no es motivo para preocuparse.

El freno de estacionamiento eléctrico reemplaza al freno de mano convencional. El interruptor de funcionamiento está ubicado en el tablero de instrumentos, a la izquierda del volante de dirección.

## Activación del freno de estacionamiento eléctrico

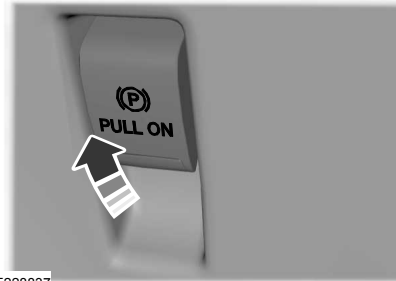
### ALERTA



la luz de advertencia del sistema de frenos destellará al aplicar el freno de estacionamiento eléctrico. Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa destellando, podría haber un problema en el freno de estacionamiento eléctrico. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

**Nota:** la luz de advertencia del sistema de frenos se encenderá durante diez segundos después de llevar el encendido a desactivado luego de que se haya aplicado el freno eléctrico de estacionamiento, y también si se aplicó el freno eléctrico de estacionamiento después de llevar el encendido a desactivado.

**Nota:** el freno de estacionamiento eléctrico no se aplica automáticamente. Debe activar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.



Jale el interruptor para aplicar el freno de estacionamiento eléctrico.

La luz de advertencia del sistema de frenos parpadeará durante unos dos segundos y luego se encenderá para confirmar que se haya aplicado el freno de estacionamiento eléctrico. Ver **Pantallas de información** (página 123).

## Activación del freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo está en movimiento


### AVISOS




Activar el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo está en movimiento activará el sistema de frenos antibloqueo. No utilice el sistema de frenos de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento, a menos que el sistema de frenos normal no pueda detener el vehículo.

# Frenos

## AVISOS

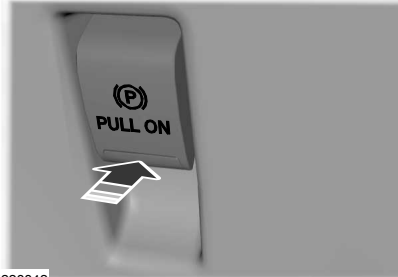
 A menos que se presenten condiciones de emergencia (por ejemplo, el pedal del freno está dañado o bloqueado), no aplique el freno de estacionamiento eléctrico mientras el vehículo esté en movimiento. En curvas, o en superficies en malas condiciones o en condiciones climáticas adversas, el frenado de emergencia puede provocar que el vehículo derrape fuera de control o salga fuera del camino.

 la luz de advertencia del sistema de frenos destellará al aplicar el freno de estacionamiento eléctrico. Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa destellando, podría haber un problema en el freno de estacionamiento eléctrico. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Si aplica el freno de estacionamiento eléctrico cuando el vehículo está en movimiento, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos y sonará un tono de advertencia. Ver **Pantallas de información** (página 123).

Si la velocidad del vehículo es superior a las 6 km/h, se aplicará la fuerza del frenado siempre que utilice el interruptor. Libere o presione el interruptor o presione el pedal del acelerador para detener la fuerza de frenado.

## Libерación del freno de estacionamiento eléctrico




E228842

Suelte el freno de estacionamiento eléctrico manualmente al oprimir la parte inferior del interruptor o automáticamente.

## Libерación manual

### ALERTA

 la luz de advertencia del sistema de frenos destellará al aplicar el freno de estacionamiento eléctrico. Si la luz de advertencia del sistema de frenos continúa destellando, podría haber un problema en el freno de estacionamiento eléctrico. Solicite la revisión del vehículo lo antes posible.

Puede soltar manualmente el freno de estacionamiento eléctrico al:

1. Se activa el encendido.
2. Presionar el pedal del freno.
3. Presionar el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.

Cuando suelte el freno de estacionamiento eléctrico, se apagará la luz de advertencia del sistema de frenos.

# Frenos

## **Liberación automática: liberación automática del freno**

El vehículo liberará automáticamente el freno de estacionamiento en los siguientes casos:

- la puerta del conductor está cerrada;
- el vehículo está acelerado;
- No se detectan fallas en el sistema del freno de estacionamiento.

**Nota:** *si la luz del freno de estacionamiento eléctrico permanece encendida, el freno de estacionamiento eléctrico no se liberará automáticamente. Debe soltar el freno de estacionamiento eléctrico mediante el interruptor del freno de estacionamiento eléctrico.*

**Nota:** *en los vehículos híbridos, el vehículo debe estar listo para conducir, como indica la luz verde que indica que está listo.*

La luz de advertencia del sistema de frenos se apagará para confirmar que soltó el freno de estacionamiento eléctrico.

**Nota:** *el sistema de liberación automática del freno de estacionamiento eléctrico facilita el ponerse en movimiento al comenzar a subir pendientes. Esta función liberará automáticamente el freno de estacionamiento cuando el vehículo haya desarrollado la fuerza de propulsión suficiente para subir la pendiente. Para asegurarse de que se active esta función cuando comienza a subir una pendiente, presione el pedal del acelerador rápidamente.*

## **Batería sin carga**

### **ALERTA**



No podrá presionar ni soltar el freno de estacionamiento eléctrico si la batería tiene una carga baja o no tiene carga.

Si la batería tiene una carga baja o no tiene carga, utilice los cables puente y una batería auxiliar.

## **ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES**

### **AVISOS**



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento. Si no estaciona el vehículo con seguridad, podría producirse un choque o una lesión. Ver **Freno de estacionamiento electrónico** (página 220).



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema se apagará si hay una falla aparente o si revoluciona el motor de manera excesiva. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

# Frenos

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto le permite tener tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. El sistema libera los frenos automáticamente una vez que el motor desarrolle potencia suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esta es una ventaja al salir de una pendiente, por ejemplo, de una rampa de estacionamiento, en un semáforo o al manejar en reversa en una pendiente ascendente en un lugar de estacionamiento.

**Nota:** *el sistema solo funciona cuando el vehículo se encuentra completamente detenido y este está en una marcha de subida (por ejemplo, segunda (2) cuando se está en dirección de subida de la pendiente o en reversa (R) cuando está orientado para bajar la pendiente).*

**Nota:** *no hay una luz de advertencia que indique que el sistema está encendido o apagado.*

## Uso de asistencia de arranque en pendientes

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga presionado el pedal del freno.
2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin irse hacia abajo, durante aproximadamente dos a tres segundos. El tiempo de asistencia se prolongará de modo automático si usted está en el proceso de poner el vehículo en movimiento.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. El sistema liberará los frenos automáticamente.

**Nota:** *cuando retire el pie del pedal del freno y presione el pedal de nuevo cuando el sistema esté activo, experimentará un viaje del pedal del freno significativamente menor. Esto es normal.*

## Activación y desactivación del sistema

### Vehículos con transmisión manual

Esa función se puede activar o desactivar en la pantalla de información. el sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

### Vehículos con transmisión automática

No es posible activar ni desactivar el sistema. Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

## ESPERA AUTOMÁTICA

### AVISOS



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento.

# Frenos

## AVISOS



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema se apagará si detecta una falla. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Auto Hold utiliza los frenos de su vehículo para frenar el vehículo una vez que se ha detenido. Por ejemplo, Auto Hold puede ayudarlo cuando se detiene en los semáforos o durante congestiones vehiculares manteniendo la presión del freno por usted cuando detiene el vehículo.

Desactive Auto Hold cuando arrastre un vehículo o remolque.

**Nota:** En caso de una falla en el sistema mientras Auto Hold frena activamente el vehículo (por ejemplo, alimentación de poder baja), aparecerá un mensaje en la pantalla de información en el que se le indica que presione el pedal del freno. Si ve este mensaje, oprima inmediatamente el pedal del freno.

**Nota:** Auto Hold solo se activa si el sistema reconoce la aplicación de presión de freno suficiente. En una cuesta o pendiente empinada, puede ser necesario asegurarse de que el pedal del freno esté suficientemente presionado para activar el sistema Auto Hold.

**Nota:** En algunos casos, Auto Hold podría ceder la función al freno de estacionamiento. Cuando el freno de estacionamiento se aplica automáticamente, aparecerá la luz de freno roja. Esto es normal. Cuando presiona el pedal del acelerador, la función de liberación automática del freno liberará automáticamente el freno de estacionamiento.

**Nota:** Auto Hold funciona en todo tipo de pendientes y en reversa (R).



E227185

Presione el botón Auto Hold para activar y desactivar el sistema. La luz indicadora Auto Hold enciende el botón Auto Hold cuando el sistema está activado.


# Frenos


**Nota:** *Auto Hold solo se puede activar si se cierra la puerta y se abrocha el cinturón de seguridad.*

**Nota:** *Auto Hold se desactiva cada vez que apaga el vehículo.*

Cuando Auto Hold está apagado, el vehículo se comportará de la misma forma que un vehículo sin Auto Hold.

En el tablero de instrumentos encontrará una luz indicadora Auto Hold que tiene dos modos, activo y no disponible:

 La luz indicadora Auto Hold (activo) se enciende en la pantalla de información cuando el sistema frene el vehículo. Cuando está en modo activo, oprima el pedal del freno y el botón Auto Hold para desactivar esta función.

 La luz indicadora Auto Hold (NO DISPONIBLE) se encenderá en la pantalla de información cuando el sistema está activado pero no puede frenar el vehículo (por ejemplo, durante Asistencia activa de estacionamiento, Mantenerse en modo neutral o cuando no se puso el cinturón de seguridad o no cerró la puerta).

**Nota:** *asegúrese de desactivar Auto Hold o usar el modo Permanecer en neutral antes de entrar en un lavado de autos automático. Ver **Transmisión automática** (página 213).*

## Uso de Auto Hold

1. Detenga su vehículo presionando el pedal del freno. Una vez detenido, la luz indicadora Auto Hold (ACTIVO) verde se encenderá en la pantalla de información.
2. Suelte el pedal del freno. La luz indicadora Auto Hold (ACTIVO) permanece encendida en la pantalla de información y Auto Hold frenará su vehículo.
3. Al presionar el pedal del acelerador, Auto Hold liberará los frenos y podrá continuar manejando. Una vez que siga manejando, la luz indicadora Auto Hold (ACTIVO) verde ya no se enciende en la pantalla de información.

**Nota:** *el sistema de paro/arranque (si está equipado) puede detener el motor cuando presiona el pedal del freno. Si esto ocurre, volverá a arrancar cuando presione el pedal del acelerador. Auto Hold seguirá frenando el vehículo detenido con el motor apagado.*

# Control de tracción

## FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

## USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

### ALERTA



La luz de control de estabilidad y tracción se enciende continuamente si el sistema detecta una falla. Asegúrese de no haber desactivado manualmente el sistema de control de tracción con los controles de la pantalla de información o el interruptor. Si la luz del control de estabilidad y tracción sigue encendida continuamente, lleve inmediatamente el vehículo a un distribuidor autorizado para que revisen el sistema. Manejar el vehículo con el control de tracción desactivado podría implicar un mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales e incluso la muerte.

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si el vehículo está atorado en lodo o nieve, puede ser útil desactivar el control de tracción ya que esto permite el giro de las ruedas.

**Nota:** cuando desactiva el control de tracción, el control de estabilidad permanece totalmente activo.

## Apagado del sistema

Al encender o apagar el sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información que muestra el estado del sistema.

Puede desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información o el interruptor.

## Uso de los controles de la pantalla de información

Esa función se puede deshabilitar o habilitar en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

## Uso del interruptor (Si está equipado)

Use el interruptor del control de tracción en el panel de instrumentos para desactivar o activar el sistema.

# Control de tracción

---

## Mensajes y luces indicadoras del sistema



La luz de control de estabilidad y tracción:

- Se enciende temporalmente durante el arranque del motor.
- Destella cuando una condición de manejo activa alguno de los sistemas.
- Se enciende si se produce un problema en alguno de los sistemas.



La luz de apagado de control de estabilidad y tracción se enciende temporalmente al arrancar el motor y permanece encendida al apagar el sistema de control de tracción.

# Control de estabilidad

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Las modificaciones al vehículo que incluyen sistema de frenos, parrillas de equipaje de refacción, suspensión, sistema de dirección, fabricación de llantas y tamaño de la rueda/llanta pueden cambiar las características de manejo del vehículo y podrían afectar adversamente el rendimiento del sistema de control de estabilidad electrónico. Además, la instalación de altavoces estéreo podría afectar adversamente el sistema de control de estabilidad electrónico. Instale cualquier altavoz estéreo de postventa a la mayor distancia posible de la consola central delantera, del túnel y de los asientos delanteros, con el fin de reducir el riesgo de interferencia con los sensores del control de estabilidad electrónico. La reducción de la eficacia del sistema de control de estabilidad electrónico podría producir un mayor riesgo de pérdida del control del vehículo, de volcaduras y de lesiones personales que podrían ser mortales.

### AVISOS



Recuerde que ni siquiera la tecnología avanzada puede desafiar las leyes de la física. Siempre existe la posibilidad de perder el control del vehículo debido a acciones del conductor, que no sean las apropiadas para las condiciones existentes. El manejo agresivo, sin importar las condiciones del camino, puede hacer que se pierda el control del vehículo lo que aumenta el riesgo de lesiones personales y de daños materiales. La activación del sistema de control de estabilidad electrónico es una indicación de que al menos una de las llantas excedió su capacidad de agarre; eso podría reducir la capacidad del conductor de controlar el vehículo, y podría causar la pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales que podrían ser mortales. Si se activa el sistema de control de estabilidad electrónico, **REDUZCA LA VELOCIDAD.**

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Si ocurre una falla en el sistema de control de estabilidad o el control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- La luz del control de estabilidad y el control de tracción se encenderá sin parpadear.
- Los sistemas de control de estabilidad y control de tracción no mejoran la capacidad de su vehículo para mantener la tracción de las ruedas.

Si una condición de manejo activa el sistema de control de estabilidad o de control de tracción, es posible que experimente lo siguiente:

- Parpadeo de la luz de control de estabilidad y tracción.
- Disminución de la velocidad del vehículo.
- Potencia del motor reducida.
- Vibración en el pedal del freno.

# Control de estabilidad

- Mayor rigidez que la usual en el pedal del freno.
- Si la condición de manejo es intensa y su pie no está en el freno, el pedal del freno puede moverse a medida que el sistema aplica una mayor fuerza de frenado.

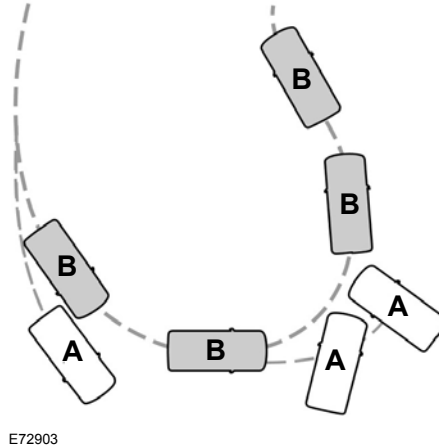
El sistema de control de estabilidad tiene varias funciones diseñadas para ayudarlo a mantener el control del vehículo:

## Control de estabilidad electrónico

El sistema mejora la capacidad del vehículo para evitar derrapes o deslizamientos laterales al aplicar los frenos a una o más ruedas individualmente y, si es necesario, reduce la potencia del motor.

## Control de tracción

El sistema mejora la capacidad del vehículo para mantener la tracción en las ruedas al detectar y controlar el giro de las ruedas. Ver **Uso del control de tracción** (página 227).



- A Vehículo sin control de estabilidad que se desliza fuera de la trayectoria prevista.
- B Vehículo con control de estabilidad que mantiene el control sobre una superficie resbaladiza.

## USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

La porción de control de estabilidad electrónica del sistema se desactiva cuando la transmisión se encuentra en reversa (R) o, en algunos modelos, si mantiene presionado el botón del control de la estabilidad por más de cinco segundos cuando se aplican los frenos y el vehículo se encuentra detenido.

Puede activar o desactivar el sistema de control de tracción de manera independiente.

# Control de estabilidad

Características del control de estabilidad y control de tracción					
Funciones del botón	Modo	Indicador apagado del control de la estabilidad	Control de estabilidad electrónico	Sistema de control de tracción	Advertencia de colisión con asistencia de frenado
Predeterminado al arranque	Control de estabilidad y tracción completamente habilitados	Encendida durante la comprobación del foco	Activado	Activado	Activado
Botón presionado en forma momentánea	Control de tracción apagado	Encendido	Activado	Desactivado	Activado
Botón presionado dos veces rápidamente	Modo deportivo (si está equipado)	Encendido	Activado con objetivo de umbral más alto	Activado con objetivo de umbral más alto	Desactivado
Botón presionado y mantenido por más de 5 segundos	Control de estabilidad y tracción completamente deshabilitados	Encendido	Desactivado	Desactivado	Desactivado
Botón presionado nuevamente luego de la desactivación	Control de estabilidad y tracción completamente habilitados	Apagado	Activado	Activado	Activado

# Control de estabilidad

---

**Nota:** *El control de estabilidad solo puede desactivarse completamente cuando el Sistema Activo de Suspensión (CCD) está en modo deportivo. Si no se encuentra en modo deportivo o se cambia de este modo a otro, el control de estabilidad se activa.*

**Nota:** *No utilice el modo deportivo en autopistas públicas.*

Si su vehículo está equipado con un modo deportivo, le permite reducir la intervención del sistema de estabilidad y control de tracción y brinda una experiencia de manejo más dinámica. Para activar el modo dinámico, presione el botón de control de estabilidad dos veces rápidamente. El mensaje que el sistema se encuentra en modo deportivo aparece en la pantalla de información.

## FUNCIONAMIENTO

### AVISOS



Para evitar lesiones, tenga siempre precaución al estar en reversa (R) y al usar el sistema de sensores.



Es posible que el sistema no detecte objetos con superficies que absorben reflejos. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.



Los sistemas de control de tráfico, el clima inclemente, los frenos de aire y los motores y ventiladores externos también pueden afectar el funcionamiento correcto del sistema de sensores. Esto puede provocar reducciones del rendimiento o falsas alarmas.



Es posible que el sistema no detecte objetos pequeños o en movimiento, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

**Nota:** ciertos dispositivos complementarios instalados alrededor de la defensa o fascia podrían generar la emisión de tonos falsos. Por ejemplo, enganches de remolque grandes, parrillas de bicicleta o tablas de surf, soportes del portaplacas, cubiertas de defensa o cualquier otro dispositivo que pudiera bloquear la zona de detección normal del sistema.

**Nota:** mantenga los sensores, ubicados en la defensa o fascia, libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.

**Nota:** si el vehículo sufre daños en la defensa o fascia, de modo que se desalineen o curven, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas. Consulte con un técnico autorizado.

**Nota:** cuando un remolque está conectado a su vehículo, el sistema de ayuda de estacionamiento trasero podría detectar el remolque y, por lo tanto, proporcionar advertencias. Desactive la ayuda de estacionamiento trasero cuando haya un remolque conectado a fin de evitar estas advertencias.

El sistema de sensores advierte al conductor de obstáculos dentro de cierto rango del vehículo. El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

El sistema se puede desactivar mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando la transmisión se cambia a reversa (R). Ver **Información general** (página 123).

Si hay una falla en el sistema, aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 136).

# Ayudas de estacionamiento

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO TRASERA

Los sensores traseros solo se activan cuando la transmisión está en reversa (R). A medida que el vehículo se acerca al obstáculo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta. Cuando el obstáculo se encuentra a menos de 30 cm de distancia, la advertencia suena en forma continua. Si el sistema detecta un objeto que está estático o que se aleja a más de 30 cm de las esquinas de la defensa, el tono suena solo durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, la alarma vuelve a sonar.



E130178

Área de cobertura hasta 1,8 m desde la defensa trasera. Podría haber un área de cobertura menor en las esquinas externas de la defensa.

El sistema detecta ciertos objetos mientras la transmisión está en reversa (R):

- Su vehículo se mueve hacia un objeto estático a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo no se está moviendo, pero un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera del vehículo a una velocidad de 5 km/h o menos.
- El vehículo se mueve a una velocidad de menos de 5 km/h y un objeto en movimiento se acerca a la parte trasera de su vehículo a una velocidad de menos de 5 km/h.

El sistema proporciona alertas de audio solo cuando su vehículo se está moviendo o cuando su vehículo está estacionado y el obstáculo detectado está a menos de 30 cm de la defensa.

# Ayudas de estacionamiento

## Indicador de distancia del obstáculo (si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información. La pantalla de indicación de distancia cuando la transmisión está en reversa (R).

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

## ASISTENCIA DE ESTACIONAMIENTO DELANTERO

(Si está equipado)

Los sensores delanteros se activan cuando la transmisión está en cualquier posición distinta de estacionamiento (P) y el vehículo se mueve a baja velocidad.



E187330

Área de cobertura hasta 70 cm desde la defensa delantera. El área de cobertura disminuye en las esquinas externas.

Cuando su vehículo se acerca a un objeto, suena un tono de advertencia. Cuando su vehículo se acerca a un objeto, aumenta la frecuencia del tono de advertencia. El tono de advertencia suena constantemente cuando un objeto se encuentra a menos de 30 cm de distancia de la defensa delantera.

Puede desactivar el sistema mediante el menú de la pantalla de información o a través del mensaje emergente que aparece cuando cambia la transmisión a reversa (R). Ver **Información general** (página 123). Si su vehículo tiene un botón de ayuda de estacionamiento, puede desactivar el sistema si lo presiona.

## Indicador de distancia del obstáculo (si está equipado)

El sistema proporciona indicadores de distancia de obstáculos a través de la pantalla de información.

El indicador muestra:

- A medida que la distancia con los obstáculos disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al ícono de vehículo.
- Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia están atenuados.

# Ayudas de estacionamiento

Si la transmisión está en reversa (R), el sistema de sensores delantero emite advertencias de audio cuando el vehículo se mueve y el obstáculo detectado se mueve en dirección al vehículo. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos. La indicación visual siempre está presente durante la reversa (R).

Si la transmisión están en directa (D) o en cualquier otra marcha hacia adelante (por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o en cualquier marcha hacia adelante de transmisión manual), el sistema de sensores delantero ofrece advertencias de audio y visuales cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y se detecta un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la advertencia de audio se detendrá luego de 2 segundos y la indicación visual se detiene después de 4 segundos. Si los objetos detectados se encuentran dentro de 30 cm, la indicación visual permanece encendida.

Si la transmisión está en neutral (N), el sistema ofrece una indicación visual solo cuando el vehículo se está moviendo a 8 km/h o menos y hay un obstáculo dentro del área de detección. Cuando el vehículo está inmóvil, la indicación visual se detendrá luego de 4 segundos.

## SISTEMA LATERAL DE SENSORES

(Si está equipado)

El sistema de sensores laterales utiliza los sensores laterales delanteros y traseros para detectar y asociar obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo que se encuentran a los costados del vehículo. Los sensores laterales se activan cuando la transmisión está en cualquier otra posición que no sea estacionamiento (P).

**Nota:** *Los obstáculos que ingresan al área de detección lateral sin ser detectados y asociados por los sensores delanteros y traseros no se detectarán.*



E187810

El área de cobertura es de hasta 60 cm desde los costados del vehículo.

Cuando el sistema detecta un objeto cerca del costado del vehículo, suena una advertencia auditiva. A medida que el vehículo se acerca a los obstáculos dentro de la ruta de manejo del vehículo, la frecuencia de advertencias auditivas aumenta.

# Ayudas de estacionamiento

## Indicador de distancia de los obstáculos (Si está equipado)



E190459

El sistema proporciona indicadores de distancia de los obstáculos a través de la pantalla de información.

A medida que la distancia al obstáculo disminuye, los bloques indicadores se iluminarán y se aproximarán al icono de vehículo. Si no se detecta un obstáculo, los bloques indicadores de distancia se mostrarán atenuados.

Cuando cambia a reversa (R), el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se está moviendo y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y estos están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la advertencia auditiva se detiene luego de dos segundos.

**Nota:** La indicación de distancia visual permanecerá encendida mientras la transmisión esté en reversa (R).

Cuando cambia a manejo (D) o en cualquier otra velocidad hacia adelante, por ejemplo, baja (L), deportivo (S) o cualquier velocidad hacia adelante en transmisión manual, el sistema de sensores laterales ofrece advertencias auditivas cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h

y se detectan obstáculos dentro de 60 cm y están dentro de la ruta de manejo del vehículo. Cuando el vehículo se detiene, la advertencia auditiva se detiene después de dos segundos y la indicación visual se detiene después de cuatro segundos.

Si la transmisión está en neutra (N), el sistema de sensores laterales ofrece una indicación visual de la distancia solo cuando el vehículo se mueve a una velocidad inferior a 8 km/h y el sistema de ayuda de estacionamiento detecta un obstáculo delantero o trasero y el obstáculo lateral se encuentra a 60 cm del costado del vehículo. Cuando detiene el vehículo, la indicación visual de la distancia se detiene luego de cuatro segundos.

Si el sistema de sensores laterales no se encuentra disponible, no aparecen los bloques indicadores laterales de distancia.

El sistema de sensores laterales no está disponible en la siguiente condición:

- Si desactiva el sistema de control de tracción.

# Ayudas de estacionamiento

El sistema de sensores laterales podría no estar disponible si no ha manejado aproximadamente la longitud del vehículo, a fin de que el sistema se reinicie si:

- Activa el encendido, lo apaga y lo vuelve a activar.
- El vehículo permanece inmóvil por más de dos minutos.
- El sistema de frenos antibloqueo está activado.
- El sistema de control de tracción está activado.
- Cuando no hay información disponible sobre el ángulo del volante de dirección, el sistema de sensores laterales tampoco está disponible. Debe manejar el vehículo al menos 150 m por sobre 30 km/h para recuperar la información sobre el ángulo de la dirección.

## ASISTENCIA ACTIVA PARA ESTACIONARSE (Si está equipado)

### Asistencia de estacionamiento paralelo, de estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo

#### AVISOS



Debe permanecer en el vehículo cuando se active el sistema. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Es posible que los sensores no detecten objetos bajo lluvia torrencial u otras condiciones que provocan interferencia.



La asistencia activa de estacionamiento no aplica los frenos bajo ninguna circunstancia.

#### AVISOS



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.

**Nota:** *el sistema de información de punto ciego no detecta tráfico en el costado o detrás del vehículo durante una maniobra de la asistencia activa de estacionamiento.*

El sistema detecta un espacio de estacionamiento en paralelo o perpendicular disponible y dirige automáticamente el vehículo al espacio (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo guía, tanto visual como auditivamente, para estacionar el vehículo.

Si no se siente cómodo con la cercanía a cualquier vehículo u objeto, puede optar por anular el sistema, para ello agarre el volante de la dirección y presione el botón.

# Ayudas de estacionamiento

El sistema de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo, maniobra automáticamente el vehículo para salir del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

El sistema podría no funcionar correctamente en cualquiera de las siguientes condiciones:

- Está usando una llanta de refacción o una llanta considerablemente más desgastada que las demás llantas.
- Una o más llantas no están infladas correctamente.
- Está intentando estacionar en una curva cerrada.
- Pasa algo entre la defensa delantera y el espacio de estacionamiento. Por ejemplo, un peatón o un ciclista.

- El borde del vehículo estacionado al lado es alto respecto al suelo. Por ejemplo, un autobús, un camión de remolque o un camión de plataforma plana.
- Las condiciones climáticas son adversas. Por ejemplo, durante lluvia intensa, nieve o niebla.

**Nota:** *mantenga los sensores ubicados en la defensa o fascia libres de nieve, hielo y acumulaciones de tierra. Si los sensores están cubiertos, la precisión del sistema puede verse afectada. No limpie los sensores con objetos afilados.*

**Nota:** *es posible que los sensores no detecten objetos con superficies que absorben ondas ultrasónicas o causen interferencia ultrasónica. Por ejemplo, el escape de una motocicleta, los frenos de aire de un camión o los cláxones.*

**Nota:** *luego de cambiar el tamaño de las llantas, el sistema debe recalibrar y el funcionamiento podría verse afectado por un breve lapso de tiempo.*

No use el sistema en las siguientes situaciones:

- Si colocó un objeto extraño cerca de los sensores, en la parte delantera o trasera del vehículo. Por ejemplo, una parrilla de bicicleta o un remolque.
- Si añade un objeto que sobresalga del techo. Por ejemplo, una tabla de surf.
- Los objetos extraños dañan u obstruyen los sensores delanteros, de la defensa trasera o laterales.
- No se está utilizando el tamaño de llanta correcto en el vehículo. Por ejemplo, una llanta de refacción pequeña.

## Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento en paralelo



Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento una vez para buscar un espacio de estacionamiento en paralelo.

## Ayudas de estacionamiento

Cuando maneje a una velocidad inferior 35 km/h, el sistema automáticamente analiza ambos lados del vehículo para ubicar un espacio de estacionamiento disponible. El sistema muestra un mensaje y un gráfico

correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar. Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** si no utiliza los indicadores de dirección, el sistema pasa automáticamente al lado del pasajero de su vehículo.



**Nota:** asimismo, puede activar el sistema después de sobrepasar parcial o completamente un espacio de estacionamiento. Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento y el sistema le informará si recientemente pasó un espacio de estacionamiento adecuado.

Cuando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** maneje el vehículo dentro de 1,5 m y lo más paralelo posible a los otros vehículos mientras pasa por un lugar de estacionamiento.

## Ayudas de estacionamiento

**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 35 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

### **Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento**

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.

Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante de dirección y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.



Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo junto con un mensaje en la pantalla, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, el sistema muestra un mensaje y emite un tono.

**Nota:** usted es responsable de revisar el vehículo estacionado y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

### **Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: estacionamiento perpendicular**



Presione dos veces el botón de asistencia activa de estacionamiento para buscar un espacio de estacionamiento en perpendicular.

## Ayudas de estacionamiento

Al manejar a una velocidad inferior a 30 km/h, el sistema muestra un mensaje y un gráfico correspondiente para indicar que está buscando un espacio para estacionar.

Utilice las luces direccionales para seleccionar una búsqueda hacia el lado izquierdo o el lado derecho del vehículo.

**Nota:** si no realiza una selección, el sistema lo hará, de forma predeterminada, hacia el lado del pasajero.



Quando el sistema encuentra un espacio apropiado, muestra un mensaje y emite un tono. Detenga el vehículo y siga las instrucciones de la pantalla. Si su vehículo se mueve muy lentamente, es posible que necesite acelerar durante una distancia corta antes de que el sistema esté listo para estacionar.

**Nota:** debe estar atento a que el espacio que el sistema selecciona permanezca sin obstrucciones en todo momento durante la maniobra.

**Nota:** debe manejar el vehículo dentro de 1,5 m y lo más perpendicular posible a los otros vehículos al pasar por un espacio de estacionamiento.

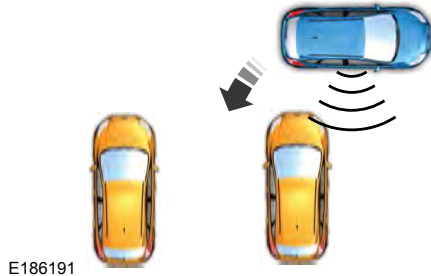
**Nota:** el sistema siempre ofrece el último espacio de estacionamiento que detecta. Por ejemplo, si el vehículo detecta varios espacios mientras maneja, ofrece el último.

**Nota:** si maneja a una velocidad superior a aproximadamente 30 km/h, el sistema muestra un mensaje para indicarle que debe reducir la velocidad del vehículo.

## Ayudas de estacionamiento

### **Maniobras automáticas de la dirección para ingresar a un espacio de estacionamiento**

**Nota:** si la velocidad del vehículo excede unos 10 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.



Cuando cambia la transmisión a reversa (R) con las manos fuera del volante y nada obstruye su movimiento, el vehículo se dirige por sí solo hacia el espacio libre. El sistema muestra las instrucciones para mover el vehículo hacia atrás y hacia adelante en el espacio.

Cuando considere que el vehículo está correctamente estacionado, o cuando escuche un tono continuo junto con un mensaje en la pantalla, detenga completamente el vehículo.

Una vez finalizada la maniobra de la asistencia activa de estacionamiento, el sistema muestra un mensaje y emite un tono.

**Nota:** usted es responsable de revisar el vehículo estacionado y de efectuar cualquier corrección necesaria antes de abandonar el lugar.

### **Uso del sistema de asistencia activa de estacionamiento: asistencia de salida de estacionamiento en paralelo**



Presione el botón de asistencia activa de estacionamiento una vez mientras el vehículo está detenido en un espacio en paralelo para usar la asistencia de salida de estacionamiento en paralelo.

El sistema muestra un mensaje que le indica que seleccione un lado. Use el indicador de dirección para seleccionar desde qué lado del vehículo desea salir del espacio de estacionamiento.

# Ayudas de estacionamiento



El sistema determina el espacio libre frente y detrás del vehículo y dirige automáticamente el vehículo fuera del espacio de estacionamiento en paralelo (manos libres) mientras usted controla el acelerador, el cambio de velocidades y los frenos. El sistema lo orienta tanto visual como auditivamente para ingresar al tráfico.

Una vez que el sistema dirige el vehículo pasado el vehículo u objeto adyacente, le indica que tome el control de la dirección y complete la salida del espacio de estacionamiento.

**Nota:** *si el espacio libre en frente del vehículo le permite salir fácilmente, la función de asistencia de salida de estacionamiento en paralelo podría no estar disponible.*

**Nota:** *usted es responsable de controlar el vehículo y de asegurarse de que la vía está despejada antes de entrar en el tránsito.*

**Nota:** *no use este sistema para ayudarlo a salir de espacios de estacionamiento perpendiculares. Se podría dañar el vehículo.*

**Nota:** *si la velocidad del vehículo excede unos 5 km/h o si se interrumpe la maniobra, el sistema se desactiva y usted debe tomar el control del vehículo en su totalidad.*

## Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento

Puede desactivar manualmente el sistema al:

- Presionar el botón de asistencia activa de estacionamiento durante una maniobra activa.
- Agarrar el volante de dirección durante una maniobra activa.
- Manejar a una velocidad superior a, aproximadamente, 35 km/h por 30 segundos mientras busca un espacio de estacionamiento.

# Ayudas de estacionamiento

- Manejar a más de 10 km/h aproximadamente durante una maniobra activa.
- Desactivar el sistema de control de tracción.

Ciertas condiciones del vehículo también podrían desactivar el sistema, por ejemplo:

- El sistema de control de tracción se activa.
- Activación o falla del sistema de frenos antibloqueo.

Si se produce un problema en el sistema, aparecerá un mensaje de advertencia, acompañado de un tono. Durante la operación normal del sistema ocasionalmente podrían mostrarse mensajes. Ante fallas recurrentes o frecuentes del sistema, comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Diagnóstico de fallas del sistema

Síntoma	Causa posible
El sistema no busca espacios de estacionamiento.	El sistema de control de tracción podría estar desactivado.
	La transmisión está en reversa (R). El vehículo debe moverse hacia delante para poder detectar un espacio de estacionamiento.
El sistema no ofrece un espacio de estacionamiento.	Los sensores podrían estar cubiertos. Por ejemplo, acumulación de nieve, hielo o suciedad. Los sensores cubiertos pueden afectar el funcionamiento del sistema.
	No hay suficiente espacio de estacionamiento para poder estacionar el vehículo de manera segura.
	No hay suficiente espacio para la maniobra de estacionamiento automático en el lado opuesto al espacio de estacionamiento.
	El espacio para estacionar se encuentra a una distancia superior a 1,5 m o inferior a 0,4 m.

## Ayudas de estacionamiento

Síntoma	Causa posible
	La velocidad del vehículo es superior a 35 km/h para estacionamiento en paralelo y superior a 30 km/h para estacionamiento en perpendicular.
	Hace poco desconectó la batería o la reemplazó. Después de una desconexión de la batería, debe manejar el vehículo por un camino recto por un breve lapso de tiempo.
El sistema no posiciona correctamente el vehículo.	El vehículo se mueve en la dirección contraria a la posición actual de la transmisión. Por ejemplo, se desplaza hacia adelante cuando está en reversa (R).
	Un borde de la banqueta irregular a lo largo del espacio de estacionamiento evita que el sistema alinee el vehículo correctamente.
	Otros vehículos estacionados inadecuadamente u objetos están ocupando el espacio.
	El vehículo está demasiado pasado del espacio de estacionamiento. El sistema funciona mejor cuando maneja la misma distancia pasado el espacio de estacionamiento.
	Instaló o realizó mantenimiento de forma incorrecta a las llantas. Por ejemplo, presión de aire insuficiente, tamaño inadecuado o de diferentes tamaños.
	Una reparación o modificación altera la capacidad de detección.

# Ayudas de estacionamiento

Síntoma	Causa posible
	Un vehículo estacionado tiene un aditamento alto. Por ejemplo, un rociador de sal, un quitanieves o una plataforma de un camión de mudanzas.
	La longitud o la posición de los objetos próximos al espacio de estacionamiento cambia después de que el vehículo pasa el espacio.
	La temperatura alrededor del vehículo cambia rápidamente. Por ejemplo, manejar de un garaje con calefacción al aire frío o después de salir de un lavado de automóviles.

## CÁMARA DE VISTA TRASERA

### AVISOS



El sistema de cámara de reversa es un dispositivo complementario de ayuda que el conductor debe usar en conjunto con los espejos retrovisores interior y exteriores a fin de obtener una máxima cobertura.



Es posible que no se vean en la pantalla los objetos que están cerca de los extremos o debajo de la defensa, debido a la cobertura limitada del sistema de cámara de reversa.

### AVISOS



Retroceda lo más lento que pueda, ya que las velocidades altas podrían limitar su tiempo de reacción para detener su vehículo.



Sea cauteloso cuando use la cámara retrovisora y la cajuela esté entreabierta. Si la cajuela está entreabierta, la cámara estará fuera de posición y la imagen de video podría ser inexacta. Todas las guías (si están activas) desaparecen cuando la cajuela está entreabierta.



Extreme las precauciones al activar o desactivar las funciones de la cámara cuando esté en reversa (R). Asegúrese de que el vehículo no se esté moviendo.

El sistema de cámara retrovisora proporciona un imagen de video del área ubicada detrás del vehículo. La imagen se mostrará en el espejo retrovisor o en la pantalla en el centro del panel de instrumentos.

Durante la operación, aparecerán líneas de guía en la pantalla que representan la ruta del vehículo y la proximidad respecto de objetos detrás de este.

## Ayudas de estacionamiento



E152548

La cámara está ubicada en la cajuela, cerca de la luz superior del freno.

### Uso del sistema de cámara de reversa

El sistema de cámara retrovisora muestra lo que hay detrás del vehículo cuando coloca la transmisión en reversa (R).

El sistema utiliza tres tipos de guías para ayudarlo a ver lo que hay detrás del vehículo:

- Guías activas: muestran la ruta deseada del vehículo al ir en reversa.
- Guías fijas: muestran la ruta real del vehículo al ir en reversar en línea recta. Dichas guías pueden ser útiles al retroceder hacia un puesto de estacionamiento y al alinearlo con un objeto situado detrás del vehículo.
- Línea central (si corresponde): ayuda a alinear el centro del vehículo con un objeto (remolque).

**Nota:** Si la transmisión está en Reversa (R) y el compartimiento de equipaje está abierto, no se muestran las funciones de la cámara retrovisora.

**Nota:** Si la imagen se muestra estando la transmisión fuera de reversa (R), haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

**Nota:** Cuando arrastre algo, la cámara solo ve lo que está remolcando detrás del vehículo. En esas condiciones, la cobertura no es tan adecuada y quizá no pueda ver algunos objetos. En algunos vehículos, las guías pueden desaparecer una vez que engancha el conector del arrastre del remolque.

Es posible que la cámara no funcione correctamente en las siguientes condiciones:

- Se usa en la noche o en áreas oscuras si las luces de reversa no funcionan.
- El lodo, el agua y los desechos obstruyen la vista de la cámara. Limpie el lente con un trapo sin pelusa y un limpiador no abrasivo.
- La cámara está desalineada debido a un daño en la parte trasera del vehículo.

Para obtener acceso a alguna de las configuraciones del sistema de la cámara retrovisora, realice las siguientes selecciones en la pantalla táctil cuando la transmisión no está en reversa (R):

- Menú > Vehículo > Ajustes de la cámara

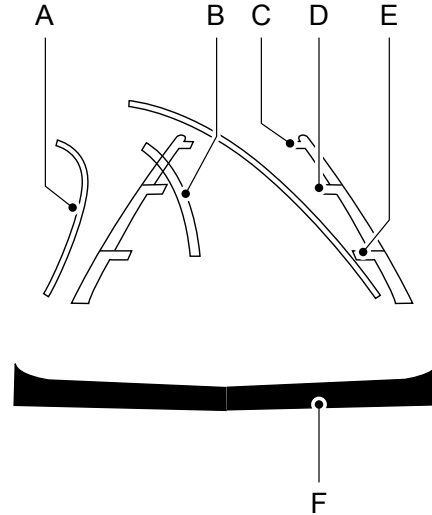
# Ayudas de estacionamiento

Después de cambiar una configuración del sistema, la pantalla táctil muestra una vista previa de las características seleccionadas.

## Guías y línea central

**Nota:** Las guías activas y las guías fijas solo están disponibles cuando la transmisión está en reversa (R).

**Nota:** La línea central solo está disponible cuando las guías activas o las fijas están activas.



E142436

- A Guías activas
- B Línea central
- C Guía fija: zona verde

- D Guía fija: zona amarilla
- E Guía fija: zona roja
- F Defensa trasera

Las guías activas solo se muestran con guías fijas. Para usar las guías activas, gire el volante de dirección para orientar las guías activas hacia la ruta deseada. Si cambia la posición del volante de dirección al retroceder, el vehículo se podría desviar de la ruta deseada original.

Las guías fijas y activas se desvanecen y vuelven a aparecer, dependiendo de la posición del volante. Cuando el volante de dirección está en posición recta, las guías activas no son visibles.

Tenga siempre precaución al retroceder. Los objetos en la zona roja están más cerca de su vehículo y los objetos en la zona verde están más lejos. Los objetos estarán más cerca de su vehículo a medida que pasan de la zona verde a las zonas amarilla y roja. Utilice los espejos retrovisores, tanto interior como exteriores, para obtener una visión mejorada de ambos lados y de la parte trasera del vehículo.

# Ayudas de estacionamiento

---

## Asistencias de estacionamiento mejoradas

**Nota:** El sistema de detección en reversa no es eficaz a velocidades de más de 5 km/h, y es posible que no detecte algunos objetos angulares o que estén en movimiento.

El sistema usa elementos brillantes rojos, amarillos y verdes que se superponen a la imagen de video cuando el sistema de detección en reversa detecta un objeto. La alerta resalta el objeto detectado más cercano. Puede deshabilitar la alerta del sistema de detección en reversa si la asistencia de estacionamiento está habilitada, se seguirán mostrando las zonas resaltadas.

Los ajustes seleccionables para esta función son Encendido y Apagado.

## Acercamiento manual

### ALERTA



Cuando se haya activado el zoom manual, la zona situada detrás del vehículo no se mostrará. Procure estar atento a su entorno cuando use la función de acercamiento manual.

**Nota:** El acercamiento manual solo está disponible cuando la transmisión está en reversa (R).

**Nota:** Solo aparece la línea central cuando activa el zoom manual.

Eso permite obtener una vista más cercana de un objeto ubicado detrás del vehículo. La imagen acercada mantiene la defensa a la vista a fin de proporcionarle una referencia. El acercamiento solo está activo cuando la transmisión está en reversa (R). Cuando saca la transmisión de reversa (R) la función se apaga automáticamente y debe reiniciarla para usarla nuevamente.

Los ajustes seleccionables para esta función son Encendido y Apagado.

## Retraso de la cámara de reversa

Cuando se saca la transmisión de la reversa (R) a cualquier otra posición distinta de estacionamiento (P), la imagen de la cámara permanece en pantalla hasta que la velocidad del vehículo alcance 8 km/h o hasta que seleccione el botón radio.

Los ajustes seleccionables para esta función son Encendido y Apagado. La configuración predeterminada de la función de retardo de la cámara de reversa es Apagado.

# Control de cruceo

## FUNCIONAMIENTO

El control de cruceo mantiene una velocidad programada sin necesidad de mantener el pie en el pedal del acelerador. Puede utilizar el control de cruceo cuando la velocidad del vehículo supere los 30 km/h.

## USO DEL CONTROL DE CRUCEO

### AVISOS



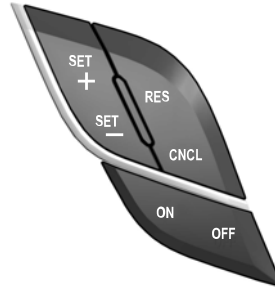
No utilice el control de cruceo en caminos sinuosos, tráfico intenso o cuando la superficie del camino esté resbalosa. Esto podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones graves o la muerte.



Si está manejando cuesta abajo, la velocidad del vehículo podría superar la velocidad establecida. El sistema no aplica los frenos.

**Nota:** El control de cruceo se desactiva si la velocidad del vehículo disminuye más de 16 km/h por debajo de la velocidad establecida al manejar en subida.

**Nota:** Cuando conduce cuesta abajo mientras usa el control de velocidad, el sistema de carga de la batería y el motor trabajan juntos para ayudar a mantener la velocidad establecida. El ruido del motor puede aumentar o disminuir bajo estas condiciones.



E145976

Los controles de cruceo están en el volante de dirección.

## Encendido del control de cruceo

Presione **ON**.



El indicador aparece en la pantalla de información.

## Ajuste de la velocidad de cruceo

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione **SET+** o **SET-**.
3. Retire el pie del pedal del acelerador.

**Nota:** El indicador cambia de color.

## Modificación de la velocidad establecida

**Nota:** Si acelera pisando el pedal del acelerador, no cambiará la velocidad establecida. Después de liberar el pedal del acelerador, el vehículo vuelve a la velocidad que se estableció previamente.

- Presione **SET+** o **SET-** para cambiar la velocidad programada en pequeños incrementos.
- Presione el pedal del acelerador o del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione **SET+** o **SET-**.
- Mantenga presionado **SET+** o **SET-**. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.

# Control de cruceo

## Cancelación de la velocidad establecida

Presione **CNCL** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

## Reanudación de la velocidad establecida

Presione **RES**.

## Apagado del control de cruceo

**Nota:** *La velocidad establecida se borra cuando se apaga el sistema.*

Presione **OFF** cuando el sistema esté en el modo de espera o desactive el encendido.

## Cambio a cruceo ECO


El uso del control de cruceo con cruceo ECO activado puede cambiar la operación del sistema. Mediante esta función se ahorra energía del vehículo, ya que se reduce la aceleración en comparación con la del control de cruceo estándar. Por ejemplo, es posible que su vehículo disminuya la velocidad cuando se dirige cuesta arriba.


En los vehículos híbridos, presione **ECO** en la consola central.


Para información adicional, consulte cruceo ECO y EcoSelect.

## USO DEL CONTROL DE CRUCEO ADAPTABLE (Si está equipado)


### AVISOS


 Siempre ponga especial atención a las condiciones cambiantes del camino cuando use el control de cruceo adaptable. El sistema no reemplaza el manejar con atención. El hecho de no prestar atención al camino puede ocasionar un accidente, lesiones graves e incluso la muerte.


 No use el control de cruceo adaptable cuando ingrese o deje una autopista, en caminos con intersecciones o rotondas, con tráfico no vehicular, o en caminos sinuosos, resbaladizos, sin pavimentar o con pendientes pronunciadas.


 No use el sistema cuando la visión sea escasa, por ejemplo, con niebla, lluvia torrencial, rocío o nieve.


### AVISOS

 No utilice el sistema cuando arrastre un remolque con controles de freno de remolque de refacción. Los frenos de remolque de refacción no funcionarán correctamente cuando active el sistema, ya que los frenos se controlan electrónicamente. Si utiliza el sistema en esas condiciones, se podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

 No utilice llantas de tamaños distintos a los recomendados, dado que podría afectar el funcionamiento normal del sistema. De lo contrario, podría perder el control del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones graves.

 El control de cruceo adaptable podría no detectar vehículos detenidos o que se muevan a menos de 10 km/h.

 El control de cruceo adaptable no detecta peatones u objetos en el camino.

 El control de cruceo adaptable no detecta vehículos que ingresan en el mismo carril.

# Control de crucero

## AVISOS

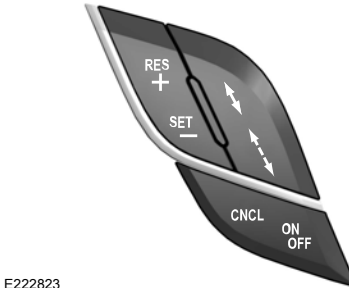


El control de crucero adaptable no es una advertencia de choque ni un sistema para evitar un hecho.

**Nota:** Es su responsabilidad permanecer alerta, manejar de forma segura y mantener el control del vehículo en todo momento.

El sistema ajusta la velocidad del vehículo a fin de mantener una separación fija entre usted y el vehículo en frente suyo en el mismo carril. Puede seleccionar entre cuatro ajustes de separación.

El sistema usa un sensor de radar, que proyecta un rayo directamente en frente de su vehículo.



E222823

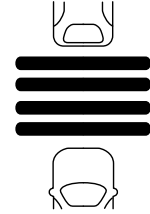
Los controles de crucero adaptable se encuentran en el volante de dirección.

## Encendido del control de crucero adaptable

Presione **ON**.



En la pantalla de información aparecerá el indicador, el ajuste de distancia actual y la velocidad establecida.



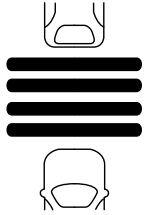
E164805

## Ajuste de la velocidad de crucero adaptable

**Nota:** Cuando el control de crucero adaptable está activo, el velocímetro puede variar ligeramente de la velocidad establecida que aparece en la pantalla de información.

1. Maneje a la velocidad deseada.
2. Presione **SET-**.
3. Se enciende un indicador de color verde y en la pantalla de información aparece el ajuste de distancia actual y la velocidad fijada.
4. Retire el pie del pedal del acelerador.

# Control de crucero



E164805

5. Se enciende una imagen de vehículo si el sistema detecta un vehículo delante de usted.

## Cómo configurar la velocidad de crucero adaptable cuando el vehículo está detenido

1. Detenga totalmente el vehículo.
2. Mantenga presionado completamente el pedal del freno.
3. Presione **RES+**.
4. La velocidad establecida se ajusta a 30 km/h.
5. Se enciende un indicador de color verde y en la pantalla de información aparece el ajuste de distancia actual y la velocidad fijada.

## Al ir detrás de un vehículo

### AVISOS



Cuando va detrás de un vehículo, su vehículo no siempre desacelera lo suficientemente rápido como para evitar un choque sin la intervención del conductor. Siempre aplique los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse un choque, lesiones graves o incluso la muerte.



El control de crucero adaptable solo advierte los vehículos detectados por el sensor de radar. En algunos casos, podría no haber advertencia o esta podría demorarse. Siempre debe aplicar los frenos cuando sea necesario. De lo contrario, podría producirse una colisión, lesiones graves e incluso la muerte.

**Nota:** cuando va detrás de un vehículo y usted enciende un indicador de dirección, el control de crucero adaptable puede proporcionar una pequeña aceleración temporal para ayudarlo a pasar.

**Nota:** Los frenos pueden emitir un ruido cuando es el sistema el que los aplica.

Cuando un vehículo que va adelante de usted entra al mismo carril o cuando delante de su vehículo, en el mismo carril, va uno a menor velocidad, la velocidad del vehículo se ajusta a fin mantener una distancia programada. Un gráfico del vehículo se enciende en el tablero de instrumentos.

El vehículo mantiene una separación constante con el vehículo de adelante hasta que:

- El vehículo frente a usted acelere hasta alcanzar una velocidad superior a la velocidad establecida.
- El vehículo de adelante salga del carril que usted está ocupando.
- Programe una nueva distancia de separación.

El sistema aplica los frenos para disminuir su velocidad con el fin de mantener a una distancia segura con el vehículo que va adelante. El sistema solamente aplica frenado limitado. Se puede anular la acción del sistema mediante la aplicación de los frenos.

# Control de cruceo

Si el sistema determina que el nivel máximo de frenado no es suficiente, suena una advertencia sonora cuando el sistema continúa frenando. En el parabrisas aparece una barra de advertencia roja y usted debe tomar una acción inmediata.

## Cómo detener totalmente el vehículo

Si detiene el vehículo completamente y este permanece detenido por menos de tres segundos, acelerará desde una posición detenida para hacer avanzar el vehículo.

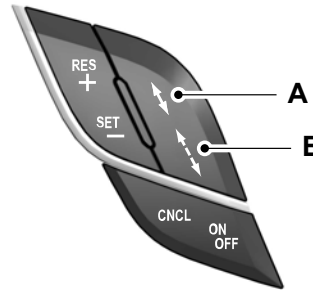
Si detiene el vehículo completamente y este permanece detenido durante más de tres segundos, presione **RES+** o el pedal del acelerador para hacer avanzar el vehículo.

## Ajuste de la distancia de separación

**Nota:** El ajuste de separación depende del tiempo y, por lo tanto, la distancia se ajusta con la velocidad del vehículo.

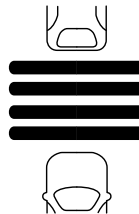
**Nota:** Es su responsabilidad seleccionar una separación que sea adecuada para las condiciones de manejo.

Mediante el control de separación, puede reducir o aumentar la distancia entre su vehículo y el vehículo frente a usted.



E222822

- A Reducción de la separación.
- B Aumento de la separación.



E164805

La separación seleccionada aparece en la pantalla de información, tal como lo muestran las barras de la imagen.

## Ajuste de distancia del control de cruceo adaptable

Pantalla gráfica, cantidad de barras mostradas entre los vehículos	Comportamiento dinámico
1	Deportivo.
2	Normal.
3	Normal.
4	Comodidad.

Cada vez que enciende el sistema, selecciona el último ajuste de separación seleccionado.

# Control de crucero

## Anulación de la velocidad establecida

### ALERTA



Si anula el sistema presionando el pedal del acelerador, este no accionará automáticamente los frenos para mantener una distancia respecto de cualquier vehículo que se encuentre adelante.

Cuando presiona el pedal del acelerador puede anular la velocidad establecida y la distancia.



Si cancela el sistema, en la pantalla de información se encenderá el indicador de color verde y se dejará de mostrar la imagen de vehículo en la pantalla de información.

El sistema reanuda su operación cuando usted suelta el pedal del acelerador. La velocidad del vehículo disminuye hasta alcanzar la velocidad establecida, o hasta una velocidad menor si delante hay un vehículo que se desplaza a menor velocidad.

## Modificación de la velocidad establecida

- Presione **RES+** o **SET-** para cambiar la velocidad programada en pequeños incrementos.
- Presione el pedal del acelerador o del freno hasta que alcance la velocidad deseada. Presione **RES+** o **SET-**.
- Mantenga presionado **RES+** o **SET-** para cambiar la velocidad programada en incrementos mayores. Libere el control cuando alcance la velocidad deseada.

El sistema podría aplicar los frenos para disminuir la velocidad del vehículo hasta alcanzar la nueva velocidad establecida. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación de la velocidad establecida

Presione **CNCL** o toque el pedal del freno. La velocidad establecida no se borra.

## Reanudación de la velocidad establecida

**Nota:** Utilice la función de reanudación solo si conoce la velocidad establecida y quiere volver a ella.

Presione **RES+**. La velocidad del vehículo vuelve a la velocidad previamente establecida y al ajuste de separación. La velocidad establecida se muestra continuamente en la pantalla de información cuando el sistema está activo.

## Cancelación automática

La cancelación automática también puede ocurrir si:

- Las llantas pierden tracción.
- Aplica el freno de estacionamiento.

# Control de crucero

## Activación del freno de mano

La activación y cancelación automáticas del freno de mano ocurren en los siguientes casos:

- Desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta después de detener el vehículo.
- Mantiene el vehículo detenido en forma continua por más de tres minutos.

## Uso en zonas montañosas

**Nota:** *si aplica los frenos durante un lapso prolongado, sonará una alarma y el sistema se desactivará. Esto permitirá que los frenos se enfríen. Cuando los frenos se enfrían, el sistema vuelve a funcionar con normalidad.*

Seleccione una velocidad menor cuando se utilice el sistema de control de crucero en situaciones tales como al bajar por pendientes pronunciadas durante largos períodos, por ejemplo, en zonas montañosas. El sistema requiere del frenado con el motor en dichas situaciones, con el fin de reducir la carga sobre el sistema de los frenos normales del vehículo y evitar que se recalienten.

## Apagado del control de crucero adaptable

**Nota:** *la velocidad establecida y el ajuste de la distancia se borran cuando se apaga el sistema.*

Presione **OFF** cuando el sistema esté en el modo de espera o desactive el encendido.

## Problemas de detección

### AVISOS



Rara vez podrían ocurrir problemas de detección debido a infraestructuras del camino, por ejemplo, puentes, túneles y barreras de seguridad. En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.

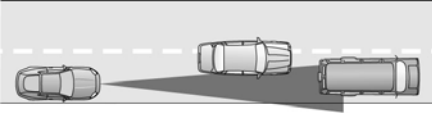


Si el sistema funciona incorrectamente, haga revisar el vehículo tan pronto como sea posible.

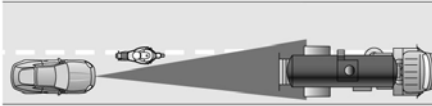
El campo de visión del sensor de radar es limitado. En algunas situaciones podría no detectar vehículos o bien detectar un vehículo más tarde de lo esperado. Si el sistema no detecta vehículos delante de usted, no se encenderá el gráfico de vehículo que va adelante.

# Control de crucero

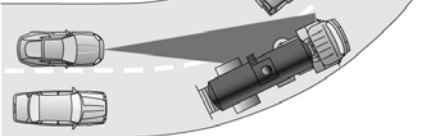
**A**



**B**



**C**



Pueden ocurrir problemas de detección en las siguientes situaciones:

- A Si el vehículo frente a usted no se encuentra en la misma línea de manejo que su vehículo.
- B Con los vehículos que apenas entran a su carril. El sistema solo puede detectar los vehículos frente a usted cuando dichos vehículos entran completamente a su carril.
- C Podrían existir problemas con la detección de vehículos frente a usted al tomar curvas o al salir de una curva.

En estos casos, el sistema podría frenar tarde o de manera inesperada. Debe permanecer alerta y actuar si es necesario.

Si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar una falsa detección o fallas en la detección.

E71621

## Sistema no disponible

El sistema podría no activarse si se presenta lo siguiente:

- Un sensor bloqueado.
- Altas temperaturas en los frenos.
- Una falla en el sistema o en un sistema relacionado.
- El sistema no detecta un vehículo que va adelante después de que usted se detiene o viaja a velocidades bajas.

## Sensor bloqueado



E145632

**Nota:** *usted no puede ver el sensor. Está detrás de un panel de la fascia.*

# Control de cruceo

Si hay una obstrucción de las señales de radar del sensor, aparece un mensaje en la pantalla. El sensor está en la parrilla inferior.

Si el sensor está bloqueado, el sistema no puede detectar un vehículo que está adelante y no funciona correctamente.

## Posibles causas y acciones para que aparezca este mensaje:

Causa	Acción por tomar
La superficie del radar está sucia u obstruida.	Limpié la superficie de la parrilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.
La superficie del radar está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.	Espere un lapso breve. El radar puede tardar varios minutos en detectar que no hay obstrucciones.
La lluvia o la nieve intensas están interfiriendo con las señales del radar.	Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted.
El agua, la nieve o el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar.	Evite utilizar el sistema en esas condiciones, dado que el sistema podría no detectar los vehículos frente a usted.
Se encuentra en una zona desierta o remota, sin otros vehículos ni objetos en el borde del camino.	Espere un lapso breve o cambie al control de cruceo normal.

Debido a la naturaleza de la tecnología del radar, es posible que se emita una alerta de bloqueo cuando realmente no lo hay. Esto sucede, por ejemplo, al manejar en entornos rurales desolados o en entornos desérticos. Las situaciones falsas de bloqueo se eliminan automáticamente o bien, cuando se vuelve a arrancar el vehículo.

# Control de cruceo

## Cambio al control de cruceo normal

### ALERTA



El control de cruceo normal no frenará cuando su vehículo se acerque a vehículos que se desplazan más lentamente frente a usted. Tenga siempre presente cuál es el modo que ha seleccionado y aplique los frenos cuando sea necesario.

Puede cambiar del control de cruceo adaptable al control de cruceo normal mediante la pantalla de información.



La luz indicadora del control de cruceo reemplaza la luz indicadora del control de cruceo adaptable si selecciona el control de cruceo normal. El ajuste de separación no aparecerá y el sistema no responderá ante los vehículos de adelante. El frenado automático permanecerá activo para mantener la velocidad establecida.

## Cambio a cruceo ECO

El uso del control de cruceo con cruceo ECO activado puede cambiar la operación del sistema. Mediante esta función se ahorra energía del vehículo, ya que se reduce la aceleración en comparación con la del control de cruceo estándar. Por ejemplo, es posible que su vehículo disminuya la velocidad cuando se dirige cuesta arriba.

En los vehículos híbridos, presione **ECO** en la consola central.


Para información adicional, consulte cruceo ECO y EcoSelect.


# Ayudas de conducción


## ALERTA DEL CONDUCTOR (Si está equipado)


### PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

#### AVISOS


 El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.


 En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.


 Si el sensor está bloqueado, el sistema podría no funcionar.


 Si se siente cansado, tome descansos periódicos. No espere a que el sistema le advierta.

#### AVISOS

 Algunos estilos de manejo podrían hacer que el sistema emita advertencias aunque el conductor no se sienta cansado.

 Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

 Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.

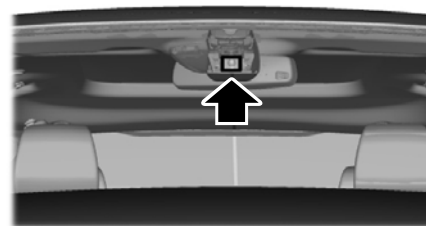
 Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible

**Nota:** *Es posible que el sistema no funcione correctamente si se modifica la altura de marcha.*

**Nota:** *mantenga el parabrisa libre de obstrucciones. Por ejemplo, excremento de aves, insectos, nieve o hielo.*

**Nota:** *si la cámara está obstruida o si el parabrisa está dañado, el sistema puede no funcionar.*

**Nota:** *si está activado en el menú, el sistema se activa cuando la velocidad sea superior a 64 km/h. Cuando se encuentre por debajo de la velocidad de activación, la pantalla de información informa al conductor que el sistema no está disponible.*



E249505

El sistema monitorea automáticamente su comportamiento de manejo mediante varias acciones, que incluyen el uso del sensor de la cámara frontal.

# Ayudas de conducción

Si el sistema detecta que su concentración de manejo disminuye por debajo de un cierto umbral, el sistema lo alerta con una campanilla y un mensaje en la pantalla de información.

## USO DE LAS ALERTAS DEL CONDUCTOR

### Activación y desactivación del sistema

Active o desactive el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

Cuando está activo, el sistema monitorea su nivel de concentración según su conducta de manejo en relación con las marcas del carril y otros factores.

### Advertencias del sistema

**Nota:** *El sistema no emite advertencias a velocidades menores de aproximadamente 64 km/h.*

El sistema de advertencia tiene dos etapas. En primer lugar, el sistema emite una advertencia temporal que indica que usted debe tomarse un descanso. Dicha advertencia sólo se muestra por un corto tiempo. Si el sistema detecta una reducción adicional en la concentración de manejo, puede emitir otra advertencia que permanece en la pantalla de información durante más tiempo. Puede oprimir OK en el control del volante de la dirección para borrar la advertencia.

### Pantalla del sistema

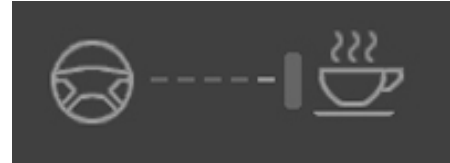
Cuando está activado, el sistema está automáticamente en funcionamiento en segundo plano y solo emite una advertencia si es necesario. Puede ver el estado en cualquier momento mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

El nivel de alerta aparece en seis pasos en una barra de color.



E131358

La evaluación actual de su nivel de vigilancia está dentro de un rango normal.



E131359

La evaluación actual de su nivel de vigilancia indica que debe descansar a la brevedad posible.

La barra de estado va desde la izquierda hasta la derecha a medida que el nivel de alerta calculado disminuye. A medida que el indicador se aproxima al icono de descanso, el color pasa de verde a amarillo y finalmente a rojo.

# Ayudas de conducción

La posición amarilla indica que la primera advertencia está activa y la posición roja indica que la segunda advertencia está activa.

**Nota:** *si ha recibido recientemente una advertencia, se recomienda que tome un descanso, aunque la evaluación actual se encuentre dentro del rango verde.*

**Nota:** *Si el sensor de la cámara no puede rastrear las marcas del carril en el camino o si la velocidad del vehículo disminuye aproximadamente bajo los 64 km/h, el nivel de alerta cambia a gris por un corto periodo y la pantalla le informa que el sistema no se encuentra disponible.*

## Restablecimiento del sistema

Puede restablecer el sistema al realizar lo siguiente:

- Desactivar y activar el encendido.
- Detener el vehículo, luego abrir y cerrar la puerta del conductor.

## SISTEMA DE MANTENIMIENTO DEL CARRIL (Si está equipado)

### AVISOS



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.



Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria cuando use y opere los controles y las funciones de su vehículo.



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



Es posible que el sistema no funcione en climas fríos ni en condiciones climáticas difíciles. La lluvia, la nieve y el rocío pueden afectar el rendimiento del sensor.

### AVISOS



Este sistema no funcionará si el sensor no puede rastrear las marcas del carril en el camino.



El sensor puede rastrear de manera incorrecta las marcas del carril, como estructuras u objetos. Esto puede causar una advertencia falsa o una falta de advertencia.



Los altos contrastes además de la iluminación pueden limitar el rendimiento del sensor.



es posible que el sistema no funcione correctamente si el sensor está bloqueado. Mantenga el parabrisa libre de obstrucciones.



Si se producen daños en el área que rodea inmediatamente al sensor, haga revisar su vehículo lo más pronto posible

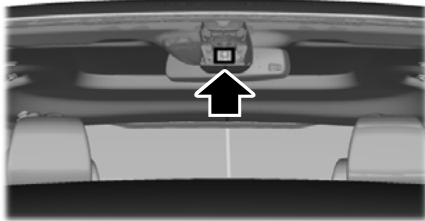
**Nota:** *el sistema funciona a velocidades superiores a 64 km/h.*

**Nota:** *el sistema funciona siempre que la cámara pueda detectar al menos una marca del carril.*

# Ayudas de conducción

**Nota:** *el sistema podría no funcionar si la cámara está obstruida o si el parabrisa está dañado.*

**Nota:** *cuando el modo de asistencia está encendido y el sistema detecta que no hay actividad en la dirección durante un corto período, el sistema lo alertará para que coloque las manos en el volante de dirección. El sistema puede interpretar un contacto ligero con el volante de dirección como si no tuviera las manos sobre este.*



E249505

El sistema le indica que permanezca en el mismo carril, por medio de alertas emitidas desde el sistema de dirección y la pantalla del tablero de instrumentos, cuando la cámara delantera detecta que es probable que el vehículo se esté saliendo del carril sin intención. El sistema detecta y rastrea automáticamente las marcas del carril del camino con una cámara instalada detrás del espejo retrovisor interior.

## Activación y desactivación del sistema

**Nota:** *el ajuste de activación y desactivación del sistema permanece almacenado hasta que se cambie manualmente, a menos que se detecte una llave MyKey. Si el sistema detecta una llave MyKey, de forma predeterminada se programa en activado y se fija en Alerta.*

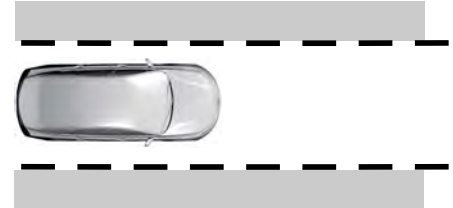


Para activar y desactivar el sistema, presione la palanca que se encuentra en el volante de dirección.

## Configuración del sistema

El sistema tiene disponibles menús de configuraciones opcionales. El sistema almacena la selección más reciente de cada uno de estos ajustes. No necesitará volver a ajustar la configuración cada vez que active el sistema.

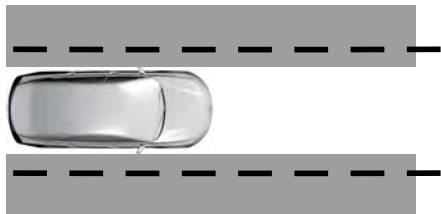
**Modo:** este ajuste le permite seleccionar las funciones del sistema a activar.



E165515

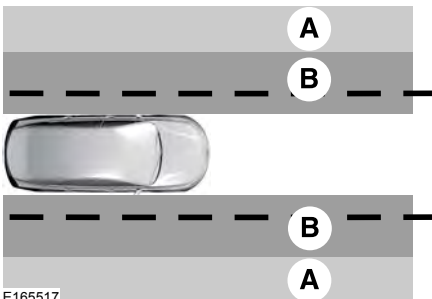
**Solo alerta:** proporciona una vibración en el volante de dirección cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.

## Ayudas de conducción



E165516

Solo asistencia: proporciona torsión de asistencia a la dirección hacia el centro del carril cuando el sistema detecta una salida accidental del carril.



E165517

- A Alerta
- B Asistencia

Alerta + Asistencia: el sistema aplica torsión de asistencia a la dirección para llevar el vehículo hacia el centro del carril. Si el vehículo continúa desviándose hacia fuera del carril, el sistema aplica vibración al volante de dirección.

**Nota:** los diagramas de alerta y asistencia ilustran la zona general de cobertura. Estos no proporcionan parámetros de zona exactos.

**Intensidad:** este ajuste afecta la intensidad de la vibración del volante de dirección que se utiliza en los modos de Alerta y de Alerta + asistencia. Este ajuste no afecta el modo de Asistencia.

- Baja
- Normal
- Alta

### Pantalla del sistema



E151660

# Ayudas de conducción

---

Al activar el sistema, aparecerá un gráfico aéreo de un vehículo con las marcas del carril en la pantalla de información. Si se selecciona un modo de asistencia al activar el sistema, aparecerá un icono blanco distinto o, en algunos vehículos, se mostrarán flechas con las marcas de carril.

Al desactivar el sistema, no aparecerán los gráficos con las marcas del carril.

Si el sistema está activado, el color de las marcas del carril cambiará para indicar el estado del sistema.

Gris: indica que el sistema temporalmente no puede proporcionar advertencias ni intervenciones en el o los lados indicados. Lo anterior podría deberse a que:

- La velocidad del vehículo es inferior a la velocidad de activación.
- El indicador de dirección está activo.

- El vehículo se encuentra realizando una maniobra dinámica.
- El camino tiene marcas de carril deficientes o no tiene ninguna dentro del campo de visión de la cámara.
- La cámara está oscura o no puede detectar las marcas de carril debido a condiciones medioambientales, de tránsito o vehiculares. Por ejemplo, considerables ángulos solares, sombras, nieve, lluvia torrencial o niebla, ir detrás de un vehículo grande que bloquea o ensombrece el carril o bien mala iluminación de los faros.

Consulte **Solución de problemas** para obtener información adicional.

Verde: indica que el sistema se encuentra disponible o listo para proporcionar advertencias o intervenciones en el o los lados indicados.

Amarillo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una intervención de asistencia de mantenimiento en el carril.

Rojo: indica que el sistema está proporcionando o ha proporcionado recientemente una advertencia de alerta de mantenimiento en el carril.

El sistema puede suspenderse temporalmente en todo momento al:

- Se produce un frenado brusco.
- Acelera rápidamente.
- Utilizar el indicador de luces direccionales.
- Realizar maniobras evasivas con la dirección.

# Ayudas de conducción

## Solución de problemas

<b>¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?</b>
La velocidad del vehículo se encuentra fuera del rango operativo de la función
El sol se refleja directamente en el lente de la cámara
Se produce un cambio rápido e intencional de carril
Está demasiado cerca de la marca del carril
Manejo a altas velocidades en curvas
La última advertencia de asistencia o intervención de asistencia ocurrió hace poco
Marcas de carril ambiguas (principalmente en zonas en construcción)
Se produce una transición rápida de luz a oscuridad o viceversa.
Desviación brusca en las marcas del carril
Activación de las funciones ABS o AdvanceTrac™
Obstrucción de la cámara debido a polvo, suciedad, niebla, escarcha o agua en el parabrisa
Manejo demasiado cerca del vehículo adelante del suyo
Transición entre la ausencia de marcas de carril a presencia de marcas de carril y viceversa
Acumulación de agua sobre el camino
Marcas de carril apenas visibles (marcas parciales amarillas de carril en caminos de concreto)

# Ayudas de conducción

**¿Por qué la función no se encuentra disponible (las marcas del carril se muestran de color gris) si puedo ver las marcas del carril en el camino?**

Ancho del carril demasiado pequeño o demasiado grande

No se calibró la cámara después de reemplazar el parabrisa

Manejo en caminos estrechos y/o de superficie irregular

**¿Por qué el vehículo no regresa al medio del carril, como se espera, en el modo de Asistencia o Asistencia + Alerta?**

Hay vientos laterales fuertes

Hay un gran peralte del camino

Caminos de superficie irregular, surcos, caídas de hombrillos.

Colocación desigual de la carga en el vehículo o presión incorrecta de inflado de las llantas.

Se cambiaron las llantas o se modificó la suspensión

# Ayudas de conducción

## SISTEMA DE INFORMACIÓN DEL PUNTO CIEGO (Si está equipado)

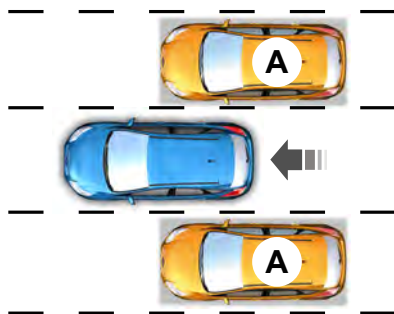
### AVISOS



No utilice el sistema de información de puntos ciegos como reemplazo del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores, y asegúrese de voltear hacia atrás antes de cambiar de carril. El sistema de información de puntos ciegos no es un reemplazo de una conducción cuidadosa.



El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.



E124788

El sistema está diseñado para detectar vehículos que puedan haber entrado a la zona de punto ciego (A). El área de detección está en ambos lados de su vehículo, dentro del área que abarca desde los espejos exteriores hasta unos 4 m más allá de la defensa trasera.

**Nota:** El sistema no evita entrar en contacto con otros vehículos. No está diseñado para detectar vehículos estacionados, peatones, animales ni otras infraestructuras.

## Mediante el sistema de información de puntos ciegos

### Vehículos con transmisión automática

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- Cambia a directa (D).
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en estacionamiento (P) ni reversa (R).

### Vehículos con transmisión manual

El sistema se activa cuando sucede todo lo siguiente:

- Arranca el vehículo.
- La velocidad del vehículo es mayor que 10 km/h.

**Nota:** El sistema no funciona en reversa (R).

# Ayudas de conducción

## Mensajes y luces del sistema



E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador de alerta en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Si activa el indicador de dirección para ese lado del vehículo, el indicador de alerta destella

**Nota:** El sistema no puede alertarlo si un vehículo pasa rápidamente por la zona de detección.

## Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.

**Nota:** No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.

**Nota:** Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.

Si los sensores están bloqueados, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 136). Los indicadores de alerta permanecen encendidos, pero el sistema no lo alerta.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 136).

## Encendido y apagado del sistema

Puede apagar el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123). Cuando apaga el sistema, se enciende una luz de advertencia y aparece un mensaje. Al encender o apagar el sistema, el indicador de alerta destella dos veces.

**Nota:** El sistema recuerda el último ajuste cuando arranca el vehículo.

**Nota:** El sistema podría no funcionar correctamente al llevar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.

# Ayudas de conducción

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## **ALERTA TRÁFICO CRUZADO** (Si está equipado)

### **AVISOS**



No utilice el sistema de alerta de tráfico cruzado como sustituto del uso de los espejos retrovisores interiores y exteriores y no deje de voltear hacia atrás antes de salir en reversa de un espacio de estacionamiento. El sistema de alerta de tráfico cruzado no es un reemplazo de un manejo cuidadoso.

### **AVISOS**



El sistema no puede funcionar correctamente durante condiciones meteorológicas severas, por ejemplo, nieve, hielo, lluvia fuerte y llovizna. Maneje siempre con el debido cuidado y la atención necesaria. Si no lo hace, podría producir una colisión.

El sistema está diseñado para alertarlo de vehículos que se aproximan desde los lados cuando pasa a reversa (R).

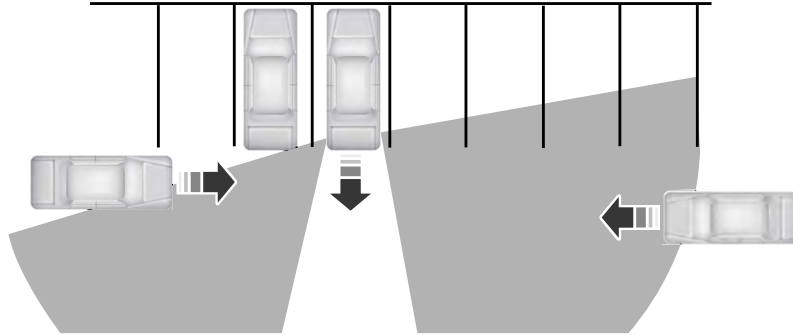
## **Uso del sistema de alerta de tráfico cruzado**

El sistema está diseñado para detectar vehículos que se acercan a una velocidad de hasta 60 km/h. La cobertura disminuye cuando los sensores se obstruyen parcialmente, completamente o en su mayor parte. Retroceder lentamente ayuda a aumentar el área de cobertura y la eficacia.

El sistema se activa cuando arranca el motor y lo cambia a reversa (R). El sistema se desactiva al salir de reversa (R).

# Ayudas de conducción

---

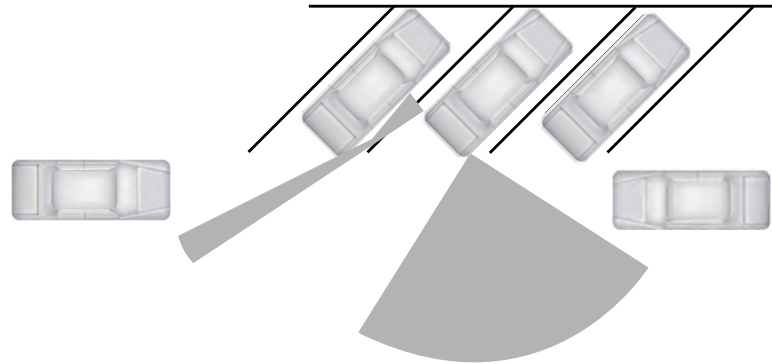


E142440

El sensor del lado izquierdo se encuentra solo parcialmente obstruido y la cobertura de la zona del lado derecho se maximiza.

# Ayudas de conducción

---



E142441

La cobertura también disminuye al estacionar en ángulos estrechos. El sensor del lado izquierdo está casi totalmente obstruido y la cobertura de la zona de ese lado está gravemente reducida.

# Ayudas de conducción

## Luces del sistema, mensajes y alertas audibles



E142442

Cuando el sistema detecta un vehículo, se enciende un indicador en el espejo exterior del lado por donde viene el vehículo que se aproxima. Suena un tono y aparece un mensaje en la pantalla de información.

**Nota:** *En condiciones excepcionales, el sistema podría alertarlo incluso cuando no haya nada en la zona de detección, por ejemplo un vehículo que pasa a la distancia.*

## Sensores obstruidos



E205199

Los sensores están ubicados detrás de la defensa trasera en ambos lados del vehículo.

**Nota:** *Mantenga los sensores libres de nieve, hielo y grandes cantidades de tierra.*

**Nota:** *No cubra los sensores con pegatinas para la defensa, compuestos de reparación ni otros objetos.*

**Nota:** *Los sensores bloqueados podrían afectar el rendimiento del sistema.*

Si los sensores están bloqueados, podría aparecer un mensaje en la pantalla de información cuando pasa a reversa (R). Ver **Mensajes de información** (página 136).

## Limitaciones del sistema

Es posible que el sistema no funcione correctamente cuando sucede lo siguiente:

- Los sensores están bloqueados.
- Hay otros vehículos estacionados u objetos colocados al lado del vehículo, que obstruyen los sensores.
- Los vehículos se aproximan a velocidades mayores que 60 km/h.
- La velocidad del vehículo es mayor que 12 km/h.
- Se retrocede para salir de un espacio de estacionamiento angulado.

## Errores del sistema

Si el sistema detecta una falla, aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 136).

## Encendido y apagado del sistema

Puede apagar temporalmente el sistema mediante la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 136). Cuando apaga el sistema, aparece un mensaje. Ver **Mensajes de información** (página 136).

**Nota:** *El sistema se activa cada vez que enciende la partida y pasa a reversa (R). Si apaga el sistema temporalmente, se encenderá la próxima vez que encienda el vehículo.*

**Nota:** *El sistema podría no funcionar correctamente al levar un remolque. En el caso de vehículos con un módulo y una barra de remolque aprobados por nosotros, el sistema se apaga cuando se conecta un remolque. En el caso de vehículos con un módulo o barra de remolque de posventa, recomendamos que apague el sistema al conectar un remolque.*

Para apagar el sistema de manera permanente, póngase en contacto con el distribuidor.

## DIRECCIÓN

### Dirección hidráulica eléctrica

#### AVISOS



El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema. Si se detecta una falla, aparecerá un mensaje en la pantalla de información. Detenga el vehículo tan pronto como sea seguro hacerlo. Apague el encendido. Después de al menos 10 segundos, active el encendido y verifique la pantalla de información por si aparece un mensaje de advertencia del sistema de dirección. Si el mensaje de advertencia del sistema de dirección vuelve a aparecer, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.



Si el sistema detecta un error, es posible que no sienta ninguna diferencia en la dirección, sin embargo, puede existir una situación grave. Obtenga servicio inmediato en un distribuidor autorizado. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Su vehículo está equipado con un sistema de dirección hidráulica eléctrica. No tiene un depósito de líquido. No se requiere mantenimiento.

Si su vehículo pierde potencia eléctrica mientras conduce, se perderá la dirección hidráulica eléctrica. El sistema de dirección seguirá operando y podrá dirigir su vehículo manualmente. La dirección manual de su vehículo requiere más esfuerzo.

Las maniobras de dirección pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para dirigir su vehículo. El esfuerzo adicional evita el sobrecalentamiento y el daño permanente al sistema de dirección. No se pierde la capacidad de dirigir su vehículo manualmente. Las maniobras típicas en la dirección y el manejo permiten que el sistema se enfríe y vuelva a la normalidad.

### Consejos de dirección

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Corrija la presión de las llantas.
- Desgaste desigual de la llanta.

# Ayudas de conducción

- Componentes de la suspensión sueltos o desgastados.
- Componentes de la dirección sueltos o desgastados.
- Mala alineación del vehículo.

**Nota:** *Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.*

## Aprendizaje adaptable

El aprendizaje adaptable del sistema de dirección hidráulica eléctrica ayuda a corregir las irregularidades del camino y a mejorar el desempeño general de la dirección y de la manipulación. Está comunicado con el sistema de frenos para ayudarlo a utilizar el control de estabilidad avanzado y los sistemas para evitar accidentes. Además, cuando se desconecta la batería o cuando se instala una nueva, se debe conducir el vehículo en una distancia corta para que el sistema vuelva a aprender la estrategia y active todos los sistemas.

## ASISTENTE PRECOLISIÓN (Si está

equipado)

### AVISOS



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema está diseñado para ayudar al conductor. No está pensado para reemplazar su atención ni criterio. Usted continúa siendo el responsable de manejar con el debido cuidado y atención.



El sistema no detecta vehículos que conducen en dirección opuesta, peatones nocturnos, ciclistas ni animales. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



El sistema no funciona durante aceleraciones o maniobras bruscas. Si no lo hace, podría producir una colisión o lesiones personales.

### AVISOS



El sistema puede fallar u operar con funciones reducidas durante condiciones climáticas frías y severas. La nieve, el hielo, la lluvia, el rocío y la niebla pueden influir negativamente sobre el sistema. Mantenga la cámara y el radar delanteros libres de nieve y hielo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.



En situaciones en las que la capacidad de detección de la cámara del vehículo es limitada, el rendimiento del sistema puede reducirse. Estas situaciones pueden incluir, entre otras, luz solar directa o de baja intensidad, vehículos sin luces traseras por la noche, tipos de vehículos poco convencionales, peatones con fondos complejos, peatones que corren, peatones parcialmente ocultos, o peatones que el sistema no puede distinguir de un grupo. Si no lo hace, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

# Ayudas de conducción

## AVISOS



El sistema no puede ayudar a evitar todas las colisiones. No dependa de este sistema como un sustituto del buen criterio del conductor y de la necesidad de mantener distancias seguras y velocidades seguras.

## Utilización del sistema de ayuda de precolisión

El sistema está activo a velocidades superiores a aproximadamente 5 km/h y la detección de peatones se activa a velocidades hasta de 80 km/h.

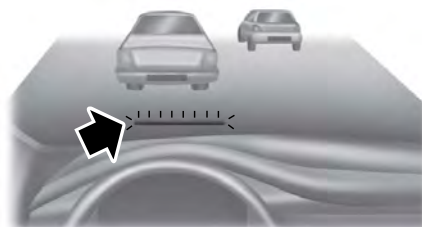


E156130

Si su vehículo se acerca rápidamente a otro vehículo detenido, a un vehículo que se desplaza en la misma dirección o a un peatón dentro de su ruta de manejo, el sistema está diseñado para ofrecer tres niveles de funcionalidad:

1. Alerta
2. Asistencia de frenado

## 3. Frenado activo



E156131

**Alerta:** al activarse, parpadea una luz de advertencia roja, suena una campanilla de advertencia, y aparece un mensaje de advertencia en la pantalla de información.

**Asistencia de frenado:** ayuda al conductor a reducir la velocidad de colisión, ya que prepara el sistema de frenos para un frenado rápido. La asistencia de frenado no activa los frenos de manera automática, pero si se el conductor pisa el pedal del freno, aunque sea ligeramente, se podría agregar frenado adicional a la potencia total.

**Frenado activo:** el frenado activo se puede aplicar si el sistema detecta una colisión inminente. El sistema puede ayudar al conductor a reducir el daño del impacto o a evitar completamente el choque.

**Nota:** si se considera que las alertas de ayuda de precolisión son demasiado frecuentes o molestas, entonces puede reducir la sensibilidad de las alertas; no obstante, el fabricante recomienda utilizar la sensibilidad más alta en toda oportunidad que sea posible. La reducción en la sensibilidad resulta en una menor cantidad de advertencias del sistema, y en advertencias más tardías.

## Configuración del sistema de advertencia del asistente precolisión

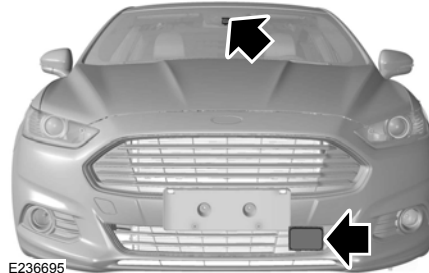
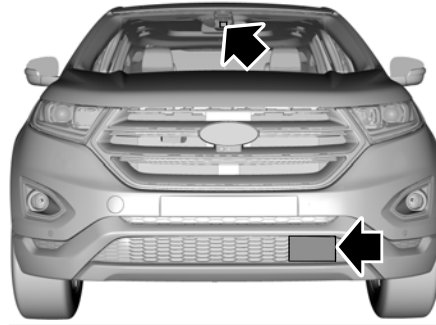
Puede ajustar la configuración de la advertencia del asistente precolisión utilizando los controles de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

## Ayudas de conducción

Si es necesario, puede desactivar esta el frenado activo utilizando el control de la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

**Nota:** *el frenado activo se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.*

### Sensores obstruidos



E236695

Si en la pantalla de información aparece un mensaje relacionado con un sensor o cámara obstruida, las señales del radar o las imágenes de la cámara están obstruidas. El sensor del radar se encuentra detrás de una cubierta próxima a la rejilla inferior del lado del conductor. Cuando un radar se encuentra obstruido, el sistema de ayuda de precolisión no funciona y no puede detectar un vehículo que va adelante. Con la cámara delantera obstruida, el sistema de ayuda de precolisión no responde a los peatones o vehículos detenidos y se reduce su rendimiento con los vehículos en movimiento. La tabla a continuación enumera las causas posibles y las acciones por tomar cuando aparece este mensaje.

## Ayudas de conducción

<b>Causa</b>	<b>Acción</b>
La superficie del radar en la rejilla está sucia u obstruida de alguna forma.	Limpie la superficie de la rejilla frente al radar o quite el objeto que causa la obstrucción.
La superficie del radar en la rejilla está limpia, pero el mensaje permanece en la pantalla.	Espere un lapso breve. El radar podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.
Condiciones de lluvia intensa, rocío, nieve o niebla están interfiriendo con las señales del radar.	El sistema de ayuda de precolisión se desactiva temporalmente. La ayuda de precolisión debería reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren.
El agua en movimiento, la nieve y el hielo sobre la superficie del camino podrían interferir con las señales del radar.	El sistema de ayuda de precolisión se desactiva temporalmente. La ayuda de precolisión debería reactivarse automáticamente poco después de que las condiciones climáticas mejoren.
El radar está desalineado debido a un impacto en el extremo delantero.	Comuníquese con un distribuidor autorizado a efectos de inspeccionar el sistema de radar en cuanto a su cobertura y funcionamiento.
El parabrisas frente a la cámara está sucio u obstruido de alguna forma.	Limpie la parte exterior del parabrisas frente a la cámara.
El parabrisas frente a la cámara está limpio pero el mensaje sigue en la pantalla.	Espere un lapso breve. La cámara podría tardar varios minutos en detectar que no existe la obstrucción.

# Ayudas de conducción

---

**Nota:** para que el sistema funcione correctamente, la cámara necesita tener una visión despejada del camino. Se debe reparar todo daño en el parabrisas dentro del campo de visión de la cámara.

**Nota:** si un objeto golpea el extremo delantero de su vehículo o si su vehículo sufre daños, podría verse afectada la zona de detección del radar. Esto podría causar detecciones falsas o fallas en la detección. Comuníquese con un distribuidor autorizado a efectos de inspeccionar el sistema de radar en cuanto a su cobertura y funcionamiento.

**Nota:** si el vehículo detecta calor excesivo en la cámara o una posible condición de desalineación, puede aparecer un mensaje en la pantalla de información indicando que el sensor no se encuentra disponible temporalmente. El mensaje se desactiva automáticamente cuando las condiciones de funcionamiento son correctas. Por ejemplo, cuando disminuye la temperatura ambiente alrededor del sensor o el sensor se vuelve a calibrar automáticamente.

## CONTROL DE MANEJO

### CONTROL DE MANEJO LINCOLN

El control de manejo Lincoln proporciona la experiencia de manejo Lincoln mediante una serie de sofisticados sistemas electrónicos del vehículo. Estos sistemas monitorean continuamente sus acciones de manejo y las condiciones del camino para optimizar la comodidad de la marcha, la dirección y el manejo. Puede preajustar sus preferencias para estos sistemas desde la pantalla de información. El control de manejo Lincoln responderá a sus preferencias según la posición de velocidad que seleccione. Esto proporciona una sola ubicación para controlar las configuraciones de rendimiento de varios sistemas.

El control de manejo Lincoln se compone de los siguientes sistemas:

- La amortiguación controlada constantemente ajusta dinámicamente la rigidez de los amortiguadores en tiempo real para que la superficie del camino coincida con las acciones del conductor. Este sistema monitorea

continuamente el movimiento del vehículo (rodadura, inclinación, bamboleo), la posición de la suspensión, la carga, la velocidad, las condiciones del camino y la dirección para ajustar la amortiguación de la suspensión a fin de proporcionar el control óptimo del vehículo.

- La dirección asistida eléctrica ajusta el esfuerzo y la sensación de la dirección según la velocidad del vehículo y sus acciones.
- El control electrónico de estabilidad y el control de tracción mantienen el control del vehículo en condiciones adversas o durante maniobras que requieren un alto nivel de desempeño.

Estos sistemas tienen una cantidad de modos entre los que usted puede elegir para personalizar su experiencia de manejo ideal:

# Ayudas de conducción

---

- Comodidad – Proporciona una experiencia de manejo más relajada, maximizando la comodidad. El esfuerzo de la dirección disminuye y el movimiento de la suspensión es más fluido. El modo de comodidad es ideal para cuando desea una comodidad de viaje mejorada.
- Normal – Proporciona una combinación de comodidad de marcha controlada y manejo confiable. Este modo proporciona una experiencia de manejo atractiva y una conexión directa con el camino sin necesidad de sacrificar la serenidad que se exige en un vehículo de lujo.
- Deportivo – Proporciona una experiencia de manejo más deportiva. La suspensión se refuerza, con un énfasis en el manejo y el control. El modo deportivo es ideal para usarse durante un manejo más dinámico.

## Uso del control de manejo Lincoln

Usted puede configurar cuál de los modos de control de manejo desea que se active cuando el vehículo esté en manejo (D). La configuración permanece activa hasta que se modifique desde el menú principal en la pantalla de información.

Puede cambiar los ajustes del control de manejo de su vehículo mediante el menú principal en la pantalla de información. Ver **Información general** (página 123).

**Nota:** es posible que todas las configuraciones no estén disponibles en su zona.

**Nota:** el control de manejo Lincoln cuenta con verificaciones de diagnóstico que monitorean continuamente el sistema para garantizar su correcto funcionamiento. Ciertos tipos de errores de sistema atenúan las selecciones del modo dentro de la pantalla de información y, así, se evita que cambie el estado cuando cambia la posición de la velocidad. Otros tipos de errores producirán un mensaje breve que indica una falla del control de manejo. Si cualquiera de las condiciones permanece por varios ciclos de la llave, haga revisar su vehículo por un distribuidor autorizado.

# Transporte de carga

## LÍMITE DE CARGA

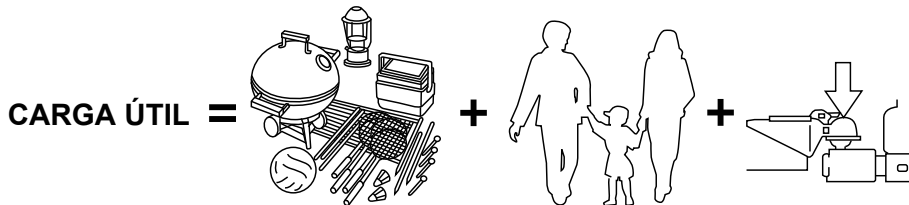
### Carga del vehículo: con y sin remolque

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo

le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

**Peso base listo para rodar:** es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga o equipos opcionales.

**Peso del vehículo listo para rodar:** es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento opcional y/o de posventa.



E143816


**Carga útil:** es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y

Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo

determinado en la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

# Transporte de carga

## ALERTA

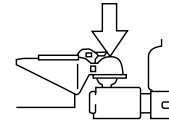
 La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

CARGA

=



+



E143817

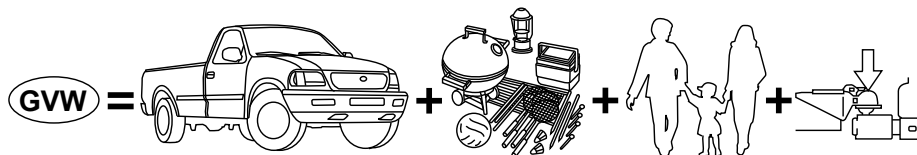
# Transporte de carga

**Peso de la carga:** es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

**GAW (Peso bruto del eje):** es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

**GAWR (Peso bruto vehicular del eje):** es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al

poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**



E143818

**GVW (Peso bruto vehicular):** es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

# Transporte de carga

**GVWR (Peso bruto vehicular máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

Solo ejemplo:

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXXXXXXXXXX	LLANTAS	XXXXXXXXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R 'EJE
'TR RE/MUE'			
XXX X XX	X XX	X XX	X XX XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA			

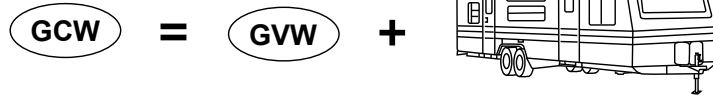
## ALERTA



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y el manejo del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

E142511

# Transporte de carga



E143819

**GCW (Peso bruto combinado):** es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

**GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo):** es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo, no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el

Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

**Peso máximo del remolque cargado:** Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (150 libras [68 kilogramos] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un distribuidor autorizado para obtener información detallada.

**Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta llanta:** se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

**Ejemplos:** para un remolque convencional de 2268 kilogramos (5000 libras), multiplique 5000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 227 a 340 kilogramos (500 a 750 libras). Para un remolque con quinta rueda de 11.500 libras (5.216 kilogramos), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 1.725 a 2.875 libras (782 a 1.304 kilogramos).

# Transporte de carga

## AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

### Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.

2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1,400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería:  $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$  libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$  kilogramos.

\*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 1,400 libras (635 kilogramos). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado

# Transporte de carga

---

planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$  libras. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$  kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 100 libras (45 kilogramos), el cálculo de la carga sería:  $1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$  libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:  $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$  kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

# Remolque

## CONDUCCIÓN CON REMOLQUE

### ALERTA



Nunca arrastre un remolque con un vehículo MKZ Hybrid. Este tren motriz no está diseñado para remolcar.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO EN CUATRO RUEDAS

### Remolque de emergencia

En caso de que el vehículo quede deshabilitado (sin acceso a plataformas rodantes, grúas de arrastre de automóviles o vehículos con plataforma de arrastre), el vehículo puede ser remolcado (con todas sus ruedas en el suelo, independientemente de la configuración del tren motriz/transmisión) en las siguientes condiciones:

- El vehículo está orientado hacia el frente, de modo que se le arrastre hacia adelante.
- Coloque la transmisión en posición **N**. Si no puede mover la transmisión a **N**, debe anularla y permitir que permanezca en modo neutral. Si no lo hace, se pueden producir daños en la transmisión. Ver **Caja de velocidades** (página 213).
- La velocidad máxima es de 56 km/h.
- La distancia máxima es de 80 km.

## Remolque con vehículos recreacionales

**Nota:** Ponga el sistema de control de clima en el modo de aire recirculado a fin de evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Ver **Control de clima** (página 157).

Siga estas instrucciones si necesita remolcar un vehículo recreacional (RV). Un ejemplo de lo anterior sería remolcar su vehículo con una casa rodante. Estas pautas están diseñadas para asegurar que la transmisión no resulte dañada.

Puede remolcar su vehículo con las cuatro llantas en el suelo, con la función de remolque en neutral, o con las cuatro llantas fuera de este, con un remolque de transporte para vehículos. Si usa un remolque de transporte para vehículos, siga las instrucciones especificadas por el proveedor del equipo.

### Remolque neutral

Si remolca su vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo:

- Arrástrelo solo hacia delante.
- Quite el freno de estacionamiento.

# Remolque

---

- Coloque el vehículo en modo de arrastre neutral de la siguiente manera:
  - Coloque el encendido en modo de accesorios (encendido activado, motor apagado). Ver **Arranque sin llave** (página 183).
  - Seleccione la opción de remolque neutral en la pantalla de información.
  - Cuando se le solicite en la pantalla de información, presione el pedal del freno y seleccione neutral en la transmisión. Asegúrese de que el freno de estacionamiento no esté activado. Si se realiza correctamente, aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla.
  - Desactive el encendido. Ver **Arranque sin llave** (página 183). Si el proceso finaliza con éxito, la **N** de la transmisión parpadea lentamente y aparece un mensaje de confirmación en la pantalla.
- No exceda las 113 km/h.
- Arranque el motor y déjelo funcionar durante un minuto al comienzo de cada día. Con el motor funcionando y su pie en el freno, cambie a la posición **D** y luego a la posición **R** antes de cambiar nuevamente a **N**.

# Indicaciones de conducción

## RODAJE

Es posible que deba asentarse las llantas nuevas por aproximadamente 480 km. Durante este periodo, el vehículo puede exhibir algunas características de manejo excepcionales. El motor también debe asentarse. Evite acelerar y manejar a alta velocidad durante los primeros 1.600 km. De ser posible, evite transportar cargas pesadas en pendientes pronunciadas durante el periodo de asentamiento.

## CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en la que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Algunas cosas que debe considerar y que pueden mejorar la economía de combustible:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes.

- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Combine sus diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques (cuando haga diligencias, primero diríjase al destino más lejano y luego regrese a su casa).
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Maneje a velocidades razonables.
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.
- Solo utilice el aceite de motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.

También es posible que haya algunas cosas que desee evitar debido a que pueden reducir el rendimiento del combustible:

- Evite las aceleraciones repentinas o bruscas.
- Evite acelerar el motor antes de apagar el automóvil.

- Evite extensos períodos en neutral.
- No caliente el vehículo en las mañanas frías.
- Reduzca el uso del aire acondicionado y la calefacción.
- Evite el uso del control de velocidad en terrenos montañosos.
- No apoye el pie sobre el pedal del freno mientras conduce.
- Evite cargar peso innecesario.
- Evite agregar accesorios en particular al vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras de volcadura/faros, estribos, portaequipajes).
- Evite conducir con las llantas desalineadas.

## CONDUCCIÓN POR EL AGUA

### ALERTA



No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

# Indicaciones de conducción

**Nota:** Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

**Nota:** El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.



E259345

Cuando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

## TAPETES DEL PISO

### AVISOS

- ⚠ Utilice un tapete diseñado para ajustarse al espacio para los pies de su vehículo que no obstruya el área del pedal. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.
- ⚠ Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

### AVISOS

- ⚠ Asegure el tapete en ambos dispositivos de retención para que no se deslice de su posición y obstruya los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.
- ⚠ No coloque otras alfombras para piso sin fijarlas ni otras cubiertas sobre las alfombras para piso originales. Esto podría hacer que el tapete interfiera con el funcionamiento de los pedales. Si no se siguen estas instrucciones, se podría producir la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.
- ⚠ Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

## Indicaciones de conducción

---



Para instalar las alfombras del piso, coloque el ojal de la alfombra para piso sobre el punto de retención y presione hacia abajo para que se fije en el lugar.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

**Nota:** *Revise regularmente los tapetes para asegurar que estén fijos en su lugar.*

# Emergencias en el camino

## LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

**Nota:** Las luces de emergencia funcionan con el encendido en cualquier posición o si la llave no está en el encendido. Si se utiliza cuando el vehículo no está funcionando, la batería se descarga. Como resultado, es posible que la carga de la batería no sea suficiente para volver a encender el vehículo.



El control de las luces intermitentes se encuentra en el panel de instrumentos. Utilice las luces de emergencia cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

- Presione el control de las luces de emergencia para que destellen todas las luces direccionales delanteras y traseras.
- Oprima nuevamente el botón para apagarlas.

## EXTINTOR DE INCENDIOS

Todos los meses deberá realizar una inspección visual y comprobar que el indicador y el canister no demuestren deterioro, que el gatillo esté en buenas condiciones de operación y que no existan obstrucciones para acceder al extintor.

El mantenimiento del extintor es responsabilidad del propietario. Las instrucciones de operación se encuentran en el extintor. Al reemplazarlo, asegúrese de que el nuevo extintor sea de polvo seco ABC.

**Nota:** Antes de usar, retire el embalaje de plástico transparente para evitar obstrucciones.

**Nota:** Asegúrese de revisar regularmente la fecha de vencimiento del extintor.

## INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

### ALERTA



Si su vehículo participó en un accidente, haga revisar el sistema de combustible. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir un incendio, lesiones o la muerte.

**Nota:** Cuando trate de volver a arrancar el vehículo después de un corte de combustible, este se asegura de que los diversos sistemas estén en buen estado para volver a arrancar. Cuando el vehículo determina la seguridad de los sistemas, le permitirá volverlo a arrancar.

**Nota:** En caso de que el vehículo no vuelva a arrancar después del tercer intento, comuníquese con un técnico calificado.

En caso de una colisión moderada a grave, la bomba de combustible detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto produce la desactivación.

# Emergencias en el camino

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo.

1. Presione **START/STOP** para apagar el vehículo.
2. Pise el pedal del freno y presione **START/STOP** para encender el vehículo.
3. Verifique que se muestre la luz indicadora de "Listo para manejar" en la pantalla de información ya que el motor de gasolina quizá no arranque, pero el motor eléctrico podría estar funcionando. Si no ve esta luz indicadora, repita los pasos 1 y 2 hasta dos veces más.

## ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

### AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una correcta ventilación.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávese inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica lo antes posible. Si ingiere ácido, llame de inmediato a un médico.



Use solo cables del tamaño adecuado en las bridas con aislamiento.

## Preparación del vehículo

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo.

**Nota:** *Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.*

**Nota:** *Use solo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.*

**Nota:** *No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.*

Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto y asegúrese de que los vehículos no entren en contacto.

## Conexión de los cables puente


### AVISOS



No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

## Emergencias en el camino

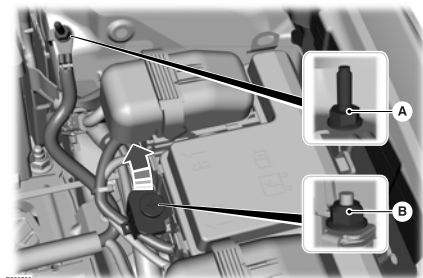
### AVISOS

 No use las tuberías de combustible, las cubiertas de válvula del motor, los brazos del limpiaparabrisas, el múltiple de admisión o la chapa del cofre como puntos de conexión a tierra.

**Nota:** Su vehículo tiene dos puntas de batería que son accesibles desde debajo del cofre, aun cuando la batería verdadera está ubicada en la cajuela. Su vehículo se puede arrancar con cables puente del mismo modo que los vehículos convencionales.

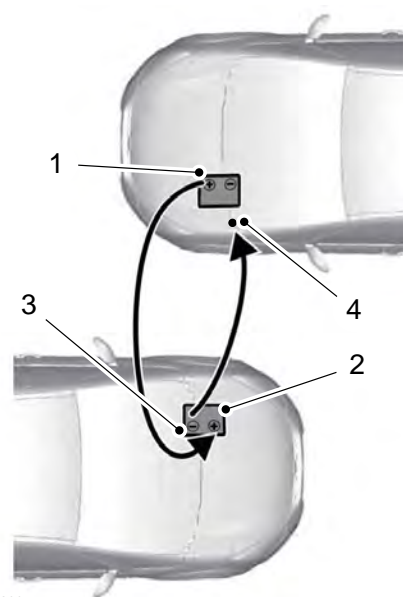
**Nota:** No fije el otro extremo del cable positivo a los pernos o al ojal en forma de L ubicado sobre el terminal positivo (+) de la batería del vehículo. Puede pasar alto voltaje y causar daño a los fusibles.

**Nota:** Para evitar conexiones de polaridad inversa, antes de conectar los cables asegúrese de identificar correctamente los terminales positivo (+) y negativo (-) tanto en el vehículo descompuesto como en el auxiliar.



A Punta negativa (-).

B Punta positiva (+).



E142664

**Nota:** En la ilustración, el vehículo de la parte inferior representa el vehículo auxiliar.

# Emergencias en el camino

---

**Nota:** Antes de conectar los cables, asegúrese de quitar la tapa de la punta positiva en el vehículo.

1. Conecte el cable puente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar del vehículo.
4. Realice la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería y del sistema de inyección de combustible, o conéctelo a un punto de conexión de tierra si está disponible.

## Arranque con cables puente

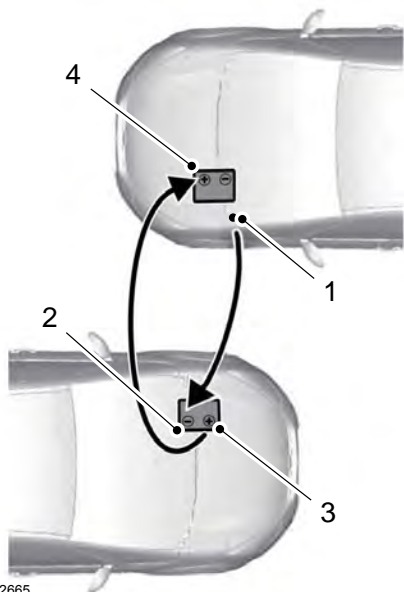
1. Arranque el motor del vehículo auxiliar y revolucione el motor moderadamente, o bien oprima el acelerador suavemente para mantener el régimen del motor entre 2,000 y 3,000 rpm, tal como se muestra en el tacómetro.
2. Arranque el vehículo descompuesto.
3. Verifique que se muestre la luz indicadora de "Listo para manejar" en la pantalla de información, dado que el motor de gasolina quizás no arranque pero el motor eléctrico podría estar funcionando.
4. Una vez que haya arrancado el vehículo descompuesto, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de retirar los cables puente.

## Retiro de los cables puente

**Nota:** Después de desconectar los cables puente, deje funcionar el motor del vehículo descompuesto en el modo "Listo para manejar" durante varios minutos, a fin de recargar la batería de 12 V. El vehículo descompuesto carga la batería de 12 V aunque su motor de gasolina este apagado. La batería de 12 V recibe potencia eléctrica de la batería de alto voltaje.

Retire los cables puente en orden inverso al de conexión.

# Emergencias en el camino



1. Desconecte el cable puente negativo (-) del vehículo descompuesto.

2. Retire el cable puente del terminal negativo (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable puente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable puente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

## COLISIÓN, DAÑO O EVENTO DE INCENDIO

### Guías para vehículos eléctricos y vehículos eléctricos híbridos de Ford Motor Company equipados con baterías de alto voltaje

(Propietario del vehículo/operador/público en general)

#### Consideraciones de los vehículos eléctricos y los vehículos eléctricos híbridos

En el caso de daño o incendio que afecte al vehículo eléctrico o al vehículo eléctrico híbrido:

- Siempre asuma que la batería de alto voltaje y los componentes asociados estén energizados y totalmente cargados.
- Las baterías de alto voltaje, los cables y los componentes eléctricos expuestos representan posibles peligros de descarga de alto voltaje.

# Emergencias en el camino

- Los vapores de las baterías de alto voltaje que despiden vapores de purga son potencialmente tóxicos e inflamables.
- Los daños físicos que se podrían causar en el vehículo o en la batería de alto voltaje podrían provocar una descarga inmediata o tardía de gases tóxicos e inflamables y podrían causar un incendio.

Información sobre el vehículo y prácticas generales de seguridad:

- Conozca la marca y el modelo de su vehículo.
- Revise el manual del propietario y familiarícese con la información de seguridad de su vehículo y las prácticas de seguridad recomendadas.
- No intente reparar vehículos eléctricos o vehículos eléctricos híbridos por su propia cuenta.

Comuníquese con un distribuidor autorizado.

## Choques

Un choque o impacto que sea lo suficientemente importante como para proporcionar una respuesta de emergencia en el caso de vehículos convencionales, necesitará el mismo tipo de respuesta en el caso de vehículos eléctricos o vehículos eléctricos híbridos.

Si es posible:

- Mueva su vehículo a un lugar cercano que sea seguro y permanezca en el lugar del hecho.
- Baje las ventanas antes de apagar el vehículo.
- Coloque el vehículo en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento, apague el vehículo, prenda las luces intermitentes de advertencia de emergencia y coloque las llaves a una distancia de al menos 5 m del vehículo.

Siempre:

- Llame a emergencias si necesita ayuda e informe que se trata de un vehículo eléctrico o un vehículo eléctrico híbrido.
- Las baterías de alto voltaje, los cables y los componentes eléctricos expuestos representan posibles peligros de descarga de alto voltaje.
- Evite el contacto con las fugas de fluidos y gases y aléjese de los vehículos que están circulando hasta que alguien le proporcione una respuesta de emergencia.
- Cuando la ayuda de emergencia llegue al lugar, infórmeles que el vehículo en cuestión es un vehículo eléctrico o eléctrico híbrido.

## Incendios

Al igual que en cualquier vehículo, llame a la asistencia de emergencia inmediatamente si ve que el vehículo emite chispas, humo o llamas. Permanezca a una distancia segura del vehículo y trate de alejarse del humo.

# Emergencias en el camino

---

- Salga del vehículo de inmediato.
- Informe a la asistencia de emergencia que se trata de un vehículo eléctrico o un vehículo eléctrico híbrido.
- Al igual que en un incendio que se produzca en cualquier vehículo, no inhale el humo, los vapores o el gas que emite el vehículo, ya que podrían ser peligrosos.
- Manténgase alejado del camino y del tráfico mientras aguarda la llegada de la ayuda de emergencia.

## Después del incidente

- No guarde un vehículo que se haya dañado gravemente y que posea una batería de iones de litio en el interior de una estructura o que se encuentre dentro de un radio de 15 m de cualquier estructura del vehículo.
- Asegúrese de mantener ventilados los compartimientos del pasajero y de equipaje.
- Llame a la asistencia de emergencia si observa fugas de fluidos, chispas, humo o llamas o si percibe un gorgoteo o burbujeo provocado por la batería de alto voltaje.

El claxon y los indicadores se apagan cuando:

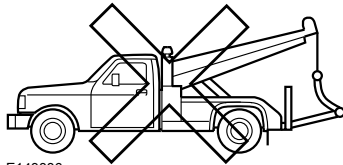
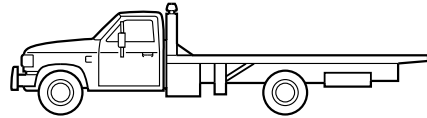
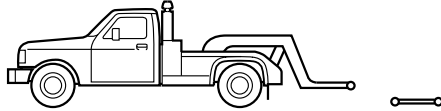
- Oprime el botón de control de emergencia.
- Oprime el botón de emergencia en el transmisor de acceso remoto (si está equipado).
- El vehículo se queda sin energía.

## SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

El sistema hace destellar los indicadores de dirección y hace sonar el claxon (intermitentemente) en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

# Emergencias en el camino

## TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



E143886

Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque o, si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Para remolcar su vehículo se recomienda utilizar un elevador de ruedas y plataformas rodantes, o camiones o remolques de plataforma. No remolque su vehículo con una eslinga. No aprobamos un procedimiento de remolque con eslingas. Si remolca su vehículo incorrectamente, o utilizando otros medios, puede dañarse.

Elaboramos un manual de arrastre para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras se pueden remolcar por la parte delantera, si se utiliza el equipo de elevación adecuado para levantar del suelo las ruedas delanteras. Cuando se realiza el remolque de esta manera las ruedas traseras pueden permanecer sobre el suelo.

Las ruedas delanteras de los vehículos con tracción en las ruedas delanteras deben colocarse sobre una plataforma rodante al remolcar su vehículo por la parte trasera con un equipo de elevación de ruedas. Eso evita que se produzcan daños en la transmisión.

# Fusibles

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES

### Caja de distribución eléctrica

#### AVISOS



Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles

#### AVISOS

de alta intensidad de corriente.



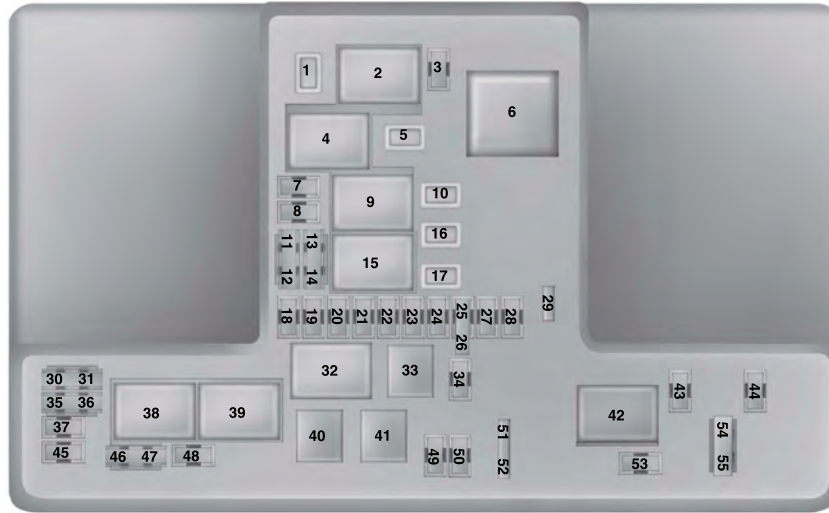
Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la caja de distribución eléctrica antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquido.

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimento del motor. Contiene fusibles de alta intensidad de corriente que protegen contra sobrecargas a los sistemas eléctricos principales del vehículo.

Tendrá que restablecer algunas funciones si desconecta y reconecta la batería. Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 332).

# Fusibles

---



E144783

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	25A <sup>1</sup>	Motor del limpiacristales 2.
2	–	No se usa.
3	15 A <sup>2</sup>	Sensor de lluvia.
4	–	Relevador del motor del soplador.
5	20 A <sup>1</sup>	Tomacorriente 3 - parte posterior de la consola.
6	–	No se usa.
7	20 A <sup>2</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 1. Potencia del módulo de control del tren motriz.
8	20 A <sup>2</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 2. Componentes de emisiones.
9	–	Relevador del módulo de control del tren motriz.
10	20 A <sup>1</sup>	Tomacorriente 1 - zona delantera, lado del conductor.
11	15 A <sup>3</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 4.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
		Bobinas de encendido.
12	15 A <sup>3</sup>	Módulo de control del tren motriz - alimentación del vehículo 3. Componentes sin emisiones.
13	10 A <sup>3</sup>	Mecanismo de la tapa de combustible.
14	10 A <sup>3</sup>	No se usa (repuesto).
15	–	Relevador de marcha/arranque.
16	20 A <sup>1</sup>	Tomacorriente 2 - consola.
17	20 A <sup>1</sup>	Tomacorriente 4.
18	10 A <sup>2</sup>	Tren motriz y módulo de control del tren motriz híbrido: mantienen la alimentación activa.
19	10 A <sup>2</sup>	Dirección electrónica servoasistida de marcha/arranque.
20	10 A <sup>2</sup>	Iluminación de marcha/arranque. Control de cruceo adaptable.
21	15 A <sup>2</sup>	Interruptor de transmisión de marcha o arranque. Inversor de HEV.

## Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
22	5 A <sup>2</sup>	Cargador inteligente USB.
23	15 A <sup>2</sup>	Marcha o arranque: sistema de información sobre puntos ciegos, cámara retrovisora, pantalla de alertas, cambiador.
24	–	No se usa.
25	10 A <sup>3</sup>	Sistema de frenos antibloqueo de marcha/arranque.
26	10 A <sup>3</sup>	Módulo de control del tren motriz de marcha/arranque.
27	10 A <sup>2</sup>	HCV PWR 5.
28	20 A <sup>2</sup>	Balasto del faro del lado derecho.
29	20 A <sup>2</sup>	Balasto del faro del lado izquierdo.
30	–	No se usa.
31	–	No se usa.
32	–	Relevador de ventilador modulado por ancho de pulso HEV.
33	–	No se usa.
34	–	No se usa.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
35	15 A <sup>3</sup>	No se usa (repuesto).
36	15 A <sup>3</sup>	Ventilador del módulo de control electrónico de la batería HEV.
37	–	No se usa.
38	–	Relevador de la bomba de vacío N.º 1.
39	–	Relevador de la bomba de vacío N.º 2.
40	–	Relevador de la bomba de combustible.
41	–	Relevador del claxon.
42	–	No se usa.
43	10 A <sup>2</sup>	Motor de la tapa de combustible.
44	–	No se usa.
45	5 A <sup>2</sup>	Monitor de la bomba de vacío.
46	10 A <sup>3</sup>	No se usa (repuesto).
47	10 A <sup>3</sup>	Interruptor de activación/desactivación del freno.
48	20 A <sup>2</sup>	Claxon.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
49	5 A <sup>2</sup>	Monitor del flujo de aire.
50	15 A <sup>2</sup>	Módulo de control de energía de la batería.
51	15 A <sup>3</sup>	Alimentación del vehículo de contenido híbrido 1. Módulo de control del tren motriz híbrido.
52	15 A <sup>3</sup>	Alimentación del vehículo de contenido híbrido 2. Módulo de control de energía de la batería.
53	10 A <sup>2</sup>	Asientos de contorno múltiple.
54	10 A <sup>3</sup>	Alimentación del vehículo de contenido híbrido 3. Bomba de refrigerante.
55	10 A <sup>3</sup>	Alimentación del vehículo de contenido híbrido 4. Compresor del aire acondicionado.

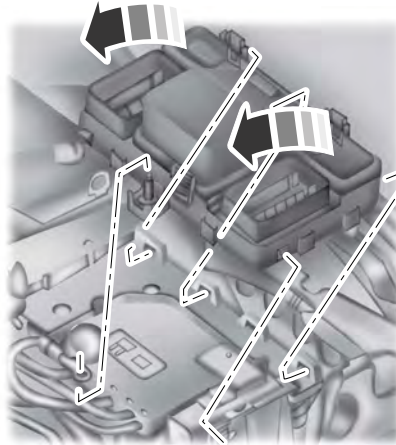
<sup>1</sup>Fusible de caja M.

<sup>2</sup>Fusible micro 2.

<sup>3</sup>Fusible micro 3.

# Fusibles

## Caja de distribución eléctrica - parte inferior



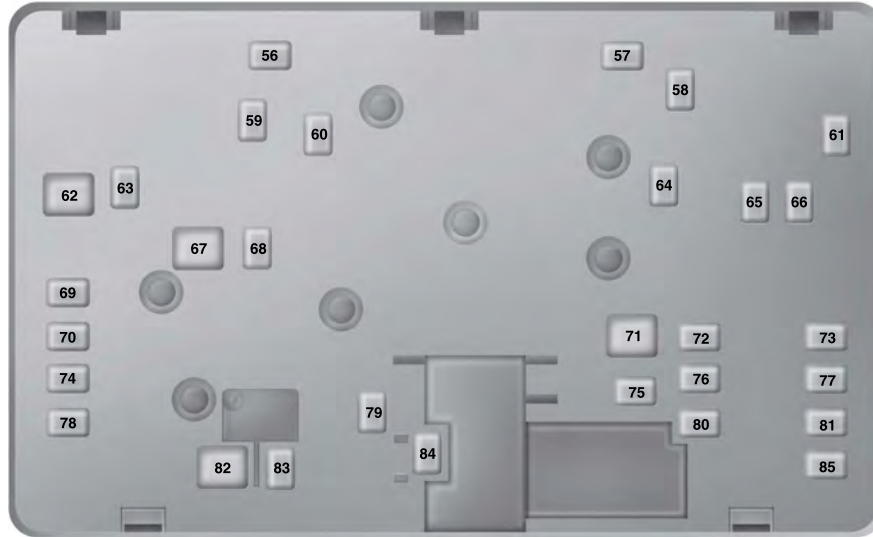
E145983

Hay fusibles en la parte inferior de la caja de fusibles. Haga lo siguiente para tener acceso a la parte inferior de la caja de fusibles:

1. Libere los dos seguros ubicados a ambos lados de la caja de fusibles.
2. Levante de su soporte el lado interior de la caja de fusibles.
3. Desplace la caja de fusibles hacia el centro del compartimento del motor.
4. Gire el lado exterior de la caja de fusibles para tener acceso a la parte inferior.

# Fusibles

---



E144949

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
56	30 A <sup>1</sup>	Alimentación de la bomba de combustible.
57	-	No se usa.
58	-	No se usa.
59	40A <sup>2</sup>	Relevador de la bomba de vacío.
60	40A <sup>1</sup>	Ventilador modulado por ancho de pulso.
61	-	No se usa.
62	50 A <sup>2</sup>	Módulo de control de la carrocería 1.
63	-	No se usa.
64	-	No se usa.
65	20 A <sup>1</sup>	Asiento calentado delantero.
66	15 A <sup>2</sup>	No se usa (repuesto).
67	50 A <sup>2</sup>	Módulo de control de la carrocería 2.
68	40A <sup>1</sup>	Medallón calentado.

## Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
69	30 A <sup>1</sup>	Válvulas del sistema de frenos antibloqueo.
70	30 A <sup>1</sup>	Asiento del pasajero.
71	50 A <sup>1</sup>	No se usa (repuesto).
72	30 A <sup>1</sup>	Toldo panorámico N.º 1. Toldo corredizo.
73	20 A <sup>2</sup>	No se usa (repuesto).
74	30 A <sup>1</sup>	Módulo del asiento del conductor.
75	-	No se usa.
76	20 A <sup>1</sup>	Cambiador electrónico.
77	30 A <sup>1</sup>	Asientos delanteros con control de clima.
78	-	No se usa.
79	40A <sup>2</sup>	Motor del soplador.
80	30 A <sup>1</sup>	Cajuela eléctrica.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
81	40A <sup>1</sup>	Inversor.
82	60 A <sup>2</sup>	Bomba del sistema de frenos antibloqueo.
83	25A <sup>1</sup>	Motor del limpiaparabrisa N.º 1.
84	-	No se usa.
85	30 A <sup>1</sup>	Toldo panorámico N.º 2.

<sup>1</sup> Fusible de caja M.

<sup>2</sup> Fusible de caja J.

## Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros

El panel de fusibles se ubica debajo del tablero de instrumentos a la izquierda de la columna de la dirección.

# Fusibles



E145984

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	-	No se usa.
2	7.5 A <sup>1</sup>	Apoyo lumbar.
3	20 A <sup>1</sup>	Desbloqueo de la puerta del conductor.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
4	5 A <sup>1</sup>	No se usa (repuesto).
5	20 A <sup>1</sup>	Amplificador de subgraves.
6	10 A <sup>2</sup>	No se usa (repuesto).
7	10 A <sup>2</sup>	No se usa (repuesto).
8	10 A <sup>2</sup>	No se usa (repuesto).
9	-	No se usa.
10	5 A <sup>2</sup>	Lógica de la cajuela eléctrica. Teclado. Módulo de acceso del teléfono celular.
11	5 A <sup>2</sup>	No se usa (repuesto).
12	7.5 A <sup>2</sup>	Sistema de control de clima. Cambio de velocidad.
13	7.5 A <sup>2</sup>	Columna del volante de dirección. Panel de instrumentos. Lógica de enlace de datos.
14	10 A <sup>2</sup>	Módulo eléctrico extendido.

## Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
15	10 A <sup>2</sup>	Módulo de enlace de datos/gateway.
16	15 A <sup>1</sup>	Liberación de la cajuela.
17	5 A <sup>2</sup>	No se usa (repuesto).
18	5 A <sup>2</sup>	Arranque o detención por botón de presión.
19	7.5 A <sup>2</sup>	Módulo eléctrico extendido.
20	7.5 A <sup>2</sup>	Faros adaptables.
21	5 A <sup>2</sup>	Humedad y temperatura interior.
22	5 A <sup>2</sup>	Alarma de peatones (repuesto).
23	10 A <sup>1</sup>	Accesorio retardado (inversor de potencia, toldo, ventana inteligente, paquete del interruptor de la ventana del conductor). Visera trasera. Toldo panorámico.
24	20 A <sup>1</sup>	Bloqueo/desbloqueo centralizado.
25	30 A <sup>1</sup>	Puerta del conductor (ventana, espejo).

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
26	30 A <sup>1</sup>	Puerta del pasajero delantero (ventana, espejo).
27	30 A <sup>1</sup>	Toldo corredizo.
28	20 A <sup>1</sup>	Amplificador.
29	30 A <sup>1</sup>	Puerta trasera del lado del conductor (ventana).
30	30 A <sup>1</sup>	Puerta trasera del lado del pasajero (ventana).
31	15 A <sup>1</sup>	No se usa (repuesto).
32	10 A <sup>1</sup>	Control de voz. Pantalla. Receptor de radiofrecuencia.
33	20 A <sup>1</sup>	Radio. Control de ruidos activo. Cambiador de CD.
34	30 A <sup>1</sup>	Marcha/arranque (fusibles N.º 19, 20, 21, 22, 35, 36, 37, cortacircuitos).
35	5 A <sup>1</sup>	No se usa (repuesto).
36	15 A <sup>1</sup>	Espejo retrovisor de atenuación automática.

# Fusibles

Número de fusible o relevador	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
		Asientos traseros calentados. Módulo de suspensión de la amortiguación de control continuo.
37	20 A <sup>1</sup>	Volante de dirección calentado.
38	-	No se usa.

<sup>1</sup> Fusible micro 2.

<sup>2</sup> Fusible micro 3.

## CAMBIO DE FUSIBLES

### Fusibles

#### ALERTA



Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

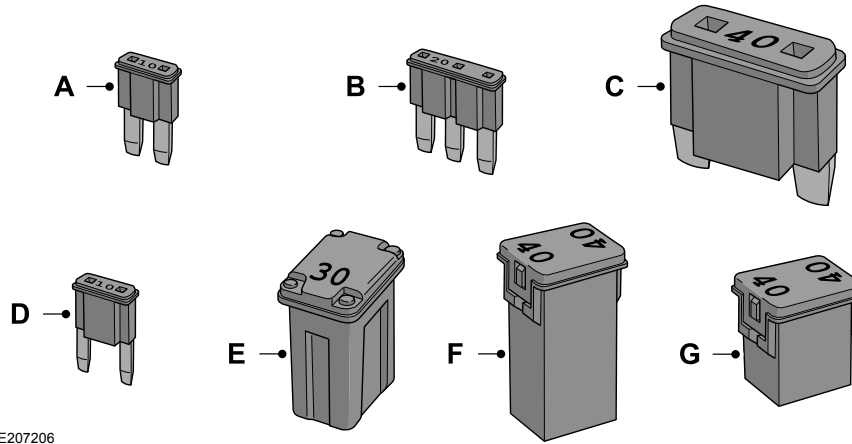
E217331



Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

# Fusibles

## Tipos de fusible



E207206

Etiqueta	Tipo de fusible
A	Micro 2
B	Micro 3
C	Maxi

# Fusibles

---

<b>Etiqueta</b>	<b>Tipo de fusible</b>
D	Mini
E	Caja M
F	Caja J
G	Caja J, bajo perfil

# Mantenimiento

## INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera y su valor de reventa. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta. Ellos cuentan con el respaldo de un amplio rango de herramientas altamente especializadas, desarrolladas específicamente para dar servicio a su vehículo.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la información de garantía para saber qué refacciones y servicios se cubren.

Use solo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft® están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

## Precauciones

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

## Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Pare el motor.
3. Bloquee las ruedas.

## Trabajo con el motor encendido

### ALERTA



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a la posición de estacionamiento (P).
2. Bloquee las ruedas.

# Mantenimiento

## APERTURA Y CIERRE DEL COFRE



E142457

1. Para abrir el cofre, diríjase al interior del vehículo y jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del lado izquierdo del panel de instrumentos.

2. Vaya a la parte delantera del vehículo y busque la palanca de liberación secundaria, que se ubica debajo del frente del cofre, cerca de insignia de Lincoln.
3. Abra el seguro del cofre al presionar la palanca de liberación secundaria a la izquierda, hacia el lado del pasajero del vehículo.
4. Abra el cofre. Los amortiguadores sostendrán el cofre.
5. Para cerrar el cofre, bájelo y aplique fuerza de cierre a medida que deja caer las últimas 8 a 11 pulgadas (20 a 30 cm).

**Nota:** asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado antes de hacer funcionar el vehículo. Aparecerá un indicador de advertencia en la pantalla de información si no se ha cerrado correctamente.

## REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

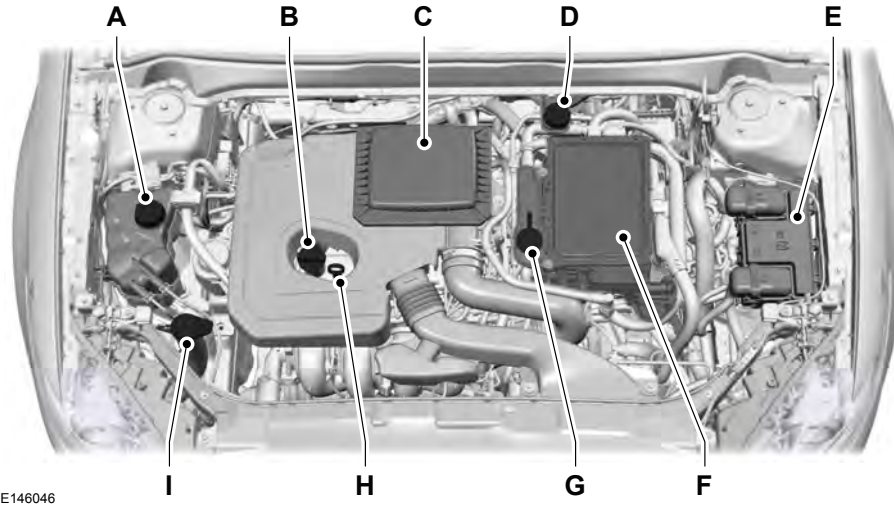
### ALERTA



El controlador del sistema inversor contiene varios componentes de alto voltaje que pueden causar daños corporales graves o incluso la muerte. El controlador del sistema inversor no se puede reparar y nunca se debe tocar, probar o alterar.

**Nota:** No intente reparar los componentes o el cableado de alto voltaje. Para identificarlo fácilmente, el aislamiento del cableado de alto voltaje es de color naranja.

# Mantenimiento



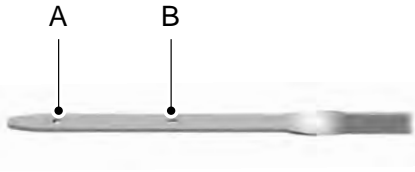
E146046

- A Depósito de refrigerante del motor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 325).
- B Tapón de llenado de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 324).
- C Filtro de aire. Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 339).
- D Depósito del líquido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 331).
- E Caja de fusibles del compartimento del motor. Ver **Fusibles** (página 302).

# Mantenimiento

- F Controlador del sistema inversor.
- G Depósito de refrigerante del controlador del sistema inversor. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 325).
- H Varilla indicadora del nivel del aceite del motor. Ver **Varilla indicadora de nivel de aceite del motor** (página 324).
- I Depósito de líquido del sistema lavador. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 332).

## VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR



E170468

- A MÍN
- B MÁX

## COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

**Nota:** Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.

**Nota:** Asegúrese de que el nivel esté entre las marcas de MÍN y MÁX.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Apague el motor y espere unos 10 minutos a que el aceite se drene hacia el cárter de aceite.
3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio que no deje pelusas. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite.

Si el nivel está en la marca MIN, agregue aceite inmediatamente.

### Cómo agregar aceite de motor

**Nota:** No quite el tapón de llenado cuando el motor esté en marcha.

**Nota:** No agregue aceite sobre la marca MAX. Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños al motor.

1. Quite el tapón de llenado.
2. Agregue aceite del motor que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 384).
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una fuerte resistencia.

# Mantenimiento

## RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL CAMBIO DE ACEITE

Use los controles de la pantalla de información del volante de dirección para restablecer el indicador de cambio de aceite.





Desde el menú principal, desplácese hasta:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vehículo	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.
Vida aceite	Presione el botón de flecha derecha, luego, desde este menú, desplácese hasta el siguiente mensaje.

Mensaje	Acción y descripción
Sost. OK p/ reiniciar	Mantenga presionado el botón <b>OK</b> hasta que se muestre el siguiente mensaje en el tablero de instrumentos.  Reinicio exitoso
	Cuando se restablece el indicador de cambio de aceite, el tablero de instrumentos muestra 100 %.  Vida restante {00}%
	Si el tablero de instrumentos muestra alguno de los siguientes mensajes, repita el proceso.  No reiniciado  Reinicio cancelado

## COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

### AVISOS

-  Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.
-  No ponga refrigerante en el depósito del lavaparabrisa. Si se rocía en el parabrisa, el refrigerante puede dificultar la visión a través de él.
-  Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión. Vapor y líquido caliente pueden salir con fuerza cuando suelte ligeramente la tapa.
-  No rellene con refrigerante más allá de la marca **MAX**.

# Mantenimiento

Su vehículo cuenta con dos sistemas de enfriamiento independientes. Uno para enfriar el motor y un sistema independiente para enfriar el controlador del sistema híbrido. Los dos sistemas funcionan de manera similar: el controlador del sistema inversor enfría el sistema que generalmente funciona a una temperatura y presión más bajas.

Cuando el motor esté frío, revise la concentración y nivel del refrigerante en los intervalos indicados en el registro de mantenimiento programado.

**Nota:** *Asegúrese de que el nivel de refrigerante esté entre las marcas **MIN** y **MAX** en el depósito del refrigerante de motor.*

**Nota:** *El refrigerante se expande cuando está caliente. Es posible que el nivel sobrepase la marca **MAX**.*

Mantenga la concentración de refrigerante dentro del 48 % al 50 %, que equivale a un punto de congelamiento de entre -34°C y -37°C. La concentración de refrigerante debe medirse con un refractómetro. No recomendamos el uso de densímetros ni tiras de prueba de refrigerante para medir la concentración de refrigerante.

## Adición de refrigerante

### AVISOS



No agregue refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Si no se siguen estas instrucciones, se podrían producir lesiones personales.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

**Nota:** *Los líquidos del automóvil no son intercambiables. No utilice refrigerante o líquido lavaparabrisa para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.*

**Nota:** *No use selladores de fugas, selladores para sistemas de enfriamiento ni aditivos no especificados, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento o calefacción del motor. Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.*

Es muy importante usar refrigerante prediluido aprobado con la especificación correcta a fin de evitar obstruir los pequeños conductos del sistema de enfriamiento del motor. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 388). No mezcle diferentes colores o tipos de refrigerante en su vehículo. La mezcla de refrigerantes del motor o el uso de un refrigerante incorrecto pueden dañar el motor o los componentes del sistema de enfriamiento, y puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

# Mantenimiento

**Nota:** Si no está disponible un refrigerante prediluido, use el refrigerante concentrado aprobado diluido con agua destilada en proporción 50/50. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 384). El uso de agua no desionizada puede contribuir a la formación de depósitos, corrosión y obstrucción de los pequeños conductos del sistema de enfriamiento.

**Nota:** Es posible que los refrigerantes que se venden para todas las marcas y los modelos no cumplan con las especificaciones de Ford y puedan dañar el sistema de enfriamiento. Es posible que la garantía del vehículo no cubra este tipo de daño en los componentes.

Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.

Para alcanzar el máximo nivel de refrigerante, haga lo siguiente:

1. Desatornille la tapa lentamente. Cualquier tipo de presión escapa en la medida que desatornilla la tapa.

2. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 384).
3. Agregue suficiente refrigerante prediluido para llegar al nivel correcto.
4. Reemplace la tapa del depósito de refrigerante, gírela hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia.
5. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito del refrigerante las próximas veces que maneje su vehículo. De ser necesario, agregue suficiente refrigerante de motor prediluido para llevar el nivel de refrigerante al punto correcto.

Si agregó más de 1 L de refrigerante del motor por mes, haga revisar el vehículo lo antes posible. Hacer funcionar un motor con un nivel de refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a este.

**Nota:** Durante el funcionamiento normal del vehículo, el refrigerante puede cambiar de color anaranjado a rosa o rojo pálido. Siempre y cuando el refrigerante sea claro y no esté contaminado, este cambio de color no indica que se haya echado a perder ni que deba drenarse, reemplazarse ni que el sistema deba lavarse.

En caso de emergencia, puede agregar una gran cantidad de agua sin refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el personal calificado:

1. Debe drenar el sistema de enfriamiento.
2. Limpiar químicamente el sistema de enfriamiento.
3. Rellenar con refrigerante prediluido lo antes posible.

El agregar agua sola, sin refrigerante, puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

No use los siguientes como un sustituto de refrigerante:

- Alcohol.
- Metanol.

# Mantenimiento

---

- Agua salobre.
- Cualquier refrigerante mezclado con anticongelante que contenga alcohol o metanol.

El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

No agregue inhibidores o aditivos adicionales al refrigerante. Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección anticorrosiva del refrigerante.

## Refrigerante reciclado

No recomendamos el uso de refrigerante reciclado, ya que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado.

Deseche el refrigerante del motor usado de manera apropiada. Siga las normas y los reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

## Climas extremos

Si maneja en climas extremadamente fríos:

- Puede ser necesario aumentar la concentración de refrigerante por encima del 50 %.
- Una concentración de refrigerante del 60 % ofrece una mejor protección en cuanto al punto de congelación. Las concentraciones de refrigerante por sobre el 60 % disminuyen las propiedades de protección contra calor excesivo del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Si maneja en climas extremadamente cálidos:

- Puede disminuir la concentración de refrigerante al 40 %.
- Las concentraciones de refrigerante por debajo del 40 % disminuirán las propiedades de protección anticorrosiva y de congelamiento del refrigerante y pueden causar daños en el motor.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar refrigerante prediluido para la óptima protección del motor y el sistema de enfriamiento.

## Cambio del refrigerante

El refrigerante se debe cambiar en los intervalos de millaje especificados en la Información de mantenimiento programado. Agregue un refrigerante prediluido que cumpla con la especificación correcta. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 384).

## Enfriamiento a prueba de fallas

El enfriamiento a prueba de fallas le permite conducir temporalmente el vehículo antes de que aumenten los daños en los componentes. El margen seguridad a prueba de fallas depende de la temperatura ambiental, de la carga del vehículo y del terreno.

# Mantenimiento

## Cómo funciona el enfriamiento a prueba de fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse, el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja:



Se enciende una luz de advertencia y puede aparecer un mensaje en la pantalla de información.



Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambiará automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando ocurre lo anterior, el vehículo sigue funcionando, sin embargo:

- La potencia del motor es limitada.
- Se apaga el sistema de aire acondicionado.

El funcionamiento continuo incrementa la temperatura del motor, lo que hará que el motor se apague por completo. En esta situación se presentará un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

## Activación del modo a prueba de fallas

### AVISOS



El modo a prueba de fallas solo se debe usar en emergencias. Haga funcionar el vehículo con el modo a prueba de fallas solo el tiempo necesario para manejar el vehículo a un lugar seguro y buscar ayuda para reparación inmediatamente. Cuando el vehículo se encuentra en el modo a prueba de fallas, el motor tendrá potencia limitada, no podrá mantener el funcionamiento a alta velocidad y podría apagarse completamente sin advertencia previa. También quedará deshabilitada la dirección hidráulica y la asistencia de frenos de potencia, lo que podría incrementar la posibilidad de choques y de heridas graves.



Nunca quite el tapón del depósito del refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

El vehículo tiene potencia del motor limitada en el modo a prueba de fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no mantiene el funcionamiento en alta velocidad y el motor puede funcionar deficientemente.

Recuerde que el motor podría detenerse en forma automática a fin de evitar daños en el motor. En este caso:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, le recomendamos que se comunique con su proveedor de asistencia en carretera.
3. Si esto no es posible, espere un periodo corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de refrigerante. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Cuando la temperatura del motor se enfríe, podrá volver a arrancar el motor. Haga revisar su vehículo lo más pronto posible para minimizar daños en el motor.

# Mantenimiento

**Nota:** Conducir el vehículo sin realizar reparaciones incrementa las posibilidades de que se dañe el motor.

## Administración de la temperatura del refrigerante del motor (Si está equipado)

### ALERTA



Para reducir el riesgo de colisiones y lesiones, tenga presente que la velocidad del vehículo podría disminuir y que el vehículo podría no ser capaz de acelerar con máxima potencia hasta que disminuya la temperatura del refrigerante.

Si arrastra un remolque con su vehículo, el motor del vehículo puede temporalmente alcanzar una temperatura superior durante condiciones de funcionamiento de alta intensidad, como ascender en una pendiente prolongada o pronunciada con temperaturas ambiente elevadas.

En esas situaciones, observará que el indicador de temperatura del refrigerante se mueve hacia la zona roja y aparecerá un mensaje en la pantalla de información.

Podría notar una disminución en la velocidad del vehículo causada por la reducción de la potencia del motor a fin de administrar la temperatura del refrigerante del motor. El vehículo puede entrar en este modo si tienen lugar determinadas condiciones de alta temperatura y carga alta. La cantidad de reducción de la velocidad depende de la carga del vehículo, la pendiente y la temperatura ambiente. Si ocurre lo anterior, no necesita salirse del camino. Puede seguir manejando el vehículo.

El aire acondicionado podría encenderse y apagarse automáticamente durante condiciones extremas de funcionamiento a fin evitar el sobrecalentamiento del motor. Cuando la temperatura del refrigerante disminuye a una temperatura normal de operación, el aire acondicionado se activará.

Si el indicador de temperatura del refrigerante se mueve completamente hasta la zona roja o si aparecen los mensajes de advertencia de temperatura del refrigerante o servicio del motor a la brevedad en la pantalla de información, realice lo siguiente:

1. Detenga el vehículo lo más pronto posible en un área segura y cambie la transmisión a estacionamiento **(P)**.
2. Deje el motor funcionando hasta que la aguja del indicador de temperatura del refrigerante vuelva a la posición normal. Si la temperatura no baja después de varios minutos, realice los demás pasos.
3. Apague el motor y espere que se enfríe. Revise el nivel de refrigerante.
4. Si el nivel de refrigerante está en la marca mínima o por debajo de esta, agregue inmediatamente refrigerante prediluido.
5. Si el nivel de refrigerante es normal, vuelva a arrancar el motor y continúe.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

**Nota:** el aceite de la transmisión debe ser revisado por un distribuidor autorizado. Si es necesario, el distribuidor autorizado debe agregar aceite.

# Mantenimiento


La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del nivel de aceite de la transmisión.


Solicite a un distribuidor autorizado que revise y cambie el aceite de la transmisión en el intervalo de servicio correspondiente. Consulte la información de mantenimiento programado para determinar el intervalo correcto. La transmisión de su vehículo no consume fluido. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.


No utilice aditivos, tratamientos ni productos de limpieza complementarios para el fluido de la transmisión. El uso de dichos productos podría afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a sus componentes internos.

## VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS


### AVISOS

 No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

### AVISOS

 Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 384).

# Mantenimiento

## COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

### ALERTA



Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5°C, use líquido lavaparabrisa con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisa y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

**Nota:** *Los sistemas de lavadores delantero y trasero se abastecen desde el mismo depósito.*

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. Use sólo un líquido lavaparabrisas que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 384).

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

## FILTRO DE COMBUSTIBLE

Su vehículo está equipado con un filtro de combustible de por vida que está integrado al tanque de combustible. No es necesario realizar mantenimiento periódico ni reemplazarlo.

## CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

### AVISOS



Normalmente, las baterías producen gases explosivos, los cuales pueden producir lesiones personales. Por esto, no permita que llamas, chispas o sustancias encendidas se acerquen a la batería. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación correcta.



Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de baterías para resguardarse contra posibles salpicaduras

# Mantenimiento

## AVISOS

de solución ácida. En caso de que el ácido le caiga en la piel o en los ojos, lávelos inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite ayuda médica con urgencia. Si ingiere ácido, llame a un médico inmediatamente.



Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipular dichos componentes.



En el caso de vehículos con Auto-Start-Stop, el requisito de batería es diferente. Debe reemplazar la batería por una de exactamente la misma especificación.

Su vehículo está equipado con una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional.

Cuando sea necesario reemplazar la batería, debe usar una batería de refacción recomendada que coincida con los requisitos eléctricos del vehículo.

**Nota:** Si su vehículo tiene una cubierta de la batería, después de limpiar o reemplazar la batería, asegúrese de reinstalarla.

**Nota:** Consulte con un concesionario autorizado para obtener información sobre el acceso, las pruebas o el reemplazo de la batería.

Para asegurarse de que el sistema de administración funciona de manera correcta, no enchufe la conexión a tierra de ningún dispositivo eléctrico directamente al borne negativo de la batería. Esto puede causar mediciones inadecuadas del estado de la batería y un posible funcionamiento incorrecto del sistema.

**Nota:** Agregar accesorios o componentes al vehículo puede perjudicar el rendimiento y la durabilidad de la batería. Además, también podría afectar negativamente el desempeño de otros sistemas eléctricos del vehículo.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en las terminales, quite los cables de las terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas configuraciones de control del motor se mantienen con energía proveniente de la batería. Algunos ajustes de la computadora del motor, como el ajuste de ralentí y la estrategia de ajuste de combustible, optimizan la capacidad de conducción y el rendimiento del motor. Los preajustes del reloj y de la radio también se mantienen en memoria con energía de la batería de bajo voltaje. Estos ajustes se borran cuando un técnico desconecta y conecta la batería de bajo voltaje.

Para restaurar los ajustes, haga lo siguiente:

**Nota:** Cuando active el encendido, recibirá un mensaje en la pantalla de información que indica que su vehículo no está estacionado.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Cambie a estacionamiento (P) o a neutral (N).
3. Apague todos los accesorios.
4. Pise el pedal del freno y arranque el vehículo.

# Mantenimiento

- Haga funcionar el motor hasta que alcance la temperatura de operación normal. Mientras el motor está calentándose, realice lo siguiente: restablezca el reloj. Ver **Unidad de audio** (página 396). Restablezca la característica de rebote de las ventanas eléctricas. Ver **Ventanas eléctricas** (página 106). Restablezca los preajustes de la estación de radio. Ver **Unidad de audio** (página 396).
- Permita que el motor funcione en ralentí al menos durante un minuto.
- Conduzca el vehículo al menos 16 km para reemprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.

**Nota:** Si no permite que el motor vuelva a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y combustible, la calidad del ralentí del vehículo puede verse afectada negativamente hasta que la computadora del motor reaprenda finalmente dicha estrategia.

**Nota:** *Algunas funciones no operan si el sistema de control de la batería no se restablece con una herramienta de diagnóstico después de un arranque o reemplazo de batería. El funcionamiento de accesorios eléctricos normal se debe reanudar después de que su vehículo no se mueve durante 8 horas.*

Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medioambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje de las baterías viejas.

Si va a guardar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

## COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E142463

Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

## CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

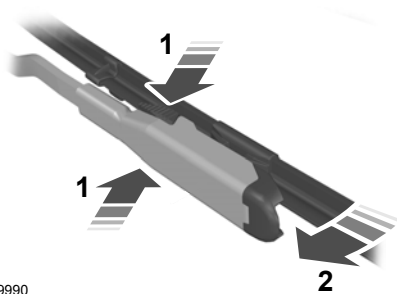
A fin de obtener un desempeño óptimo, cambie todos las hojas de los limpiadores al menos una vez al año.

# Mantenimiento

Si el desempeño de los limpiadores es deficiente, podría mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas.

**Nota:** No sostenga la hoja del limpiador cuando levante el brazo del limpiador.

**Nota:** asegúrese de que el brazo del limpiador no golpee de vuelta contra el vidrio cuando la hoja del limpiador no esté fija.



E129990

1. Aparte la hoja y el brazo del limpiador del vidrio. Oprima los botones de bloqueo juntos.
2. Gire levemente la hoja del limpiador.
3. Desmonte la hoja del limpiador.

4. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

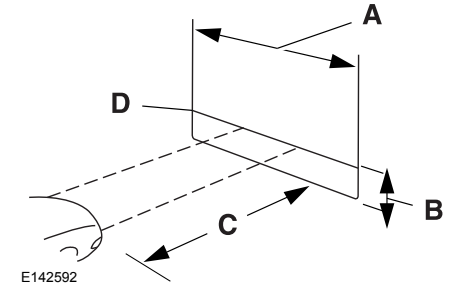
**Nota:** Asegúrese que la hoja del limpiador se asegure en su lugar.

## AJUSTE DE LOS FAROS PRINCIPALES

### Ajuste de la alineación vertical

Los faros del vehículo se han alineado correctamente en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.

### Objetivo de la alineación de los faros



E142592

- A 2,4 m (8 pies)
- B Altura del centro del faro al suelo
- C 7,6 m (25 pies)
- D Línea de referencia horizontal

### Procedimiento de ajuste de la alineación vertical

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7,6 m de distancia.

# Mantenimiento

2. Mida la altura del piso al centro del foco del faro y marque una línea de referencia horizontal de 2,4 m en la pared o la pantalla vertical (un trozo de cinta adhesiva sirve).

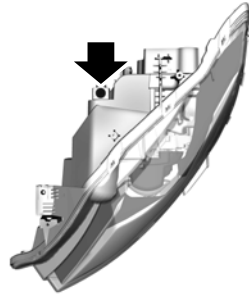
**Nota:** para ver un patrón de luz más claro para el ajuste, es posible que quiera bloquear la luz de un faro delantero mientras ajusta el otro.

3. Encienda las luces bajas de los faros para iluminar la pared o pantalla y abra el cofre.



E142465

4. En la pared o pantalla observará una zona plana de luz de alta intensidad ubicada en la parte superior del lado derecho del haz de luz. Si el borde superior de la zona de luz de alta intensidad no está en la línea de referencia horizontal, será necesario ajustar el faro.



E150095

5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Con un destornillador Phillips No. 2, gire el ajustador hacia la derecha o hacia la izquierda para ajustar la alineación vertical del faro. El borde horizontal de la luz más brillante debe tocar la línea de referencia horizontal.

6. Cierre el cofre y apague las luces.

## Ajuste de la alineación horizontal

No necesita realizar ajustes en la alineación horizontal de este vehículo. Si se produce una falla, solicite a un distribuidor autorizado que revise el sistema.

## CAMBIO DE FOCOS

### Condensación en los conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para compensar los cambios normales de la presión. La condensación puede ser producto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en los conjuntos de luces a través de los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede

# Mantenimiento

formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas).
- El vaho cubre menos del 50% de la mica.

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz.
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica.

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

## Reemplazo de focos

Para reemplazar los focos, acuda a su distribuidor autorizado.

## TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca de autorización del “D.O.T.” (para América del Norte), y para asegurar que proveen el desempeño, brillo y patrón de luz correctos, y que provean un nivel de visibilidad que brinde buenas condiciones de seguridad. Los focos correctos no dañan el conjunto de luz o faro ni anulan la garantía del conjunto, y proporcionan iluminación de alta calidad durante la vida del foco.

<b>Función</b>	<b>Nombre comercial</b>
Faro de luz alta: serie alta	LED
Faro de luz alta: serie baja	HID
Faro de luz baja: serie alta	LED
Faro de luz baja: serie baja	HID
Luz de posición lateral: delantera	LED

# Mantenimiento


<b>Función</b>	<b>Nombre comercial</b>
Luz de estacionamiento: delantera	LED
Luz de contorno	LED
Luz de conducción diurna	LED
Luz direccional: delantera	LED
Luz trasera y del freno	LED
Luces de reversa	LED
Luces direccionales: trasera	LED
Luz de posición: trasera	LED
Luz del portaplacas	LED
Luz de la cajuela	LED
Tercera luz del freno	LED
Luz lateral direccional	LED
Luz de la guantera	LED
Luz interior	LED

Para reemplazar cualquiera de los focos, consulte con su distribuidor autorizado.

# Mantenimiento

## CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

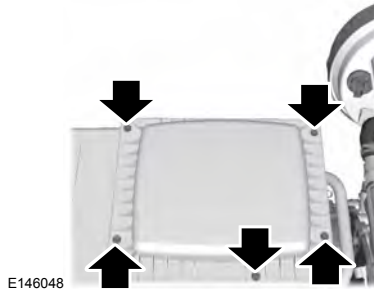
### ALERTA

 Para reducir el riesgo de daños al vehículo y de lesiones personales por quemaduras, no arranque el motor con el filtro de aire desmontado ni lo desmonte estando el motor en marcha.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use solo el elemento del filtro de aire indicado. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 384).

Cambie el elemento del filtro de aire a los intervalos correspondientes. Consulte la información de mantenimiento programado para determinar el intervalo correcto.

**Nota:** *no usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.*



1. Afloje los 5 pernos en la cubierta del filtro de aire.
2. Retire la cubierta del filtro de aire.
3. Quite el elemento del filtro de aire del conjunto de limpiador de aire del motor.

4. Limpie la tierra o los residuos del alojamiento del filtro de aire y cúbralo para asegurarse de que no entre polvo al motor y para asegurarse de que tiene un buen sello.
5. Instale el nuevo elemento del filtro de aire en el conjunto de limpiador de aire del motor.
6. Instale la cubierta del filtro de aire.
7. Ajuste los 5 pernos a la cubierta del filtro de aire.

# Cuidado del vehículo

## INFORMACIÓN GENERAL

Su distribuidor dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados.

## PRODUCTOS DE LIMPIEZA

### Materiales

Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Nombre	Especificación
Motorcraft® Bug and Tar Remover (ZC-42) (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Custom Bright Metal Cleaner ZC-15 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Detail Wash ZC-3-A (EE. UU. y Canadá)	ESR-M14P4-A
Motorcraft® Engine Shampoo and Degreaser ZC-20 (EE. UU.)	
Motorcraft® Engine Shampoo CXC-66-A (Canadá)	
Motorcraft® Leather and Vinyl Cleaner ZC-56 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Multi-Purpose Cleaner CXC-101 (Canadá)	
Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisas Motorcraft® ZC-32-B2 (EE. UU.)	WSS-M14P19-A
Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft® CXC-37-A/B/D/F (Canadá)	WSS-M14P19-A
Motorcraft® Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner ZC-54 (EE. UU. y Canadá)	
Motorcraft® Premium Glass Cleaner CXC-100 (Canadá)	ESR-M14P5-A

# Cuidado del vehículo

Nombre	Especificación
Motorcraft® Spot and Stain Remover ZC-14 (EE. UU.)	
Motorcraft® Ultra-Clear Spray Glass Cleaner ZC-23 (EE. UU.)	ESR-M14P5-A
Motorcraft® Wheel and Tire Cleaner ZC-37-A (EE. UU y Canadá)	

## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Lave el vehículo regularmente con agua fría o tibia y un champú de pH neutro, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, por ejemplo, los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca el vehículo cuando esté caliente al tacto ni bajo luz solar intensa o directa.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave para eliminar las manchas de agua.

- Limpie inmediatamente cualquier derrame de combustible, excremento de aves, restos de insectos y alquitrán del camino. Pueden causar daños en la pintura o el acabado de su vehículo con el tiempo. Recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.
- Retire todos los accesorios exteriores, por ejemplo antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.

**Nota:** *los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar las superficies pintadas. Si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lave el área afectada lo antes posible.*

## Limpieza de los faros

**Nota:** *no raspe las lentes de los faros ni use solventes abrasivos, alcohólicos o químicos para limpiarlas.*

**Nota:** *no limpie los faros cuando están secos.*

# Cuidado del vehículo

---

## Piezas cromadas exteriores

- Aplique un producto de limpieza de alta calidad en las defensas u otras piezas cromadas. Siga las instrucciones del fabricante. Recomendamos el limpiador para metales brillantes personalizado Motorcraft.
- No aplique el producto de limpieza sobre superficies calientes. No deje el producto de limpieza sobre superficies de cromo más tiempo del recomendado.
- El uso de otros limpiadores no recomendados puede derivar en daños cosméticos graves y permanentes.

**Nota:** *nunca use materiales abrasivos, por ejemplo esponjas metálicas o plásticas, ya que estas podrían rayar la superficie cromada.*

**Nota:** *no use limpiador para cromo, limpiador para metal o pulidor en las ruedas o los tapones de las ruedas.*

## Piezas exteriores de plástico

Para la limpieza de rutina, recomendamos el enjuague para detalles Motorcraft. Si hay manchas de grasa o alquitrán, recomendamos el removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

### Franjas o gráficas (Si está equipado)

Sin embargo, es preferible que lave el vehículo a mano; el lavado a presión se puede usar bajo las condiciones siguientes:

- No utilice una presión de agua mayor que 14.000 kPa.
- No utilice presión más caliente que 82°C.
- Use un rocío con un patrón angular de rocío amplio de 40°.
- Mantenga la boquilla a una distancia de 305 mm y a un ángulo de 90° de la superficie del vehículo.

**Nota:** *mantener el rociador del lavador a presión en ángulo respecto de la superficie del vehículo puede dañar el diseño gráfico y ocasionar que los bordes de la superficie del vehículo se pelen.*

## Parte inferior de la carrocería

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de desperdicios y material extraño.

## Parte inferior del cofre

Para eliminar las marcas negras de goma de debajo del rueda, recomendamos Limpiador para llantas y neumáticos Motorcraft o Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft.

## ENCERADO

Se requiere un encerado regular para proteger la pintura del auto de los elementos. Recomendamos que lave y encere la superficie pintada una o dos veces al año.

Al lavar y encerar, estacione el vehículo en una zona sombreada, fuera de la luz directa del sol. Siempre lave el vehículo antes de aplicar cera.

# Cuidado del vehículo

---

- Utilice una cera de alta calidad sin abrasivos.
- Siga las instrucciones del fabricante para aplicar y quitar la cera.
- Aplique una pequeña cantidad de cera en un movimiento hacia atrás y hacia delante, no en círculos.
- No permita que la cera entre en contacto con ninguna moldura de color (piezas negras opacas) que no sea parte de la carrocería. La cera se decolorará o manchará las piezas con el tiempo.
  - Parrilla portaequipaje.
  - Defensas.
  - Manijas granuladas de las puertas.
  - Molduras laterales.
  - Alojamientos de espejos.
  - Área del coraza del parabrisas.
- No aplique cera en las áreas de vidrio.
- Después de encerar, la pintura del auto debe sentirse suave y libre de rayas y manchas.

## LIMPIEZA DEL MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe desengrasador y champú para motor Motorcraft en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá, use champú para motor Motorcraft.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.

- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías, los pozos de las bujías ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución de corriente y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

## LIMPIEZA DE LAS VENTANAS Y LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

Los productos químicos de los lavaderos de autos y el polvo residual del medioambiente pueden generar contaminación en el parabrisas y en la hoja del limpiador. La suciedad en el parabrisas y en los limpiadores generará un funcionamiento deficiente del limpiaparabrisas. Mantenga limpios el parabrisas y las hojas de los limpiadores para conservar el rendimiento del limpiaparabrisas.

# Cuidado del vehículo

Para limpiar el parabrisas y las hojas de los limpiadores:

- Limpie el parabrisas con un limpiador para vidrios no abrasivo. Cuando limpie el interior del parabrisas, evite que el limpiador de vidrios caiga sobre el panel de instrumentos o los paneles de la puerta. Limpie cualquier cantidad de limpiador de vidrios de estas superficies inmediatamente.
- En el caso de los parabrisas contaminados con savia de árboles, productos químicos, cera o insectos, limpie todo el parabrisas con lana de acero (que supere el grado 0000) dando un movimiento circular, y enjuague con agua.
- Limpie las hojas de los limpiadores con alcohol isopropilo de fricción o concentrado de lavaparabrisas.

**Nota:** no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR

### AVISOS



No use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



En vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su rendimiento en un choque.

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento para limpiar los asientos de cuero al limpiar el interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 347).*

**Nota:** *No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.*

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner.

Para quitar manchas de grasa o alquitrán:

- Limpie las manchas del área con Motorcraft Spot and Stain Remover (Motorcraft Multi-Purpose Cleaner en Canadá).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.

### Cómo limpiar la tela de microfibra Alcantara (Si está equipado)

**Nota:** *La tela de microfibra Alcantara contiene microfibra de poliéster con poliuretano microporoso. Usar limpiadores de tela disponibles comercialmente puede causar daños permanentes.*

# Cuidado del vehículo

**Nota:** No use productos de limpieza comerciales para cuero y vinilo junto con la tela de microfibra Alcantara.

**Nota:** Algunos vehículos pueden tener tela de microfibra Alcantara en los asientos, el cielo, los tapetes y los paneles de las puertas.

Según el tipo de mancha, use agua, jugo de limón o alcohol etílico para la limpieza. Para limpiar la tela de microfibra Alcantara, consulte el siguiente cuadro:

Tipo de mancha	Procedimiento de limpieza
Jugo de fruta, mermelada, jalea, almíbar o ketchup.	Use agua tibia y enjuague con agua limpia.
Sangre, huevo, excremento u orina.	Use agua fría y enjuague con agua limpia. Evite usar agua caliente porque hace que estas sustancias coagulen.
Licor, bebidas alcohólicas, vino, cerveza, cola o té.	Use agua tibia. Si el color permanece, limpie con jugo de limón y luego enjuague.
Lápiz indeleble, cacao, chocolate, pastel con crema o chocolate, helado o mostaza.	Use agua tibia y enjuague con agua limpia.
Vinagre, gel para el cabello, salsa de tomate o café con azúcar.	Use jugo de limón, limpie con agua tibia y enjuague con agua limpia.
Transferencia de color y otras manchas.	Use alcohol etílico y luego enjuague con agua.

## Cuidado del vehículo

### LIMPIEZA DEL PANEL DE INSTRUMENTOS Y CRISTAL DEL TABLERO

#### ALERTA



No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero. Ver **Limpieza de asientos de piel** (página 347).*

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a protegerlo de reflejos molestos del parabrisas.
- No use ningún producto de limpieza ni limpiavidrios casero, puesto que podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.
- Lávese o séquese las manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como repelente contra insectos y loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Es posible que su garantía no cubra estos daños.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior:

1. Recoja el líquido derramado con un paño suave y limpio lo más rápido posible.
2. Use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles. Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.
3. De manera alternativa, limpie la superficie con un paño limpio y suave, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.
4. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón o un producto de limpieza a un paño suave y limpio, y presione el paño contra el área sucia. Deje que esto permanezca a temperatura ambiente durante 30 minutos.
5. Retire el paño embebido, luego con un paño limpio y húmedo, aplique un movimiento de limpieza durante 60 segundos sobre el área sucia.
6. Seque el área con un paño suave y limpio.

# Cuidado del vehículo

## LIMPIEZA DE ASIENTOS DE PIEL

**Nota:** *Siga el mismo procedimiento que al limpiar asientos de cuero para limpiar paneles de instrumentos de cuero y superficies de vestidura interior de cuero.*

Para una limpieza de rutina, limpie la superficie con un paño suave y húmedo, y una solución suave de agua y jabón. Seque el área con un paño suave y limpio.

Para limpiar y eliminar manchas como una transferencia de color, use limpiador vinílico y de cuero Motorcraft premium o bien un producto de limpieza de cuero para interiores de automóviles.

**Nota:** *Pruebe cualquier limpiador o eliminador de manchas en un área que no sea visible.*

Debe:

- Quitar el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Limpiar y tratar los derrames y las manchas lo antes posible.

No use los siguientes productos, ya que pueden dañar el cuero:

- Acondicionadores de cuero a base de aceite y petróleo o silicona.
- Limpiadores caseros.
- Soluciones alcohólicas.
- Solventes o limpiadores pensados específicamente para hule, vinilo y plástico.

## REPARACIÓN DE DAÑOS MENORES EN LA PINTURA

Los distribuidores autorizados cuentan con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. El código de color de su vehículo está impreso en una etiqueta autoadhesiva en la parte delantera, en el marco de la puerta del lado izquierdo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color para asegurarse de obtener el color correcto.

Antes de reparar daños menores en la pintura, use un limpiador como el Removedor de alquitrán y suciedad Motorcraft para quitar las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árboles, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias.

Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos de limpieza.

## LIMPIEZA DE LAS RUEDAS

**Nota:** *No aplique un producto químico de limpieza a los rines y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.*

**Nota:** *Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.*

**Nota:** *Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.*

# Cuidado del vehículo

**Nota:** No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

**Nota:** Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno.

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Limpie las ruedas semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner. Aplique usando las instrucciones del fabricante.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.

- Enjuague completamente con un chorro de agua fuerte una vez finalizado el proceso de limpieza.
- Para eliminar la grasa y el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover.

## ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenamiento a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

## Información general

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

## Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.

# Cuidado del vehículo

---

- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

## Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

## Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el primer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

## Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo desde un periodo de almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

## Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

**Nota:** Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.

## Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

## Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

## Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

# Cuidado del vehículo

---

## Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.
- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.

- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

## EQUIPOS DE DISEÑO DE CARROCERÍA

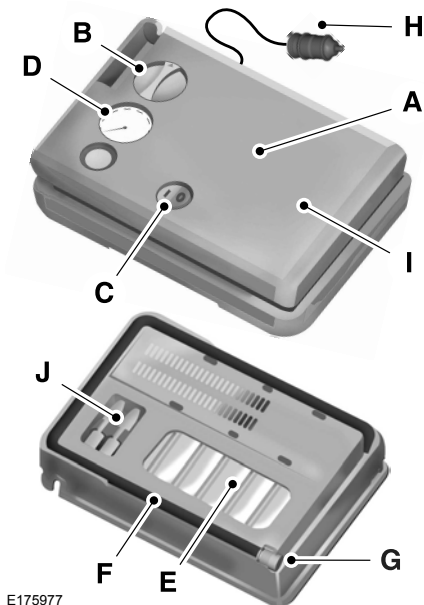
La distancia entre el lado inferior de su vehículo y la tierra es menor que en otros modelos. Conduzca con extremo cuidado para evitar dañar su vehículo.

# Ruedas y llantas

## SELLADOR DE LLANTAS Y KIT INFLADOR

**Nota:** *el equipo de movilidad temporal contiene el compuesto sellador suficiente en el cánister para solo una reparación de llantas. Consulte a su distribuidor Lincoln autorizado para adquirir cánister de sellador de repuesto.*

El juego se encuentra debajo del piso de carga en la cajuela. El equipo consta de un compresor de aire para volver a inflar la llanta y un compuesto sellador en un cánister que sellará efectivamente la mayoría de los orificios causados por clavos u objetos similares. Este juego le proporcionará una reparación temporal de la llanta que le permite conducir su vehículo hasta 200 km a una velocidad máxima de 80 km/h para llegar a un taller de servicio de llantas.



E175977

- A Compresor de aire (interior)
- B Interruptor de selección
- C Botón de encendido y apagado

- D Indicador de presión de aire
- E Botella y cánister del sellador
- F Manguera con dos propósitos: aire y reparación
- G Conector de la válvula de la llanta
- H Enchufe de energía de accesorios
- I Cubierta/carcasa
- J Adaptadores para bicicleta/balsa/pelotas deportivas

### Información general

#### ALERTA



Si no se siguen estas instrucciones, se pueden aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

**Nota:** *no use el juego si la llanta está muy dañada. Solo ponchaduras ubicadas en la banda de rodadura de la llanta pueden sellarse con el juego.*

# Ruedas y llantas

No intente reparar ponchaduras mayores de ¼ pulgadas (6 milímetros) o daños en el costado de la llanta. Es posible que la llanta no quede completamente sellada.

La pérdida de presión de aire puede afectar negativamente el rendimiento de las llantas. Por esta razón:

**Nota:** *no conduzca el vehículo a más de 80 km/h.*

**Nota:** *no conduzca más de 200 km. Conduzca solo hasta el distribuidor autorizado Lincoln más cercano o a un taller de reparaciones para que inspeccionen la llanta.*

- Maneje con cuidado y evite maniobras bruscas de viraje.
- Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta afectada; si la llanta está perdiendo presión, el vehículo debe remolcarse.
- Lea la información en la sección Consejos para el uso del juego para asegurar una operación segura del juego y de su vehículo.

## Consejos para el uso del equipo

Para garantizar la operación segura del equipo:

- Lea todas las instrucciones y precauciones cuidadosamente.
- Antes de utilizar el equipo, asegúrese de que su vehículo esté seguro fuera del camino y lejos del tráfico en movimiento. Encienda las luces de emergencia.
- Accione siempre el freno de estacionamiento para asegurarse de que el vehículo no se mueva inesperadamente.
- No quite objetos extraños, como clavos o tornillos, de la llanta.
- Cuando use el equipo, deje el motor en marcha (solo si el vehículo se encuentra en el exterior o en un área con buena ventilación) de modo que el compresor no drene la batería del vehículo.
- No permita que el compresor funcione en forma continua por más de 15 minutos. Esto ayudará a evitar que el compresor se sobrecaliente.

- Nunca deje el equipo sin supervisión cuando esté funcionando.
- El compuesto sellador contiene látex. Quienes tengan sensibilidad al látex deben tomar las precauciones adecuadas para evitar una reacción alérgica.
- Mantenga el equipo fuera del alcance de los niños.
- Utilice el juego solo cuando la temperatura ambiente esté entre -30°C y 70°C.
- Solo use el compuesto sellador antes de la fecha de uso. La fecha de caducidad se encuentra en una etiqueta en el cánister del sellador y se puede ver a través de la ventana de visualización rectangular del fondo del compresor. Revise la fecha de caducidad en forma regular y reemplace el cánister después de cuatro años sin uso.

# Ruedas y llantas

- No almacene el equipo sin asegurar dentro del compartimiento de pasajeros del vehículo, ya que podría causar lesiones en caso de un frenado repentino o un choque. Siempre guarde el equipo en su ubicación original.
- Después de usar el sellador, el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas y el vástago de válvula del volante deben ser reemplazados por un distribuidor Lincoln autorizado.
- Hacer funcionar el juego podría provocar un disturbio eléctrico en el funcionamiento del radio, el reproductor de CD y DVD.



\* Cuando solo es necesario inflar la llanta u otros objetos, el selector debe estar en la posición de Aire.


## Qué hacer cuando se poncha una llanta

Una ponchadura dentro del área de la banda de rodadura de la llanta puede repararse en dos etapas con el juego:

- En la primera etapa, se usa un compuesto sellador y se vuelve a inflar la llanta con aire. Una vez que se ha inflado la llanta, deberá conducir el vehículo una distancia aproximada de 6 km para distribuir el sellador en la llanta.
- En la segunda etapa, deberá revisar la presión de la llanta y ajustarla, si fuera necesario, a la presión de inflado de llantas específica del vehículo.


## Primera etapa: volver a inflar la llanta con compuesto sellador y aire


### ALERTA

 No se coloque directamente al lado de la llanta mientras el compresor está en funcionamiento. Esto podría ocasionar lesiones personales si la llanta explotara.

**Nota:** *si la llanta no se infla a la presión recomendada dentro de 15 minutos, deténgase y llame a la asistencia en el camino.*

### AVISOS

 Observe el costado de la llanta al inflarla. Si hay grietas, abolladuras o daños similares, desactive el compresor y deje que el aire salga mediante la válvula de alivio de presión. No continúe conduciendo con esta llanta. Esto puede causar la pérdida de control del vehículo.

 No arranque el motor durante la operación del compresor de aire a menos que el vehículo se encuentre en el exterior o en un área bien ventilada.

Preparación: estacione el vehículo en un área segura, nivelada y estable, alejada del tráfico en movimiento.

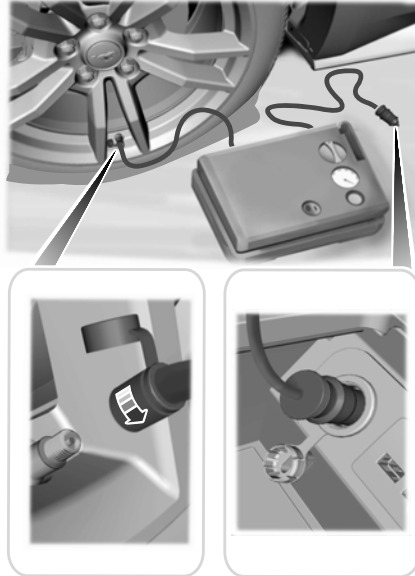
Encienda las luces de emergencia. Accione el freno de estacionamiento y apague el motor. Inspeccione la llanta desinflada para ver si hay daño visible.

El compuesto sellador contiene látex. Tome las precauciones adecuadas para evitar cualquier reacción alérgica.

## Ruedas y llantas

No quite ningún objeto extraño que haya perforado la llanta. Si la ponchadura se encuentra en el costado de la llanta, deténgase y llame a asistencia en el camino.

1. Quite la tapa de la válvula de la llanta.
2. Retire la manguera con dos propósitos (tubo negro) de la parte trasera de la carcasa del compresor.
3. Fije la manguera a la válvula de la llanta girando el conector en sentido de las agujas del reloj. Apriete la conexión firmemente.



E175979

4. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente de 12 voltios del vehículo.

5. Quite el adhesivo de advertencia que se encuentra en la carcasa y colóquelo en la parte superior del tablero de instrumentos o en el centro del tablero.
6. Arranque el vehículo y deje el motor en marcha de modo que el compresor no consuma la batería del vehículo.

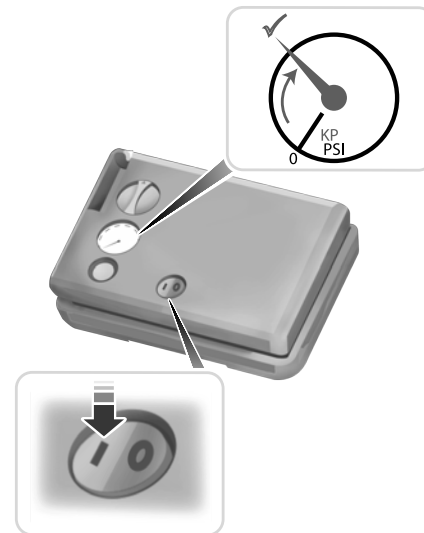
## Ruedas y llantas



E175981

7. Gire el selector (A) a la derecha hasta la posición de sellador. Active el juego presionando el botón de activación/desactivación (B).

8. Infle la llanta a la presión indicada en la etiqueta de la puerta del conductor o marco de la puerta. La lectura inicial del medidor de presión de aire puede indicar un valor mayor al de la presión de la etiqueta mientras que el compuesto sellador se bombea en la llanta. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. La lectura del medidor de presión indicará la presión de inflado de la llanta después de aproximadamente 30 segundos de operación. La presión final de la llanta se debe revisar con el compresor en la posición de apagado para obtener la lectura de presión precisa.



E175982

# Ruedas y llantas

9. Cuando se alcance la presión recomendada, desactive el juego, desconecte el cable eléctrico y desconecte la manguera de la válvula de la llanta. Vuelva a instalar la tapa de la válvula de la llanta y guarde el equipo en el área de almacenamiento.
10. De inmediato y con cautela, maneje el vehículo 6 km para distribuir uniformemente el sellador dentro de la llanta. No exceda 80 km/h.
11. Luego de 6 km, deténgase y revise la presión de la llanta. Consulte Segunda etapa: revisión de la presión de la llanta.

## ALERTA



si mientras maneja experimenta una vibración inusual, una alteración de la marcha o un ruido, reduzca la velocidad hasta que pueda retirarse con seguridad al lado del camino y solicitar la asistencia en el camino. Si no lo hace, puede perder el control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones personales o muerte.

**Nota:** Si mientras maneja experimenta una vibración inusual, una alteración de la marcha o un ruido, no pase a la segunda etapa de esta operación.

## Segunda etapa: revisión de la presión de la llanta

Si inyectó refrigerante en la llanta y la presión es inferior a 1,4 bar, continúe al siguiente paso.

**Nota:** si la llanta no se infla a la presión recomendada dentro de 15 minutos, deténgase y llame a la asistencia en el camino.

## ALERTA



Es posible que el enchufe del compresor de aire esté caliente luego de su uso. Deje que se enfríe antes de manipularlo. Si no lo hace, se podrían producir lesiones personales.

Revise la presión de aire de las llantas de la siguiente forma:



E175983

1. Quite la tapa de la válvula de la llanta.
2. Atornille firmemente la manguera del compresor de aire en el vástago de válvula girando en el sentido de las agujas del reloj.
3. Oprima y gire el selector en sentido de las agujas del reloj hasta la posición de aire.

# Ruedas y llantas

- Si es necesario, encienda el compresor y ajuste la llanta a la presión de inflado recomendada que se muestra en la etiqueta de las llantas, ubicada en la puerta del conductor o en el marco de la puerta. La presión de la llanta se debe revisar con el compresor en la posición apagado para obtener la lectura de presión precisa.
- Quite las mangueras, vuelva a instalar la tapa de válvula en la llanta y guarde el juego en el área de almacenamiento.

## Qué hacer después de sellar la llanta

### ALERTA



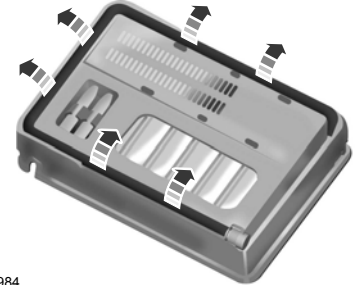
Si mientras maneja experimenta una vibración inusual, una alteración de la marcha o un ruido, reduzca la velocidad hasta que pueda retirarse con seguridad al lado del camino y solicitar la asistencia en el camino. Si no lo hace, puede perder el control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones personales o muerte.

Después de utilizar el equipo para sellar la llanta, deberá reemplazar el cánister del sellador. Puede obtener y reemplazar el cánister del sellador y las piezas de refacción en un distribuidor autorizado Lincoln. Puede desechar los cánister vacíos de sellador en casa. Sin embargo, los cánister que todavía contengan líquido sellador deben ser desechados por un distribuidor Lincoln local o por el distribuidor de llantas autorizados, o de acuerdo con la normativa local de desecho de desperdicios.

**Nota:** después de usar el compuesto sellador, la velocidad máxima del vehículo es de 80 km/h y la distancia máxima de conducción es de 200 km. La llanta sellada se debe inspeccionar de inmediato.

Puede revisar la presión de las llantas en cualquier momento dentro de las 200 km realizando los pasos mencionados anteriormente en la Segunda etapa: procedimiento de revisión de la presión de las llantas.

## Extracción del cánister del sellador del juego



E175984

- Retire la manguera con dos propósitos (tubo negro) de la carcasa del compresor.

# Ruedas y llantas



E175985

2. Retire el cable eléctrico.



E175986

3. Retire la cubierta trasera.



E175987

4. Gire el cánister del sellador en 90 grados y jálalo, alejándolo de la carcasa para retirarlo.

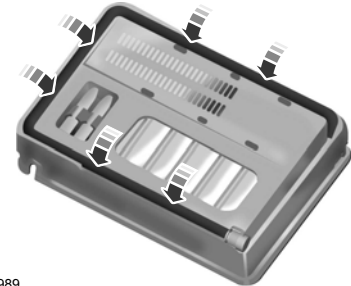
## Instalación del cánister del sellador en el juego

1. Sostenga el cánister perpendicular a la carcasa, inserte la boquilla del cánister en el conector y empuje hasta que encaje.
2. Gire el cánister en 90 grados hacia abajo de la carcasa.



E175988

3. Vuelva a enganchar la cubierta trasera en su lugar.



E175989

# Ruedas y llantas

- Coloque la manguera con dos propósitos (tubo negro) alrededor del canal del fondo de la carcasa.



E175990

- Enrolle el cable eléctrico alrededor de la carcasa y almacene el enchufe accesorio en el área que corresponde.

**Nota:** si tiene dificultades al desmontar o instalar el cánister del sellador, consulte con su distribuidor autorizado Lincoln para obtener ayuda.

Compruebe y registre la fecha de caducidad del compuesto sellador y asegúrese de reemplazarlo con un cánister nuevo luego de esa fecha. La fecha de caducidad se encuentra ubicada en una etiqueta en el cánister del sellador y se puede ver a través de la ventana de visualización rectangular del fondo del juego. Reemplace el cánister del sellador si no lo usa después de cuatro años.

## CUIDADO DE LAS LLANTAS

### Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas



E142542

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la banda de rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo: **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A.**

Esta clasificación de calidad de las llantas se determinan según normas establecidas por el Departamento de Transporte de los Estados Unidos.

La clasificación de calidad de las llantas se aplica a las llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a llantas para nieve con rodaduras profundas, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo LT, llantas con diámetros de rimes nominales de 10 a 12 pulgadas o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104 ©(2).

# Ruedas y llantas

## Grados de calidad de las llantas, Departamento de Transporte de los

**Estados Unidos:** el Departamento de Transporte de los Estados Unidos exige que Lincoln Motor Company le proporcione a usted la siguiente información acerca de los grados de las llantas, exactamente como el gobierno la ha redactado.

## Índice de desgaste

La clasificación de calidad relativa al desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta, establecida a partir de pruebas realizadas en condiciones controladas en una pista de pruebas específica a cargo del gobierno estadounidense. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media veces (1 ½) más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas

depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

## Tracción AA, A, B y C

### ALERTA



El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en pruebas de tracción de frenado en línea recta y no incluye características de aceleración, virajes, hidropilaneo o tracción máxima.

La clasificación de tracción, de mayor a menor, es AA, A, B, y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detener el vehículo sobre pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.

## Temperatura A B C

### ALERTA



La clasificación de calidad relativa a la temperatura para esta llanta se establece para una llanta debidamente inflada y no sobrecargada. Factores, como la velocidad excesiva, el inflado deficiente y las cargas excesivas, ya sea individualmente o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y posibles fallas de las llantas.

Los grados de la temperatura son los A, el más alto, B y C, y representan la resistencia de las llantas a la generación de calor y su capacidad de disiparlo, cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros

# Ruedas y llantas

de acuerdo con la Norma Federal de Seguridad para Vehículos Motorizados N.º 139. Las clases B y A representan niveles de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio más altos que el mínimo exigido por la ley.

## Glosario de terminología de llantas

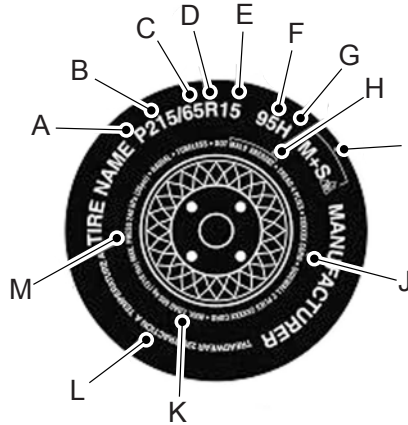
- **Etiqueta de la llanta:** etiqueta que muestra los tamaños de llantas originales, la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta:** número en el costado de cada llanta que proporciona información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como el código DOT.
- **Presión de inflado:** medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para resistir su capacidad máxima de carga cuando están infladas según la presión establecida. Por ejemplo: para llantas P-Metric 2,4 bar y para llantas Metric 2,5 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.
- **Carga extra:** una clase de llantas, de los tipos P-metric y Metric, diseñada para soportar cargas máximas mayores cuando están infladas a 2,8 bar y 2,9 bar. Si se aumenta la presión de inflado por encima de ese valor, no aumentará la capacidad máxima de carga de esas llantas.
- **kPa:** kilopascal, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libra por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1,6 km.
- **Presión de inflado recomendada:** la presión de inflado en frío que se indica en la etiqueta de certificación de conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), o en la etiqueta de las llantas que se encuentra en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Ceja de la llanta:** área de la llanta que hace contacto con el rin.
- **Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodadura de la llanta.
- **Área de rodadura de la llanta:** área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.
- **Rin:** el soporte metálico de la llanta o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

# Ruedas y llantas

## Información contenida en el costado de la llanta

Las normas federales de los EE. UU. y Canadá requieren que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

## Información en las llantas del tipo P



E142543

El número P215/65R15 95H es un ejemplo de código que indica el tamaño de la llanta, su índice de carga y su régimen de velocidad. A continuación se enumeran las definiciones de estos elementos. Tome en cuenta que el tamaño de llanta, el índice de carga y el grado de velocidad de las llantas de su vehículo podrían diferir de los de este ejemplo.

A. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, que se puede usar para servicio en vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas. **Nota:** si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la European Tire and Rim Technical Organization o la Japan Tire Manufacturing Association.

B. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.

D. **R:** indica una llanta tipo radial.

# Ruedas y llantas

**E. 15:** indica el diámetro de la rueda o rim en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

**F. 95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice asociado al peso que puede resistir una llanta. Es posible que esta información se encuentre en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

**Nota:** *es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.*

**G. H:** indica el régimen de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones de carga y de presión de inflado distintas a las

condiciones estándar. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. Los regímenes van desde 130–299 km/h. Dichas clasificaciones se enumeran en el siguiente cuadro.

**Nota:** *es posible que no encuentre esta información en todas las llantas, ya que la ley federal no la exige.*

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
M	130 km/h
N	140 km/h
Q	159 km/h
R	171 km/h
S	180 km/h
T	190 km/h
U	200 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h

Clasificación (en letras)	Régimen de velocidad
W	270 km/h
Y	299 km/h

**Nota:** *para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 149 mph (240 km/h), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 186 mph (299 km/h), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.*

**H. Número de identificación de la llanta del DOT de los EE. UU.:** este número comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro

# Ruedas y llantas

---

dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro del mercado.

I. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

**AT:** todo terreno, o

**AS:** toda estación.

J. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:** indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida de hule en la banda de rodadura y flancos de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nailon, poliéster y otros.

K. **Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad (fija al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar del pestillo de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar del pestillo de la puerta, próximos a la posición de asiento del conductor), para conocer el valor correcto de la presión de las llantas de su vehículo.

L. **Clasificación de calidad por índice de desgaste, tracción y temperatura:**

# Ruedas y llantas

- **Índice de desgaste:** el índice de desgaste es una clasificación comparativa basada en la tasa de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de clasificación 150 se desgastaría una y media veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de clasificación 100.
- **Tracción:** los grados de tracción, del más alto al más bajo, son AA, A, B y C. La clasificación representa la capacidad de la llanta para detenerse en pavimento mojado, medida en condiciones controladas establecidas en la norma gubernamental en superficies de prueba de asfalto y concreto de características específicas. Una llanta tipo C podría tener un desempeño deficiente en cuanto a la tracción.
- **Temperatura:** las clasificaciones de temperatura son A (el más alto), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba en condiciones controladas en una llanta de

prueba de laboratorio especificada.

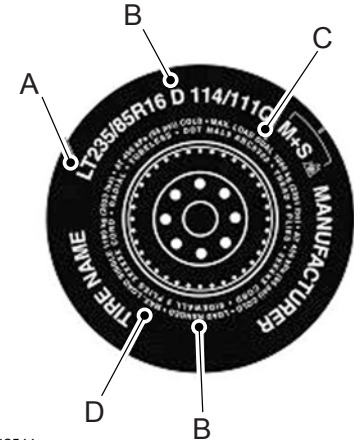
## M. Presión de inflado máxima permitida:

indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante del vehículo, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llanta que se ubica en el pilar B o el borde de la puerta del conductor. La presión de llantas en inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas podrían incluir marcas, notas o advertencias adicionales, tales como "carga estándar", "radial sin cámara", etc.

## Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo LT

**Nota:** los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.



E142544

Las llantas tipo LT tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación.

# Ruedas y llantas

A. **LT**: indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association para servicio en camionetas.

B. **Límites de carga e inflado para carga**: indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

C. **Carga máxima dual en lb (kg) a psi (kPa) en frío**: indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

D. **Carga máxima sencilla en lb (kg) a psi (kPa) en frío**: indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

## Información en las llantas del tipo T

El código T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

**Nota:** *el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.*



E142545

Las llantas tipo T tienen información adicional en comparación con las llantas tipo P. Estas diferencias se describen a continuación:

A. **T**: indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association, para servicio provisional en automóviles, vehículos utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

B. **145**: indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

C. **80**: indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta. Los números de 70 o menos indican un costado corto.

D. **D**: indica una llanta de tipo diagonal.

**R**: indica una llanta tipo radial.

E. **16**: indica el diámetro de la rueda o rim en pulgadas. Si se quiere cambiar el tamaño de las ruedas del vehículo, se deberá adquirir llantas nuevas que correspondan al diámetro de las ruedas nuevas.

# Ruedas y llantas

## Ubicación de la etiqueta de las llantas

En el pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una etiqueta de las llantas, que indica la presión de inflado de las llantas según su tamaño y otras informaciones importantes.

## Inflado de las llantas

Para una operación segura del vehículo es necesario que las llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a conducir. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y también antes de emprender viajes largos, inspeccione todas las llantas y mida la presión de aire con un manómetro para llantas (incluida la llanta de refacción, si está equipada). Infle todas las llantas en conformidad con la presión de inflado recomendada por Lincoln Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio podrían ser inexactos. Lincoln recomienda el uso de manómetros digitales o de carátula para llantas, en lugar de los manómetros de varilla.

Utilice el valor de la presión de inflado en frío recomendado, a fin de obtener un desempeño y desgaste óptimos de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disperejo.

## ALERTA



El inflado insuficiente es la causa más común de fallas de las llantas y podría tener como consecuencia un agrietamiento grave de las llantas, la separación de la banda de rodadura o "reventones", con la consiguiente pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, y tiene como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También podría ocasionar esfuerzos innecesarios en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. Las llantas pueden perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinfladas.

Siempre infle las llantas según la presión de inflado recomendada por Lincoln, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Lincoln se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (adherida al pilar de la bisagra de la puerta, al pilar de la chapa

# Ruedas y llantas

---

de la puerta o al borde de la puerta que hace contacto con el pilar de la chapa de la puerta, próximos a la posición del asiento del conductor), o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

**Máxima presión de inflado permitida** es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor), o la Etiqueta de llanta que se ubica en el Pilar B o el borde de la puerta del conductor. La

presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Cuando se producen cambios de la temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 10 °F (6 °C) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústelas a la presión correcta, la cual se puede encontrar en la etiqueta de certificación de la conformidad con las normas de seguridad o en la etiqueta de las llantas, ambas presentes en el vehículo.

Para inspeccionar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías, es decir, que no hayan rodado ni siquiera una milla.

**Nota:** *si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (por ejemplo, cuando ha manejado más de 1,6 km), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso, y es normal que la presión aumente por encima del valor en frío recomendado. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.*

**Nota:** *si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.*

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta y luego haga presión firme sobre el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.
3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

# Ruedas y llantas

**Nota:** si infla la llanta en exceso, haga presión sobre el vástago metálico en el centro de la válvula para liberar aire. Luego vuelva a medir la presión con el manómetro para llantas.

4. Vuelva a colocar la tapa de válvula.
5. Repita este procedimiento en todas las llantas, incluida la de repuesto.

**Nota:** algunas llantas de repuesto operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas Tipo T, consulte la información de la llanta y rueda de repuesto para obtener una descripción. Almacene y mantenga la llanta a 4,15 bar. Para las llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (consulte la información de ruedas y llantas de refacción desiguales para obtener una descripción): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de la llanta.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos ni otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.
7. Verifique los flancos para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

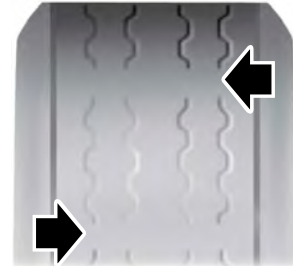
## Inspección de las llantas y de los vástagos de las válvulas de las llantas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodadura de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de estas. Verifique si hay agujeros, grietas o cortes en las llantas y los vástagos de válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de válvula. Inspeccione el costado de la llanta para descartar la presencia de grietas, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daños internos en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso de que fuera

necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no utilice llantas que estén dañadas o que muestren señales de desgaste excesivo, dado que es más probable que sufra un reventón u otro tipo de falla.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de repuesto, y reemplace toda llanta que presente una o más de las siguientes condiciones:

## Desgaste de las llantas



E142546

# Ruedas y llantas

Cuando la banda de rodadura se desgaste hasta que solo quede un dieciseisavo de pulgada (2 mm) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o barras de desgaste incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga un dieciseisavo de pulgada (2 mm) de desgaste.

Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas barras de desgaste, la llanta está gastada por lo que se debe reemplazar.

## Daños

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura y los flancos de las llantas en busca de daños (como abultamientos y protuberancias en la banda de rodadura o en los flancos, grietas en las ranuras de la banda de rodadura y separaciones en la banda de rodadura y en los flancos). Si

observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso fuera de la carretera, de modo que también se recomienda una inspección posterior a dicho uso.

## Antigüedad

### ALERTA



Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de guardado y condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado) que estas experimentan a lo largo de su vida útil.

En general las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodadura. Sin embargo, el calor presente en los climas cálidos y las situaciones frecuentes de altas cargas pueden acelerar el proceso de envejecimiento y hacer que sea necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de repuesto cuando cambie las llantas normales, o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no se ha utilizado.

# Ruedas y llantas

## Número de identificación de la llanta DOT de los Estados Unidos

Las normas federales de los EE. UU. y Canadá requieren que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el flanco de las llantas. Esta información identifica las llantas y describe sus características fundamentales, y también indica el Número de identificación de llanta DOT de los Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Este comienza con la sigla DOT e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir del año 2000, los números llevan cuatro

dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números intermedios son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se utiliza para comunicarse con los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro del mercado.

## Requisitos para el reemplazo de las llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle una conducción segura y buen control del vehículo.

### AVISOS



Solo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El tamaño de rueda y llanta recomendado se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad (fijada en el pilar de bisagra de la puerta, poste de seguro de la puerta o el borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, al lado de la posición del asiento del conductor) o en la Etiqueta de llantas

### AVISOS

ubicada en el pilar B o al borde de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, debe ponerse en contacto con un distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte.




A fin de reducir el riesgo de lesiones graves, cuando se instalen llantas nuevas o reparadas en sus rines, evite exceder la presión máxima que se indica en el flanco de la llanta al asentar sobre el rim la ceja de la llanta (cuando no se observen las precauciones adicionales que se indican más adelante). Si la ceja no se asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo.




Si desea instalar una llanta cuya presión esté 1,38 bar por arriba de la presión máxima indicada, la instalación debe realizarla un distribuidor Ford u otro servicio de llantas profesional.

# Ruedas y llantas

## AVISOS

 Siempre infle las llantas con armazón de acero con un inflador a distancia y la persona que las infle debe estar al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

 Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 1,38 bar superiores a la presión máxima en el flanco de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

- Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
- Vuelva a lubricar la ceja y la zona de asentamiento la ceja sobre el rim.
- Colóquese al menos a 3,66 m de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
- Utilice protección para los ojos y los oídos.

**Importante:** recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las ruedas cuando reemplace las llantas del vehículo

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.


Los sensores de presión montados en las llantas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en llantas de postventa.


El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Lincoln Motor Company puede afectar el funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta nueva, distinta de las provistas originalmente en su vehículo, podría ser incompatible con el TPMS, o algún componente del TPMS podría estar dañado.

## Prácticas de seguridad

### AVISOS

 Si su vehículo está atascado en nieve, lodo o arena, no haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de estas y causar una explosión. Las llantas pueden explotar en un lapso de apenas tres a cinco segundos.

 Evite hacer girar las ruedas en vacío a velocidades mayores de 55 km/h. Las llantas podrían sufrir daños y lesionar a pasajeros y a personas en las cercanías.

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- Evite los baches y los objetos en el camino.
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra estos al estacionarse.

# Ruedas y llantas

---

## Peligros en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Lo anterior podría dañar aún más la llanta baja, pero su seguridad es lo más importante.

Si detecta una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se han dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Maneje con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que inspeccionen el vehículo.

## Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si la dirección de su vehículo parece jalar hacia un lado, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La mala alineación de las ruedas delanteras y traseras puede provocar el desgaste desigual y acelerado de las llantas, y la debe corregir un distribuidor autorizado. Los vehículos provistos de tracción en las ruedas delanteras y los provistos de suspensión trasera independiente opcional podrían requerir la alineación de las cuatro ruedas.

Debe balancear las llantas periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado podría acarrear el desgaste irregular de la llanta.

## Rotación de las llantas

**Nota:** *si las llantas del vehículo muestran desgaste desigual, pida a un distribuidor autorizado que inspeccione la alineación y el balanceo de las ruedas, y también que inspeccione en busca de posibles problemas mecánicos y haga las correcciones que sean necesarias antes de realizar la rotación de las ruedas.*

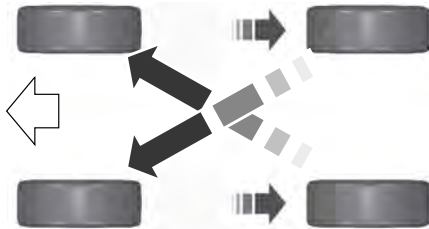
**Nota:** *es posible que su vehículo esté equipado con un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual. Un conjunto de rueda y llanta de refacción desigual se define como un conjunto de rueda y llanta de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si su vehículo tiene un conjunto desigual de rueda y llanta de repuesto, debe usarlo solo temporalmente y no incluirlo en la rotación de las llantas.*

**Nota:** *Después de rotar las llantas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.*

# Ruedas y llantas

La rotación de las ruedas a los intervalos recomendados permitirá que las llantas se desgasten de forma más equilibrada y proporcionará un mejor desempeño y una vida útil más prolongada de las llantas. Consulte su información de mantenimiento programado.

Vehículos con tracción en las ruedas delanteras o tracción en todas las ruedas (llantas delanteras en la parte izquierda de la ilustración)



E142547

Todos los vehículos con llantas direccionales (llantas delanteras en la parte izquierda de la ilustración)



E147237

En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

## USO DE LLANTAS DE VERANO

Las llantas de verano proporcionan un rendimiento superior en caminos mojados y secos. Las llantas de verano no tienen la clasificación de tracción de las llantas para lodo y nieve (M+S o M/S) en la pared lateral de la llanta. Debido a que las llantas de verano no ofrecen el mismo desempeño de tracción que las llantas para toda temporada o para nieve, no recomendamos el uso de estas cuando las temperaturas bajen a

aproximadamente 7°C o menos (según el desgaste de las llantas y las condiciones ambientales) o en condiciones de nieve y hielo. Como cualquier llanta, el desempeño de las llantas de verano depende del desgaste de las llantas y de las condiciones ambientales. Si debe manejar en dichas condiciones, recomendamos el uso de llantas lodo y nieve (M+S o M/S), toda temporada o nieve.

Siempre guarde sus llantas de verano en interiores a temperaturas sobre los -7°C. Los compuestos de hule que se usan en estas llantas pierden su flexibilidad y pueden mostrar fisuras superficiales en el área de rodadura a temperaturas inferiores a -7°C. Si las llantas han estado sujetas a -7°C o a temperaturas inferiores, entíbelas en un espacio temperado hasta al menos 5°C por al menos 24 horas antes de instalarlas en un vehículo, mover el vehículo con las llantas instaladas o revisar el inflado de las llantas. No coloque las llantas cerca de calefactores o dispositivos de calefacción habitacional

# Ruedas y llantas

orientados a entibiar el espacio donde se guardan las llantas. No aplique calor o aire calentado directamente sobre las llantas. Siempre inspeccione las llantas antes de periodos de almacenamiento y antes de su uso.

## USO DE CADENAS PARA NIEVE

### AVISOS



Si decide instalar llantas para la nieve en su vehículo, estas deben tener el mismo tamaño, fabricación y capacidad de carga que las llantas originales, lo que se indica en la etiqueta correspondiente. Además, deben instalarse en las cuatro ruedas. Si mezcla llantas de diferente tamaño y fabricación en su vehículo, puede perjudicar el manejo y rendimiento de los frenos, lo que podría contribuir a perder el control del vehículo.

### AVISOS



El uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar fallas en la dirección, en la suspensión, en el eje, en la caja de transferencia o en la unidad de transferencia de potencia. Si tiene dudas acerca del reemplazo de las llantas, comuníquese con su distribuidor autorizado lo antes posible.

Las llantas de su vehículo pueden tener bandas de rodadura para todo clima a fin de proporcionar tracción en condiciones de lluvia y nieve. Sin embargo, en algunos climas puede ser necesario utilizar cadenas para nieve.

Es posible que su vehículo no sea compatible con el uso de cadenas o cables para nieve con las ruedas y llantas instaladas en fábrica. Solo ciertos cables o cadenas para nieve tienen la aprobación de Lincoln como de uso seguro en su vehículo con los siguientes tamaños de neumáticos: 225/55R17. Solo debe instalar cadenas o cables de 10 mm o menos en relación con el flanco de su llanta. No todas las cadenas para nieve clase S cumplen estas

restricciones. Las cadenas con esta restricción de tamaño incluirán un dispositivo de tensionamiento. Las cadenas deben montarse en pares solo en las llantas delanteras. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificación), ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Siga estas pautas al usar dispositivos de tracción para la nieve:

- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Compre cadenas o cables de un fabricante que claramente etiqueta la carrocería según las restricciones de dimensión.
- Al manejar con cables o cadenas para nieve, no supere los 48 km/h o la velocidad máxima recomendada por el fabricante de cadenas; lo que sea menor.

# Ruedas y llantas

- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas o cables rozan o golpean contra el vehículo, deténgase y vuelva a apretarlos. Si esto no funciona, quite las cadenas o cables y evite daños en el vehículo.
- Quite las cadenas o cables cuando ya no los necesite. No use las cadenas o cables en caminos secos.
- Si se monta una llanta de refacción temporal en su vehículo, no use cadenas para nieve en el eje con la llanta de refacción temporal.

Si tiene dudas acerca de las llantas o cadenas para nieve, comuníquese con su distribuidor autorizado.

## SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS

### ALERTA



El sistema de monitoreo de presión de las llantas no sustituye la revisión manual de las presiones de las llantas. Revise periódicamente la presión de las llantas con un manómetro. Si no se mantiene correctamente las presiones de las llantas, podría aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

**Nota:** *solo debe usar selladores de llantas durante emergencias en el camino ya que pueden dañar el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas.*

**Nota:** *si el sensor del sistema de monitoreo de presión de las llantas de daña, es posible que no funcione.*



Todas las llantas, incluida la de refacción (si la tiene), se deben revisar mensualmente en climas fríos y se deben inflar a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión adecuada de inflado de las llantas).

Como una función de seguridad adicional, su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), que enciende un indicador de llanta con baja presión cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de llanta con baja presión se enciende, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible e inflarlas a la presión correcta. Si maneja con llantas considerablemente desinfladas, hará que estas se sobrecalienten, lo que puede provocar una

# Ruedas y llantas

falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas, y pueden afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de inflado, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de llanta con baja presión del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando de forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido de forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar ni señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS pueden obedecer a diversas razones, como la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que estas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con los estándares RSS de exención de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

1. Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

**Nota:** *los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antepuesto al número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.*

## Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas



E142549

# Ruedas y llantas

**Nota:** todas las llantas de uso normal incluyen un detector de presión de la llanta ubicado en el interior de la cavidad del conjunto de rueda y llanta. El sensor de presión está unido al vástago de válvula. La llanta cubre el sensor de presión, por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. Tenga cuidado cuando cambie las llantas a fin de evitar dañar el sensor.

Siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

Revise la presión de las llantas periódicamente (al menos una vez al mes) con un manómetro de precisión. Consulte

**Al inflar las llantas** en este capítulo.

## Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas



El sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión de las llantas de uso normal y envía las lecturas de la presión de las llantas al vehículo. Puede ver las lecturas de presión de las llantas en la pantalla de información. Ver **Mensajes de información** (página 136). La luz de advertencia de llanta con baja presión se iluminará si la presión de la llanta es significativamente baja. Una

vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se enciende y luego se apaga, sigue siendo necesario revisar la presión de las llantas.

## Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas por la de refacción provisional, el sistema continúa identificando un problema, a fin de recordarle que el conjunto de la rueda y la llanta con daño se debe reparar y volver a colocar en el vehículo.

Para restaurar toda la funcionalidad del sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar en el vehículo el conjunto de la rueda y la llanta con daño.

# Ruedas y llantas

---

## **Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente**

La función principal del sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuándo estas necesitan aire. También puede avisarle

que el sistema ya no funciona como se espera. Para obtener más información relacionada con el sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte la siguiente tabla:

# Ruedas y llantas

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	Asegúrese de que las llantas tengan la presión adecuada. Consulte Inflado de las llantas en este capítulo. Después de inflar las llantas a la presión de inflado recomendada por el fabricante, que se muestra en la Etiqueta de las llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar cuando menos dos minutos a más de 32 km/h para que se apague la luz.
	Llanta de refacción en uso	Repare el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <b>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.
Luz de advertencia destellando	Llanta de refacción en uso	Repare el conjunto de la rueda y la llanta con daño y vuelva a instalarlo en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para ver una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <b>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</b> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas del vehículo están debidamente infladas y la rueda

# Ruedas y llantas

Luz de advertencia de baja presión de las llantas	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
		de refacción no está en uso, pero la luz permanece encendida, visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

## Al inflar las llantas

### ALERTA



No use la presión de las llantas que aparece en la pantalla de información como indicador de la presión de estas. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones o la muerte.

Al poner aire a las llantas (por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente.

Una vez que las llantas se inflan a la presión recomendada, deberá manejar aproximadamente dos minutos a más de 32 km/h para que la luz se apague.

### Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El sistema de monitoreo de presión de las llantas controla la presión de todas las llantas neumáticas. Mientras maneja de forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar 14–28 kPa desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo permanece estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta

puede disminuir unos 21 kPa por cada descenso de 30 °F (17 °C) de la temperatura ambiente. Ese valor de presión más bajo podría ser detectado por el sistema de monitoreo de presión de las llantas si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada, y se activaría la advertencia del sistema de llanta con baja presión. Si se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas, inspeccione visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Revise la presión de aire de las llantas de uso normal. Si hay alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda inflar las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

# Ruedas y llantas

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas

#### ALERTA



Al instalar una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie de la maza de la rueda, el tambor de freno o el disco de frenos donde hacen contacto con la rueda. Cerciérese de asegurar todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que produciría la pérdida de control del vehículo, lesiones personales o la muerte.

Medida del perno	Nm <sup>1</sup>
M14 x 1.5	204 Nm

<sup>1</sup> Las especificaciones de apriete son para roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Solo utilice los sujetadores que recomienda Ford.

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad al par especificado, dentro de 100 millas (160 kilómetros) luego de cualquier problema con las ruedas (por ejemplo, rotación de llantas, cambio de una llanta desinflada y extracción de la rueda).

# Ruedas y llantas

---



E145950

A Orificio guía de la rueda

Inspeccione el orificio guía de la rueda y la superficie de montaje antes de la instalación. Elimine cualquier corrosión y partículas sueltas visibles.

# Capacidades y especificaciones

---

## ESPECIFICACIONES DEL MOTOR

<b>Medición</b>	<b>Especificación</b>
Pulgadas cúbicas	122
Combustible requerido	87 octanos mínimo
Orden de encendido	1-3-4-2
Relación de compresión	12,3:1
Separación entre los electrodos de las bujías	1,3 ± 0,05 mm
Sistema de encendido	Bujía con bobina

# Capacidades y especificaciones

## REPUESTOS DE MOTORCRAFT

Componente	Motor iVCT ATK de 2.0L
Elemento del filtro de aire	FA-1911
Filtro de aceite	FL-910-S
Batería	BXT-90T5-590
Bujías	SP-530
Filtro de aire de la cabina	FP-71
Pluma del limpiaparabrisas	WW-2200 (lado del conductor) WW-1900 (lado del pasajero delantero)

Recomendamos piezas de refacción Motorcraft® disponibles en su distribuidor de Lincoln o en [fordparts.com](http://fordparts.com) para obtener un mantenimiento programado. Estas piezas cumplen o superan las especificaciones de Ford Motor Company y están diseñadas para su vehículo. El uso de otras piezas puede afectar el rendimiento del vehículo, las emisiones y su durabilidad. La garantía puede anularse si hay cualquier tipo de daño relacionado con el uso de otras piezas.

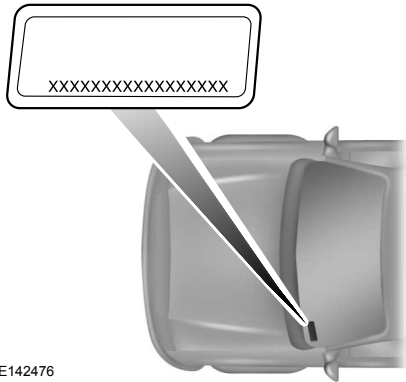
Si no hay disponible un filtro de aceite Motorcraft®, use un filtro de aceite que cumpla la especificación de rendimiento de la industria SAE/USCAR-36.

Para el reemplazo de las bujías, póngase en contacto con un distribuidor autorizado. Reemplace las bujías en los intervalos adecuados. Consulte la información de mantenimiento programado.

# Capacidades y especificaciones

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

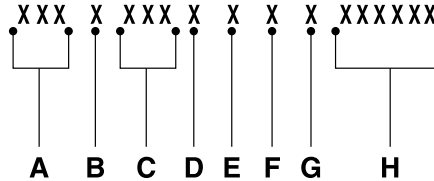
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lado izquierdo del tablero de instrumentos.



E142476

Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.

El número de identificación del vehículo contiene la siguiente información:



E142477

- A Código de planta de fabricación
- B Sistema de frenos, peso bruto vehicular máximo, dispositivos de sujeción y sus ubicaciones
- C Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
- D Tipo de motor
- E Dígito de verificación
- F Año de modelo
- G Planta de ensamble
- H Número de secuencia de producción

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	CON XXXXKG	CON	
XXXX/XXXXXX	LLANTAS XXXX/XXXXXX	LLANTAS	
XXXX.XX	RINES XXXX.XX	RINES	
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX		GR: XX ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R 'EJE
XXX X	XX	X	XX X XX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM 2U5A-1520472-AA			

E142511

# Capacidades y especificaciones

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

## CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. En la siguiente tabla se muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.



E144016

Descripción	Código
Transmisión continuamente variable electrónicamente controlada (ECVT), automática, de alimentación dividida	J

# Capacidades y especificaciones

## CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES

### Capacidades

#### ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Elemento	Capacidad
Aceite del motor (con filtro de aceite)	4,3 L
Refrigerante del motor.	8,4 L
Refrigerante para el sistema inversor.	1 L
Líquido de frenos	Entre MIN/MAX en el depósito del líquido de frenos
Líquido para transmisión automática	4,5 L*
Líquido lavaparabrisa	Llene según sea necesario
Tanque de combustible.	53 L
Refrigerante del A/C.	0,51 kg
Aceite refrigerante del compresor del A/C.	155 ml

\* Capacidad aproximada de llenado en seco. La cantidad real puede variar en los cambios de líquido.

# Capacidades y especificaciones

## Especificaciones

### Materiales

Nombre	Especificación
Aceite para motor (EE. UU y México): Motorcraft® SAE 0W-20 Synthetic Blend Motor Oil XO-0W20-QSP	WSS-M2C947-A
Aceite para motor (Canadá): Aceite para motor SAE 5W-20 Super Premium Motorcraft® CXO-5W20-LSP12	WSS-M2C945-A
Refrigerante para motor (EE. UU. y México): Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante para motor (Canadá): Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante del controlador del sistema del inversor (EE. UU. y México) Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido VC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2
Refrigerante para el controlador del sistema inversor (Canadá) Anticongelante/Refrigerante Motorcraft® Orange Prediluido CVC-3DIL-B	WSS-M97B44-D2

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Líquido de frenos: Líquido de frenos de alto rendimiento para vehículos a motor Motorcraft® DOT 4 de baja viscosidad (LV) PM-20	WSS-M6C65-A2
Líquido de la transmisión automática (EE. UU. y México): Líquido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV XT-10-QLVC	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido de la transmisión automática (Canadá): Líquido de la transmisión automática Motorcraft® MERCON LV CXT-10-LV12	WSS-M2C938-A MERCON LV
Líquido lavaparabrisa (EE. UU. y México): Líquido premium concentrado con amargante para limpiaparabrisa Motorcraft® ZC-32-B2	WSS-M14P19-A
Líquido lavaparabrisa (Canadá): Líquido lavaparabrisa Motorcraft® calidad premium CXC-37-(A, B, D, F)	WSS-M14P19-A
Refrigerante del A/C (EE. UU.): Refrigerante R-1234yf YN-33-A	WSS-M17B21-A
Refrigerante del A/C (Canadá): Refrigerante R-1234yf HS7Z-19B519-BA	WSS-M17B21-A

## Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Refrigerante del A/A (México): Refrigerante Motorcraft® R-134a MYN-19	WSS-M2C31-B2
Aceite para compresor de refrigerante de A/C (EE. UU. y Canadá): Motorcraft® R-1234yf Refrigerant POE Oil YN-34	WSS-M2C31-B2
Aceite refrigerante del compresor de A/C (México) Aceite del compresor del A/C eléctrico Motorcraft® YN-32	-
Grasa multiuso: Grasa multipropósito Motorcraft® en spray XL-5-A	ESB-M1C93-B
Cilindros de los seguros (EE. UU.): Lubricante penetrante y de cerraduras XL-1	-
Cilindros de seguros (Canadá): Lubricante penetrante CXC-51-A	-
Cilindros de los seguros (México): Lubricante penetrante y de cerraduras MXL-1	-

# Capacidades y especificaciones

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con las especificaciones definidas y los grados de viscosidad, puede provocar lo siguiente:

- Daños en los componentes que no están cubiertos por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Menor rendimiento de los frenos.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft® para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft® disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de ahorro de combustible del International Lubricants Specification Advisory Committee (ILSAC).

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar un daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

**Nota:** Ford recomienda utilizar líquido de frenos de alto rendimiento DOT 4 de baja viscosidad (LV) o uno equivalente que cumpla con las normas WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto del recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.

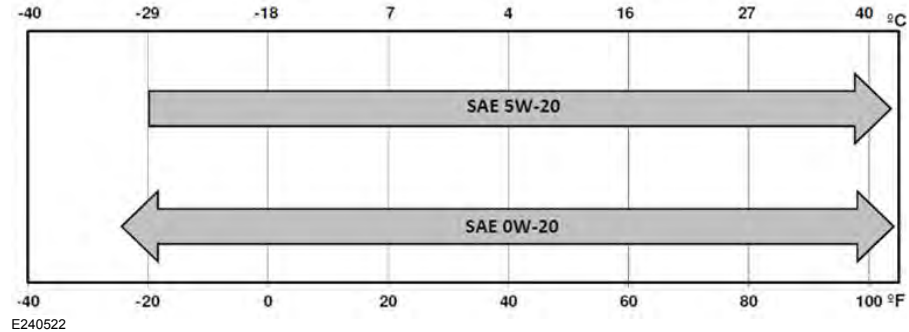
**Nota:** Las transmisiones automáticas que requieren líquido de la transmisión MERCON® LV deben usar exclusivamente este producto y no otro. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.

## **Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos**

Para mejorar el rendimiento del arranque en frío del motor, le recomendamos que use el siguiente aceite del motor alternativo en climas extremadamente fríos, en los cuales la temperatura ambiente alcanza los -30°C o menos.

# Capacidades y especificaciones

Nombre	Especificación
Motorcraft® SAE 0W-20 Premium Synthetic Blend Motor Oil: Aceite del motor: SAE 0W-20 XO-0W20-QSP	WSS-M2C947-A



# Sistema de audio

## INFORMACIÓN GENERAL

### Frecuencias de radio y factores de recepción

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (CRTC) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

- AM: 530, 540-1700, 1710 kHz
- FM: 87.9-107.7, 107.9 MHz

#### Factores de la recepción de radio

Factores de la recepción de radio	
<b>Distancia y potencia</b>	Mientras más se aleja de una estación AM o FM, más débil es la señal y la recepción.
<b>Terreno</b>	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
<b>Sobrecarga de estaciones</b>	Cuando pasa por una torre de radiodifusión en tierra, una señal más potente puede superar a una más débil y generar un silencio del sistema de audio.

# Sistema de audio

---

## Información de CD y el reproductor de CD

**Nota:** *Las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.*

**Nota:** *no inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.*

**Nota:** *no use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.*

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

## Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción MP3 y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.

- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA), se reproducirán solo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

# Sistema de audio

---

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

## UNIDAD DE AUDIO

### ALERTA

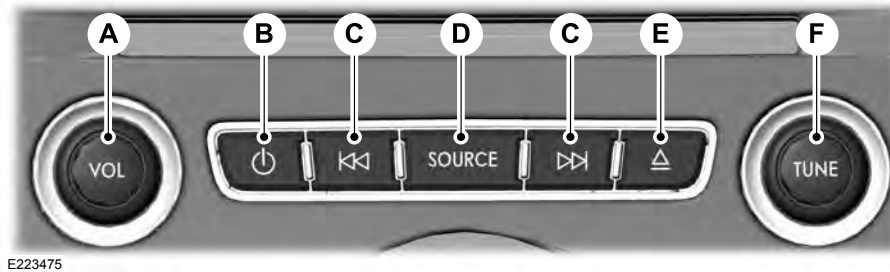


Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

**Nota:** El sistema de pantalla táctil controla la mayoría de las funciones de audio. Consulte la información de SYNC.

**Nota:** Según las opciones de su vehículo, es posible que la pantalla de audio y las funciones sean diferentes a las que se muestran aquí.

## Sistema de audio



- A **VOL:** hágalo girar para ajustar el volumen.
- B **Botón de encender/apagar:** presione para encender y apagar el sistema.
- C **Botón de búsqueda, avance y retroceso rápido:** en el modo de radio, seleccione una banda de frecuencias y presione cualquiera de los botones. El sistema se detendrá en la primera estación que encuentre en la banda de frecuencias, en la dirección seleccionada. En el modo SIRIUS, presione para seleccionar la estación de radio satelital anterior o siguiente. Si selecciona una categoría específica (como jazz, rock o noticias), presione para buscar la estación de radio siguiente o anterior en la categoría que seleccionó. En el modo CD, presione para seleccionar la pista siguiente o anterior. Mantenga oprimido para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.
- D **SOURCE:** oprima para acceder a diferentes modos de audio, por ejemplo, AM, FM y CD.
- E **Expulsar:** expulsa un CD.
- F **TUNE:** en modo de radio, presione para buscar a través de la banda de radiofrecuencia. En el modo SIRIUS, gire para encontrar la estación de radio satelital disponible anterior o siguiente.

# Sistema de audio

---

## PUERTO USB

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo.

Recomendamos que no se use ningún dispositivo de mano al conducir y lo instamos a usar sistemas operados por voz en toda oportunidad que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.



E205592

El puerto USB le permite conectar dispositivos de reproducción de medios, memory sticks y cargar dispositivos (si se admite). Consulte la información de SYNC.

## INFORMACIÓN GENERAL

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

---

## Introducción al sistema

El sistema SYNC 3 le permite interactuar con diversas funciones a través de la pantalla táctil y los comandos de voz. La pantalla táctil, al integrarse con su teléfono con tecnología Bluetooth, proporciona una fácil interacción con audio, multimedia, sistema de control de clima, navegación y las aplicaciones compatibles con SYNC 3 de su teléfono.

## Uso de la pantalla táctil

Para utilizar la pantalla táctil, simplemente toque el elemento o la opción que desea seleccionar. El botón cambia de color cuando lo selecciona.

El diseño de SYNC 3 le permite seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.

# SYNC™ 3



E205444  
E

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción
A	Barra de estado	En esta barra aparecen los iconos y los mensajes de las actividades del sistema actual, incluidos ajustes del sistema de control de clima, comandos de voz y funciones del teléfono, como por ejemplo, mensajes de texto.
B	Inicio	Este botón se encuentra disponible en las pantallas principales. Al presionarlo, accederá a la vista de la pantalla de inicio.
C	Reloj	Muestra la hora actual. Puede ajustar el reloj manualmente o bien controlarlo a través de la ubicación GPS del vehículo. Ver <b>Configuración</b> (página 470).
D	Temperatura exterior	Muestra la temperatura exterior actual.
E	Barra de funciones	Puede tocar cualquiera de los botones de esta barra para seleccionar una función.

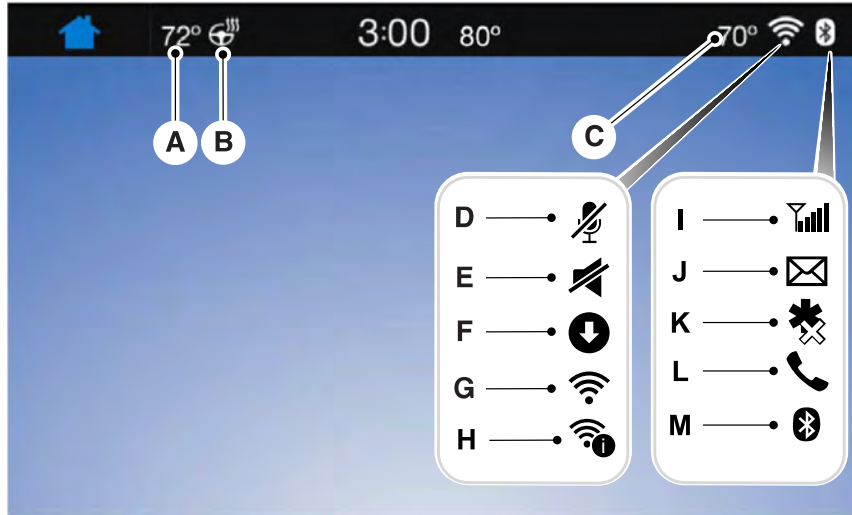
A través de la pantalla táctil podrá acceder rápidamente a todas las opciones de comodidad, navegación, comunicación y entretenimiento. Con la barra de estado y de funciones, puede seleccionar rápidamente la función que desea utilizar.

**Nota:** *Su sistema está equipado con una función que le permite acceder y controlar las funciones de audio durante 10 minutos después de desactivar el encendido (sin abrir las puertas).*

#### **La barra de estado**

En la barra de estado también aparecen otros iconos, según el mercado, las opciones del vehículo y la operación actual. Si la función no está activa, el icono no aparece. Algunos iconos podrían moverse a la izquierda o a la derecha, según las opciones que estén activas.

# SYNC™ 3



E249671

## SYNC™ 3

Etiqueta	Elemento	Descripción
A	Temperatura del conductor	Muestra la temperatura que el conductor selecciona a través del sistema de control de clima.
B	Volante de dirección calentado: (Si está equipado)	Este icono aparece si se selecciona la opción de volante de dirección calentado en la pantalla táctil. Solo aparece cuando no hay un botón físico para el volante de dirección calentado.
C	Temperatura del pasajero	La temperatura del lado del pasajero aparece cuando el pasajero ajusta su configuración de clima. Si ajusta el clima a Automático, el sistema de control de clima vincula las configuraciones de temperatura para el lado del conductor y el lado del pasajero. En Automático, la temperatura del lado del pasajero no se muestra.
D	Silenciamiento del micrófono	Este icono aparece cuando el micrófono del teléfono está silenciado. Una persona que llama no puede oírlo.
E	Silencio	Este icono aparece cuando silencia el sistema de audio.
F	Descarga	Este icono aparece cuando SYNC 3 obtuvo una actualización del software. Si presiona el icono, obtendrá más información sobre el nuevo software.
G	Wi-Fi	Este icono aparece si hay una red Wi-Fi conectada.
H	Wi-Fi dentro del alcance	Existe una red Wi-Fi disponible dentro del alcance.
I	Intensidad de la señal	Este icono muestra la intensidad de la señal del teléfono y de roaming.
J	Mensaje de texto	Este icono aparece cuando recibe un mensaje de texto en el teléfono.

Etiqueta	Elemento	Descripción
K	Asistencia 911 desactivado	Este icono aparece cuando Asistencia 911 está desactivado y el teléfono está conectado a SYNC.
L	Llamada activa	Este icono aparece cuando hay una llamada activa.
M	Bluetooth	Este icono aparece para mostrar que hay una conexión de Bluetooth activa.

También podrían aparecer mensajes en la barra de estado para proporcionarle notificaciones. Puede seleccionar los mensajes para ver la función asociada.

## Barra de funciones

Elemento de la barra de funciones	Funciones
Audio	Le permite controlar la reproducción de medios en el vehículo. Puede controlar todas las funciones de audio, incluida radio AM, FM y satelital, CD y transmisión de medios a través de un dispositivo Bluetooth o una conexión USB.
Temperatura	Le permite ajustar la temperatura, la velocidad del ventilador y el flujo de aire dentro del vehículo.
Teléfono	Le permite realizar llamadas, recibir llamadas y acceder a la agenda telefónica del dispositivo conectado.

Elemento de la barra de funciones	Funciones
Navegación (Si está equipado)	Le permite ver la ubicación del vehículo en un mapa carretero virtual, obtener indicaciones para llegar a su destino y encontrar puntos de interés durante la ruta.
Aplicaciones	<p>Conecte y controle las aplicaciones compatibles con SYNC 3 en su iPhone o dispositivo Android.</p> <p>Aquí también es donde encontrará la información del flujo de energía.</p>
Ajustes	Puede personalizar su sistema con diversos ajustes para la pantalla táctil, preferencias de funciones y cómo desea interactuar con su vehículo.

## Limpieza de la pantalla táctil

Puede eliminar las huellas dactilares con un paño seco, suave y limpio.

Si todavía queda suciedad o marcas de huellas dactilares en la pantalla, aplique una pequeña cantidad de alcohol en el paño y vuelva a limpiar.

**Nota:** No use detergentes o algún otro tipo de solvente para limpiar la pantalla táctil.

**Nota:** No vierta ni rocíe alcohol sobre la pantalla táctil.

## Uso del reconocimiento de voz

El uso de los comandos de voz permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted. El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz).

El sistema también le hace preguntas breves (indicaciones de confirmación) si no está seguro de su petición o cuando lo solicitado tiene varias respuestas posibles.

Cuando se usan comandos de voz, pueden aparecer palabras e iconos en la barra de estado para indicar el estado de la sesión de comandos. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 418).

## **Acceso y ajuste de modos mediante la pantalla de información de su vehículo**

(Si está equipado)

Según el vehículo y las opciones

seleccionadas, es posible que pueda controlar algunas de las funciones de SYNC 3 en la pantalla de información. Las funciones están visibles en la pantalla del lado derecho (A).

# SYNC™ 3

---



E208626

Puede efectuar los siguientes ajustes a través de la pantalla de información de SYNC 3.

Opción	Información				
Audio	Información para la reproducción de audio actual.				
	Seleccionar fuente.				
Navegación	Ver el camino actual y el límite de velocidad (si hay información disponible).				
	Ver la ruta actual, el siguiente giro, el tiempo que tomará llegar hasta el destino (según el nivel de congestión), la distancia hasta el destino (según el nivel de congestión) y la posibilidad de cancelar la ruta.				
	Si no tiene una ruta de navegación activa programada, aparece la brújula.				
Teléfono	Si no está en una llamada, se puede realizar una llamada a través de: *				
	Marcado rápido	Todas las llamadas	Llam. entrantes	Llam. salientes	Llam. perdidas
	Si está en una llamada, la información de la llamada aparece en la pantalla de información.				
	Si está recibiendo una llamada, presione OK en los controles del lado derecho del volante de dirección para aceptarla.				

\* Según las opciones del vehículo, todas estas opciones podrían no aparecer.

Utilice los botones **OK** y los botones de flecha del lado derecho del volante de dirección para desplazarse por los modos disponibles.

El menú de selección se expande y aparecen diversas opciones.

- Presione las flechas hacia arriba y hacia abajo para desplazarse por los modos.
- Presione la flecha hacia la derecha para ingresar al modo, use la flecha izquierda para salir del modo.

- Presione las flechas arriba y abajo para hacer ajustes dentro del modo seleccionado.
- Presione **OK** para confirmar la selección.

**Nota:** Si su vehículo no cuenta con sistema de navegación, en la pantalla aparece la brújula en lugar de la navegación. Si presiona la flecha hacia la derecha para ingresar al menú de la brújula, verá el gráfico de la brújula. La brújula muestra la dirección en la cual está viajando el vehículo, no una dirección verdadera (por ejemplo, si el vehículo está viajando hacia el oeste, la parte media del gráfico de la brújula muestra el oeste; el norte se muestra a la izquierda del oeste aunque su verdadera dirección es hacia la derecha del oeste).

## Uso de los controles del volante de dirección

Según el vehículo y el paquete de opciones, puede usar los diferentes controles del volante de dirección para interactuar con el sistema de pantalla táctil de distintas formas.

**VOL:** controla el volumen de la salida de audio.

**Silenciar:** silencia la salida de audio.

**Voz:** presione para comenzar una sesión de voz. Presione nuevamente para detener la indicación de voz e inmediatamente comenzar a hablar. Mantenga presionado para finalizar una sesión de voz.

## BUSCAR SIGUIENTE:

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

## BUSCAR ANTERIOR:

- Desde el modo de radio, presione para buscar entre las memorias preestablecidas.
- Desde el modo USB, Audio Bluetooth o CD, presione para buscar entre las canciones o mantenga presionado para buscar rápidamente.

**ACEPTAR TELÉFONO:** presione para responder una llamada o intercambiar entre llamadas.

**RECHAZAR TELÉFONO:** presione para finalizar una llamada o para rechazar una llamada entrante.

**Nota:** En algunos modelos, **BUSCAR SIGUIENTE** puede estar combinado con **RECHAZAR TELÉFONO** y **BUSCAR ANTERIOR** puede estar combinado con **ACEPTAR TELÉFONO**.

**M:** toque el control varias veces para alternar entre las fuentes (modos) de medios.

Ver **Volante de la dirección** (página 90).

## Uso de los controles de bisel

Según el vehículo y el paquete de opciones, también podría tener los siguientes controles en el panel de instrumentos:

- **Botón de encender/apagar:** enciende y apaga el sistema.
- **VOL:** controla el volumen de la reproducción de audio.
- **Buscar y Sintonizar:** utilícelos como lo haría normalmente en los modos de audio.
- **Expulsar:** expulsa un CD del sistema de audio.

- **FUENTE** o **MEDIOS**: presione varias veces para avanzar por los modos de medios disponibles.
- **SONIDO**: presione para acceder el menú Sonido donde puede ajustar el sonido y otros ajustes de audio.
- **1 al 6**: mantenga presionado para almacenar o presione y suelte para seleccionar posiciones en memoria AM, FM o SIRIUS. Ver **Sistema de audio** (página 394).
- **PANTALLA**: enciende y apaga la pantalla. También puede tocar la pantalla para volver a encender la pantalla.
- **Botones de control de temperatura, ventilador y clima**: controlan la temperatura, la velocidad del ventilador o los ajustes del sistema de control de clima. Ver **Control de clima** (página 157).

## Información de seguridad

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Revise el vehículo en un distribuidor autorizado.
- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Quite los cables de corriente del camino para que no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juego en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- Por su seguridad, algunas de las funciones de SYNC 3 dependen de la velocidad. Solo podrán utilizarse cuando el vehículo viaje a velocidades por debajo de 5 km/h. Asegúrese de revisar el manual del dispositivo antes de usarlo con SYNC 3.

## Funciones restringidas por la velocidad

Algunas características de este sistema pueden ser muy difíciles de usar mientras el vehículo está en movimiento; por lo tanto, no se permite modificarlas a menos que el vehículo esté detenido.

- Pantallas demasiado abarrotadas con información, como revisiones y calificaciones del punto de interés, resultados deportivos de SiriusXM Traffic y Travel Link, horarios de películas o condiciones para esquiar.
- Está restringida toda acción que requiera el uso del teclado, como ingresar un destino de navegación o modificar información.
- Están limitadas todas las listas, de modo que el usuario pueda ver menos entradas (como contactos telefónicos y llamadas telefónicas recientes).

Consulte la tabla a continuación para ver ejemplos más específicos.

Funciones restringidas	
Teléfono celular	Asociación de un teléfono con Bluetooth.
	La navegación por las entradas de la lista es limitada para los contactos telefónicos y las llamadas telefónicas recientes.
Funcionalidad del sistema	Edición del código del teclado.
	Activación del modo valet.
	Edición de configuraciones, estando activa la cámara retrovisora o la asistencia activa de estacionamiento.
Wi-Fi	Edición de ajustes Wi-Fi.

Funciones restringidas	
	Edición de la lista de redes inalámbricas.
	Conexión a una nueva red Wi-Fi.
Mensajes de texto	Visualización de los mensajes de texto recibidos.
Navegación	Uso del teclado para ingresar destinos.
	Incorporación o edición de entradas de favoritos de navegación o áreas para evitar.

## Creación de una cuenta de propietario de SYNC

¿Por qué necesito una cuenta de propietario de SYNC?

- Es necesaria para estar al tanto del software más actualizado y las funciones conectadas.
- Es necesaria para tener acceso al apoyo técnico de usuarios y recibir respuestas a sus preguntas.
- Es necesaria para mantener permisos de cuentas.

Visite el sitio web para registrarse.

Sitio web
<a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a>

## Actualización del sistema

Puede optar por descargar la actualización en una unidad USB o usar la conexión Wi-Fi para entregar actualizaciones automáticas.

### Actualizaciones en USB

Para utilizar la actualización en USB es necesario que inicie sesión en su cuenta de propietario y visite la página de actualizaciones de software de SYNC.

Sitio web
<a href="http://www.owner.ford.com">www.owner.ford.com</a>

El sitio web le notifica si hay alguna actualización disponible. Luego puede optar por descargar o no la actualización.

Necesitará una unidad USB vacía. Revise los requisitos mínimos en el sitio web. Una vez insertada la unidad USB en la computadora, seleccione iniciar la descarga. Siga las instrucciones entregadas para descargar los archivos en la unidad USB.

La instalación de la mayoría de los archivos se produce en segundo plano y no interrumpe el uso del sistema. Las actualizaciones de navegación no se pueden instalar en segundo plano, ya que los archivos son demasiado grandes.

Para instalar la actualización en el vehículo, quite todo lo que esté conectado en los puertos USB en el centro de control de medios y conecte la unidad USB que contiene la actualización. Cuando se conecte la unidad USB, la instalación debe comenzar de inmediato. Una vez que la instalación se haya efectuado correctamente, la actualización estará disponible la próxima vez que arranque el vehículo.

Consulte el sitio web para conocer medidas adicionales.

### Actualización mediante Wi-Fi

Para actualizar el sistema a través de Wi-Fi, el vehículo debe encontrarse dentro del rango de un punto de acceso a Wi-Fi. Podrían aplicarse cargos por datos.

### Para conectar el sistema a Wi-Fi, seleccione:

Elemento del menú	
Ajustes	
Wi-Fi	
Redes Wi-Fi dispon.	Luego puede seleccionar la red Wi-Fi. Puede que tenga que ingresar el código de seguridad si la red es segura. El sistema confirma cuando se ha conectado a la red.

También debe autorizar al sistema para que se actualice automáticamente. En el momento de la entrega del vehículo, el sistema le pregunta si desea utilizar la función de actualizaciones automáticas. Si está de acuerdo con las actualizaciones automáticas, presione OK para confirmar. Si

esta selección no aparece en el momento de la entrega del vehículo, puede acceder a ella a través de Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 470). También puede realizar un reinicio maestro. Ver **Diagnóstico de fallas SYNC™ 3** (página 487).

### Si desea activar esta función más tarde, seleccione:

Elemento del menú	
Ajustes	
General	
Actualiz. auto de sistema	En este menú, puede activar las actualizaciones automáticas. Si aún no lo ha realizado, el sistema le indica que configure una conexión Wi-Fi cuando active esta función.

Cuando Wi-Fi y las actualizaciones estén activadas, el sistema comprueba periódicamente si hay actualizaciones de software. Si hubiese una nueva versión disponible, se descarga en ese momento. Las actualizaciones de software se pueden realizar hasta 30 minutos después de haber apagado el vehículo. Las actualizaciones no interrumpen el uso normal del sistema SYNC 3. Si una descarga no se completa por algún motivo, la descarga continúa desde donde quedó la próxima vez que se conecte a Wi-Fi. En el momento de activar una actualización aparece un anuncio en la pantalla táctil que indica la actualización del sistema. Seleccione el icono para ver más detalles. Este icono aparece durante dos ciclos de encendido.

### Para desactivar esta función:

Elemento del menú	
Ajustes	
General	
Actualiz. auto de sistema	En esta selección del menú, puede cambiar la opción para desactivar las actualizaciones automáticas.

### Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 8:00 p.m., hora del este.

México: 01-800-719-8466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

### Información de privacidad

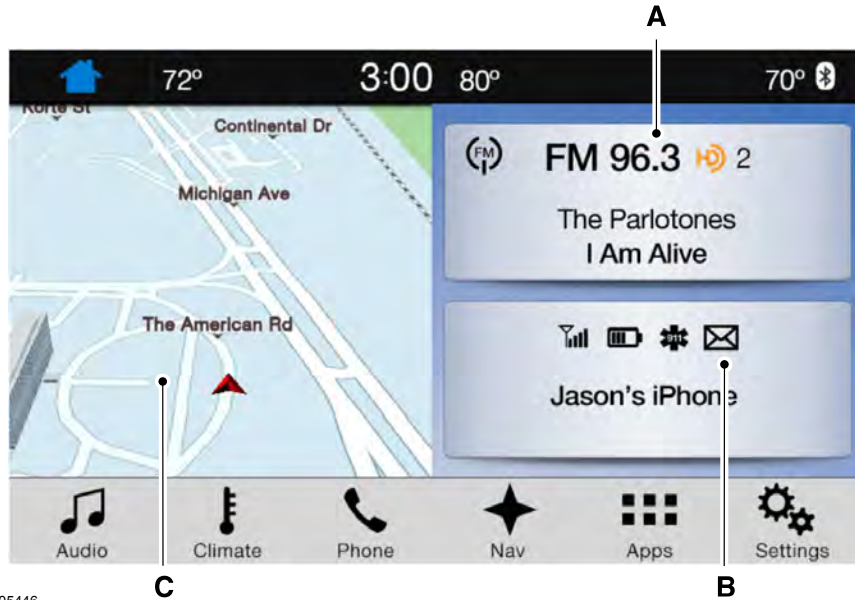
Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC 3, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Dicho perfil se crea con el fin de ofrecerle más funciones de telefonía móvil y para una operación más eficiente. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la libreta telefónica del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el registro de llamadas, que incluye el registro de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también genera un breve registro de diagnóstico de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono celular, el índice del dispositivo de medios y el registro del diagnóstico permanecerán en el vehículo a menos que usted los borre y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios portátil está conectado.

Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de reinicio maestro para borrar toda la información almacenada. Puede encontrar más información sobre el reinicio maestro en Ajustes generales. Ver **Configuración** (página 470). No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC 3 del vehículo. Ford Motor Company, Ford of Canada y The Lincoln Motor Company no utilizarán el

acceso a los datos del sistema para ningún propósito distinto a los descritos sin el consentimiento correspondiente, o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otras terceras partes podrían buscar el acceso a la información, de forma independiente de Ford Motor Company, Ford of Canada y The Lincoln Motor Company.

PANTALLA DE INICIO



E205446

Elemento	Mosaico	Visualización en la pantalla de inicio
A	Audio	Muestra la fuente de medios activa. Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la brújula.
B	Teléfono	En la pantalla aparece el nombre del teléfono conectado. También aparece el estado de las funciones del teléfono. Se incluye intensidad de la señal, carga de la batería, estado de configuración de asistencia 911 (activado o desactivado), mensajes de texto y roaming.
C	Navegación <sup>1</sup>	Este mapa muestra la ubicación actual o la ruta actual en tiempo real. Cuando tenga activa la navegación, verá también el próximo giro y el tiempo y distancia restante para llegar al destino. Si el vehículo no cuenta con sistema de navegación, en este espacio se encuentra la información de audio.

<sup>1</sup> Si así está equipado.

Puede tocar cualquiera de las visualizaciones de funciones para acceder a dicha función.

En cualquier momento que seleccione el botón de inicio, el sistema lo devuelve a esta pantalla.

## USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema SYNC 3 le permite usar comandos de voz, para controlar funciones como audio y sistema de control de clima. Al utilizar los comandos de voz es posible mantener las manos en el volante de dirección y la vista

en el camino.

Puede acceder a cada función controlada por SYNC 3 a través de diversos comandos.



Para activar los comandos de voz de SYNC 3 pulse el botón de voz en el volante de dirección y espere el comando.

\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que puede ser el nombre de cualquier cosa, como artista, nombre de contacto o número. El contexto y la descripción del comando le indican qué decir en esta opción dinámica.

Existen varios comandos que funcionan para cada función, estos comandos son:

Comando de voz	Acción y descripción
Menú principal	Lo lleva al menú principal.
Regresar	Vuelve a la pantalla anterior.
Cancelar	Finaliza la sesión de voz.
Lista de comandos	Le entrega una lista de los posibles comandos de voz.
Lista de comandos de ___	Puede nombrar cualquier función y el sistema le entrega una lista de los comandos disponibles para la función. Por ejemplo, puede decir:
	Lista de comandos del teléfono
	Lista de comandos de navegación

Comando de voz	Acción y descripción
Página siguiente	Puede usar este comando para ver la siguiente página de opciones en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.
Página anterior	Puede usar este comando para ver la página de opciones anterior en cualquier pantalla, cuando se entregan varias páginas de opciones.
Ayuda	Le entrega los comandos disponibles que puede usar en la pantalla actual.

Aquí se incluyen algunos de los comandos más populares para cada función de SYNC 3.

### Comandos de voz de audio

\_\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que en los comandos de voz de audio, puede ser un número de radiofrecuencia o el nombre de un artista, álbum, canción o género.

**Para controlar las funciones de medios, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:**

Comando de voz	Descripción
a m ____ f m ____	Le permite sintonizar una frecuencia FM o AM específica.
Audio Bluetooth	Le permite escuchar música en sus dispositivos con Bluetooth conectado.
USB	Le permite escuchar música en sus dispositivos conectados a través de USB.

Comando de voz	Descripción
Reproducir género ____ Reproducir lista ____ Reproducir artista ____ Reproducir disco ____ Reproducir podcast ____ Reproducir canción ____ Reproducir audiolibro ____	En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista o álbum, canción o género para escuchar dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Reproducir artista, The Beatles" o "Reproducir canción, Penny Lane".
Revisar ____	En el caso de audio USB únicamente, puede decir el nombre de un artista, álbum, o género para buscar por dicha selección. El sistema debe finalizar la indexación antes de que esta opción esté disponible. Por ejemplo, puede decir "Buscar The Beatles" o "Buscar música folclórica".

## Comandos de voz del sistema de control de clima (Si está equipado)

También puede controlar la temperatura del vehículo mediante los comandos de voz.

\_\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del sistema de control de clima puede ser los grados deseados para el ajuste de temperatura.

## Para ajustar la temperatura, diga:

Comando de voz	Descripción
Control de temperatura fijar temperatura a ____ grados	Ajuste la temperatura entre 15,5°C-29,5°C.

## Comandos de voz del teléfono

### Asociación de un teléfono

Puede usar comandos de voz para conectar su teléfono con tecnología Bluetooth con el sistema.

### Para asociar el teléfono, presione el botón de voz y cuando se le indique, diga:

Comando de voz	Descripción
Sincronizar teléfono	Siga las instrucciones en la pantalla para llevar a cabo el proceso de asociación. Ver <b>Configuración</b> (página 470).

### Hacer llamadas

\_\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz del teléfono puede ser el nombre del contacto que desea llamar o los dígitos que desea marcar.

**Presione el botón de voz y diga un comando similar a los siguientes:**

Comando de voz	Descripción
Llamar a ____	Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica, como "Llamar a Julia".
Llamar a ____ ____	Le permite llamar a un contacto específico de la agenda telefónica a una ubicación específica, por ejemplo "Llamar a Julia a casa".
Marcar ____	Le permite marcar un número específico, como "Marcar 867-5309".

Asegúrese de decir el nombre del contacto exacto, tal como aparece en su lista de contactos.

**Una vez que ha proporcionado los dígitos del número de teléfono, puede decir los siguientes comandos:**

Comando de voz	Descripción
<0-9>	Si no se ingresó el número completo con el primer comando, puede continuar diciendo el número.
Marcar	Indica a SYNC 3 que realice la llamada telefónica.
Borrar	Indica a SYNC 3 que borre el último bloque de dígitos mencionados.
Comenzar de nuevo	Indica a SYNC 3 que borre todo el número.

## Comandos de voz de mensajes de texto

Para acceder a las opciones de mensajes de texto, presione el botón de voz y diga:

Comando de voz	Descripción
Escuchar mensaje	
Escuchar mensaje ____	Puede decir el número del mensaje que desea escuchar.
Contestar mensaje	

## Comandos de voz de navegación (Si está equipado)

\_\_\_\_ es una lista dinámica, lo que significa que para los comandos de voz de navegación puede ser una categoría de punto de interés o una dirección.

### Configuración de un destino

Puede usar cualquiera de los comandos siguientes para definir un destino o encontrar un punto de interés.

**Puede encontrar una dirección, un punto de interés (POI) o buscar puntos de interés por categoría:**

Comando de voz	Descripción
Encontrar una dirección	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de dirección. También puede buscar una dirección en un estado o provincia específicos.
Encontrar ____	Establezca el nombre de la categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desea buscar en las cercanías, por ejemplo, "Buscar restaurantes".
Encontrar un punto de interés	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de punto de interés.
Encontrar una intersección	Le permite ingresar a la funcionalidad de búsqueda de intersección.
Destino - ____ más cercano	Establezca el nombre de una categoría de punto de interés o nombre de marca importante que desee buscar.
Encontrar un destino anterior	Le permite ver una lista de sus destinos anteriores.
Destinos favoritos	Le permite ver una lista de sus destinos favoritos.
Destino - Casa	Le permite establecer la ruta hacia la dirección de inicio.
Destino mi trabajo	Le permite establecer la ruta hacia la dirección del trabajo.

**Además, puede decir estos comandos cuando haya una ruta activa:**

Comando de voz	Descripción
Cancelar ruta	Cancela la ruta actual.
Desvío	Le permite seleccionar una ruta alternativa.
Repetir instrucción	Repite la última indicación.
Mostrar ruta	Muestra la ruta activa.
Mostrar lista de instrucciones de ruta	Muestra la lista de próximas maniobras.
¿Dónde estoy?	Proporciona la ubicación actual.
Zoom para acercar	Le permite realizar un acercamiento en el mapa.
Zoom para alejar	Le permite realizar un alejamiento del mapa.

## Comandos de voz de aplicaciones móviles (Si está equipado)

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Comando de voz	Descripción
Aplicaciones móviles	SYNC 3 le solicitará que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC 3.
Mostrar aplicaciones	SYNC 3 mencionará todas las aplicaciones móviles actualmente disponibles.
Encontrar aplicaciones	SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil.

También existen comandos de voz que puede usar cuando hay aplicaciones conectadas a SYNC 3:

Comando de voz	Descripción
Diga el nombre de una aplicación	En cualquier momento, puede decir el nombre de una aplicación móvil para iniciarla en SYNC 3.
Diga el nombre de una aplicación, seguido de ayuda	SYNC 3 mencionará los comandos de voz disponibles para la aplicación especificada si la aplicación se ejecuta en SYNC 3.

## Comandos de ajustes de voz

Puede decir los siguientes comandos para acceder a los ajustes de voz:

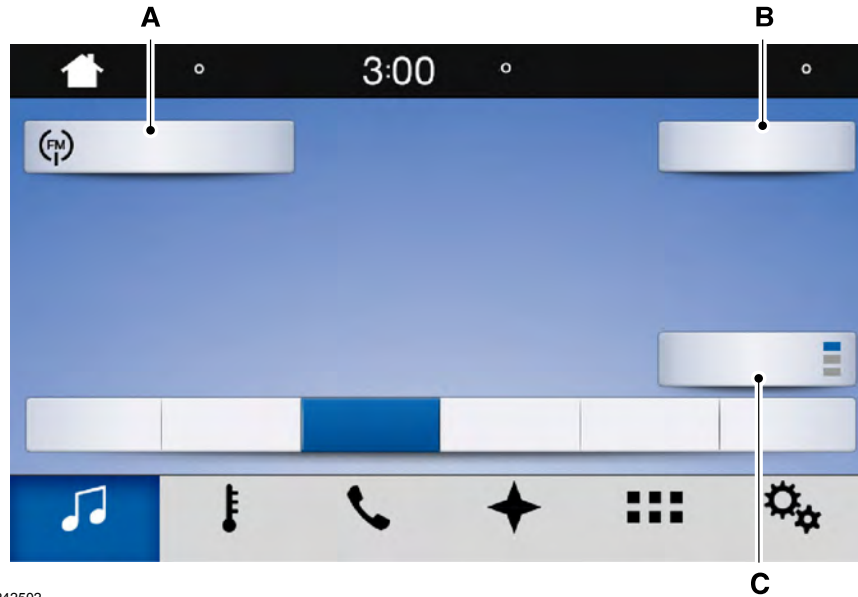
Comando de voz	Descripción
Ajustes de voz	Le permite ingresar a la funcionalidad de ajustes de voz.
Modo de interacción estándar	Establece indicaciones estándar con indicaciones más largas.
Modo de interacción avanzado	Establece indicaciones avanzadas con indicaciones más cortas.
Activar confirmación de teléfono	Permite que el sistema confirme antes de realizar una llamada telefónica.
Desactivar confirmación de teléfono	El sistema no confirma antes de realizar una llamada.
Activar lista de comandos de voz	El sistema muestra una breve lista de los comandos disponibles.
Desactivar lista de comandos de voz	El sistema no muestra una breve lista de los comandos disponibles.

Se puede usar el control del volumen para ajustar el volumen de las indicaciones de voz del sistema. Mientras la indicación esté activa, ajuste el control del volumen hacia arriba o abajo, según lo desee.

**Nota:** Según el ajuste actual del sistema de control de clima, la velocidad del ventilador se puede reducir automáticamente al utilizar comandos de voz o al efectuar y recibir llamadas telefónicas a través de SYNC a fin de reducir los ruidos de fondo en el vehículo. La velocidad del ventilador volverá automáticamente al funcionamiento normal una vez que finalice la sesión de voz. La velocidad del ventilador también puede ajustarse normalmente durante una sesión de voz, solo presione los botones del ventilador (o gire la perilla del ventilador) para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador al ajuste deseado.

Para desactivar esta función de reducción automática de velocidad del ventilador durante las sesiones de voz, mantenga presionados los botones de aire recirculado y sistema de control de clima A/C al mismo tiempo, suelte y luego aumente la velocidad del ventilador dentro de 2 segundos. Para volver a activar esta función, repita la secuencia anterior.

## ENTRETENIMIENTO



E242502

Mensaje	Mensaje y descripción
A	Fuentes
B	Sint. directa

Mensaje	Mensaje y descripción
C	Preestabl.

Puede tener acceso a estas opciones a través de la pantalla táctil o mediante comandos de voz.

## Fuentes

Presione este botón para seleccionar la fuente de medios que desea escuchar.

Elemento del menú	
AM	
FM	
CD	
USB	Aquí aparece el nombre del USB que está conectado.
Bluetooth audio	
Aplicaciones	Si tiene aplicaciones SYNC 3 compatibles en su teléfono inteligente conectado, aparecen aquí como selecciones de fuentes individuales.

## Radio AM/FM

### Sintonización de estaciones

Puede usar los controles sintonización o de búsqueda en el bisel de la radio para seleccionar una estación.

**Para sintonizar una estación a través de la pantalla táctil, seleccione:**

Elemento del menú
Sint. directa

Aparece un cuadro emergente que le permite ingresar la frecuencia de una estación. No puede ingresar una estación válida para la fuente que está escuchando actualmente.

Puede presionar el botón de retroceso para borrar el número recién ingresado.

**Una vez ingresados los números de la estación, puede seleccionar:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Ingresar	Presione para comenzar a reproducir la estación ingresada.
Cancelar	Presione para salir sin cambiar la estación.

### Memorias

Para establecer una nueva memoria, sintonice la estación y luego mantenga presionado los botones de preestablecimiento de memoria. El audio se silencia brevemente mientras el sistema guarda la estación y luego retorna.

Hay dos bancos de memorias disponibles para AM y tres bancos para FM. Para acceder a memorias adicionales, toque el botón de preestablecimiento de memoria. El indicador en el botón de preestablecimiento de memoria muestra qué banco de memorias está visualizando.

### CD

Una vez que seleccione esta opción, el sistema lo devuelve a la pantalla de audio principal.

En la pantalla aparece la información de audio actual.

**Los siguientes botones también están disponibles:**

Botón	Función
Revisar	Puede usar el botón de navegación para seleccionar una pista.
están habilitados	Seleccione este botón y un pequeño número uno aparece para indicar que la pista está programada para repetirse. En el caso de CD MP3, este botón permite alternar entre repetición desactivada, repetir una pista (aparece un pequeño número uno) y repetir la carpeta actual (aparece una pequeña carpeta).
Aleatorio	Seleccione el símbolo de aleatorio para que el audio en el disco se reproduzca al azar.

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

### **Audio Bluetooth o USB**

El audio Bluetooth y USB le permiten acceder a los medios que almacena en su dispositivo Bluetooth o dispositivo USB, como música, audiolibros o podcasts.

**Los siguientes botones están disponibles para Bluetooth y USB:**

Botón	Función
están habilitados	Al presionar el botón de repetición se alterna el ajuste de repetición entre tres modos: repetición desactivada (botón no resaltado), repetir todo (botón resaltado) y repetir pista (botón resaltado con un pequeño número uno).
Aleatorio	Reproducir las pistas en orden aleatorio.

## SYNC™ 3

Puede usar los botones de adelantar, retroceder, pausa o reproducir para controlar la reproducción del audio.

Para obtener más información sobre la pista actualmente en reproducción, presione la imagen de portada o el botón de información.

En algunos dispositivos, SYNC 3 puede ofrecer botones de saltos de 30 segundos cuando escucha audiolibros o podcasts. Estos botones le permiten saltar hacia adelante o hacia atrás dentro de una pista.

Mientras reproduce audio desde un dispositivo USB, puede buscar alguna música determinada mediante la selección de lo siguiente:

Botón	Función
Revisar	Si está disponible, muestra la lista de las pistas en la lista de reproducción Reproduciendo ahora.
Búsq. nueva	Esta opción, que está disponible bajo Revisar, le permite reproducir todas las pistas o filtrar los medios disponibles en una de las siguientes categorías.
	Reproducir todo
	Listas de reproducción
	Artista
	Discos
	Canciones
	Géneros
	Podcasts

Botón	Función
	Audiolibros
	Compositores
Saltar A - Z	Este botón le permite elegir una letra específica para ver dentro de la categoría que está revisando.
Explorar dispositivo	Si está disponible, le permite buscar las carpetas y los archivos en su dispositivo USB.

## Puerto USB



E201595

El puerto USB está en la consola central o en el panel de instrumentos.

Esta función permite conectar dispositivos de medios USB, tarjetas de memoria o unidades de almacenamiento, así como recargar las baterías de dispositivos compatibles con esa función.

Seleccione esta opción para reproducir audio desde su dispositivo USB.

### Aplicaciones

El sistema admite el uso de ciertas aplicaciones de audio, como Pandora o iHeartRadio a través de un dispositivo USB o mediante Bluetooth.

Cada aplicación le ofrece diferentes opciones en pantalla, según el contenido de la aplicación. Ver **Aplicaciones** (página 468).

### Reproductores de medios, formatos e información de metadatos compatibles

El sistema tiene la capacidad de alojar prácticamente todos los reproductores de medios digitales, incluido iPod, iPhone y la mayoría de las unidades USB.

Entre los formatos de audio compatibles se incluye MP3, WMA, WAV, AAC y FLAC.

Las extensiones de los archivos de audio admitidas son MP3, WMA, WAV, M4A, M4B, AAC y FLAC.

Los sistemas de archivos USB admitidos son: FAT, exFAT y NTFS.

SYNC 3 también puede organizar los medios de su dispositivo USB mediante etiquetas de metadatos. Las etiquetas de metadatos son identificadores descriptivos de software incrustados en los archivos de medios, que proporcionan información acerca de los archivos.

Si los archivos de medios indexados no contienen información en estas etiquetas de metadatos, SYNC 3 clasificará las etiquetas de metadatos vacías como desconocidas.

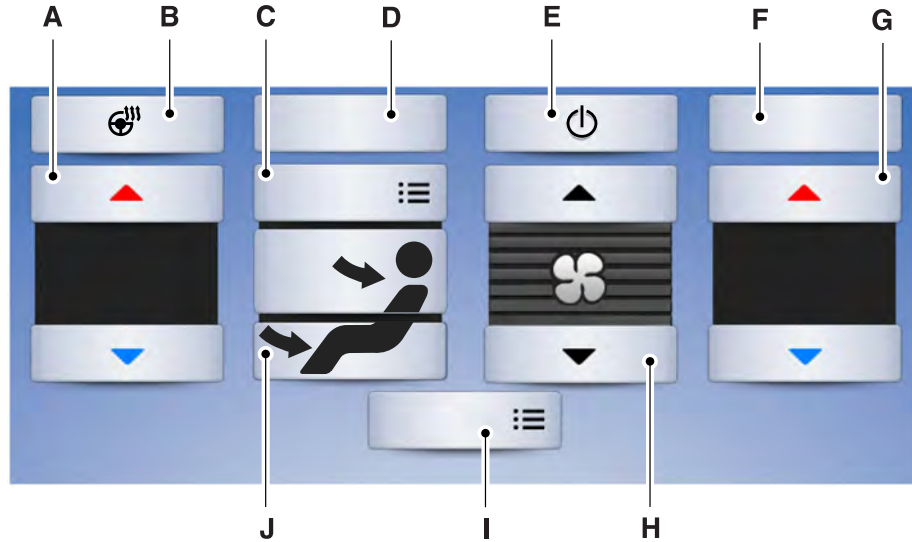
SYNC 3 es capaz de indexar hasta 50,000 canciones por dispositivo USB, en un máximo de 10 dispositivos.

### CLIMATIZACIÓN

Toque el botón del sistema de control de clima en la pantalla táctil para acceder a sus funciones. Según cuál sea la línea y el paquete de opciones de su vehículo, la pantalla del sistema de control de clima puede verse diferente a la que se muestra a continuación. Su pantalla podría no incluir todas las funciones mostradas.

**Nota:** *Puede cambiar las unidades de temperatura entre Fahrenheit y Celsius. Ver **Configuración** (página 470).*

# SYNC™ 3



E224964

Etiqueta	Elemento	Descripción	
A	Temperatura del asiento delantero del lado izquierdo:	Toque hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.	
B	Volante de dirección calentado:	Toque el icono de volante de dirección calentado para encenderlo y apagarlo (si está equipado).	
C	Descong	Aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del desempañador.	
		Desempañador MAX:	Toque el botón para aumentar al máximo el desempañamiento. El aire exterior fluye a través de las ventilas del parabrisas, el ventilador se ajusta automáticamente en la velocidad máxima y el selector de temperatura regresa a la posición de máximo calor. También puede usar esta configuración para desempeñar o retirar una capa delgada de hielo del parabrisas. El medallón calentado también se activa automáticamente al seleccionar Desempañador MAX.
		Descong	Toque para eliminar el empañamiento y la escarcha del parabrisas. Toque nuevamente para volver a la selección anterior del flujo de aire. Cuando esté encendido, el desempañador suministra aire exterior para disminuir el empañamiento de las ventanas y distribuye aire mediante las ventilas del desempañador del parabrisas y las ventilas del descarchador.

# SYNC™ 3

Etiqueta	Elemento	Descripción	
			<b>Nota:</b> Para evitar que se empañen las ventanas, no seleccione aire recirculado cuando el desempañador esté activado.
D	AUTO	Toque el botón para encender el funcionamiento automático. Seleccione la temperatura deseada utilizando el control de temperatura. El sistema ajustará automáticamente la velocidad del ventilador, la distribución de aire y el funcionamiento del aire acondicionado y selecciona aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo con el fin de mantener la temperatura deseada.	
E	Encendido/apagado	Oprima este botón para activar o desactivar el sistema. Si apaga el sistema de control de clima, el aire exterior no puede ingresar al vehículo.	
F	DUAL	Este botón se enciende cuando los controles del pasajero están activos. Toque el botón DUAL para desactivar el funcionamiento de dos zonas y vincular la temperatura del pasajero a la temperatura del conductor.	
G	Temperatura del asiento delantero del lado derecho	Toque hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura.	
H	Velocidad del ventilador:	Toque hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen de aire que circula en el vehículo.	
I	A/C	Aparece una pantalla emergente que muestra las opciones del aire acondicionado.	

Etiqueta	Elemento	Descripción	
		MAX A/C	Toque para enfriar el vehículo con aire recirculado. Tóquelo nuevamente para regresar al funcionamiento normal del A/C. El modo MAX A/C distribuye aire recirculado a través de las ventilas del panel de instrumentos y ayuda a reducir el ingreso de malos olores al vehículo. El modo MAX A/C es más económico y eficiente que el modo normal del A/C.
		A/C	Toque para activar o desactivar el aire acondicionado. Utilice el A/C con aire recirculado para mejorar el desempeño y la eficacia de enfriamiento. A/C se programa automáticamente en MAX A/C, desempañador y espacio para los pies/desempañador
		Aire recirculado:	Toque para activar o desactivar el aire recirculado, lo cual puede disminuir el tiempo necesario para enfriar el interior del vehículo y ayuda a reducir el ingreso de malos olores. El aire recirculado se programa automáticamente cuando selecciona MAX A/C. Puede activarlo manualmente en cualquier modo de flujo de aire excepto en desempañador. También se podría desactivar automáticamente en todos los modos de flujo de aire, excepto en el modo MAX A/C a fin de reducir la posibilidad de empañamiento.

## SYNC™ 3

<b>Etiqueta</b>	<b>Elemento</b>	<b>Descripción</b>
J	Controles de distribución manual del flujo de aire:	Seleccione estos controles individualmente o en conjunto o con el desempañador para dirigir el flujo de aire al área deseada.
	Panel:	Distribuye aire a través de las ventilas del panel de instrumentos.
	Piso:	Distribuye aire a través de las ventilas del desempañador, del piso y del piso de los asientos traseros.

## TELÉFONO

### ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones personales. Le recomendamos enfáticamente que sea muy precavido al usar cualquier dispositivo que pudiera afectar su concentración en el camino. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

La llamada de manos libres es una de las principales características del sistema. Una vez que asocia su teléfono celular, puede acceder a muchas opciones en la pantalla táctil o mediante los comandos de voz. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular.

### Emparejamiento por primera vez de un teléfono celular

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

Para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar teléfono

1. Siga las instrucciones en pantalla.

2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:

Elemento del menú
Agregar teléfono
<b>Después seleccione:</b>
Encontrar otros dispositivos Bluetooth

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue permiso al sistema para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Como mínimo, la mayoría de los teléfonos provistos de tecnología Bluetooth inalámbrica son compatibles con las funciones a continuación:

- Responder una llamada entrante.
- Finalizar una llamada.
- Marcar un número.
- Aviso de llamada en espera.
- Identificación de llamadas.

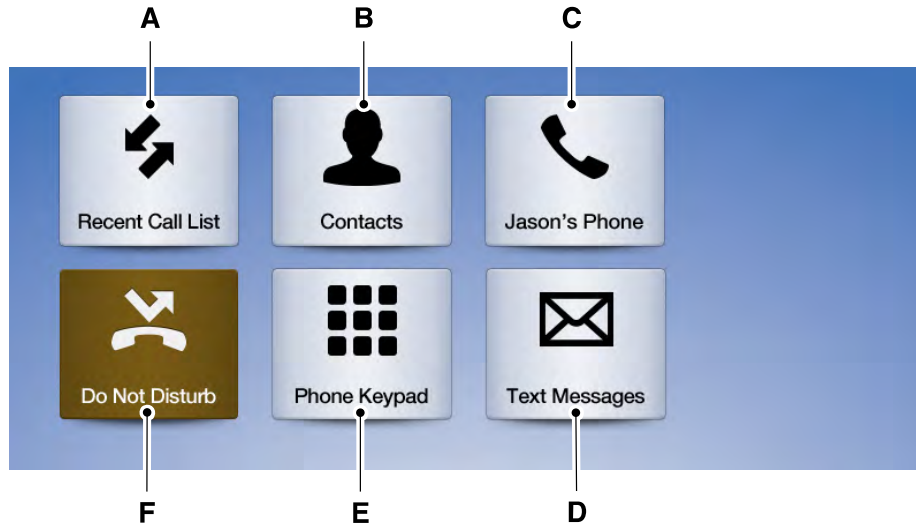
Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

<b>Sitios web</b>
<a href="http://owner.lincoln.com">owner.lincoln.com</a>

### **Menú de teléfono**

Este menú queda disponible cuando el teléfono se asocia y se conecta.



E205447

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción
A	Llam. recientes	Muestra sus llamadas recientes.

Elemento	Elemento del menú	Acción y descripción				
		<p>Puede realizar una llamada si selecciona una entrada de esta lista. Asimismo, puede clasificar las llamadas seleccionando el menú desplegable en la parte superior de la pantalla. Puede elegir:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: center;">Todas</td> <td style="text-align: center;">Entrante</td> <td style="text-align: center;">Saliente</td> <td style="text-align: center;">Perdida</td> </tr> </table>	Todas	Entrante	Saliente	Perdida
Todas	Entrante	Saliente	Perdida			
B	Contactos	<p>Todos los contactos del teléfono aparecen en orden alfabético.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Saltar A - Z</td> <td>Al seleccionar este botón puede elegir una letra específica para ver.</td> </tr> </table>	Saltar A - Z	Al seleccionar este botón puede elegir una letra específica para ver.		
Saltar A - Z	Al seleccionar este botón puede elegir una letra específica para ver.					
C	Ajustes del teléfono	<p>Muestra el nombre del teléfono y lo lleva a las opciones de ajustes del teléfono. En este menú, puede asociar otros dispositivos, establecer tonos de timbre y alertas. Ver <b>Configuración</b> (página 470).</p>				
D	Mensajes texto	Muestra todos los mensajes de texto recientes.				
E	Teclado teléfono	<p>Use este teclado para marcar un número de teléfono. Use el botón de retroceso para borrar números.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%;">Llamar</td> <td>Presione este botón para comenzar una llamada.</td> </tr> </table>	Llamar	Presione este botón para comenzar una llamada.		
Llamar	Presione este botón para comenzar una llamada.					
F	No molestar	<p>Toque este botón para enviar todas las llamadas directamente al correo de voz. Los avisos de nuevos mensajes de texto no aparecen en la pantalla y todos los tonos de timbre se ajustan como silenciados.</p>				

Los usuarios cuyos teléfonos cuenten con servicios operados por voz podrán ver un botón para acceder a la función. Por ejemplo, los usuarios de iPhone verán un botón de Siri. Si mantiene presionado el botón de voz en el volante de dirección, también accederá a esta característica.

## Hacer llamadas

Existen varias formas de hacer llamadas desde el sistema SYNC 3, incluido el uso de comandos de voz. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 418). También puede usar la pantalla táctil para realizar llamadas.

**Para llamar a un número en los contactos, seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Contactos	Puede seleccionar el nombre del contacto al que desea llamar. Cualquier número almacenado para ese contacto aparecerá junto con las fotos del contacto almacenado. Luego puede seleccionar el número al que desea llamar. El sistema comienza la llamada.

**Para llamar a un número de las llamadas recientes, seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Llam. recientes	Luego puede seleccionar una entrada a la que desee llamar. El sistema comienza la llamada.

**Para llamar a un número que no está almacenado en el teléfono, seleccione:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Teclado teléfono	Seleccione los dígitos del número al que desea llamar.
Llamar	El sistema comienza la llamada.

Al presionar el botón de retroceso se borra el último dígito ingresado.

### Recibir llamadas

Al recibir una llamada, se escucha un tono. La información de la llamada, si está disponible, se muestra en la pantalla.

**Para aceptar la llamada, seleccione:**

Elemento del menú
Aceptar

**Nota:** también puede aceptar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

**Para rechazar la llamada, seleccione:**

Elemento del menú
Rechaz.

**Nota:** también puede rechazar la llamada al presionar el botón de teléfono en el volante de dirección.

Ignore la llamada no realizando ninguna acción. El sistema SYNC 3 la registra como llamada perdida.

### Durante una llamada telefónica

Durante una llamada telefónica, el nombre y número del contacto aparecen en la pantalla, junto con la duración de la llamada.

Los elementos de estado del teléfono también están visibles:

- Intensidad de la señal.
- Batería.

Puede seleccionar cualquiera de las siguientes opciones durante una llamada telefónica activa:

Elemento	
Terminar	Finalizar de inmediato una llamada telefónica. Asimismo, puede presionar el botón en el volante de dirección.
Teclado	Presione para acceder al teclado

Elemento	
	del teléfono.
Silenciar	Puede desactivar el micrófono, de modo que la persona que llama no lo oiga.
Privacidad	Transfiera la llamada al teléfono celular o nuevamente a SYNC 3.

## Mensajes de texto

**Nota:** la descarga y el envío de mensajes de texto a través de Bluetooth son funciones que dependen del teléfono celular.

**Nota:** ciertas funciones en la mensajería de texto dependen de la velocidad y no están disponibles cuando el vehículo viaja a más de 5 km/h.

## Recibir un mensaje de texto

Cuando llega un nuevo mensaje, se escucha un tono y en la pantalla aparece un mensaje emergente con el nombre e ID de la persona que llama, si lo admite el teléfono celular. Puede seleccionar:

Elemento del menú	Acción y descripción
Escúchelo	Haga que SYNC 3 le lea el mensaje.
Ver	Vea el texto en la pantalla táctil.
Llamar	Para llamar al emisor.
Contest.	Puede seleccionar entre 15 mensajes predefinidos. Presione el mensaje que desea usar y confirme en envío del mensaje. SYNC 3 confirma cuando el mensaje se ha enviado correctamente.
Cerrar	Para salir de la pantalla.

## Conectividad con un teléfono inteligente (Si está equipado)

SYNC 3 le permite usar Apple CarPlay y Android Auto para acceder a su teléfono.

Cuando usa Apple CarPlay y Android Auto, puede realizar lo siguiente:

- Realizar llamadas.
- Enviar y recibir mensajes.

- Escuchar música.
- Usar el asistente de voz de su teléfono celular.

Apple CarPlay y Android Auto desactivan algunas funciones de SYNC 3.

La mayoría de las funciones de Apple CarPlay y Android Auto usan datos móviles.

## Apple CarPlay

Apple CarPlay requiere un iPhone 5 o superior con iOS 7.1 o superior. Recomendamos actualizar a la última versión de iOS.

1. Conecte su celular a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 398).
2. Siga las indicaciones de la pantalla.

3. Siga las indicaciones que aparecen en el teléfono para otorgar acceso a Apple CarPlay.

Después de completar la configuración, su teléfono se conecta automáticamente a CarPlay cuando se conecta en un puerto USB.

**Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:**

Elemento del menú
Preferencias de Apple CarPlay
Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Apple CarPlay. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione:
Inhabilitar

Para regresar a SYNC 3, vaya a la pantalla de inicio de Apple CarPlay y seleccione la aplicación SYNC.

**Nota:** comuníquese con Apple para solicitar apoyo técnico para Apple CarPlay.

**Android Auto**

Android Auto es compatible con la mayoría de los dispositivos con Android 5.0 o superior.

1. Descargue la aplicación Android Auto a su dispositivo desde Google Play para prepararlo (es posible que esto requiera el uso de datos móviles).

**Nota:** es posible que la aplicación Android Auto no esté disponible en su mercado actual.

2. Conecte su dispositivo a un puerto USB. Ver **Puerto USB** (página 398).
3. Siga la indicación de la pantalla táctil.
4. Siga las indicaciones que aparecen en el dispositivo.

**Nota:** puede que se le indique actualizar aplicaciones adicionales en el dispositivo. Es posible que esto requiera uso de datos móviles.

**Para desactivar esta función en la pantalla Ajustes, seleccione:**

Elemento del menú
Preferencias de Android Auto
Su dispositivo se menciona si SYNC detecta Android Auto. Seleccione el nombre de su dispositivo y luego seleccione:
Inhabilitar

**Nota:** deberá deslizar la pantalla Ajustes a la izquierda para seleccionar **Preferencias de Apple CarPlay** o **Preferencias de Android Auto**.

Para regresar a SYNC 3, seleccione el ícono del velocímetro en la barra del menú de Android Auto en la parte inferior de la pantalla táctil y, luego, toque la opción para regresar a SYNC.

**Nota:** comuníquese con Google para solicitar apoyo técnico para Android Auto.

## NAVEGACIÓN

Su sistema de navegación consta de dos funciones principales: modo de destino y modo de mapa.

### Modo de mapa

El modo de mapa muestra vistas avanzadas que incluyen mapas bidimensionales de la ciudad, referencias visuales tridimensionales y modelos tridimensionales de la ciudad (cuando están disponibles). Los mapas bidimensionales de la ciudad muestran detalles de los edificios, uso de suelo visible, características del paisaje e infraestructura detallada de la vía férrea en las principales ciudades del mundo.

Las referencias visuales tridimensionales aparecen como objetos claramente visibles, fácilmente reconocibles y con cierto valor turístico.

Los modelos tridimensionales de la ciudad son modelos tridimensionales completos de áreas de ciudades completas que incluyen caminos navegables, parques, ríos y edificios representados. Las referencias visuales y los modelos de la ciudad tridimensionales aparecen solo en el modo de mapa tridimensional. La cobertura de estos varía y mejora con versiones de mapas actualizadas.



Seleccione el ícono de acercamiento para obtener una vista más cercana del mapa.



Seleccione el ícono de alejamiento para obtener una vista más lejana del mapa.

Puede ajustar la vista en incrementos predefinidos. También puede pinchar para acercar o alejar el mapa.

La barra de información le indica los nombres de las calles, ciudades o referencias visuales cuando pasa sobre ellos con el cursor de punto de mira.

Puede cambiar la vista del mapa tocando en el ícono del indicador de ubicación en el lado derecho de la pantalla. Ahora puede elegir entre las siguientes opciones:



**Rumbo arriba (mapa bidimensional)** muestra siempre la dirección del recorrido en la parte de arriba de la pantalla. Esta vista se encuentra disponible para mapas en escalas hasta 5 km.



**Norte arriba (mapa 2D)** muestra siempre la dirección hacia el norte arriba en la pantalla.



**Modo de mapa 3D** permite ver el mapa en perspectiva tridimensional. Ajuste este ángulo de visualización y gire el mapa en 180 grados tocando dos veces el mapa y luego arrastre el dedo por la barra sombreada con flechas en la parte inferior del mapa.



Vuelva a centrar el mapa presionando el ícono cada vez que mueva el mapa a una posición lejos de la ubicación actual del vehículo.



**Silencio:** oprima para silenciar las indicaciones de navegación por audio. Presione nuevamente el botón para quitar el silencio de la guía.



**Ícono de agrupación de puntos de interés (POI):** puede seleccionar hasta tres íconos de puntos de interés para mostrar en el mapa. Si los puntos de interés elegidos se ubican cerca entre sí o se encuentran en

la misma ubicación, se usa un cuadro para mostrar un ícono de categoría única en lugar de repetir el mismo ícono, esto con el fin de aminorar el desorden. Cuando selecciona el cuadro en el mapa, aparece una ventana emergente que indica cuántos puntos de interés hay en esta ubicación. Seleccione el cuadro emergente para ver una lista de los puntos de interés disponibles. Puede desplazarse y seleccionar los puntos de interés de esta lista.

Si la carga del vehículo o el nivel de combustible es bajo, automáticamente aparecerán los íconos de la estación en el mapa.

Si está suscrito a SiriusXM Traffic y Travel Link (donde esté disponible), el flujo de tráfico se indicará en el mapa con una señal verde (despejado), amarilla (lento) y roja (detenido). El flujo de tráfico se indica donde la información esté disponible y varía dentro de Estados Unidos.

Puede optar por mostrar los íconos de tráfico en el mapa, que representan doce tipos de incidentes diferentes. Ver **Configuración** (página 470).

Puede establecer un destino al pasar sobre una ubicación y seleccionar:

Botón
Iniciar

**Modo de destino**

**Para definir un destino, presione:**

Elemento del menú	Descripción
Destino	
Ingrese un destino de navegación en cualquiera de los siguientes formatos:	
Buscar	Dirección de calle (número, calle, ciudad, estado) Por ejemplo "12 Mainstreet Dearborn MI"
	Dirección parcial (número, calle) si está buscando en el estado actual (número, calle y código postal) si está buscando fuera del estado Puede ingresar direcciones únicas que contengan prefijos de números de puertas con o sin el prefijo. Por ejemplo, puede ingresar "6N340 Fairway Lane" o "340 Fairway Lane".
	Ciudad (nombre o código postal)
	Punto de interés (nombre o categoría)
	Intersección

Elemento del menú	Descripción						
	<p>(calle 1 / calle 2)                      (calle 1 y calle 2)                      (calle 1 y calle 2)                      (calle 1 @ calle 2)                      (calle 1 en calle 2)</p> <p>Latitud y longitud                      (##.##### , ##.#####)                      Esto se encuentra en formato decimal, se acepta de uno a seis decimales.</p> <p>Se le entregan opciones de completado automático debajo de la barra de dirección para seleccionar en la medida que escribe.                      Si no ingresa un destino exacto, aparece un menú con las selecciones posibles.</p>						
Destinos anteriores	<p>Aquí aparecen sus últimos 40 destinos de navegación.                      Puede seleccionar cualquier opción de la lista para seleccionarla como destino.</p> <table border="1" data-bbox="409 638 1562 682"> <tr> <td data-bbox="409 638 571 682">Borr. td</td> <td data-bbox="571 638 1562 682">Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.</td> </tr> </table>	Borr. td	Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.				
Borr. td	Seleccione esta opción para eliminar todos los destinos anteriores.						
Mi casa	<p>Seleccione para navegar a su destino de inicio definido.                      Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el inicio.                      Para establecer su inicio, presione:</p> <table border="1" data-bbox="409 775 1562 903"> <tr> <td data-bbox="409 775 571 819">Mi casa</td> <td data-bbox="571 775 1562 819">Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:</td> </tr> <tr> <td data-bbox="409 819 571 862">Sí</td> <td data-bbox="571 819 1562 862">Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:</td> </tr> <tr> <td colspan="2" data-bbox="409 862 1562 903">Guardar</td> </tr> </table>	Mi casa	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:	Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:	Guardar	
Mi casa	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el inicio. Seleccione:						
Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:						
Guardar							

Elemento del menú	Descripción	
Oficina	<p>Seleccione para navegar a su destino de trabajo definido. Aparece el tiempo que demora en viajar desde la ubicación actual hasta el trabajo. Para establecer su trabajo:</p>	
	Oficina	Aparece una indicación que le pregunta si desea crear un favorito para el trabajo. Seleccione:
	Sí	Ingrese una ubicación en la barra de búsqueda y presione:
	Guardar	
Favoritos	<p>Los favoritos incluyen cualquier ubicación que ha guardado anteriormente. Para agregar favoritos:</p>	
	Agregar un favorito	Seleccione este botón e ingrese una ubicación en la barra de destino.
	Buscar	Seleccione esta opción para que el sistema ubique la dirección ingresada.
	Guardar	Seleccione este botón cuando la dirección ingresada aparezca en la pantalla.
	<p>La dirección se guarda como favorito y usted ve la pantalla de favoritos. Ahora puede seleccionar esta dirección en la pantalla de favoritos.</p>	
Categorías de punto de interés (POI)	<p>Las categorías de punto de interés que pueden aparecer (según la configuración de mercado y vehículo):</p>	
	Comida	
	Comb.	
	Hotel	

Elemento del menú	Descripción
	Cajero automático
Ver todos	Presione para ver otras categorías. Una vez seleccionada una categoría, siga los menús para encontrar lo que está buscando.
	Dentro de estas categorías puede buscar por:
	Cercano
	En la ruta
	Cerca de destino
	En una ciudad

### Después de elegir el destino, presione:

Elemento del menú	Acción y descripción
Guardar	Esto guarda el destino en sus favoritos.
Iniciar	Esto muestra un mapa de toda la ruta. Posteriormente, puede elegir la ruta desde tres opciones diferentes.
Más rápida	Utiliza los caminos más rápidos posibles.
Más corta	Utiliza la ruta de recorrido más corto posible.

Elemento del menú	Acción y descripción	
	Ruta económica	Utiliza la ruta que consume menos combustible.
	También aparece el tiempo y la distancia para cada ruta.	
Canc.	En la pantalla de ruta, puede optar por cancelar la navegación actual. El sistema solicita confirmación, luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.	

## Después de elegir el destino, presione:

Elemento del menú	Acción y descripción	
Iniciar	<p>El sistema usa diversas pantallas e indicaciones para guiarlo a su destino.</p> <p>Durante la guía de ruta, puede presionar el ícono de flecha de maniobra en el mapa si desea que el sistema repita las instrucciones de guía de ruta. Cuando el sistema repite la última instrucción de la guía, actualiza la distancia a la siguiente instrucción de la guía, ya que detecta que el vehículo se está moviendo.</p> <p>El mapa de navegación muestra el tiempo estimado de llegada, el tiempo restante de viaje y la distancia hasta el destino.</p> <p>SYNC 3 podría no siempre anunciar la llegada del vehículo en el punto exacto de su destino y podría tener que cancelar una ruta manualmente.</p>	

## Menú de navegación

En modo de mapa y durante la navegación activa puede acceder al menú de navegación.

Durante la navegación activa, toque la parte inferior de la pantalla para ver el menú y otros botones.

**Para acceder al menú de Navegación, presione:**

<b>Botón</b>		
Menú		
<b>Luego puede seleccionar:</b>		
Vistas	Mapa completo	Durante la navegación aparece un mapa en la pantalla completa.
	Info de salida de carretera	La información de salidas de la carretera aparece a la derecha de la pantalla durante la navegación. Los íconos de punto de interés aparecen para restaurantes, hoteles, estaciones de combustible y cajeros automáticos cuando se encuentran presentes en la salida. Puede seleccionar los íconos de punto de interés para recibir una lista de las ubicaciones específicas. Puede seleccionar la ubicación del punto de interés como un punto intermedio o destino si lo desea.
	Lista instruc.	Solo disponible durante una ruta activa. Muestra todos los giros en la ruta actual. Puede optar por evitar algún camino en la lista de giros, para ello seleccione el camino en la lista. Luego aparece una pantalla y puede presionar:
		Evitar
Tráfico	Puede encontrar información de SiriusXM Traffic y Travel Link al presionar este botón. Esta información requiere una suscripción activa a SiriusXM Traffic y Travel Link. Cuando una ruta no está activa, aparece una lista de los incidentes de tráfico cercanos (si hay alguno presente). Cuando una ruta está activa, puede optar por mostrar una lista del tráfico cercano o en la ruta.	

Botón				
Ajustes navegación	Presione este botón para ajustar sus preferencias. Ver <b>Configuración</b> (página 470).			
¿Dónde estoy?	Proporciona la ciudad y el camino más cercano de la ubicación actual.			
Las opciones a continuación solo están disponibles en el menú durante una ruta de navegación activa:				
Cancelar ruta	El sistema solicita confirmación y luego lo devuelve a la pantalla de modo de mapa.			
Ver ruta	Presione para ver un mapa de la ruta completa.			
Desvío	Aparece una ruta alternativa en comparación con la ruta actual.			
Editar etapas	Solo disponible si tiene un punto intermedio activo en la ruta. Consulte <b>Puntos intermedios</b> más adelante en esta sección para obtener información sobre cómo programar puntos intermedios.			
	Use este botón para volver a ordenar o eliminar los puntos intermedios.			
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:</td> <td>Optimizar orden</td> </tr> <tr> <td>Para volver a la ruta, presione:</td> <td>Ir</td> </tr> </table>	También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:	Optimizar orden	Para volver a la ruta, presione:
También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:	Optimizar orden			
Para volver a la ruta, presione:	Ir			

## Puntos intermedios

Puede agregar puntos intermedios a la ruta de navegación como un destino a lo largo de la ruta.

Para agregar un punto intermedio:

1. Seleccione el ícono de búsqueda (lupa) mientras está en una ruta activa. Esto hace aparecer el menú de destino.

2. Establezca su destino mediante cualquiera de los métodos dados. Una vez seleccionado el destino, la pantalla le permite establecer el destino como punto intermedio, para ello seleccione:

Elemento del menú	
Agregar etapa	Luego aparece la lista de puntos intermedios, los cuales puede volver a ordenar con el ícono del menú a la derecha de la ubicación. Puede seleccionar hasta cinco puntos intermedios.
También puede solicitar al sistema que establezca el orden, para ello presione:	Optimizar orden
Para volver a la ruta, presione:	Ir

## cityseeker (Si está equipado)

**Nota:** La información de puntos de interés (POI) de cityseeker se limita aproximadamente a unas 1,110 ciudades (1,049 de Estados Unidos, 36 de Canadá y 15 de México).



cityseeker, si está disponible, es un servicio que proporciona más información sobre ciertos puntos de interés, como restaurantes, hoteles y atracciones turísticas.

Una vez que selecciona un punto de interés, aparece la ubicación e información, como dirección y número de teléfono y una calificación mediante estrellas.

Presione **Más información** para ver una foto, una descripción, una lista de los servicios y las instalaciones, promedio de habitaciones o precio de las comidas y la dirección web. Esta pantalla muestra los íconos de punto de interés.

En caso de restaurantes, cityseeker puede proporcionar información, como número de tenedores, costo promedio, críticas, acceso para minusválidos, horarios de funcionamiento y dirección del sitio web.

En el caso de hoteles, cityseeker puede proporcionar información, como número de estrellas, categoría de precio, descripción, horas de llegada y salida, íconos de servicios del hotel y dirección del sitio web. Los íconos de los servicios del hotel incluyen:

- Restaurante
- Centro financiero
- Instalaciones para minusválidos
- Lavandería
- Refrigerador
- Servicio de habitación las 24 horas
- Gimnasio

- Acceso a Internet
- Piscina
- Wi-Fi

Las atracciones incluyen puntos emblemáticos, parques de entretenimiento, edificios históricos y más, en las cercanías. cityseeker puede ofrecer información como calificación mediante estrellas, descripciones, horas de funcionamiento y precio de la entrada.

### Actualizaciones del mapa de navegación

Las actualizaciones anuales del mapa de navegación están disponibles para su compra a través de su distribuidor, si llama al 01-800-557-5539 en México. También puede visitar:

<b>Sitio web</b>
<a href="http://www.navigation.com/sync">www.navigation.com/sync</a>

Debe especificar la marca y el modelo de su vehículo para determinar si hay alguna actualización disponible.

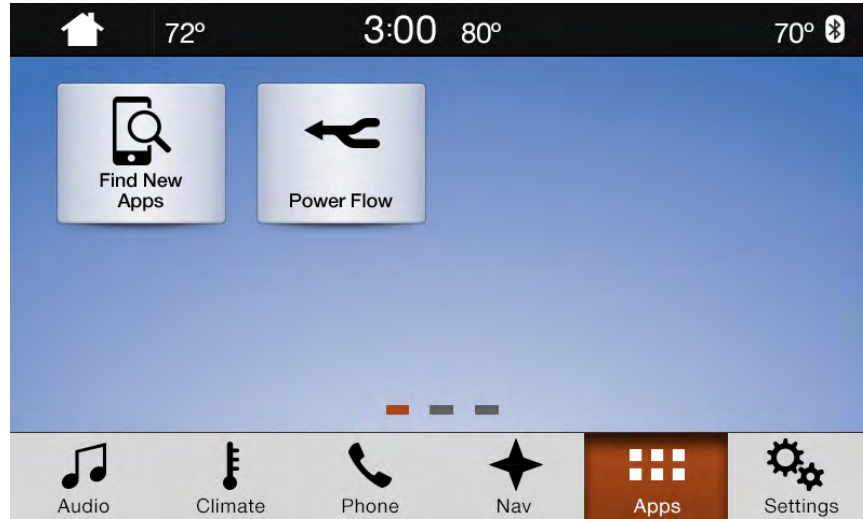
HERE es el proveedor de mapas digitales para la aplicación de navegación. Si encuentra errores en los datos de los mapas, puede reportarlos a HERE directamente en [www.here.com/mapcreator](http://www.here.com/mapcreator). HERE evalúa todos los errores de mapas reportados y responderá por correo electrónico el resultado de su investigación.

La cobertura del mapa incluye Estados Unidos (incluido Puerto Rico e Islas Vírgenes de Estados Unidos), Canadá y México.

### INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO

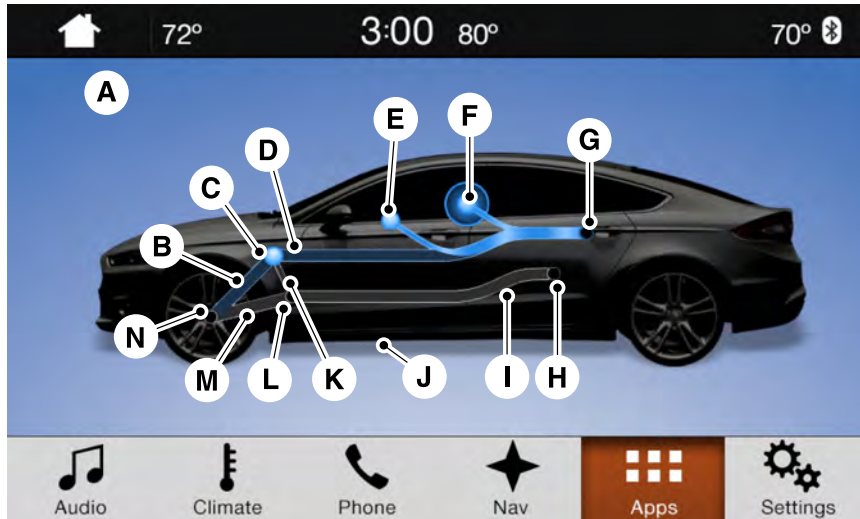
La información del flujo de energía de su vehículo Híbrido está disponible en la sección Aplicaciones de la pantalla táctil.

# SYNC™ 3



E219519

## Potencia



E222803

Etiqueta	Elemento	Descripción		
A	Flujo de energía	Esto indica qué modo está activo dentro del sistema del vehículo.		
		Elemento del menú	Acción y descripción	
		Estado: Conducción híbrida	El motor eléctrico y el motor de gasolina dan energía al vehículo.	
		Estado: Cargando batería HV	El sistema híbrido almacena energía en la batería de alto voltaje.	
		Estado: Inactivo	El vehículo está descansando o compartiendo muy poca energía entre las partes del sistema eléctrico.	
		Estado: Conducción eléctrica	El vehículo se está manejando en modo eléctrico (la energía proviene del motor eléctrico). El motor de gasolina está apagado en este modo.	
B	Flujo del motor a la rueda	Muestra la dirección del flujo de energía entre las ruedas y el motor eléctrico.		
C	Motor eléct.	Representa el motor eléctrico híbrido. Mientras más alta sea la potencia del motor, más grande será el círculo en torno a este nodo. En cualquier momento en que el vehículo esté listo para ser manejado, el nodo del motor se enciende.		

Etiqueta	Elemento	Descripción
D	Flujo de batería al motor <sup>1</sup>	Muestra la dirección del flujo de energía entre la batería de alto voltaje y el motor eléctrico. El flujo hacia el motor indica que la batería está proporcionando energía para acelerar el vehículo (descargando la batería). El flujo hacia la batería indica que el motor eléctrico está proporcionando energía a la batería (cargando la batería).
E	Otro <sup>2</sup>	Incluye todo el uso de energía de los accesorios de bajo voltaje, como el ventilador del sistema de control de clima, las luces y los asientos calentados. Mientras más alta sea la cantidad de energía que usan estos accesorios, más grande será el círculo alrededor del nodo. Este nodo se enciende en cualquier momento en que el vehículo está encendido, ya que siempre hay algo de energía de bajo nivel en uso.
F	Temperatura <sup>2,3</sup>	Incluye el uso de energía de los componentes del sistema de control de clima de alto voltaje como el compresor de A/C eléctrico y la calefacción eléctrica (solo Energi). Mientras más alta sea la cantidad de energía que usan estos componentes, más grande será el círculo alrededor de este nodo.
G	Batería	Representa la batería de alto voltaje. Un círculo se ilumina alrededor del nodo cuando la batería de alto voltaje está recibiendo energía del frenado regenerativo o la carga del motor. Mientras más alta sea la energía que ingresa a la batería de alto voltaje, más grande será el círculo alrededor de este nodo.
H	Comb.	Representa el tanque de combustible del vehículo.

## SYNC™ 3

Etiqueta	Elemento	Descripción
I	Flujo de combustible al motor	Muestra el flujo desde el tanque de combustible al motor cuando el motor está encendido y usa combustible (hay algunos casos en que el motor está encendido pero no usa combustible). Cuando el motor está encendido, pero sin usar combustible, el nodo del motor está activo, pero la ruta de flujo del combustible se desactiva. Un ejemplo de esto es cuando saca el pie del pedal del acelerador y el vehículo se desplaza a alta velocidad.
J	Motor encendido debido a:	Le proporciona las razones por las cuales el motor de gasolina está encendido. Cuando el motor de gasolina está encendido, esta pantalla no aparece. Los motivos de <b>Motor encendido debido a</b> que muestra el sistema están en una tabla después de esta lista.
K	Flujo del motor al motor	Muestra la dirección del flujo de energía entre el motor y el motor eléctrico. La dirección indica si el motor proporciona energía al sistema eléctrico de alto voltaje o si este proporciona energía para controlar o arrancar el motor.
L	Motor	Representa el motor de gasolina. Se enciende solo cuando el motor de gasolina está encendido. Mientras más alta sea la potencia del motor, más grande será el círculo alrededor de este nodo.
M	Flujo del motor a las ruedas	Muestra la dirección del flujo de energía entre el motor y las ruedas.
N	Cond.	Representa la energía que va a las ruedas. Mientras más alta sea la energía de las ruedas, más grande será el círculo alrededor de este nodo. Cuando el motor está apagado, la energía de tracción aparece en azul. Cuando el motor está encendido, la energía de tracción aparece en gris.

<sup>1</sup> El flujo de batería al motor incluye la energía de batería que el vehículo está usando para acelerar. No incluye la energía que el vehículo está usando para los accesorios (como aire acondicionado, faros y radio). Esta pantalla muestra el uso de los accesorios y el sistema de control de clima por separado.

<sup>2</sup> **Accesorios** indica las demandas de energía eléctrica de los sistemas de accesorios de su vehículo. Los accesorios usan energía pero no contribuyen a que el vehículo se mueva. El flujo de energía muestra el uso de energía desde el sistema de control de clima y otros accesorios por separado.

<sup>3</sup> El sistema de control de clima puede determinar que el A/C es necesario incluso cuando lo apaga. En este caso, puede ver parte de la energía del sistema de control de clima cuando el A/C está apagado.

Motor encendido debido a	
Config. Calefacción	El motor está encendido debido a la configuración de la calefacción. Reduzca o apague la configuración de la calefacción para volver al modo eléctrico.
Alta velocidad	El motor está encendido debido a que la velocidad del vehículo sobrepasa el nivel del funcionamiento en modo eléctrico. Reduzca la velocidad para volver al modo eléctrico.
Potencia	El motor se enciende cuando aplica presión al pedal del acelerador o cuando activa el control de velocidad. Reduzca la presión sobre el pedal del acelerador o apague el control de velocidad para volver al modo eléctrico completo.
Cambio en neutral	El motor está encendido porque el vehículo está en engrane neutral. Salga del engrane neutral para volver al modo eléctrico.
Baja velocidad	El motor está encendido porque el vehículo está en velocidad baja. Salga de la velocidad baja para volver al modo eléctrico.

Motor encendido debido a	
Cargando batería	El motor está encendido para cargar la batería de alto voltaje. El vehículo vuelve al modo eléctrico una vez que la batería se ha cargado.
Func. normal	El motor está encendido para optimizar el funcionamiento del vehículo. El vehículo vuelve al modo eléctrico cuando es posible.
Freno de motor activo	El motor está encendido para proporcionar mayor frenado del tren motriz. Esto puede ocurrir cuando activa la función de asistencia en pendiente, cuando el control de velocidad está activado o cuando maneja con el pie fuera del pedal del acelerador. La desactivación de la asistencia en pendiente o del control de velocidad podría permitir que el vehículo vuelva al modo eléctrico.

## Estado

### Aviso de privacidad para mapas de GPS con MyFord Mobile

MyFord Mobile permite visualizar mapas de GPS cuando se registra un vehículo en un cuenta de MyFord Mobile. Para eliminar el vehículo de la cuenta y, por ende, eliminar la posibilidad de utilizar mapas de GPS, se puede realizar un reinicio maestro en el vehículo. Ver **Configuración** (página 470).

Antes de transferir la propiedad del vehículo, los propietarios pueden elegir ejecutar una Reconfig total o una Reconfiguración de fábrica (que se realiza a través del sitio web de MyFord Mobile). Cualquiera de estos métodos eliminará el vehículo de todas las cuentas de MyFord Mobile.

Se recomienda a los propietarios nuevos realizar una Reconfig total cuando tome posesión del vehículo para eliminarlo de cualquier cuenta de MyFord Mobile existente. El nuevo propietario deberá completar el proceso de registro en el sitio web para activar una cuenta de MyFord Mobile.

<b>Sitio web</b>
www.myfordmobile.com

## APLICACIONES

El sistema habilita el control de las aplicaciones de teléfono inteligente con tecnología SYNC 3 AppLink a través de voz, mediante el volante de dirección y a través de la pantalla táctil. Una vez que una aplicación está funcionando a través de AppLink, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles del volante de dirección.

**Nota:** Las aplicaciones habilitadas para AppLink disponibles varían según el mercado.

**Nota:** Debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC 3 a través de Bluetooth para acceder a AppLink.

**Nota:** Los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB.

**Nota:** Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los dispositivos de teléfonos inteligentes compatibles y consejos de solución de problemas, visite:

<b>Sitios web</b>
owner.ford.com

**Nota:** Asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente, sin configuración. Otras aplicaciones le solicitarán que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia al crear estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

**Nota:** Lo invitamos a revisar los términos de servicio y las políticas de privacidad de las aplicaciones de teléfonos inteligentes, ya que Ford no es responsable de su aplicación o su uso de datos.

**Nota:** Para utilizar una aplicación con SYNC 3, esta debe ejecutarse en segundo plano de su teléfono. Si cierra la aplicación en el teléfono, también cierra la aplicación en SYNC 3.

**Nota:** AppLink es una característica propia del sistema SYNC. Al acceso a las aplicaciones móviles a través de AppLink solo es posible cuando Android Auto o Apple CarPlay están desactivados. Algunas aplicaciones solo están disponibles en el automóvil a través de AppLink y otras solo a través de Android Auto o Apple CarPlay. Consulte la información Conectividad de un teléfono inteligente para desactivar Android Auto o Apple CarPlay.

**Nota:** Si en el dominio de la aplicación no aparece una aplicación compatible con SYNC 3 AppLink, asegúrese de que la aplicación requerida se ejecute en el teléfono móvil.

Elemento del menú	Acción y descripción
Conectar aplicaciones móviles	SYNC 3 buscará y se conectará con la o las aplicaciones compatibles que se ejecuten en su dispositivo móvil.

### Habilitar aplicaciones móviles de SYNC 3

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

El dispositivo conectado envía datos a Ford en Estados Unidos. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC 3, odómetro, información de depuración y estadísticas de uso. Conservamos estos datos solo el tiempo necesario para ofrecer este servicio, solucionar problemas, mejorar los productos y servicios, y ofrecerle productos y servicios que puedan interesarle, donde lo permita la ley.

**Nota:** *Debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.*

**Nota:** *Ford se reserva el derecho de limitar la funcionalidad o desactivar las aplicaciones móviles en cualquier momento.*

**Nota:** *Se aplican tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.*

Puede activar y desactivar las aplicaciones a través de los ajustes. Ver **Configuración** (página 470).

### Permisos de aplicación

El sistema organiza los permisos de aplicaciones en grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración. Cuando esté en el menú de configuración, también puede ver los datos incluidos en cada grupo.

Cuando inicie una aplicación mediante SYNC 3, el sistema podría solicitarle que le otorgue ciertos permisos, por ejemplo, información del vehículo, características de manejo, GPS y velocidad y notificaciones de inserción. Puede activar todos los grupos o ninguno de ellos durante las solicitudes de permisos de aplicaciones iniciales. El menú de ajustes ofrece control de permisos de grupo individuales.

**Nota:** Solo se le solicita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC 3.

**Nota:** Si desactiva los permisos de grupo, las aplicaciones igualmente estarán activas para trabajar con SYNC 3, a menos que desactive Todas las aplicaciones en el menú de configuración.

## CONFIGURACIÓN

A través de este menú, puede acceder y ajustar la configuración de muchas de las funciones del sistema. Para acceder a la configuración adicional, deslice la pantalla a la izquierda o a la derecha.

### Sonido

Al presionar este botón puede ajustar lo siguiente:

Ajustes de sonido	
Reiniciar todo	Regresa los ajustes de sonido de Agudos, Rango medio y Bajos a los niveles de fábrica.
Agudo	Ajusta el nivel de alta frecuencia.
Medio	Ajusta el nivel de media frecuencia.
Bajo	Ajusta el nivel de baja frecuencia.
Balance / Atenuación	Ajusta la relación de sonido de un lado a otro o de delante hacia atrás.
Vol. compens. p/ veloc.	Ajusta el aumento de volumen del sistema de audio con la velocidad o desactiva la característica.
Modo de ocupación	Optimiza el sonido según la ubicación de quienes escuchan.

Ajustes de sonido	
Ajustes de sonido	Estéreo
	Envolvente

Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.

## Reproductor de medios

Este botón se encuentra disponible cuando un dispositivo de medios, como audio Bluetooth o dispositivo USB es la fuente de audio activa. Al presionar el botón puede acceder a estas opciones en los dispositivos activos solamente.

Elemento del menú	Acción y descripción		
Velocidad de podcast	En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los podcasts. Cuando un podcast se está reproduciendo, puede seleccionar:		
	Más lento	Normal	Más rápido
Velocidad de audiolibros	En algunos dispositivos USB, SYNC 3 puede ajustar la velocidad de reproducción de los audiolibros. Cuando se está reproduciendo un audiolibro, puede seleccionar:		
	Más lento	Normal	Más rápido

Elemento del menú	Acción y descripción	
Prioridad de portada de disco	Rep. multim.	Se muestra la imagen de portada de los archivos de música de su dispositivo. Si no existe una imagen de portada para los archivos en el dispositivo, entonces la base de datos Gracenote proporciona una.
	Gracenote®	Para sus archivos de música se utiliza la imagen de portada suministrada por la base de datos de Gracenote. Esto sustituye cualquier imagen de portada de su dispositivo.
Administración Gracenote®	Activa y desactiva Gracenote® para entregar información de metadatos como género, artista y álbum.	
Información de datos Gracenote®	Esto le permite ver la versión de su base de datos Gracenote.	
Información del dispositivo	Esto le permite ver el fabricante y el número de modelo de su dispositivo de medios.	
Actualizar índice de medios	Elimine la información de medios almacenada para volver a indexarla.	

Puede ajustar las siguientes funciones:

## Reloj

Para ajustar la hora, seleccione las flechas hacia arriba y hacia abajo en ambos lados de la pantalla. Las flechas de la izquierda ajustan la hora y las flechas de la derecha ajustan los minutos. Puede seleccionar AM o PM.

Elemento del menú	Acción y descripción
Formato del reloj	Seleccione la forma en que se visualizará la hora.
Actualizar zona horaria	Cuando está activo, el reloj se ajusta a los cambios de zona horaria. Esta función solo está disponible en vehículos con navegación.
Reiniciar reloj a hora del GPS	Cuando se selecciona, el reloj del vehículo se restablece en la hora del satélite del GPS.

El sistema guarda automáticamente cualquier actualización que hace a los ajustes.

## Bluetooth

Al presionar este botón puede acceder a lo siguiente:

Elemento del menú	Acción
Bluetooth	Si desactiva el sistema Bluetooth, se desconectarán todos los dispositivos y no se permitirán nuevas conexiones.

Debe activar Bluetooth para asociar un dispositivo con tecnología Bluetooth.

Los procesos para asociar un dispositivo Bluetooth son los mismos que se utilizan para la asociación de un teléfono. **Consulte Asociación de un dispositivo** en Configuración de teléfono para ver cómo asociar un dispositivo y las opciones disponibles.

## Teléfono

Asocie su teléfono compatible con Bluetooth con el sistema antes de usar las funciones en el modo de manos libres.

Encienda el Bluetooth en su dispositivo para comenzar la asociación. Si fuera necesario, consulte el manual del teléfono.

**Para agregar un teléfono, seleccione:**

Elemento del menú
Agregar teléfono

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Una indicación le avisa que busque el sistema en su teléfono.
3. Seleccione la marca y el modelo de su vehículo, según aparecen en su teléfono.
4. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.
5. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.

6. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

**De manera alternativa, para agregar un teléfono, seleccione:**

Elemento del menú
Agregar teléfono
<b>Después seleccione:</b>
Encontrar otros dispositivos Bluetooth

1. Siga las instrucciones en pantalla.
2. Seleccione el nombre de su teléfono cuando aparezca en la pantalla táctil.
3. Confirme que el número de seis dígitos que aparece en el teléfono coincida con el número de seis dígitos que aparece en la pantalla táctil.

4. La pantalla táctil le indica si la asociación se realizó correctamente.
5. Su teléfono podría solicitarle que otorgue al sistema permiso para acceder a la información. Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.

Otras funciones, como la mensajería de texto mediante Bluetooth y la descarga automática de la agenda, dependen del teléfono.

**Para verificar la compatibilidad de su teléfono, consulte el manual del teléfono o visite el sitio web.**

Sitio web
owner.ford.com

Una vez asociado un dispositivo, puede ajustar las siguientes opciones.

Elemento del menú	Acción y descripción
Ver dispositivos	
<b>Luego puede seleccionar:</b>	
Agregar dispositivo	Puede agregar un dispositivo con tecnología Bluetooth mediante los siguientes pasos en la tabla anterior.
Puede seleccionar un teléfono al tocar el nombre de este en la pantalla. Luego tiene las siguientes opciones:	
Conectar	Según el estado del dispositivo, puede seleccionar cualquiera de estas opciones para interactuar con el dispositivo seleccionado.
Desconectar	
Información del dispositivo	Le permite ver información del teléfono y del dispositivo.
Hacer primario	Le permite seleccionar este dispositivo para que sea su dispositivo preferido.
Borrar	Quita el dispositivo seleccionado del sistema.

Elemento del menú	Acción y descripción
Administrar agenda	
<b>Luego puede seleccionar:</b>	
Descarga automática de contactos	Active esta opción para que SYNC 3 vuelva a descargar periódicamente su agenda telefónica a fin de mantener su lista de contactos actualizada.
Ordenar por:	Elija cómo desearía que el sistema mostrara sus contactos. Puede seleccionar:

Elemento del menú	Acción y descripción	
	Nombre	Apellido
Volver a descargar agenda	Seleccione esta opción para volver a descargar la lista de contactos manualmente.	
Borrar agenda	Seleccione esta opción para eliminar la lista de contactos en el vehículo. Al eliminar la lista en el vehículo no se borra la lista de contactos en el teléfono conectado.	

Elemento del menú	Acción y descripción	
Seleccionar tono de teléfono		
<b>Luego puede seleccionar:</b>		
Sin tono	No se reproduce el sonido cuando entra una llamada a su teléfono.	
Usar tono del teléfono	Al recibir una llamada se reproduce el tono de timbre actualmente seleccionado en el teléfono. Esta opción podría no estar disponible en todos los teléfonos. Si esta opción está disponible, es la configuración predefinida.	
También puede seleccionar uno de los tres timbres disponibles.		

Elemento del menú	Acción y descripción
Mensajes de texto	
<b>Luego puede seleccionar:</b>	
Sin alerta (en silencio)	No se reproduce el sonido cuando entra un mensaje a su teléfono.
Puede seleccionar uno de los tres sonidos de notificación disponibles.	
Lectura	Cuando se activa, una indicación de voz le avisará cuando reciba un mensaje nuevo.

**También puede activar y desactivar las siguientes opciones:**

Elemento del menú	Acción y descripción
Silenciar en privacidad	Cuando está activado, el audio del vehículo (como la radio o las aplicaciones) se silencia el tiempo que dura la llamada telefónica, incluso cuando la llamada esté en modo de privacidad.
Alerta de roaming	Cuando se activa, se muestra una alerta que indica que su teléfono está en roaming cuando intenta realizar una llamada.
Notificación batería baja	Cuando está activado, un mensaje muestra cuando la batería del teléfono está quedando sin carga.

## Radio

Este botón se encuentra disponible si la

fuente de Radio, como AM o FM, es la fuente de medios activa. Al presionar el botón puede acceder a las siguientes funciones:

Elemento del menú	Acción y descripción
Txt radio	Esta función se encuentra disponible cuando radio FM es la fuente de medios activa. Active esta función para que el sistema muestre el texto de la radio.
Preajustes de Audio (AST)	Actualizar
	Al seleccionar esta opción se almacenan las seis estaciones más potentes de su ubicación actual en los últimos bancos de memorias de la fuente actualmente sintonizada.

## Navegación

Muchas de las preferencias de navegación se pueden ajustar mediante la selección de los siguientes menús.

### Preferencias de mapa

Elemento del menú	Acción y descripción
Preferencias de mapa	
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>	
Ciudad en 3D	Cuando esta opción está activa, el sistema muestra imágenes tridimensionales de los edificios.

Elemento del menú	Acción y descripción	
Marcar la ruta recorrida	Cuando está activado, la ruta que el vehículo recorrió anteriormente aparece con puntos blancos.	
Íconos PDI	Active esta función para mostrar hasta 3 iconos de puntos de interés en el mapa de navegación.	
	Una vez activada esta función, puede seleccionar los iconos que desea mostrar al seleccionar:	Seleccione PDIs
Ícono de mapa de incidentes	Este menú le permite seleccionar qué iconos de incidentes desearía que aparecieran en el mapa de navegación.	

**Preferencias de ruta**

Elemento del menú	Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel		
Preferencias de ruta			
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>			
Ruta preferida	Seleccione para que el sistema muestre su tipo de ruta seleccionado.		
	Más corta	Más rápida	Ecológica
Siempre usar ruta ____	Derive la selección de la ruta en la programación del destino. El sistema solo calcula una ruta según el ajuste de ruta preferida. Cuando está activado, el sistema usa su tipo de ruta seleccionado para calcular solo una ruta hasta el destino deseado.		
Usar HOV	El sistema selecciona Vehículo con varios pasajeros o carriles de viaje compartido al proporcionar guía de rutas.		

Elemento del menú	Mensajes, acciones y descripciones de segundo nivel
Encontrar estacionamiento autom.	El sistema busca y muestra las ubicaciones de estacionamientos disponibles cuando se aproxima a su destino.
Penalidad tiempo Eco	Seleccione un nivel de costo para la ruta económica calculada. Mientras más alto sea el ajuste, más tiempo se asigna para la ruta.
Guía de ruta dinámica	Cuando esta opción está activa, el sistema considera la información de tránsito al planificar una ruta. El sistema puede encontrar una ruta más rápida, y tomar una ruta alternativa de ser posible, si se basa en la información sobre flujo pesado de tránsito o detecta un incidente de camino cerrado.

### Preferencias de navegación

Elemento del menú	Acción y descripción
Preferencias de navegación	
Mensajes de guía	Puede ajustar la forma en que el sistema proporciona las indicaciones.
<b>Luego, seleccione cualquiera de las siguientes opciones:</b>	
Voz y tonos	Suena un tono, seguido de instrucciones por voz.
Solo voz	Solamente da instrucciones por voz.
Solo tonos	Se produce solamente un sonido para indicarle.

## Aplicaciones móviles

Puede activar el control de aplicaciones móviles compatibles que se ejecuta en su dispositivo Bluetooth o USB en SYNC 3. Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC 3 requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos

asociado al dispositivo conectado.

Los dispositivos conectados envían datos a Ford en Estados Unidos. La información cifrada incluye su VIN, número de módulo SYNC 3 e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

**Nota:** todas las aplicaciones móviles podrían no ser compatibles con el sistema.

**Nota:** Se aplicarán tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

Elemento del menú	Acción y descripción		
Aplicaciones móviles	Activar o desactivar el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3. Al desactivar las aplicaciones móviles en el menú de configuración, se desactivan las actualizaciones automáticas y el uso de aplicaciones móviles en SYNC 3.		
	Puede ver el estado de los permisos de las aplicaciones móviles en el menú de configuración.		
Una vez que las aplicaciones móviles estén activadas las siguientes opciones quedan disponibles:			
Actualizar aplicaciones móviles	Esto proporciona información sobre el estado actual de las actualizaciones de las aplicaciones disponibles.		
	Existen tres estados posibles:		
	Actualización necesaria	Actualizado	Actualizando aplicaciones móviles...
	El sistema detecta una nueva aplicación que requiere autorización o una actualización general de permisos.	No se requieren actualizaciones.	El sistema está tratando de recibir una actualización.

Elemento del menú	Acción y descripción	
	Solicitar actualización	<p>Seleccione este botón si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente. Por ejemplo, cuando el dispositivo móvil está conectado a un punto de conectividad Wi-Fi, seleccione:</p> <p>Solicit. actualiz.</p>
Todas las aplicaciones	Otorgar o negar permisos a todas las aplicaciones de una vez.	
Puede que también haya aplicaciones con SYNC 3 activado, mencionadas en estas opciones.	Otorgue o niegue permisos particulares de aplicaciones individuales. Los permisos de aplicaciones se organizan en grupos. Al presionar el icono de libro de información, puede ver qué señales se incluyen en cada grupo.	

**Nota:** *Ford y Lincoln no son responsables legalmente de daños o pérdida de privacidad incurrida mediante el uso de una aplicación o de la diseminación de cualquier clase de datos del vehículo que usted apruebe para que Ford y Lincoln la compartan con una aplicación.*

## Información general

Acceda y ajuste la configuración del sistema, las características de voz, así como los ajustes del teléfono, la navegación y la conexión inalámbrica.

Elemento del menú	
Idioma	Seleccione este ajuste para cambiar el idioma de la pantalla táctil entre inglés, español o francés.
Distancia	Seleccione este ajuste para ver el recorrido en kilómetros o millas.
Temperatura	Seleccione este ajuste para ver la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit.
Tono de pantalla interactiva	Seleccione esta opción para que el tono del sistema confirme las selecciones que hizo mediante la pantalla táctil.
Actualiz. auto de sistema	Cuando activa esta opción, el sistema se actualiza automáticamente cuando tiene una conexión a Internet disponible a través de una red Wi-Fi o una conexión móvil disponible.
Acerca de	Información del sistema y su software.
Licencias de software	Documentación de la licencia de software del sistema.
Reinicio general	Seleccione para restablecer los valores predeterminados de fábrica. Esto borra todos los ajustes personales y los datos personales.

## Wi-Fi

Puede ajustar lo siguiente:

Elemento del menú	Acción y descripción
Wi-Fi	Active esta opción para conectarse a Wi-Fi a fin de obtener las actualizaciones de software de SYNC 3 para el vehículo.
Ver redes disponibles	Esto le entrega una lista de las redes Wi-Fi disponibles dentro del rango.
	Si hace clic en una red de la lista, podrá conectarse o desconectarse de dicha red. Es posible que el sistema requiera un código de seguridad para conectarse.
	Cuando haga clic en el botón de información junto a una red, obtendrá más información sobre la red, como la intensidad de la señal, el estado de la conexión y el tipo de seguridad.
Notificación de disponibilidad Wi-Fi	Si SYNC aún no está conectado, el sistema le avisa cuando el vehículo está estacionado y hay una red Wi-Fi dentro del alcance.

## Iluminación ambiental (Si está equipado)

Toque un color una vez para activar la iluminación ambiental. Esto establece el color en la intensidad máxima.

Puede arrastrar los colores hacia arriba y hacia abajo para aumentar o disminuir la intensidad.

Para desactivar la luz ambiental, presione una vez el color activo o arrástrelo completamente hacia abajo hasta intensidad cero.

## Vehículo

**Nota:** *Es posible que su vehículo no cuente con todas estas funciones.*

Luego puede seleccionar las siguientes funciones para actualizar sus ajustes.

## Código del teclado de la puerta

Seleccione este botón para agregar o eliminar un código personal del teclado de la puerta. Para agregar o eliminar un código personal, primero deberá ingresar el código programado de cinco dígitos. Puede encontrar este código en la tarjeta para billetera del propietario que se encuentra en la guantera o a través de su distribuidor autorizado.

### Ajustes de la cámara

Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:

Mensaje	Acción y descripción
Ajustes de cámara	
<b>Luego seleccione entre lo siguiente:</b>	
Retr. cámara post.	Puede activar o desactivar esta opción con el deslizador.

Puede encontrar más información acerca del sistema de la cámara retrovisora en el capítulo de ayuda para estacionamiento del manual del propietario.

### Número de serie moderno a bordo (ESN)

Al seleccionar este botón en el menú de configuración aparece el número ESN para su sistema. Este número es necesario para ciertos registros, como la radio satelital.

## Pantalla

Para hacer ajustes mediante la pantalla táctil, seleccione:

Elemento del menú	Acción y descripción	
Brillo	Aumenta o disminuye el brillo de la pantalla.	
Modo	Puede seleccionar:	
	Auto	La pantalla automáticamente cambia entre los modos de día y noche, según el nivel de luz externo.
	Día	La pantalla aparece con un fondo iluminado para mejorar la visión de día.
	Noche	La pantalla aparece con un fondo más oscuro para facilitar la visión de noche.
	Apagado	La pantalla se coloca negra y no muestra nada. Para volver a activar la pantalla, simplemente tóquela.
Atenuación de luz automática	Active esta opción para atenuar automáticamente el brillo de la pantalla según las condiciones de iluminación del ambiente.	

## Control de voz

Puede ajustar la configuración del control por voz mediante la selección de las siguientes opciones.

Elemento del menú	
Modo avanzado	Active esta opción para quitar las indicaciones y confirmaciones de voz adicionales.
Confirmación teléfono	Active esta opción para que el sistema confirme el nombre de un contacto con usted antes de realizar la llamada.
Comandos de voz	Active esta opción para que el sistema muestre una lista de los comandos de voz disponibles cuando se presiona el botón de voz.

## Modo valet

El modo valet le permite bloquear el sistema. No se puede acceder a ninguna información hasta que el sistema se desbloquee con el PIN correcto.

Cuando selecciona el modo valet, aparece un mensaje emergente que le informa que se debe ingresar un código de cuatro dígitos para activar y desactivar el modo valet. Puede usar cualquier PIN que elija, pero debe usar el mismo PIN para desactivar el modo valet. El sistema le solicita que ingrese el código.

**Nota:** Si el sistema se bloquea y no puede recordar el PIN, póngase en contacto con el Centro de Relación con Clientes.

México: 01-55-5899-7594

Para activar el modo valet, ingrese el PIN elegido. El sistema le solicita que vuelva a ingresar el PIN a modo de confirmación. El sistema luego se bloquea.

Para desbloquear el sistema, ingrese el mismo número PIN. El sistema se vuelve a conectar con su teléfono y todas las opciones quedan nuevamente disponibles.

## DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™ 3

El sistema SYNC 3 es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Para verificar la compatibilidad de su celular, visite el sitio web de Ford o Lincoln.

Sitio web
<a href="http://owner.lincoln.com">owner.lincoln.com</a> <a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a> <a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a>

<b>Problemas del celular</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Hay ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su celular puede estar afectando el rendimiento de SYNC 3.	Consulte el manual de su dispositivo para ver los ajustes de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
		Compruebe que el micrófono para SYNC 3 no esté apagado. Busque el ícono de micrófono en la pantalla del teléfono.
Durante una llamada, no puedo oír a la otra persona y esta no puede oírme.	Es posible que se deba reiniciar el sistema.	Para reiniciar su sistema, apague el motor, abra y cierre la puerta y, luego, bloquee la puerta y espere durante 2 a 3 minutos. Asegúrese de que su pantalla SYNC 3 esté en blanco y que el puerto USB iluminado esté apagado.
SYNC 3 no puede descargar mi agenda telefónica.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.
		Debe encender el celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.
		Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.

<b>Problemas del celular</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
El sistema dice "Agenda descargada", pero mi agenda de SYNC 3 está vacía o faltan algunos contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	Asegúrese de que SYNC 3 esté autorizado para recuperar contactos de su teléfono. Consulte el manual del celular.
		Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, muévalos a la memoria del teléfono.
		Debe encender el celular y activar la función de descarga automática de la agenda telefónica en SYNC 3.
Tengo problemas para conectar mi celular a SYNC 3.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
		Intente eliminar su dispositivo de SYNC 3 y eliminar SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente.
		Verifique siempre la configuración de seguridad e indicación de aceptación automática de la conexión Bluetooth de SYNC 3 en su celular.
		Verifique el firmware de su teléfono.
Desactive la función de descarga automática.		

<b>Problemas del celular</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC 3.	Esta es una función que depende del teléfono.	Verifique la compatibilidad de su teléfono.
	Posible mal funcionamiento del teléfono.	Intente apagar el teléfono, reinicielo o quítele la batería e inténtelo de nuevo.
	iPhone	<ul style="list-style-type: none"> <li>Acceda a los ajustes de su celular.</li> <li>Vaya al menú de Bluetooth.</li> <li>Para ingresar al siguiente menú, presione el círculo azul a la derecha del dispositivo que tiene el nombre de la marca y el modelo de su vehículo.</li> <li>Active Mostrar notificaciones.</li> <li>Desconecte y vuelva a conectar su iPhone del sistema SYNC 3 para activar la actualización de estos ajustes.</li> </ul> <p>Su iPhone ahora está programado para reenviar mensajes de texto entrantes a SYNC 3.                      Repita estos pasos para cualquier otro vehículo con SYNC 3 que conecte. Su iPhone solo reenviará los mensajes de texto entrantes a SYNC 3 si el iPhone no está bloqueado en la aplicación de mensajería.                      iPhone no cuenta con soporte para responder mensajes de texto mediante SYNC 3.</p>

<b>Problemas del celular</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
		Los mensajes de WhatsApp y Facebook Messenger no cuentan con soporte.
Los mensajes de texto audibles no funcionan en mi teléfono.	Esta es una función que depende del teléfono.	Su teléfono debe admitir la descarga de mensajes de texto vía Bluetooth para recibir mensajes de texto entrantes.
	Esta es una limitación del teléfono.	Debido a que cada teléfono móvil es diferente, consulte al manual de su dispositivo para comprobar si se encuentra el teléfono que quiere asociar. De hecho, puede haber diferencias entre los teléfonos debido a la marca, el modelo, el proveedor del servicio y la versión del software.

<b>Problemas de audio USB y Bluetooth</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.
		Asegúrese de utilizar el cable del fabricante.
		Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.

# SYNC™ 3

## Problemas de audio USB y Bluetooth

Problema	Causa posible	Solución posible
		Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
	El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.
SYNC 3 no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función que depende del dispositivo.	Asegúrese de conectar el dispositivo a SYNC 3 y de haber iniciado el reproductor de medios en su dispositivo.
	El dispositivo no está conectado.	
SYNC 3 no reconoce la música que está en mi dispositivo.	Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género.	Asegúrese de que todos los detalles de las canciones estén completos.
	El archivo puede estar corrupto.	Reemplace el archivo dañado con una versión nueva.
	La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase de protocolo de transferencia de medios.
	SYNC 3 no admite el formato del archivo.	Convierta el archivo a un formato admitido. Ver <b>Entretenimiento</b> (página 429).

Problemas de audio USB y Bluetooth		
Problema	Causa posible	Solución posible
	Se debe volver a indexar el dispositivo.	Actualice el índice de medios. Ver <b>Configuración</b> (página 470).
	El dispositivo tiene una pantalla de bloqueo activada.	Asegúrese de que el dispositivo esté desbloqueado antes de conectarlo a SYNC 3.
Cuando conecto mi dispositivo, a veces no escucho el sonido.	Esta es una limitación del dispositivo.	Desconecte el dispositivo de SYNC 3. Intente apagar el dispositivo, reinicielo o quítele la batería, luego vuelva a conectarlo a SYNC 3.
		Para escuchar dispositivos Apple a través de USB, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione Dock Connector.
		Para escuchar dispositivos Apple a través de audio Bluetooth, seleccione AirPlay en el centro de control de dispositivos, luego seleccione SYNC.

<b>Problemas de wifi</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Error de conexión.	Error de contraseña.	Verifique la contraseña.
	Señal débil.	Revise si la señal wifi es deficiente.
	Múltiples puntos de acceso en el rango con el mismo SSID.	Use un nombre único para su SSID, no use el nombre predeterminado, a menos que contenga un identificador único, como una parte de la dirección MAC.
Desconexión luego de una conexión exitosa.	Señal débil probablemente debido a la distancia del punto de conexión wifi, obstrucción o gran interferencia.	Ubique el vehículo cerca del punto de conexión wifi con la parte delantera del vehículo orientada hacia la dirección de la conexión wifi y quite los obstáculos, si fuera posible. Otros teléfonos inalámbricos o de microondas, Bluetooth y wifi podrían estar causando la interferencia.

## SYNC™ 3

<b>Problemas de wifi</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
Señal débil de Sync, pese a estar cerca de un punto de conexión wifi.	Es posible que exista una obstrucción entre SYNC 3 y el punto de conexión wifi.	Si el vehículo cuenta con parabrisas calentado, intente ubicarlo de manera tal que el parabrisas no quede orientado hacia el punto de conexión wifi. Si tiene un tinte de ventana metálico, pero no en el parabrisas, ubique el vehículo de modo que quede orientado hacia el punto de conexión wifi. Si todas las ventanas son ahumadas, puede abrir las ventanas en la dirección del punto de conexión de wifi, si es factible. Intente quitar otras obstrucciones que podrían afectar la calidad de la señal, como abrir la puerta de la cochera.
En la lista de redes disponibles no se menciona un punto de conexión wifi.	El punto de conectividad se definió como red oculta.	Ajuste la red en visible y vuelva a intentar.

<b>Problemas de wifi</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC 3 no se detecta al buscar redes wifi desde su teléfono u otros dispositivos.	SYNC 3 no ofrece un punto de conectividad.	SYNC 3 actualmente no ofrece un punto de conectividad.
La descarga de software toma demasiado tiempo.	Intensidad de señal deficiente, demasiado lejos del punto de conectividad, el punto de conectividad admite varias conexiones, conexión de Internet lenta u otros problemas.	Compruebe la calidad de la señal (en detalles de red), si SYNC 3 indica buena o excelente, pruebe con otro punto de conectividad equipado con alta velocidad donde el entorno sea más previsible.
SYNC 3 parece conectarse con un punto de conectividad y la intensidad de la señal es excelente, pero el software no se está actualizando.	Es posible que no haya un nuevo software. Es posible que el punto de conectividad conectado sea administrado y requiera una suscripción o la aceptación de los términos y condiciones.	Pruebe la conexión con otro dispositivo, si el punto de conectividad requiere una suscripción, puede ponerse en contacto con el proveedor de servicio.

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Aplicaciones móviles de AppLink: cuando selecciono "Buscar aplicaciones móviles", SYNC 3 no encuentra ninguna aplicación.	No conectó a SYNC 3 un teléfono compatible con AppLink.	Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de asociar y conectar el teléfono a SYNC 3 para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse a un puerto USB con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aun así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aún no puedo encontrarlas.	En ocasiones, las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión	El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC 3 a encontrar la aplicación si

Problemas de Applink		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
	con SYNC 3, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	<p>no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Finalizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, seleccione el menú de ajustes del teléfono y seleccione "Aplicaciones"; a continuación, busque la aplicación en particular y seleccione "Forzar detención". Recuerde reiniciar la aplicación después y seleccionar "Buscar aplicaciones móviles" en SYNC 3.</p> <p>Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a tocar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.</p>

## SYNC™ 3

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicié pero aun así no puedo encontrar las aplicaciones.	En algunas versiones anteriores del sistema operativo Android existe un problema de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron cuando se utilizó anteriormente el vehículo no se vuelvan a encontrar si no desactivó Bluetooth.	Desactive Bluetooth y luego vuelva a activarlo para restablecerlo en el teléfono. Si se encuentra en el vehículo, SYNC 3 debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si presiona el botón "Teléfono".

<b>Problemas de AppLink</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causas posibles</b>	<b>Soluciones posibles</b>
<p>Mi iPhone está conectado y mi aplicación se está ejecutando. Reinicié la aplicación, pero aun así no la encuentro en SYNC 3.</p>	<p>Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC 3.</p>	<p>Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.</p>
<p>Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC 3, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.</p>	<p>El volumen del Bluetooth del teléfono puede ser bajo.</p>	<p>Suba el volumen Bluetooth del dispositivo con los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.</p>
<p>Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.</p>	<p>Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC 3.</p>	<p>Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC 3 encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de ajustes de la aplicación del teléfono.</p>

<b>Problemas de comandos de voz</b>		
<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución posible</b>
SYNC 3 no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz de medios al principio de sus respectivas secciones.  Consulte la pantalla de audio durante una sesión de voz activa para ver la lista de comandos de voz.
	Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	Espere a que el sistema le indique antes de decir alguna instrucción.
SYNC 3 no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos.	Revise los comandos de voz de medios al principio de la sección de medios.
	Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su dispositivo.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en su dispositivo. Por ejemplo, diga "Reproducir artista Prince" o "Reproducir canción Purple Rain".
		Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, como "Remix de California con Jennifer Nettles".
	Si hay alguna abreviatura en el nombre, como ESPN o CNN, debe deletrear: "E-S-P-N" o "C-N-N".	
La canción o el nombre del artista podrían tener caracteres especiales que SYNC 3 no reconozca.	Asegúrese de que los títulos de las canciones, artistas, álbumes y nombres de listas de reproducción no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.	

## Problemas de comandos de voz

Problema	Causa posible	Solución posible
<p>SYNC 3 no entiende o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.</p>	<p>Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.</p>	<p>Asegúrese de decir el nombre exactamente como aparece en su teléfono. Por ejemplo, si su contacto es "José García" diga: "Llamar a José García". Si su nombre de contacto es "Mamá", diga "Llamar a Mamá".</p>
	<p>El nombre del contacto podría incluir caracteres especiales.</p>	<p>Asegúrese de que los nombres de los contactos no tengan ningún carácter especial, como *, - o +.</p>
<p>El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer nombres extranjeros almacenados en mi teléfono.</p>	<p>Quizá no dice el nombre exactamente como aparece en su agenda telefónica.</p>	<p>SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su teléfono.</p>
		<p><b>Sugerencia útil:</b> puede seleccionar los contactos manualmente. Oprima <b>TELÉFONO</b>. Seleccione la opción de la agenda del teléfono y luego el nombre del contacto. Presione la tecla de opción para escucharlo. SYNC 3 leerá el nombre del contacto, para que usted conozca la pronunciación que espera.</p>

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa posible	Solución posible
El sistema de control por voz SYNC 3 tiene dificultades para reconocer pistas, artistas, álbumes, géneros y nombres de listas de reproducción extranjeros de mi reproductor de medios o de mi unidad de almacenamiento USB.	Es posible que esté pronunciando los nombres extranjeros en el idioma seleccionado en ese momento para SYNC 3.	SYNC 3 aplica las reglas de pronunciación del idioma seleccionado a los nombres de los contactos almacenados en su reproductor de medios o su unidad de almacenamiento USB. Puede hacer algunas excepciones con nombres de artistas muy populares (por ejemplo, U2), para que usted pueda usar siempre la pronunciación en inglés para estos artistas.
El sistema genera indicaciones de voz y la pronunciación de algunas palabras no es correcta para mi idioma.	SYNC 3 usa tecnología de indicaciones de voz de texto a voz.	<p>SYNC 3 usa una voz generada sintéticamente y no una voz humana previamente grabada.</p> <p>SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a Juan González") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directo de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").</p>

Información general		
Problema	Causa posible	Solución posible
El idioma seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento no concuerda con el idioma de SYNC 3 (teléfono, USB, audio Bluetooth, control por voz e indicadores de voz).	SYNC 3 no admite el idioma actualmente seleccionado para el tablero de instrumentos y la pantalla de información y entretenimiento.	SYNC 3 solo admite cuatro idiomas en un mismo módulo para la pantalla de texto, control por voz e indicadores de voz. El país en el que compró el vehículo establece los cuatro idiomas de acuerdo con los idiomas más hablados. Si el idioma seleccionado no está disponible, SYNC 3 permanece en el idioma activo en ese momento.
		SYNC 3 ofrece varias funciones de control por voz nuevas para una amplia variedad de idiomas. Marca el número de un contacto directo de la agenda telefónica sin grabación previa (por ejemplo, "llamar a Juan González") o selecciona una pista, artista, álbum, género o lista de reproducción directa de su reproductor de medios (por ejemplo, "reproducir artista Madonna").

### Restablecimiento del sistema SYNC 3

El sistema tiene una función de restablecimiento del sistema que se puede utilizar si se pierde la función de una característica de SYNC 3. El restablecimiento tiene como objetivo restaurar la funcionalidad y no eliminará ninguna información almacenada previamente en el sistema (como dispositivos asociados, agenda telefónica, historial de llamadas, mensajes de texto o ajustes del usuario). Para realizar un restablecimiento del sistema, mantenga presionado el botón Buscar (>>) mientras mantiene presionado el botón de encendido de la radio. Después de aproximadamente 5 segundos, la pantalla se pondrá negra. Deje pasar de 1 a 2 minutos para que el restablecimiento del sistema finalice. Luego, puede volver a usar el sistema SYNC 3.

# SYNC™ 3

---


Para obtener más ayuda sobre la solución de Lincoln.  
de problemas de SYNC 3, visite el sitio web

<b>Apoyo técnico Lincoln</b>	
Centro de Relación con Clientes	Estados Unidos: 1-800-521-4140
	Canadá: 1-800-387-9333
Sitio web	<a href="http://owner.lincoln.com">owner.lincoln.com</a> <a href="http://www.syncmyride.ca">www.syncmyride.ca</a> <a href="http://www.syncmaroute.ca">www.syncmaroute.ca</a>


# Apéndices


## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

### AVISOS

 No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en los lados de los respaldos (de los asientos delanteros) o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, podría ser mayor el riesgo de lesiones en caso de colisiones.

### AVISOS

 No sujete los cables de la antena en el cableado original del vehículo, tubos de combustible o tubos del freno.

 Mantenga la antena y los cables de energía al menos a 10 cm de cualquier módulo electrónico y bolsas de aire.

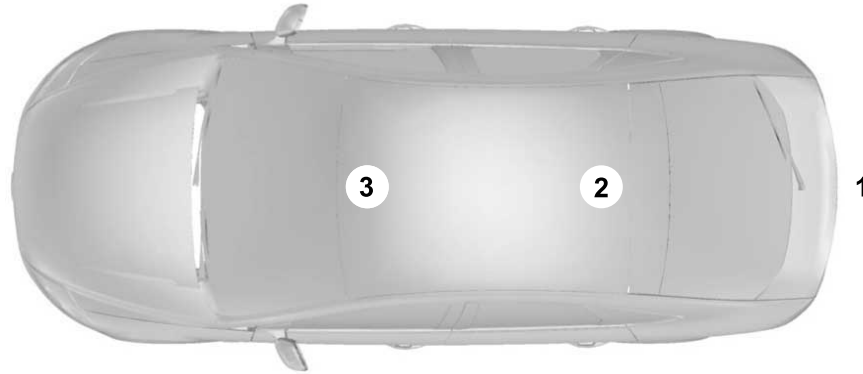
**Nota:** Probamos y certificamos que su vehículo cumple con la legislación de compatibilidad electromagnética (norma UNECE 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que instale un distribuidor en el vehículo cumpla con la legislación local vigente y con otros requisitos.

**Nota:** Todo equipo transmisor de radiofrecuencia en el vehículo (como teléfonos celulares y transmisores de radio amateur) deben cumplir con los parámetros de la siguiente tabla. No proporcionamos cláusulas ni condiciones especiales en la instalación o el uso.

# Apéndices

---

## Automóvil

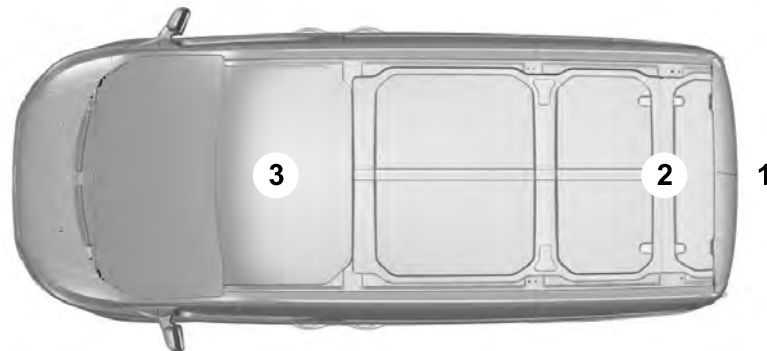


E239120

# Apéndices

---

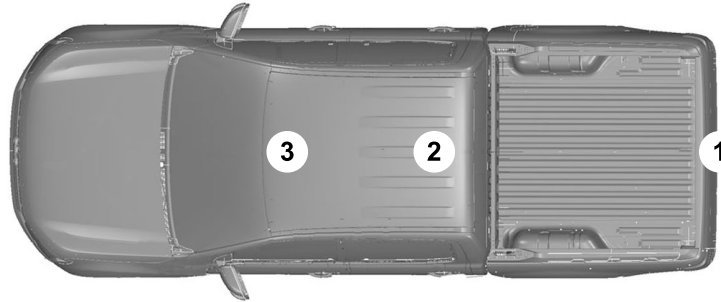
## Vagoneta



E239122

# Apéndices

## Camión



E239121

Banda de frecuencia MHz	Potencia de salida máxima Watt (Pico RMS)	Posiciones de la antena
1-30	50	1
50-54	50	2. 3
68-88	50	2. 3

# Apéndices

Banda de frecuencia MHz	Potencia de salida máxima Watt (Pico RMS)	Posiciones de la antena
142-176	50	2. 3
380-512	50	2. 3
806-870	10	2. 3

**Nota:** Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- Con el encendido en ON.
- Con el motor funcionando.
- Durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.

## ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

### ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (EULA) DEL SOFTWARE DEL VEHÍCULO

- Usted (“Usted” o “Su” según corresponda) ha adquirido un vehículo con varios dispositivos, incluidos SYNC® y varios módulos de control, (“DISPOSITIVOS”) que incluyen software de licencia o propiedad de Ford Motor Company y sus afiliados (“FORD MOTOR COMPANY”). Estos productos de software de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o “en línea” (“SOFTWARE”) están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

- El SOFTWARE puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY.

**SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (“EULA”), NO USE LOS DISPOSITIVOS NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DE LOS DISPOSITIVOS, ENTRE OTROS, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).**

**DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE:** este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede usar el SOFTWARE como está instalado en LOS DISPOSITIVOS y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

### Descripción de otros derechos y limitaciones

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores

# Apéndices

---

serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema.

- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar, traducir, desmontar ni intentar descubrir código fuente, ideas implícitas o algoritmos del SOFTWARE, así como tampoco permitir que terceros modifiquen la ingeniería, descompilen o desmonten el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto y solo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación, o en la medida que esté permitido por los términos de licencia que rigen el uso de los componentes de fuente abierta incluidos en el SOFTWARE.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final de los DISPOSITIVOS y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, solo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA solo como parte de una venta o transferencia de los DISPOSITIVOS, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Término:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY puede terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Componentes de servicios basados en Internet:** el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que FORD MOTOR COMPANY, los

# Apéndices

---

proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está usando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a sus DISPOSITIVOS.

- **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios"). Las actualizaciones del SOFTWARE pueden generarle cargos adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos. Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos

de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA. FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

# Apéndices

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros. Los sitios de terceros no están bajo el control de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados. FORD MOTOR COMPANY ni sus afiliados o agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan solo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y respetará las instrucciones

de funcionamiento de los DISPOSITIVOS, debido a que son parte de la seguridad, y acepta asumir cualquier riesgo asociado al uso de los DISPOSITIVOS.

## **ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN:**

si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado de los DISPOSITIVOS en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "solo para actualización" o "solo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del SOFTWARE en los DISPOSITIVOS como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

## **DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL:**

todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de

FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no le otorga derechos para usar dicho contenido para otros fines. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados y los proveedores externos de software y servicios. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada solo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

# Apéndices

**RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:** usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE. UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE. UU. y otros estados.

**MARCAS REGISTRADAS:** este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, sus afiliados o los proveedores externos de software y servicios.

**SOPORTE DEL PRODUCTO:** refiérase a las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación para el soporte del producto en DISPOSITIVOS, como el Manual del propietario del vehículo.

Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, refiérase a la dirección proporcionada en la documentación de los DISPOSITIVOS.

**Exención de responsabilidad por daños determinados:** EXCEPTO QUE SE PROHIBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

**Información de seguridad importante de SYNC®. Lea las siguientes instrucciones:**

- Antes de usar el sistema SYNC®, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final ("Guía del usuario"). No seguir las precauciones que se encuentran en esta guía del propietario puede producir un accidente u otras lesiones graves.

Funcionamiento general

- **Control de comandos de voz:** algunas funciones del sistema SYNC® se pueden activar mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja lo ayuda a operar el sistema sin quitar las manos del volante ni los ojos del camino.
- **Visión prolongada de la pantalla:** no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada.

# Apéndices

---

- **Configuración de volumen:** no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que pueda escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.
- **Funciones de navegación:** todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que usen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.
- **Peligro de distracción:** toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer su atención y causar un accidente u otras lesiones graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.
- **Deje que su criterio prevalezca:** cualquier función de navegación se entrega solo como ayuda. Tome las decisiones de manejo según sus propias observaciones de las condiciones locales y los reglamentos de tránsito existentes. Cualquiera de estas funciones no reemplaza su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar ninguna reglamentación de tráfico local o su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.
- **Seguridad en la ruta:** no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de usar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.
- **Posible imprecisión de mapa:** los mapas que utiliza este sistema pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tránsito o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.
- **Servicios de emergencia:** no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

# Apéndices

---

Sus responsabilidades y aceptación de los riesgos

# Apéndices

- Usted acepta lo siguiente:(a) Cualquier uso del SOFTWARE mientras conduce un automóvil u otro vehículo, infringiendo las leyes aplicables o bien, conduciendo de forma insegura, plantea un riesgo considerable de distracción al manejar y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia;(b) El uso del SOFTWARE a volumen excesivo plantea un riesgo importante de daño auditivo y no se debe realizar bajo ninguna circunstancia;(c) Es posible que el SOFTWARE no sea compatible con versiones nuevas o distintas de un sistema operativo, software de terceros, o servicios de terceros, y el SOFTWARE podría potencialmente producir una falla crítica en un sistema operativo, software de terceros o servicio de terceros.(d) Cualquier servicio de terceros al que se acceda o software de terceros utilizado con el SOFTWARE (I) puede generar tarifas adicionales por el acceso, (ii) puede que no funcione correctamente, ni de forma ininterrumpida o libre de errores, (iii) puede cambiar formatos de transmisión o discontinuar el funcionamiento, (iv) puede incluir

contenido para adultos, profano u ofensivo, y (v) puede contener información inexacta, falsa o errónea sobre el tránsito, el clima, las finanzas o la seguridad u otros contenidos; y(e) El uso del SOFTWARE puede generarle cobros adicionales por parte de su proveedor de servicios inalámbricos (WSP) y los cálculos de datos o minutos que se incluyen en el programa de software son solo a modo de referencia, no están garantizados y de ninguna forma deberá basarse en ellos.

- Al usar el SOFTWARE, acepta ser responsable y asume todo el riesgo por los elementos establecidos en la Sección (a) – (e) anterior.

## Denegación de garantía

USTED RECONOCE Y ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE LOS DISPOSITIVOS Y EL SOFTWARE SE REALIZA BAJO SU PROPIO RIESGO Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A CALIDAD SATISFACTORIA, RENDIMIENTO, COMPATIBILIDAD Y PRECISIÓN LE CORRESPONDE A USTED. HASTA EL

MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EL SOFTWARE Y EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" Y "SEGÚN DISPONIBILIDAD", CON TODAS LAS FALLAS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, Y POR MEDIO DEL PRESENTE FORD MOTOR COMPANY NIEGA TODA GARANTÍA Y CONDICIONES EN CUANTO AL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS Y SERVICIOS DE TERCEROS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS O LEGALES, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y/O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, DE CALIDAD SATISFACTORIA, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, DE PRECISIÓN, DE GOCE PACÍFICO Y DE NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS. FORD MOTOR COMPANY NO OFRECE GARANTÍA (a) POR INTERFERENCIAS CON EL GOCE DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS, (b) NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE, SOFTWARE DE TERCEROS O SERVICIOS DE TERCEROS CUMPLIRÁN CON SUS REQUISITOS, (c) NO GARANTIZA QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS

# Apéndices

SERVICIOS DE TERCEROS NO PRESENTARÁ INTERRUPCIONES O QUE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES, (d) O QUE SE CORREGIRÁN LOS DEFECTOS EN EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORÍA OTORGADA ORALMENTE O POR ESCRITO POR FORD MOTOR COMPANY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO SERÁ CONSIDERADA COMO UNA GARANTÍA. EN CASO DE QUE EL SOFTWARE, EL SOFTWARE DE TERCEROS O LOS SERVICIOS DE TERCEROS RESULTEN DEFECTUOSOS, USTED ASUME TODO EL COSTO DEL SERVICIO, REPARACIÓN O CORRECCIÓN NECESARIOS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA DENEGACIÓN DE LAS GARANTÍAS O LIMITACIONES IMPLÍCITAS A DERECHOS LEGALES APLICABLES AL CONSUMIDOR, EN CUYO CASO NO SE APLICA LA DENEGACIÓN ANTERIOR. ENCONTRARÁ LA GARANTÍA ÚNICA PROPORCIONADA POR FORD MOTOR COMPANY EN LA

INFORMACIÓN DE GARANTÍA QUE SE INCLUYE CON LA GUÍA DEL PROPIETARIO. EN CASO DE QUE EXISTA UN CONFLICTO ENTRE LOS TÉRMINOS DE ESTA SECCIÓN Y EL FOLLETO DE GARANTÍA, PREVALECE EL FOLLETO DE GARANTÍA.

## Ley aplicable, lugar, jurisdicción

- Las leyes del Estado de Michigan rigen este EULA y Su uso del SOFTWARE. Su uso del SOFTWARE también puede estar sujeto a otras leyes locales, estatales, nacionales o internacionales. Cualquier litigio que surja o se relacione con este EULA se llevará y mantendrá exclusivamente en un tribunal del Estado de Michigan ubicado en el condado de Wayne o en los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan. Mediante este documento usted otorga su consentimiento y se somete a la jurisdicción personal de un

tribunal del Estado de Michigan en el condado de Wayne y los Tribunales de Distrito de los Estados Unidos para el Distrito Este de Michigan en caso de cualquier disputa que surja o se relacione con este EULA.

## Arbitraje de carácter vinculante y renuncia a demandas colectivas

**(a) Aplicación.** Esta Sección se aplica a cualquier disputa, PERO NO INCLUYE DISPUTAS RELACIONADAS CON INFRACCIONES A LOS DERECHOS DE AUTOR O A LA APLICACIÓN O VALIDEZ DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DE USTED, FORD MOTOR COMPANY O CUALQUIER EMISOR DE LICENCIA DE FORD MOTOR COMPANY. Disputa significa cualquier disputa, acción u otra controversia entre Usted y FORD MOTOR COMPANY, que no corresponda a las excepciones mencionadas anteriormente, en relación con el SOFTWARE (incluido su precio) o este EULA, ya sea en contrato, garantía, agravio, estatuto, regulación, ordenanza o cualquier otra base legal o equitativa.

## Apéndices

---

**(b) Aviso de disputa.** En caso de una disputa, Usted o FORD MOTOR COMPANY deberá entregarle a la contraparte un “Aviso de disputa”, que corresponde a una declaración por escrito del nombre, la dirección y la información de contacto de la parte que la entrega, los hechos que originan la disputa y la reparación solicitada. Usted y FORD MOTOR COMPANY intentarán resolver las disputas mediante negociaciones informales en un plazo de 60 días a contar de la fecha de envío del Aviso de disputa. Pasados 60 días, Usted y FORD MOTOR COMPANY pueden comenzar el proceso de arbitraje.

**(c) Tribunal de instancia.** Usted también puede litigar cualquier disputa en un tribunal de instancia en el condado de su residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY, si la disputa cumple con todos los requisitos para presentarse en el tribunal de instancia. Puede litigar en tribunales de instancia haya o no negociado informalmente primero.

**(d) Arbitraje de carácter vinculante.** Si Usted y FORD MOTOR COMPANY no resuelven la disputa mediante una negociación informal o en tribunales de instancia, se llevará a cabo otra iniciativa para resolver la disputa de manera exclusiva mediante un arbitraje de carácter vinculante. Usted renuncia a su derecho a litigar (o a participar de manera individual o colectiva) todas las disputas en un tribunal ante un juez o jurado. En lugar de ello, todas las disputas se resolverán ante un árbitro imparcial, cuya decisión será final, excepto cuando se trate de un derecho de apelación limitado en virtud de la Ley Federal de Arbitraje. Cualquier tribunal con jurisdicción sobre las partes puede aplicar el fallo del árbitro.

**(e) Renuncia a demandas colectivas.** Los procedimientos para resolver o litigar cualquier disputa en cualquier foro se realizarán solamente de forma individual. Ni usted ni FORD MOTOR COMPANY buscarán que cualquier disputa se traduzca en una demanda colectiva, en una acción general de un abogado privado, ni en ningún otro procedimiento en el cual cualquiera de las

partes actúe o proponga actuar en capacidad de representante. Ningún arbitraje o procedimiento se combinará con otro sin la autorización previa por escrito de todas las partes en virtud de todos los arbitrajes o procedimientos afectados.

**(f) Procedimiento de arbitraje.** Los arbitrajes los realizará la American Arbitration Association (la “AAA”), en virtud de sus Reglas de Arbitraje Comercial. Si Usted es un usuario individual y utiliza el SOFTWARE para uso personal o del vehículo, o si el valor de la disputa es de \$75,000 o menos sin importar si Usted es un usuario individual o cómo utilice el SOFTWARE, también se aplicarán los Procedimientos Complementarios para las Disputas Relacionadas con Consumidores de la AAA. Para iniciar un arbitraje, presente una Demanda de Arbitraje en virtud de las Reglas de Arbitraje Comercial a la AAA. Puede solicitar una audiencia telefónica o en persona según las normas de la AAA. En una disputa que implique \$10,000 o menos, las audiencias serán telefónicas a menos que el árbitro encuentre un buen motivo para realizar una audiencia en persona. Para

# Apéndices

obtener más información, consulte [adr.org](http://adr.org) o llame al 1-800-778-7879. Usted acepta comenzar un arbitraje solo en su condado de residencia o en el lugar de las oficinas centrales de FORD MOTOR COMPANY. El árbitro puede concederle una indemnización por daños de manera individual, como lo haría un tribunal. El árbitro podrá otorgarle medidas cautelares o reparaciones declaratorias solo de manera individual, y solo en la medida necesaria para satisfacer Su reclamo individual.

## **(g) Tarifas e incentivos del arbitraje.**

- I. Disputas que implican \$75,000 o menos. FORD MOTOR COMPANY le reembolsará oportunamente los costos de presentación y pagará las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro. Si rechaza la última oferta de acuerdo por escrito de FORD MOTOR COMPANY antes de la designación del árbitro (“última oferta por escrito”), la disputa llegará hasta la decisión del árbitro (denominada “indemnización”), y el árbitro le otorga más de la última oferta por escrito, FORD MOTOR COMPANY le entregará tres incentivos: (1) pagar la indemnización

mayor o \$1,000; (2) pagarle dos veces los honorarios razonables de su abogado, si los hubiere; y (3) reembolsarle los gastos (incluidos los honorarios y costos de los peritos) que el abogado determine, de manera razonable, por concepto de investigación, preparación y presentación de su reclamo en arbitraje. El árbitro determinará los montos.

- ii. Disputas que implican más de \$75,000. Las normas de la AAA registrarán el pago de las tarifas de presentación, además de las tarifas y los gastos de la AAA y del árbitro.
- iii. Disputas que implican cualquier monto. En cualquier arbitraje que comience, FORD MOTOR COMPANY solicitará sus tarifas y gastos de la AAA o del árbitro, o las tarifas de presentación que reembolsó, solo si el árbitro considera que el arbitraje es infundado o que se presentó con un propósito indebido. En cualquier arbitraje que comience FORD MOTOR COMPANY, pagará todas las tarifas y gastos de la

presentación, de la AAA y del árbitro. No le solicitará las tarifas o los gastos de su abogado en ningún arbitraje. Las tarifas y los gastos no se consideran al momento de determinar los montos implicados en una disputa.

**(h) Los reclamos y las disputas se deben presentar en el plazo de un año.** En la medida que la ley lo permita, los reclamos o disputas en virtud de este EULA que se aplican a esta Sección se deben presentar en el plazo de un año en tribunales de instancia (Sección c) o en arbitraje (Sección d). El período de un año comienza cuando el reclamo o la disputa se presenta por primera vez. Si dicho reclamo o disputa no se presenta en el plazo de un año, quedará permanentemente excluida.

**(i) Separabilidad.** Si se determina que la renuncia a demandas colectivas (Sección e) es ilegal o inválida en la totalidad o en algunas partes de una disputa, entonces esa parte de la Sección e no se aplicará a aquellas partes. En lugar de ello, aquellas partes se separarán y procesarán en un

# Apéndices

---

tribunal mientras que las partes restantes seguirán en arbitraje. Si se determina que cualquier otra disposición de esa parte de la Sección e es ilegal o inválida, esa disposición se separará y el resto de la Sección seguirá en plena vigencia.

## **Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav**

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav. TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

### **1. Uso seguro y legítimo**

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav:

- (a) respetar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura;
- (b) utilizar su propio criterio al conducir. Si usted considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, lo pone en una situación peligrosa, o lo dirige hacia un lugar que usted considera peligroso, no siga tales instrucciones;
- (c) no configurar destinos, ni manipular de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado;

(d) no usar el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no previsto en su diseño, programación y/o construcción, inseguro, peligroso o ilícito, ni usarlo de manera alguna que contradiga el presente Acuerdo;

(e) disponer de manera segura en su vehículo el dispositivo GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav, de tal modo que los mismos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de ningún dispositivo de seguridad (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y exculpar a TeleNav de cualquier reclamo resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

## 2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

## 3. Licencia de software

- Dependiendo del cumplimiento de los términos del presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (solo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente

Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

### 3.1 Limitaciones del sistema

- **(a)** aplicar ingeniería inversa, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; **(b)** intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; **(c)** retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logotipos, avisos de patente o derechos de autor, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores;

**(d)** distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o **(e)** usar el software TeleNav de alguna manera que

- i. infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero,
- ii. infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o
- iii. resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

# Apéndices

## 4. Descargo de responsabilidades

- Dentro del máximo alcance permisible de la legislación aplicable, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras

personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

- TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENAV.
- Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

## 5. Limitación de responsabilidad

- DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN APLICABLE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE USAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENAV, AUNQUE TELENAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS

# Apéndices

LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

## 6. Arbitraje y legislación vigente

- Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamo o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro imparcial y dependiente de la American Arbitration

Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario. El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otra ley. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

## 7. Asignación

- Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquier venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

# Apéndices

---

## **8. Otros puntos misceláneos**

### **8,1**

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

### **8,2**

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia ni ningún otro derecho que no haya sido expresamente otorgado en el presente Acuerdo están pensados para, ni serán otorgados ni concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación ni otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciatarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

### **8,3**

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav (colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

### **8,4**

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

### **8,5**

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

### **8,6**

Los encabezados del presente Acuerdo son solo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

## **9. Términos y condiciones de otros proveedores**

- El software TeleNav usa datos de mapas y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y de otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final del presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a dichos términos. Usted está de acuerdo en someterse a los siguientes términos y condiciones adicionales, que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de TeleNav:

### **9.1 Términos de Usuario Final Exigidos por HERE North America, LLC**

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y TeleNav (“TeleNav”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra.

© 2013 HERE. Todos los derechos reservados.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: ` Her Majesty the Queen in Right of Canada, ` Queen's Printer for Ontario, ` Canada Post Corporation, GeoBase® y ` Department of Natural Resources Canada.

HERE tiene una licencia no exclusiva del Servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2014. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4

Los Datos para México incluyen Datos específicos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### **9.2 Términos de Usuario Final Exigidos por NAV2 (Shanghai) Co., Ltd**

Los datos (“Datos”) se entregan solo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAV2 (Shanghai) Co., Ltd (“NAV2”) y sus emisores de licencias (incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) por la otra. 20xx. Todos los derechos reservados

# Apéndices

---

## **Términos y condiciones**

**Uso permitido.** Usted acepta usar estos Datos, junto con el software TeleNav exclusivamente para fines comerciales internos y personales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. Usted acepta, en concordancia pero sujeto a las restricciones descritas en los párrafos siguientes, no reproducir, copiar, modificar, descompilar, desensamblar, crear obras derivadas o aplicar ingeniería inversa en cualquier porción de estos Datos y no podrá transferir o distribuirla en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

**Restricciones.** Salvo en los casos en los que TeleNav le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted no podrá usar estos Datos (a) con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de

flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscadores y asistentes personales digitales o dispositivos PDA.

**Advertencia.** Los Datos podrían contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias cambiantes, las fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales pudiera derivar en resultados incorrectos.

**Sin garantía.** Estos datos se entregan “como están” y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. TeleNav y sus emisores de licencia (y sus propios emisores de licencia y proveedores) no establecen ningún aseguramiento, representación ni garantía de ningún tipo, expresas ni implícitas, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, incluyendo, sin limitaciones, en lo que respecta al contenido, calidad, precisión,

integridad, efectividad, confiabilidad, idoneidad para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos, ni respecto a que los Datos o el servidor se mantendrán ininterrumpidos ni libres de errores.

**Denegación de garantía:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

**Denegación de responsabilidad:** TELENAV Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL

# Apéndices

USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI TELENAV O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

**Control de exportación.** Usted no exportará desde ningún lugar ninguna porción de los Datos ni ningún producto directo de los mismos, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas por las leyes, reglas y reglamentos de exportación pertinentes, incluidos entre

otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento de Comercio de EE. UU. y la Oficina de Industria y Seguridad del Departamento de Comercio de EE. UU. En la medida que alguna ley, regla o reglamento prohíba que HERE cumpla alguna de sus obligaciones aquí suscritas de entregar o distribuir los Datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

**Totalidad del acuerdo.** Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre TeleNav (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

**Leyes vigentes.** Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois [insertar “Países Bajos” en lugares donde se usan datos de HERE Europa], sin dar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la

venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois [insertar “Países Bajos” en lugares donde se usa datos de HERE Europa] para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

**Usuarios finales del gobierno.** Si los Datos están siendo adquiridos por el gobierno de Estados Unidos o en su nombre, o por alguna otra entidad que busque o que aplique derechos similares a los que habitualmente son exigidos por el gobierno de Estados Unidos, dichos Datos constituirán un “commercial item” (artículo comercial) del modo que dicho término está definido en el documento 48 C.F.R. (“FAR”) 2.101, que está siendo licenciado en conformidad con este Acuerdo de licencia de usuario final; todas las copias de los datos entregadas o suministradas de alguna manera serán marcadas e incrustadas como apropiadas con el siguiente “Aviso de uso” y serán consideradas en conformidad con dicho aviso:

# Apéndices

## AVISO DE USO

NOMBRE DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): HERE

DIRECCIÓN DEL CONTRATISTA (FABRICANTE/PROVEEDOR): c/o Nokia, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estos Datos son un artículo comercial, tal como esto se define en FAR 2.101, y están sujetos a los términos de usuario de acuerdo a los cuales se proporcionaron dichos Datos.

© 1987 – 2014 HERE – Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia del gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a HERE antes de buscar derechos adicionales o alternativos respecto a los Datos.

### I. Territorio de EE. UU. y Canadá

A. Datos de Estados Unidos. Los Términos de Usuario Final de cualquier aplicación que contiene Datos de Estados Unidos deberá contener los siguientes avisos:

“HERE tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos® para publicar y vender información acerca de ZIP+4®.”

“United States Postal Service® 20XX. Los precios no son establecidos, controlados ni aprobados por United States Postal Service®. Las siguientes marcas comerciales o marcas registradas son propiedad de USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.”

B. Datos de Canadá. Las siguientes provisiones se aplican a los Datos de Canadá, lo que puede incluir datos de terceros proveedores (“Datos de Terceros”), lo cual incluye Her Majesty the Queen in Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources of Canada (“NRCan”):

1. Declinación de responsabilidades y limitaciones: El cliente acepta que el uso de Datos de Terceros está sujeto a las siguientes provisiones:

a. Declinación de responsabilidades: Los Datos de Terceros se proporcionan en licencia “tal como están”. Los proveedores de estos Datos, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a

# Apéndices

---

estos datos, ya sea explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye, pero no se limita, a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en particular.

b. Limitación de responsabilidad: Los proveedores de Datos de Terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no serán responsables: (i) con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos; o (ii) de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los Datos.

2. Aviso de copyright: En conexión a cada copia de la totalidad o cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá, el cliente adherirá de manera visible el siguiente aviso de copyright en al menos uno de los siguientes: (i) la etiqueta para los medios de almacenamiento de la copia; (ii) el paquete de la copia o (iii) otros materiales empacados con la copia, como manuales de usuario o acuerdos de usuario final: “Estos datos incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido `Her Majesty the Queen in Right of Canada, `Queen's Printer for Ontario, `Canada Post Corporation, GeoBase®, `The Department of Natural Resources Canada. Todos los derechos reservados.”

3. Términos de Usuario Final: El cliente, exceptuando en casos acordados por las partes, en conexión con la provisión de cualquier porción de los Datos del Territorio de Canadá para usuarios finales que estén autorizados por el acuerdo, deberá proporcionar a dichos usuarios finales, de manera razonable-

mente visible, los términos (establecidos con otros términos de usuario final que se deberán proporcionar en el acuerdo por el cliente, o como haya sido acordado por las partes), los cuales incluirán las siguientes cláusulas en nombre de los proveedores terceros, los que incluyen a Her Majesty, Canada Post y NRCan:

Los datos pueden incluir o reflejar datos de proveedores, lo que incluye a Her Majesty the Queen in the Right of Canada (“Her Majesty”), Canada Post Corporation (“Canada Post”) y Department of Natural Resources Canada (“NRCan”). Tales datos se entregan bajo una licencia “tal como están”. Los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan, no proporcionan aseguramiento, representación o garantías de ningún tipo respecto a estos datos, ya sean explícitos o implícitos, que surjan en virtud de leyes ni por ningún otro motivo, lo que incluye pero no se limita a efectividad, integridad, precisión o idoneidad para un fin en

# Apéndices

---

particular. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable con respecto a cualquier queja, demanda o acción, sin importar la naturaleza de la queja, demanda o acción que alega cualquier pérdida, lesión o daño, directo o indirecto, producto del uso o posesión de estos Datos. Los proveedores; lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan; no será responsable en ningún modo de cualquier pérdida de ganancias, ingresos o contratos, o cualquier otro daño por consecuencia que surja de cualquier defecto en los datos o los Datos.

El usuario final indemnizará y exculpará a los proveedores, lo que incluye a Her Majesty, Canada Post y NRCan y a sus oficiales, empleados y agentes de cualquier queja, reclamo o acción, sin importar la naturaleza de la queja,

demanda o acción, que alega cualquier pérdida, costo, gasto, daño o lesión (incluyendo lesiones que provoquen la muerte) relacionado con el uso o posesión de los datos o los Datos.

4. Cláusulas adicionales: Los términos contenidos en esta sección se agregan a todos los de los derechos y obligaciones de las partes que aceptan el acuerdo. En la medida que cualquiera de las cláusulas de esta Sección sean incoherentes o contradigan cualquier otra cláusula del Acuerdo, las cláusulas de esta sección tienen primacía.

II. México. La siguiente provisión se aplica a los Datos de México, lo cual incluye ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (“INEGI”):

A. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque que contiene Datos de México debe contener el siguiente aviso: “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

III. Territorio de América Latina

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Territorio Aviso

# Apéndices

Ecuador “INSTITUTO GEOGRÁFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACIÓN N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011”  
“fuente: `IGN 2009 - BD TOPO ®”

Guada-  
lupe,  
Guyana  
Francesa  
y  
Martinica  
y México “Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía)”

## IV. Territorios de Medio Oriente

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País Aviso

Jordania “` Royal Jordanian Geographic Centre”. El requisito del aviso precedente para Datos de Jordania es un término material del Acuerdo. Si el Cliente o cualquier tercero a quien se haya conferido una licencia permitida (donde los haya) no cumple este requisito, HERE tendrá el derecho de anular la licencia del cliente con respecto a los Datos de Jordania.

B. Datos de Jordania. El cliente y cualquier tercero a quien haya conferido una licencia permitida (donde los haya) están impedidos de otorgar licencias y/o distribuir de cualquier otra manera la base de datos de HERE de Jordania (“Datos de Jordania”) para su uso en Aplicaciones Empresariales para (i) entidades no jordanas para el uso de Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Adicionalmente, el Cliente, los terceros a quienes

haya conferido una licencia permitida (donde los haya), y los Usuarios Finales están impedidos de usar los Datos de Jordania en Aplicaciones Empresariales si estos son (i) entidades no jordanas que usan los Datos de Jordania solamente en territorio jordano o (ii) clientes ubicados en Jordania. Para fines de lo anterior, se entenderá por “Aplicaciones Empresariales” aplicaciones de geomarketing, aplicaciones GIS, aplicaciones de administración de activos comerciales móviles, aplicaciones de centros de llamadas, aplicaciones de telemática, aplicaciones de Internet para organizaciones públicas o para proporcionar servicios de codificación geográfica.

## V. Territorio de Europa

### A. Uso de códigos de tráfico específicos en Europa

1. Restricciones generales aplicables a los códigos de tráfico. El cliente reconoce y acepta que, en países específicos del Territorio de Europa, el Cliente deberá obtener derechos directamente de proveedores de código RDS-TMC terceros para recibir y usar los códigos de tráfico de los Datos y para entregar las transacciones a Usuarios Finales en cualquier modo derivado o basados en tales códigos de tráfico. En tales países, HERE entregará los Datos, incorporando códigos de tráfico al Cliente solo después de haber recibido la certificación de que el cliente obtuvo los derechos antes mencionados.

2. Muestra de leyendas de derechos de terceros para Bélgica. El cliente deberá proporcionar en cada transacción que use códigos de tráfico para Bélgica el siguiente aviso al Usuario Final: “Los códigos de tráfico de Bélgica son proporcionados por el Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l’Equipement et des Transports.”

B. Mapas en papel. Respecto a cualquier licencia otorgada por el Cliente asociada a la creación, venta o distribución de mapas en papel (esto es, un mapa impreso en un papel o un medio semejante al papel): (a) esta licencia, relacionada con los Datos del Territorio de Gran Bretaña, está condicionada por la celebración y cumplimiento del Cliente de un acuerdo escrito adicional, con Ordnance Survey (“OS”) para crear y vender mapas en papel, el pago del cliente a OS de todas y cada una de las regalías aplicables por concepto de mapas en papel y el cumplimiento del Cliente de los requisitos de aviso de copyright de OS; (b) esta licencia para la venta o cualquier otra forma de

distribución por cargos, relacionada con los Datos del Territorio de la República Checa, está condicionada por la obtención del Cliente de un permiso de Kartografie a.s.; (c) esta licencia para venta y distribución, relacionada con los Datos del Territorio de Suiza, está condicionada por la obtención de un permiso del Bundesamt für Landestopographie suizo; (d) el Cliente está impedido de usar datos del Territorio de Francia para crear mapas en papel con escala entre 1:5,000 y 1:250,000 y (e) el Cliente está impedido de usar los Datos para crear, vender o distribuir mapas en papel que sean idénticos o sustancialmente similares, en términos de contenido de datos y uso específico de color, símbolos y escala, a los mapas en papel publicados por las agencias nacionales europeas de cartografía, lo que incluye, sin limitación, a Landvermessungämter de Alemania, Topografische Dienst de los Países Bajos, Nationaal Geografisch Instituut de Bélgica, Bundesamt für Landestopografie de Suiza, Bundesamt für Eich-und Vermessungswesen de Austria y el National Land Survey de Suecia.

# Apéndices

C. Aplicación de OS. Sin presentar limitación a la Sección IV(B) detallada antes, con respecto a los Datos del Territorio de Gran Bretaña, el Cliente reconoce y acepta que Ordnance Survey (“OS”) puede iniciar acciones directas contra el Cliente para exigir la aplicación de cumplimiento del aviso de copyright de OS (ver la Sección IV(D) detallada adelante) y los requisitos de los mapas en papel (ver la Sección IV(B) detallada antes) que se describen en este Acuerdo.

D. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

País o países Aviso

Austria	“ Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen”
Croacia	
Chipre,	“ EuroGeographics”

Estonia,  
Letonia,  
Lituania,  
Moldavia,  
Polonia,  
Eslovenia y/o  
Ucrania

Francia “fuente: `IGN 2009 – BD TOPO®”

Alemania “Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen”

Gran Bretaña “Contiene datos de Ordnance Survey ` Copyright y derechos de base de datos de la Corona, 2010. Contiene datos de Royal Mail ` Copyright y derechos de base de datos de Royal Mail, 2010”

Grecia “Copyright Geomatics Ltd.”

Hungría “Copyright ` 2003; Top-Map Ltd.”

Italia “La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.”

Noruega “Copyright ` 2000; Norwegian Mapping Authority”

Portugal “Fuente: IgeoE – Portugal”

España “Información geográfica propiedad del CNIG”

Suecia “Creado sobre la base de datos electrónicos ` National Land Survey Sweden.”

Suiza “Topografische Grundlage: ` Bundesamt für Landestopographie.

E. Distribución en países respectivos El cliente reconoce que HERE no ha recibido aprobación para distribuir datos de mapas dentro de los siguientes países: Albania, Bielorrusia,, Kirguistán, Moldavia y Uzbekistán. HERE puede actualizar esta lista

# Apéndices

con el futuro. Los derechos de licencia otorgados al Cliente bajo esta TL con respecto a los Datos de estos países es contingente al cumplimiento del Cliente de todas las leyes y regulaciones aplicables, lo cual incluye, sin limitación alguna, cualquier licencia o aprobación necesaria para distribuir la Aplicación en conjunto a tales Datos en sus respectivos países.

## VI. Territorio de Australia

A. Avisos de Terceros. Todas y cada una de las copias de los Datos y/o el empaque descrito en adelante deberá incluir los Avisos de Terceros descritos a continuación y usados de la forma descrita correspondientes al Territorio (o a la porción del mismo) que se incluyen en esta copia:

Copyright. Creado sobre la base de los datos proporcionados con licencia de PSMA Australia Limited ([www.psmacom.au](http://www.psmacom.au)).

Product incorporates data which is ` 20XX Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelomatics Australia Pty Ltd and Continental Pty Ltd.

B. Avisos de Terceros para Australia. Adicionalmente a lo antes descrito, los Términos de Usuario Final para cualquier Aplicación que contenga códigos de tráfico RDS-TMC para Australia debe contener el siguiente aviso: "El producto incorpora datos que son ` 20XX Telstra Corporation Limited y otros receptores de sus licencias."

### **Divulgación telemática del operador de red para vehículos AT&T**

PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, USUARIO FINAL SIGNIFICAN USTED Y SUS HEREDEROS, ALBACEAS, REPRESENTANTES PERSONALES LEGALES Y REPRESENTANTES AUTORIZADOS. PARA FINES DE ESTA SECCIÓN, "OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE" INCLUYE A SUS AFILIADOS Y CONTRATISTAS Y A SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORES,

EMPLEADOS, SUCESORES Y REPRESENTANTES. EL USUARIO FINAL NO TIENE RELACIÓN CONTRACTUAL CON EL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y EL USUARIO FINAL NO ES UNA TERCERA PARTE BENEFICIARIA DE NINGÚN ACUERDO ENTRE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE. EL USUARIO FINAL ENTIENDE Y ACEPTA QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD LEGAL, EQUITATIVA NI DE OTRO TIPO CON EL USUARIO FINAL. EN CUALQUIER CASO, SIN IMPORTAR EL TIPO DE MEDIDA, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, GARANTÍA, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CIVIL ESTRICTA O DE OTRA NATURALEZA, EL ÚNICO RECURSO DEL USUARIO FINAL PARA LAS RECLAMACIONES QUE SURJAN EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO, POR CUALQUIER CAUSA, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, CUALQUIER FALLA O INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO PROPORCIONADO A CONTINUACIÓN, SE

# Apéndices

---

LIMITA AL PAGO DE LOS DAÑOS POR UN MONTO QUE NO SUPERARÁ EL MONTO PAGADO POR EL USUARIO FINAL POR LOS SERVICIOS DURANTE EL PERIODO DE DOS MESES ANTERIORES A LA FECHA EN QUE SURGIÓ EL RECLAMO.

(ii) EL USUARIO FINAL ACEPTA INDEMNIZAR Y EXCULPAR AL OPERADOR DE SERVICIOS INALÁMBRICOS SUBYACENTE Y A SUS FUNCIONARIOS, EMPLEADOS Y AGENTES DE CUALQUIER RECLAMO INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS RECLAMACIONES POR DIFAMACIÓN, CALUMNIAS O CUALQUIER DAÑO A LA PROPIEDAD, LESIONES PERSONALES O LA MUERTE, QUE SURJAN YA SEA DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA, EN RELACIÓN CON ESTE ACUERDO O EL USO, LA IMPOSIBILIDAD DE USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL DISPOSITIVO SALVO LAS RECLAMACIONES DEBIDO A NEGLIGENCIA GRAVE O CONDUCTA DOLOSA DEL OPERADOR SUBYACENTE. ESTA INDEMNIZACIÓN TENDRÁ VIGENCIA CON POSTERIORIDAD AL TÉRMINO DEL CONTRATO.

(iii) EL USUARIO FINAL NO TIENE DERECHOS DE PROPIEDAD SOBRE NINGÚN NÚMERO ASIGNADO AL DISPOSITIVO.

(iv) EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE FORD Y EL OPERADOR SUBYACENTE NO PUEDEN GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE LAS TRANSMISIONES INALÁMBRICAS, Y NO SERÁN RESPONSABLES DE LA FALTA DE SEGURIDAD RELACIONADA CON EL USO DE LOS SERVICIOS.

EL SERVICIO ES SOLO PARA EL USO DEL [USUARIO FINAL] Y ESTE NO PUEDE REVENDER EL SERVICIO A TERCEROS. EL USUARIO FINAL ENTIENDE QUE EL OPERADOR SUBYACENTE NO LE GARANTIZA UN SERVICIO O COBERTURA SIN INTERRUPCIONES. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA QUE LOS USUARIOS FINALES PUEDAN O SEAN LOCALIZADOS MEDIANTE EL USO DEL SERVICIO. EL OPERADOR SUBYACENTE NO GARANTIZA DE FORMA EXPRESA NI EXPLÍCITA, LA COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN, ADECUACIÓN O RENDIMIENTO EN PARTICULAR RELACIONADA CON LOS BIENES O SERVICIOS, Y EN NINGÚN CASO SERÁ

RESPONSABLE, DEBIDO O NO A SU PROPIA NEGLIGENCIA, DE CUALQUIER: (A) ACTO U OMISIÓN DE UN TERCERO; (B) FALLAS, OMISIONES, INTERRUPCIONES, ERRORES, FALLAS DE TRANSMISIÓN, RETRASOS O DEFECTOS EN EL SERVICIO PROPORCIONADO POR O A TRAVÉS DEL OPERADOR SUBYACENTE; (C) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR LA SUSPENSIÓN O LA CANCELACIÓN DEL OPERADOR SUBYACENTE; O (D) DAÑOS O LESIONES CAUSADOS POR UNA FALLA O RETRASO PARA EFECTUAR UNA LLAMADA A CUALQUIER ENTIDAD, INCLUIDO EL 911 O CUALQUIER OTRO SERVICIO DE EMERGENCIA. HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, EL USUARIO FINAL LIBERA, INDEMNIZA Y EXCULPA AL OPERADOR SUBYACENTE DE CUALQUIER RECLAMO DE CUALQUIER PERSONA O ENTIDAD POR DAÑOS DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN DE CUALQUIER MANERA, O QUE SE RELACIONEN DE MANERA DIRECTA O INDIRECTA CON LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS POR EL OPERADOR

# Apéndices

---

SUBYACENTE O EL USO DE LOS MISMOS POR PARTE DE CUALQUIER PERSONA, INCLUIDAS RECLAMACIONES QUE SURJAN TOTAL O PARCIALMENTE DEBIDO A LA PRESUNTA NEGLIGENCIA DEL OPERADOR SUBYACENTE.

## **VII. Territorio de China**

### ***Solo para uso personal***

Usted acepta usar estos Datos, junto con [insertar el nombre de la Aplicación Cliente] exclusivamente para fines personales no comerciales condicionados por la licencia, no para el uso para propósitos de oficina de servicios, tiempo compartido ni otros fines similares. En concordancia con lo anteriormente expresado, pero sujeto a las restricciones establecidas en los párrafos siguientes, puede copiar estos Datos solo en cuanto sea necesario para su uso personal para (i) verlos y (ii) guardarlos, con el supuesto de que no retirará cualquier aviso de copyright que aparezca y que no se modificarán los datos en modo alguno.

Usted acepta no reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

### ***Restricciones***

Salvo en los casos en los que NAV2 le haya otorgado una licencia específica para hacerlo y sin limitar el párrafo anterior, usted (a) no podrá usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de alguna manera conectada a o en comunicación con vehículos provistos de capacidades de navegación, de posicionamiento, de despacho, de guía de ruta en tiempo real, de administración de flota o de aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o en cualquier dispositivo electrónico o informático conectado de forma móvil o inalámbrica, lo que incluye, sin limitarse, a

teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscaperonas y asistentes personales digitales o dispositivos PDA. Usted acepta suspender el uso de estos Datos si no cumple estos términos y condiciones.

### ***Garantía limitada***

NAV2 garantiza que (a) los Datos funcionarán sustancialmente, en concordancia con los materiales escritos adjuntos, por un periodo de noventa (90) días desde su fecha de recepción y que (b) cualquier servicio de soporte proporcionado por NAV2 se comportará de forma sustancial como se describe en materiales escritos aplicables proporcionados a usted por NAV2 y que los ingenieros de soporte de NAV2 harán esfuerzos comercialmente razonables para solucionar cualquier problema que pueda ocurrir.

## **Soluciones para clientes**

Toda la responsabilidad de NAV2 y sus proveedores y el único remedio que se proporcionará a usted, a discreción únicamente de NAV2, es ya sea (a) el reembolso del precio pagado, de haberlo o (b) la reparación o sustitución de los Datos que no cumplen con la garantía limitada de NAV2, que se regresarán a NAV2 con una copia de su recibo. Esta garantía limitada se anulará si el error en los Datos es resultado de accidente, abuso o aplicación inapropiada. Los Datos sustituidos contarán con garantía por el resto del periodo original de la garantía o treinta (30) días, la cantidad de tiempo que sea mayor. Ni estos remedios ni cualquier otro servicio de soporte de producto ofrecido por NAV2 está disponible sin un comprobante de compra de una fuente internacional autorizada.

## **Exclusividad de garantía:**

CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESADA ANTES Y DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIAS (LO QUE INCLUYE A LOS EMISORES DE LICENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS Y SUS PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, PROPIEDAD NI DE NO CONTRAVENCIÓN. Ciertas exclusiones de garantía pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

## **Responsabilidad limitada:**

NAV2 Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS PROPIOS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES), DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O

ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO, DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE ESTA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LOS DATOS O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI NAV2 O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD AQUÍ SUSCRITA DE NAV2 O DE SUS PROVEEDORES SUPERARÁ EL PRECIO PAGADO. Ciertas exclusiones de responsabilidad pueden no ser permisibles de acuerdo a la ley aplicable, por lo tanto hasta este punto es posible que no se aplique la exclusión indicada antes.

# Apéndices

---

## **Control de exportación**

Usted acepta no exportar a lugar alguno cualquier parte de los Datos que se le proporcionan o cualquier producto directo de los mismos, salvo aquellos que cumplan y que cuenten con todas las licencias y aprobaciones necesarias de acuerdo a las leyes, normas y regulaciones de exportación aplicables.

## **Protección de PI**

Los Datos son propiedad de NAV2 o de sus proveedores y están protegidos por las leyes y tratado de copyright y propiedad intelectual aplicables. Los Datos se proporcionan solamente en función de una licencia de uso, no de compra.

## **Totalidad del acuerdo**

Estos términos y condiciones constituyen la totalidad del acuerdo entre NAV2 (y sus emisores de licencia, incluidos sus propios emisores de licencia y proveedores) y usted, con relación al tema aquí expuesto, y sustituye a cualquiera y a todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

## **Ley aplicable**

Los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes de la República Popular de China, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Cualquier disputa que surgiera a causa o en conexión a los Datos que se le proporcionan mediante el documento aquí suscrito se enviarán a la Comisión de Arbitraje Económica y Comercial Internacional de Shanghái para arbitraje.

## **Gracenote® Copyright**

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright`

2000-2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright ` 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE. UU. Patentes 5,987,525; 6,061,680; 6,154,773; 6,161,132; 6,230,192; 6,230,207; 6,240,459; 6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE. UU.: Patente 6,304,523.

Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

## **Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)**

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de

# Apéndices

---

Gracernote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracernote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracernote solo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo. Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracernote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracernote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracernote. Usted acepta que usará el contenido de Gracernote ("Contenido de Gracernote"), Datos de Gracernote, Software de Gracernote y Servidores de Gracernote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracernote, Software de Gracernote o Datos de Gracernote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. **USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O**

**EXPLOTARÁ EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracernote, Datos de Gracernote, Software de Gracernote y Servidores de Gracernote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracernote, Datos de Gracernote, Software de Gracernote y Servidores de Gracernote.

Gracernote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracernote, Software de Gracernote y Servidores de Gracernote y Contenido de Gracernote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracernote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o

información de archivos de música. Usted acepta que Gracernote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracernote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracernote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web [www.gracernote.com](http://www.gracernote.com) donde aparece la Política de privacidad de Gracernote.

**SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO**

# Apéndices

SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO

GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. ` Gracenote 2007.

## ***Declaración de radiofrecuencia***

FCC ID: ACJ-SYNCG3-L

IC: 216B-SYNCG3-L

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones:

**(1)** este dispositivo no debiera causar interferencia dañina, y

**(2)** este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

## **ALERTA**



los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de certificación de radio, solo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena usada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

## ***Territorio de Taiwán***

Nota: de acuerdo con el enfoque administrativo de motores con radiación de ondas de radio de baja potencia, se establece lo siguiente:

Artículo 12: Para que los modelos de motores emitan radiación de baja potencia, ni las empresas ni los usuarios deben alterar la frecuencia, aumentar la potencia o cambiar las características y funciones del diseño original sin autorización.

# Apéndices

Artículo 14: El uso de motores de radiofrecuencia de baja potencia no debe afectar la seguridad de la aviación ni interferir con las telecomunicaciones legales. Si se detectara alguna interferencia, debe interrumpirse inmediatamente el uso del dispositivo y solo puede volver a usarse después de asegurarse de que ya no existe interferencia alguna. En cuanto a las telecomunicaciones legales e inalámbricas de la compañía de telefonía, el motor de radiofrecuencia de baja potencia debe ser capaz de tolerar los límites legales de interferencia de los equipos industriales, científicos, de telecomunicaciones y de ondas de radio.

## SUNA TRAFFIC CHANNEL – TÉRMINOS Y CONDICIONES

Al activar, usar y/o acceder a SUNA Traffic Channel, SUNA Predictive u otro contenido o material proporcionado por Intelematics (en conjunto, **Productos y/o servicios SUNA**), debe aceptar algunos términos y condiciones. El siguiente es un breve resumen de los términos y condiciones que se aplican a usted. Para conocer todos los términos y condiciones relacionados con el uso de los Productos y/o servicios SUNA, consulte:

Sitio web
<a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### 1. Aceptación

Al usar los Productos y/o servicios SUNA, se considerará que ha aceptado y que está de acuerdo en respetar los términos y condiciones que se encuentran plenamente detallados en:

Sitio web
<a href="http://www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/">www.sunattraffic.com.au/termsandconditions/</a>

### 2. Propiedad intelectual

Los Productos y/o servicios SUNA son para uso personal. No puede grabar, retransmitir el contenido ni usar el contenido en relación con cualquier otra información de tráfico o servicio o dispositivo de orientación de rutas sin la aprobación de Intelematics. No se le otorga ningún derecho de Propiedad intelectual (incluido el copyright) en los datos utilizados para ofrecer los Productos y/o servicios SUNA.

### 3. Uso adecuado

Los Productos y/o servicios SUNA están diseñados como ayuda para el monitoreo personal y la planificación de viajes, y no ofrecen información integral ni exacta en todas las ocasiones. En ocasiones, puede experimentar retardos adicionales debido al

# Apéndices

---

uso de los Productos y/o servicios SUNA. Usted reconoce que no se prevé ni es adecuado que use las aplicaciones cuando la hora de llegada o las instrucciones de manejo puedan afectar la seguridad del público o de usted mismo.

## **4. Uso de los Productos y servicios SUNA al manejar**

Usted, y todos los demás conductores autorizados del vehículo donde se encuentran disponibles o instalados y activados los Productos y/o servicios SUNA, son en todo momento responsables de respetar las leyes y los códigos correspondientes al manejo seguro. En particular, acepta utilizar activamente los Productos y/o servicios SUNA solo cuando el vehículo se encuentre detenido y sea seguro hacerlo.

## **5. Continuidad del servicio y recepción de SUNA Traffic Channel**

Utilizaremos los medios razonables para ofrecer SUNA Traffic Channel las 24 horas del día, los 365 días del año. Es posible que en ocasiones SUNA Traffic Channel no esté disponible por motivos técnicos o mantenimiento programado. Trataremos de realizar el mantenimiento en horarios de poca congestión. Nos reservamos el derecho a retirar los Productos y/o servicios SUNA en cualquier momento.

Además, no podemos asegurar la recepción ininterrumpida de la señal RDS-TMC de SUNA Traffic Channel en cualquier ubicación particular.

## **6. Limitación de responsabilidad**

Intelematics (ni sus proveedores o el fabricante de su dispositivo (los “**Proveedores**”)) no será responsable, ni ante usted ni ante ningún tercero, por cualquier daño directo, indirecto, accidental, consecuente o que surja del uso o imposibilidad de uso de los Productos y/o servicios SUNA aunque Intelematics o un Proveedor haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños. También reconoce que ni Intelematics ni los


Proveedores garantizan ni brindan garantías relacionadas con la disponibilidad, precisión o integridad de los Productos y/o servicios SUNA, en la medida en que sea legal hacerlo. Tanto Intelematics como los Proveedores se eximen de las garantías implícitas en cualquier legislación estatal o federal en relación con los productos y/o servicios SUNA.

## **7. Nota**

La preparación de este manual se ha realizado con mucha dedicación. El desarrollo constante del producto puede significar que no toda la información esté actualizada. La información de este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.


# Apéndices

## ALERTA

 Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su principal responsabilidad es manejar el vehículo de forma segura. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

## APROBACIONES

### Logotipos de certificación RF para los sensores de monitoreo de presión de las llantas



Schrader AG2S24 Numero de Registro  
CNC: H-13498

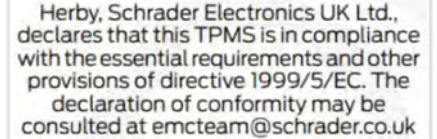
E207816

### Argentina



E197509

### Brasil



Herby, Schrader Electronics UK Ltd., declares that this TPMS is in compliance with the essential requirements and other provisions of directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at emcteam@schrader.co.uk

E207818

### Unión Europea UE

**NCA APPROVED: 3R88M14030**

E253824

### Ghana

Kingdom of Jordan Type approval for tyre pressure sensor  
Model : AG2S24  
Manufacturer:Schrader Electronics Ltd  
Type Approval Number:TRC/LPD/2014/56  
Equipment Type: Low Power Device (LPD)

E253823

### Jordania

# Apéndices



E253822

Malasia

**IFT: RLVSCMR15-1238**

E253812

**IFT: RLVSCMR15-1249**

E253813

México



E197811

Moldavia



E207821

Marruecos

**OMAN TRA  
TA-R/1752/14  
D090258**

E253817

Omán



**NTC**

**Type Approved**

**No:ESD-1408639C**

E198001

Filipinas



E253816

Rusia



**И 011 14**

E197844

Serbia

# Apéndices

Complies with  
IDA Standards  
DA 105282

E253820

Singapur



TA-2014/064  
Approved

E198002

Sudáfrica



E253819 MSIP-CRM-SRD-AG2SZ4

Corea del Sur



CCAM14LP0090T3

E203679

Taiwán



**109**

E253818

Ucrania

TRA  
REGISTERED NO:ER0130238/14  
DEALER NO:DA0047074/10

E207817

Emiratos Árabes Unidos



# Índice alfabético

<b>A</b>		
<b>A/C</b>		
Véase: Control de clima.....	157	
<b>Abridor universal de cochera.....</b>	<b>174</b>	
Sistema de control inalámbrico		
HomeLink.....	174	
<b>ABS</b>		
Véase: Frenos.....	219	
<b>Accesorios</b>		
Véase: Recomendación de partes de repuesto		
.....	12	
<b>ACC</b>		
Véase: Uso del control de cruceo		
adaptable.....	252	
<b>Acerca de este manual.....</b>	<b>7</b>	
<b>Acuerdo de Licencia del Usuario.....</b>	<b>511</b>	
<b>ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL</b>		
<b>(EULA) DEL SOFTWARE DEL</b>		
<b>VEHÍCULO.....</b>	<b>511</b>	
<b>Advertencias e indicadores audibles.....</b>	<b>122</b>	
Alerta de advertencia de sistema de acceso		
sin llave.....	122	
Campanilla de advertencia de faros		
encendidos.....	122	
Campanilla de advertencia de freno de		
estacionamiento aplicado.....	122	
Campanilla de advertencia de llave en el		
encendido.....	122	
<b>AFS</b>		
Véase: Faros adaptivos.....	102	
<b>Aire acondicionado</b>		
Véase: Control de clima.....	157	
<b>Ajuste de altura de los cinturones de</b>		
<b>seguridad.....</b>	<b>42</b>	
<b>Ajuste de los faros</b>		
Véase: Ajuste de los faros principales.....	335	
<b>Ajuste de los faros principales.....</b>	<b>335</b>	
Ajuste de la alineación horizontal.....	336	
Ajuste de la alineación vertical.....	335	
<b>Ajuste del volante de la dirección.....</b>	<b>90</b>	
Final de la posición de viaje.....	90	
<b>Alarma</b>		
Véase: Alarma antirrobo.....	89	
<b>Alarma antirrobo.....</b>	<b>89</b>	
Activación de la alarma.....	89	
Desactivación de la alarma.....	89	
<b>Alerta del conductor.....</b>	<b>261</b>	
<b>PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO.....</b>	<b>261</b>	
<b>USO DE LAS ALERTAS DEL</b>		
<b>CONDUCTOR.....</b>	<b>262</b>	
<b>Alerta tráfico cruzado.....</b>	<b>271</b>	
Encendido y apagado del sistema.....	275	
Errores del sistema.....	274	
Limitaciones del sistema.....	274	
Luces del sistema, mensajes y alertas		
audibles.....	274	
Sensores obstruidos.....	274	
Uso del sistema de alerta de tráfico		
cruzado.....	271	
<b>Almacenamiento del vehículo.....</b>	<b>348</b>	
Batería.....	349	
Carrocería.....	348	
Frenos.....	349	
Información general.....	348	
Llantas.....	349	
Motor.....	349	
Otros puntos misceláneos.....	349	
Retiro del vehículo del almacenado.....	350	
Sistema de combustible.....	349	
Sistema de enfriamiento.....	349	
<b>Apéndices.....</b>	<b>506</b>	
<b>Apertura y cierre del cofre.....</b>	<b>322</b>	
<b>Apertura y cierre globales.....</b>	<b>107</b>	
Apertura de las ventanas.....	107	
Cierre de las ventanas.....	107	
<b>Aplicaciones.....</b>	<b>468</b>	
.....	468	
<b>Aprobaciones.....</b>	<b>545</b>	
Logotipos de certificación RF para los		
sensores de monitoreo de presión de las		
llantas.....	545	

# Índice alfabético

Arranque a control remoto.....162	Control remoto.....75	Uso de asistencia de arranque en pendientes.....224
Ajustes automáticos.....163	Desbloques inteligentes para llaves de acceso inteligente.....78	Asistencia de estacionamiento delantero.....235
Arranque con puente del vehículo.....295	Entrada iluminada.....79	Indicador de distancia del obstáculo.....235
Arranque con cables puente.....297	Salida iluminada.....80	Asistencia de estacionamiento trasera.....234
Conexión de los cables puente.....295	Seguros eléctricos de las puertas.....75	Indicador de distancia del obstáculo.....235
Preparación del vehículo.....295	Asientos.....164	Asistente precolisión.....276
Retiro de los cables puente.....297	Asientos calentados.....171	Utilización del sistema de ayuda de precolisión.....277
Arranque de un motor de gasolina .....184	Asientos delanteros.....171	Atenuador de iluminación del tablero de instrumentos.....99
Apagado automático.....185	Asientos traseros.....172	Ayudas de conducción.....261
Apagado del vehículo cuando está detenido.....186	Asientos eléctricos.....166	Ayudas de estacionamiento.....233
Apagado del vehículo cuando está en movimiento.....186	Apoyo lumbar eléctrico.....168	Funcionamiento.....233
Información importante acerca de la ventilación.....187	Apoyo lumbar eléctrico de cuatro posiciones.....168	<b>B</b>
Protección contra los gases de escape.....187	Asientos elevados.....29	Batería
Rearranque rápido.....185	Tipos de asientos auxiliares.....30	Véase: Cambio de la batería de 12V .....332
Arranque sin llave.....183	Asientos traseros.....170	Batería de alto voltaje.....210
Modos del encendido.....183	Asistencia activa para estacionarse.....238	Información general.....210
Arranque y paro del motor.....183	Asistencia de estacionamiento paralelo, de estacionamiento perpendicular, de salida de estacionamiento en paralelo.....238	Bolsas de aire del conductor y del pasajero .....50
Información general.....183	Desactivación de la función de asistencia activa de estacionamiento.....244	Ajuste adecuado del asiento de conductor y del pasajero delantero.....51
Asegurar y desasegurar.....75	Diagnóstico de fallas del sistema.....245	Los niños y las bolsas de aire.....52
Activación del acceso inteligente.....76	Asistencia de arranque en pendientes.....223	
Ahorrador de batería.....80	Activación y desactivación del sistema.....224	
Bloqueo y desbloqueo de las puertas con la hoja de la llave.....78		
Cierre automático.....78		
Compartimiento de equipaje.....80		

# Índice alfabético

Bolsas de aire inferiores del conductor y del pasajero.....	57
Bolsas de aire laterales.....	55
Borrado de toda la información de MyKeys .....	70

## C

Cabeceras.....	164
Ajuste de las cabeceras.....	165
Cabeceras reclinables.....	166
Cadenas para nieve	
Véase: Uso de cadenas para nieve.....	375
Caja de velocidades.....	213
Caja de velocidades	
Véase: Caja de velocidades.....	213
Cajuela eléctrica.....	81
Apertura y cierre de la cajuela eléctrica.....	81
Detección de obstáculos.....	82
Restablecimiento de la cajuela eléctrica.....	82
Calefacción	
Véase: Control de clima.....	157
Calidad del combustible.....	196
Modo de frescura del combustible.....	197
Selección del combustible correcto.....	196
Cámara de vista trasera .....	247
Uso del sistema de cámara de reversa.....	248
Cámara retrovisora	
Véase: Cámara de vista trasera .....	247
Cambio de focos.....	336
Condensación en los conjuntos de luces.....	336
Reemplazo de focos.....	337
Cambio de fusibles.....	318
Fusibles.....	318
Cambio de la batería de 12V .....	332
Cambio de las hojas del limpiador.....	334
Cambio del filtro de aire del motor .....	339
Capacidades y especificaciones.....	388
Aceite del motor alternativo para climas extremadamente fríos.....	392
Especificaciones.....	389
Características únicas de manejo.....	188
Centro de mensajes	
Véase: Pantallas de información.....	123
Cinturones de seguridad.....	36
Funcionamiento.....	36
Climatización.....	435
Código de la transmisión.....	387
Colisión, daño o evento de incendio.....	298
Guías para vehículos eléctricos y vehículos eléctricos híbridos de Ford Motor Company equipados con baterías de alto voltaje.....	298
Combustible y llenado.....	195
Compartimientos para almacenaje.....	181
Compatibilidad electromagnética.....	506
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de motor.....	324
Comprobación del aceite de motor.....	324
Cómo agregar aceite de motor.....	324
Comprobación de las hojas del limpiador.....	334
Comprobación del estado del sistema MyKey .....	72
Distancia MyKey.....	72
Número de llaves de administrador.....	72
Número de MyKeys.....	72
Comprobación del fluido del lavador.....	332
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....	325
Comprobación del refrigerante de motor.....	325
Adición de refrigerante.....	326
Administración de la temperatura del refrigerante del motor.....	330
Cambio del refrigerante.....	328
Climas extremos.....	328
Enfriamiento a prueba de fallas.....	328
Refrigerante reciclado.....	328

# Índice alfabético

Conducción con remolque.....	289	Consejos generales.....	160	Control de estabilidad.....	229
Conducción económica.....	291	Desempañado de las ventanas laterales en clima frío.....	161	Funcionamiento.....	229
Conducción por el agua.....	291	Enfriamiento rápido del interior.....	161	Control de Iluminación.....	97
Configuración.....	470	Consola central.....	181	Destello manual de los faros.....	98
Aplicaciones móviles.....	481	Descansabrazos del asiento trasero.....	181	Luces altas de los faros delanteros.....	98
Bluetooth.....	473	Consola del toldo.....	182	Control de la pantalla de información.....	92
Control de voz.....	486	Consumo de combustible.....	203	Control de manejo.....	280
Iluminación ambiental.....	484	Cálculo del rendimiento del combustible.....	203	CONTROL DE MANEJO LINCOLN.....	280
Información general.....	482	Llenado del tanque de combustible.....	203	Control de tracción.....	227
Modo valet.....	487	Control automático de clima.....	157	Funcionamiento.....	227
Navegación.....	478	Ajustes automáticos del ventilador.....	160	Control de voz.....	92
Pantalla.....	486	Control automático de faros principales.....	100	Convertidor catalítico.....	206
Radio.....	478	Activación y desactivación del sistema.....	101	Diagnóstico a bordo (OBD-II).....	208
Reloj.....	472	Indicador automático de luz alta.....	101	Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M).....	208
Reproductor de medios.....	471	Control de audio.....	91	Creación de MyKey.....	69
Sonido.....	470	Buscar, Siguiente o Anterior.....	91	Programación y modificación de los ajustes configurables.....	70
Teléfono.....	473	Control de clima.....	157	Cuidado de las llantas.....	359
Vehículo.....	484	Control de cruceo.....	92	Glosario de terminología de llantas.....	361
Wi-Fi.....	483	Funcionamiento.....	251	Índice de desgaste.....	360
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	220	Tipo dos.....	92	Información acerca de la clasificación uniforme de la calidad de las llantas.....	359
Consejos para el control del clima interior .....	160	Tipo uno.....	92	Información contenida en el costado de la llanta.....	362
Calefacción rápida del interior.....	161	Control de cruceo Véase: Control de cruceo.....	251	Temperatura A B C.....	360
Configuración recomendada para el enfriamiento.....	161	Véase: Uso del control de cruceo.....	251	Tracción AA, A, B y C.....	360
Configuración recomendada para la calefacción.....	161	Control de emisiones del motor.....	205		

# Índice alfabético

Cuidado del vehículo.....	340
Información general.....	340

## D

Descansabrazos del asiento trasero.....	173
Espacio a través del descansabrazos.....	173
Detección de problemas de MyKey.....	72
De un vistazo.....	15
Diagnóstico de fallas SYNC™ 3.....	487
Dirección .....	275
Dirección hidráulica eléctrica.....	275
Disposición de una bolsa de aire.....	60
DRL	
Véase: Faros de operación diurna.....	99

## E

EcoSelect.....	191
Emergencias en el camino.....	294
Encendido automático de faros	
principales.....	98
Faros activados por el limpiaparabrisa.....	99
Encerado.....	342
Entrada sin llave.....	83
TECLADO SECURICODE™ DE ACCESO SIN	
LLAVE.....	83

Entretenimiento.....	429
Aplicaciones.....	434
Audio Bluetooth o USB.....	432
CD.....	431
Fuentes.....	430
Puerto USB.....	434
Radio AM/FM.....	431
Reproductores de medios, formatos e	
información de metadatos	
compatibles.....	434
EPB	
Véase: Freno de estacionamiento	
electrónico.....	220
Equipo móvil de comunicaciones.....	14
Equipos de diseño de carrocería.....	350
Especificaciones del motor.....	384
Especificaciones técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.....	384
Espejo retrovisor interior.....	110
Espejo de atenuación automática.....	111
Espejos retrovisores exteriores.....	108
Espejos con indicadores de dirección.....	109
Espejos con memoria.....	109
Espejos para puntos ciegos integrados.....	110
Espejos plegables automáticos.....	108
Espejos retrovisores exteriores	
calentados.....	109

Espejos retrovisores exteriores	
eléctricos.....	108
Espejos retrovisores exteriores	
plegables.....	108
Función de atenuación automática.....	109
Monitor de puntos ciegos.....	110
Tapete de bienvenida Lincoln.....	109
Espejos retrovisores	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	106
Véase: Ventanas y espejos retrovisores	
calentados.....	161
Espera automática.....	224
Uso de Auto Hold.....	226
Etiqueta de certificación del	
vehículo.....	386
Extensión del cinturón.....	46
Extintor de incendios.....	294

## F

Faros adaptivos.....	102
Faros de operación diurna.....	99
Tipo dos - Configurable.....	100
Tipo uno - Convencional (No	
configurable).....	100
Filtro de aire	
Véase: Cambio del filtro de aire del motor	
.....	339

# Índice alfabético

Filtro de aire para la cabina .....	162
Filtro de combustible .....	332
Freno de estacionamiento	
electrónico.....	220
Activación del freno de estacionamiento	
eléctrico.....	221
Activación del freno de estacionamiento	
eléctrico mientras el vehículo está en	
movimiento.....	221
Batería sin carga.....	223
Liberación del freno de estacionamiento	
eléctrico.....	222
Frenos.....	219
Información general.....	219
Funcionamiento de vehículos	
híbridos.....	188
Arranque.....	188
Batería.....	189
Conducción.....	188
Conducción para optimizar el rendimiento del	
combustible.....	190
Detención.....	188
Frenado.....	190
Funcionamiento de la transmisión.....	189
Motor.....	189
Funcionamiento sin combustible.....	198
Carga de combustible con un contenedor	
portátil.....	198
Función de memoria.....	168
Almacenamiento de posiciones	
preprogramadas.....	169
Función de entrada y salida fácil.....	170
Vinculación de una posición preprogramada	
con su control remoto o la llave de acceso	
inteligente.....	169
Fusibles.....	302
<b>G</b>	
Glosario de símbolos.....	7
<b>H</b>	
Hojas del limpiador	
Véase: Comprobación de las hojas del	
limpiador.....	334
<b>I</b>	
Iluminación de bienvenida.....	103
Iluminación.....	97
Información general.....	97
Iluminación interior.....	103
Luz interior delantera.....	103
Luz interior trasera.....	105
Indicaciones de conducción con ABS	
Véase: Consejos para conducir con frenos	
antibloqueo.....	220
Indicaciones de conducción.....	291
Indicadores de luces direccionales.....	102
Cambio de carril.....	103
Indicadores.....	114
Pantalla de información derecha.....	116
Pantalla de información izquierda.....	115
Indicadores y luces de advertencia.....	117
Aceite del motor.....	119
Asistencia en pendientes.....	120
Asistencia para mantenimiento en el	
carril.....	120
Auto Hold activo.....	118
Auto Hold no disponible.....	118
Batería.....	118
Bolsa de aire delantera.....	119
Cajuela abierta.....	122
Cofre abierto.....	120
Control de estabilidad.....	121
Control de estabilidad apagado.....	122
Deténgase con cuidado.....	122
EcoSelect.....	119
Falla del tren motriz.....	121
Freno de estacionamiento eléctrico.....	119
Indicador de dirección.....	119

# Índice alfabético

Indicador de faros automáticos de luz alta.....	118
Indicador de faros de luz alta.....	120
Indicador del control de cruceo.....	119
Indicador del control de cruceo adaptable.....	117
Listo para manejar.....	121
Luces de estacionamiento.....	121
Luz de advertencia de ajuste de cinturón de seguridad.....	119
Luz de advertencia de baja presión neumáticos.....	120
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.....	118
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible.....	120
Luz de advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo.....	120
Monitor de punto ciego.....	118
Pantalla de visualización frontal.....	120
Puerta entreabierta.....	119
Servicio al motor a la brevedad posible.....	121
Sistema de frenos.....	118
Temperatura del refrigerante del motor.....	119
Inflación de la llanta cuando tiene pinchadura Véase: Sellador de llantas y kit inflador.....	351
Inflación de la llanta pinchada Véase: Sellador de llantas y kit inflador.....	351

Información del vehículo eléctrico .....	460
Potencia.....	462
Información general del tablero de instrumentos.....	15
Información general sobre las frecuencias de radio.....	61
Acceso inteligente.....	61
Inmovilizador del motor Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	87
Instalación de los sistemas de seguridad para niños.....	19
Asientos para niños.....	19
Uso de anclajes inferiores y correas para niños (LATCH).....	26
Uso de cinturones de cadera y de hombros.....	19
Uso de correas de sujeción.....	28
Interruptor de corte de batería de alto voltaje.....	212
Interruptor de corte de combustible .....	294
Introducción.....	7

## J

Juego de reparación de las llantas Véase: Sellador de llantas y kit inflador.....	351
---	-----

## L

Lavado de automóviles Véase: Limpieza del exterior.....	341
Lavado Véase: Limpieza del exterior.....	341
Lavadores Véase: Limpiadores y lavadores.....	94
Lavaparabrisas.....	96
Legislación relacionada con la emisión de gases.....	205
Garantía de emisiones de ruido, alteraciones prohibidas y mantenimiento.....	206
Manipulación del sistema de control de ruido.....	205
Liberador interior de la cajuela.....	85
Límite de carga.....	282
Carga del vehículo: con y sin remolque.....	282
Limpiadores automáticos.....	95
Ajustes del limpia parabrisas.....	95
Inhibición de limpieza de baja temperatura.....	96
Limpiadores y lavadores.....	94
Limpiaparabrisas.....	94
Barrido intermitente.....	94
Limpiadores dependientes de la velocidad.....	94
Limpieza de asientos de piel.....	347

# Índice alfabético

Limpieza de las ruedas.....	347
Limpieza de las ventanas y las hojas de los limpiadores.....	343
Limpieza del exterior.....	341
Franjas o gráficas.....	342
Limpieza de los faros.....	341
Parte inferior de la carrocería.....	342
Parte inferior del cofre.....	342
Piezas cromadas exteriores.....	342
Piezas exteriores de plástico.....	342
Limpieza del interior.....	344
Cómo limpiar la tela de microfibra	
Alcantara.....	344
Limpieza del motor.....	343
Limpieza del panel de instrumentos y cristal del tablero.....	346
Llantas	
Véase: Ruedas y llantas.....	351
Llaves y controles remotos.....	61
Llenado .....	199
Advertencias del sistema.....	202
Palanca de apertura manual de la puerta de la toma de combustible.....	202
Luces intermitentes de emergencia.....	294
Luz ambiental.....	105
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad .....	42
Condiciones de funcionamiento.....	43

## M

Mantenimiento del sistema de seguridad para niños y el cinturón de seguridad.....	45
Mantenimiento.....	321
Información general.....	321
Mensajes de información.....	136
AdvanceTrac™.....	138
Alarma.....	139
Alerta al conductor.....	142
Apagado automático del motor.....	139
Arranque remoto.....	151
Asientos.....	151
Asistencia activa de estacionamiento.....	136
Asistencia de arranque en pendientes.....	143
Asistencia Precolisión.....	150
Ayuda de estacionamiento.....	148
Batería y sistema de carga (12 voltios).....	140
Batería y sistema de carga (alto voltaje).....	140
Bolsas de aire.....	138
Combustible.....	143
Control de cruceo adaptable.....	137
Control de tracción.....	153
Dirección asistida.....	150
Faros adaptables.....	138
Freno de estacionamiento.....	149
Llaves y acceso inteligente.....	144

Mantenimiento.....	146
MyKey.....	147
Puertas y seguros.....	141
Sistema de arranque.....	152
Sistema de información de puntos ciegos y de alerta de tráfico cruzado.....	141
Sistema de mantenimiento del carril.....	145
Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	152
Transmisión.....	153
Modo correcto de sentarse.....	164
MyKey™.....	67
Funcionamiento.....	67

## N

Navegación.....	450
Actualizaciones del mapa de navegación.....	460
cityseeker.....	459
Menú de navegación.....	456
Modo de destino.....	452
Modo de mapa.....	450
Puntos intermedios.....	459
Notas especiales.....	13
Conector de enlace de datos de diagnóstico a bordo.....	13
Garantía limitada para vehículos nuevos.....	13

# Índice alfabético

Instrucciones especiales.....	13
Número de identificación del vehículo.....	386

## P

Pantalla de inicio.....	416
Pantallas de información.....	123
Información general.....	123
PATS	
Véase: Sistema pasivo antirrobo.....	87
Personal Safety System™.....	48
¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?.....	48
Posicionamiento del sistema de seguridad para niños.....	32
Precauciones de seguridad.....	195
Preguntas frecuentes sobre vehículos híbridos.....	192
Productos de limpieza.....	340
Materiales.....	340
Protector de sol.....	111
Puertas y bloqueos.....	75
Puerto USB.....	398

## R

Recomendación de partes de repuesto .....	12
Garantía de las refacciones.....	13
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	12
Reparaciones de choques.....	13
Recordatorio del cinturón de seguridad.....	43
Sistema Belt-Minder™.....	43
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	66
Registro de datos del caso Véase: Retención de datos.....	9
Remolque del vehículo en cuatro ruedas.....	289
Remolque con vehículos recreacionales.....	289
Remolque de emergencia.....	289
Remolque.....	289
Reparación de daños menores en la pintura.....	347
Repuestos de Motorcraft .....	385
Restablecimiento del indicador del cambio de aceite.....	325
Retardo de apagado de faros principales.....	99

Retención de datos.....	9
Grabación de datos de eventos.....	10
Grabación de datos de servicio.....	9
Revisión del compartimiento del motor.....	322
Rodaje.....	291
Rodaje	
Véase: Rodaje.....	291
Ruedas y llantas.....	351
Especificaciones técnicas.....	382

## S

Safety Canopy™.....	57
Seguridad de los niños.....	17
Información general.....	17
Seguridad.....	87
Seguro del cofre	
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	322
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	322
Seguros a prueba de niños.....	35
Lado derecho.....	35
Lado izquierdo.....	35
Seguros eléctricos de las puertas	
Véase: Asegurar y desasegurar.....	75
Sellador de llantas y kit inflador.....	351
Consejos para el uso del equipo.....	352
Información general.....	351

# Índice alfabético

Primera etapa: volver a inflar la llanta con compuesto sellador y aire.....	353
Qué hacer cuando se poncha una llanta.....	353
Qué hacer después de sellar la llanta.....	357
Segunda etapa: revisión de la presión de la llanta.....	356
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire .....	59
Sistema de alerta posterior a un choque.....	300
Sistema de apertura de puertas de garaje Véase: Abridor universal de cochera.....	174
Sistema de audio .....	394
Información general.....	394
Sistema de detección del pasajero delantero.....	52
Sistema de información del punto ciego.....	269
Encendido y apagado del sistema.....	270
Errores del sistema.....	270
Mediante el sistema de información de puntos ciegos.....	269
Sistema de mantenimiento del carril .....	263
Activación y desactivación del sistema.....	264

Sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	376
Cambio de llantas con sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	377
Detalles sobre el sistema de monitoreo de presión de las llantas.....	378
Sistema de seguridad complementaria.....	49
Funcionamiento.....	49
Sistema lateral de sensores.....	236
Indicador de distancia de los obstáculos.....	237
Sistema pasivo antirrobo.....	87
SecuriLock.....	87
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	37
Cinturón de seguridad inflable.....	40
Modos de bloqueo del cinturón de seguridad.....	38
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	38
SYNC™ 3.....	399
Información general.....	399

## T

Tabla de especificaciones de fusibles.....	302
Caja de distribución eléctrica.....	302
Panel de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	313
Tabla de especificaciones de los focos.....	337
Tablero de instrumentos.....	114
Tapetes del piso.....	292
Techo solar.....	112
Apertura y cierre del toldo corredizo.....	112
Rebote.....	113
Techo solar Véase: Techo solar.....	112
Teléfono.....	441
Conectividad con un teléfono inteligente.....	448
Durante una llamada telefónica.....	446
Emparejamiento por primera vez de un teléfono celular.....	441
Hacer llamadas.....	445
Mensajes de texto.....	447
Menú de teléfono.....	442
Recibir llamadas.....	446
Tomas auxiliares de corriente.....	179
Tomacorriente de 110 voltios CA.....	179

# Índice alfabético

Tomacorriente de 12 voltios de CC.....	179
Ubicaciones.....	179
Tomas de energía auxiliares.....	179
Transmisión automática.....	213
Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios.....	216
Si el vehículo se atasca en lodo o nieve.....	218
Transmisión de velocidades con botón.....	213
Transmisor remoto.....	62
Activación de la alarma de emergencia.....	64
Encendido remoto.....	64
Llave de acceso inteligente.....	62
Localizador del automóvil.....	64
Reemplazo de la batería.....	63
Transporte de carga.....	282
Transporte del vehículo.....	301

## U

Ubicación del embudo de llenado de combustible.....	198
Unidad de audio.....	396
Uso de cadenas para nieve.....	375
Uso del control de cruceo adaptable.....	252
Activación del freno de mano.....	257
Ajuste de la distancia de separación.....	255

Ajuste de la velocidad de cruceo adaptable.....	253
Al ir detrás de un vehículo.....	254
Anulación de la velocidad establecida.....	256
Apagado del control de cruceo adaptable.....	257
Cambio a cruceo ECO.....	260
Cambio al control de cruceo normal.....	260
Cancelación automática.....	256
Cancelación de la velocidad establecida.....	256
Cómo configurar la velocidad de cruceo adaptable cuando el vehículo está detenido.....	254
Cómo detener totalmente el vehículo.....	255
Encendido del control de cruceo adaptable.....	253
Modificación de la velocidad establecida.....	256
Problemas de detección.....	257
Reanudación de la velocidad establecida.....	256
Sensor bloqueado.....	258
Sistema no disponible.....	258
Uso en zonas montañosas.....	257
Uso del control de cruceo.....	251
Apagado del control de cruceo.....	252
Cambio a cruceo ECO.....	252

Encendido del control de cruceo.....	251
Uso del control de estabilidad.....	230
Uso del control de tracción.....	227
Apagado del sistema.....	227
Mensajes y luces indicadoras del sistema.....	228
Uso del interruptor.....	227
Uso de los controles de la pantalla de información.....	227
Uso de llantas de verano.....	374
Uso del reconocimiento de voz .....	418
Comandos de ajustes de voz.....	427
Comandos de voz de aplicaciones móviles.....	426
Comandos de voz de audio.....	419
Comandos de voz del sistema de control de clima.....	420
Comandos de voz del teléfono.....	421
Comandos de voz de navegación.....	423
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	72

## V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor.....	324
Ventanas eléctricas.....	106
Apertura de un solo toque.....	106

# Índice alfabético

---

Bloqueo de las ventanas.....	107
Cierre de un solo toque.....	106
Rebote.....	106
Retardo de accesorios.....	107
Ventanas y espejos retrovisores	
calentados.....	161
Descongelador del limpiaparabrisas.....	162
Espejos exteriores calentados.....	161
Medallón calentado.....	161
Ventanas y espejos retrovisores.....	106
Ventilación	
Véase: Control de clima.....	157
Verificación del fluido de frenos.....	331
Verificación del fluido de la transmisión	
automática.....	330
VIN	
Véase: Número de identificación del	
vehículo.....	386
Viseras.....	111
Espejo de la visera iluminado.....	111
Volante de la dirección.....	90